

BEDIENINGSHANDLEIDING

Asfaltafwerkmachine op wielen

F80W

Hatz



(NL) 4812077900

F80W
Asfaltafwerkmachine op wielen
Hatz

Bedieningshandleiding

Editie 10/2020 NL
Vanaf ver.nr. 3000025
Originele bedieningshandleiding

DYNAPAC GmbH Ammerlaender Strasse 193 D-26203 Wardenburg	Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	We declare under our sole responsibility that the product
Strassenfertiger	Maschinenname Maschinentyp	Machine name Machine type
F80W Tier 4F	Serien- oder (PIN) Chargen-Nr.	Serial or batch (PIN) No.
2006/42 2014/30 2000/14	allen zutreffenden Bestimmungen der folgenden Richtlinien (ggf. in der geltenden novellierten Fassung) und den Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten entspricht	complies with all the relevant provisions of the following directives, as amended, and the corresponding national regulations
EN500-1:2006+A1:2009 EN500-6:2006+A1:2008	Angewandte harmonisierte Standards	Harmonized standards applied
7,1 103 104	Installierte Nettoleistung Motor (kW) Gemessener Schalleistungspegel dB(A) Garantierter Schalleistungspegel dB(A)	Net installed power [kW] Measured sound power level dB(A) Guaranteed sound power level dB(A)
	Verfahren zur Beurteilung der Konformität: Anhang VI	Conformity assessment procedure followed: Annex VI
Government Testing Laboratory of Machines J.S.C. Třanovského 622/11 163 04 Praha 6–Repy	Beauftragte benannte Stelle für Lärm-Richtlinie 2000/14/EG	Name and address of the notified body involved for directive 2000/14/EC
Thorsten Bode General Manager 	Name und Position des Erstellers und der Person, die bei einer begründeten behördlichen Anfrage zur Erstellung und Vorlage des entsprechenden Abschnitts der technischen Unterlagen berechtigt ist Unterschrift des Erstellers	Name and position of issuer and the person authorised to compile and transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant part of the technical file Signature of issuer
 DYNAPAC POWER EQUIPMENT	Ort und Datum der Erstellung	Place and date of issue
Wardenburg 19.09.2018		

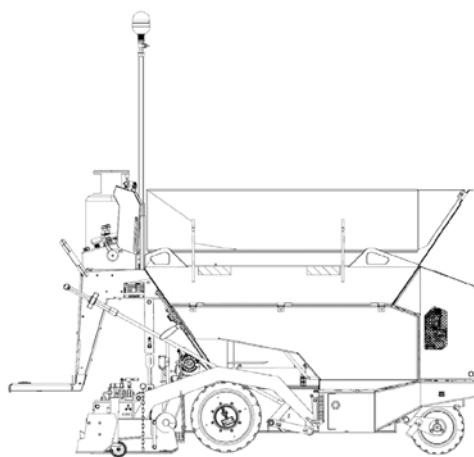
Gefeliciteerd met de aankoop van een nieuwe machine geproduceerd door de vennootschap DYNAPAC. Deze moderne machine wordt gekenmerkt door eenvoudige bediening en gemakkelijk onderhoud. Om samen storingen te kunnen voorkomen, tengevolge van onjuiste bediening of onjuist onderhoud, verzoeken wij u deze bedieningshandleiding zorgvuldig te lezen.

Met vriendelijke groeten,



Dynapac GmbH | Ammerlaender Str. 93 | 26203 Wardenburg – Duitsland

☎ +49 4407 972-0 | www.dynapac.com



D451020

Deze bedieningshandleiding voor de bediening bevat:

I. Specificatie handleiding

II. Bedrijfshandleiding

III. Handleiding onderhoud

Het doel van deze handleiding is om de bedieners bekend te maken met een veilige bediening van de machine en informatie te verschaffen voor het onderhoud. Daarom is het noodzakelijk deze handleiding aan de bediener te overhandigen en ervoor te zorgen dat hij deze de handleiding zorgvuldig leest, voordat de machine in gebruik wordt genomen.

De vennootschap DYNAPAC is niet aansprakelijk in gevallen dat de machine verkeerd is bediend of wanneer deze op een onjuiste manier wordt gebruikt in de bedrijfsmodi, waarbij letsel kan ontstaan, eventueel met dodelijke afloop, een beschadiging van de machine of verontreiniging van het milieu.

Het zich houden aan de onderhoudsvoorschriften verhoogt de betrouwbaarheid, verlengt de bedrijfsduur van de machine-inrichting, en verlaagt de kosten in verband met reparaties en lengtes van de bedrijfsonderbrekingen van de machine.

Gebruik alleen originele reserveonderdelen die door DYNAPAC worden geleverd tijdens de reparatie, voor een probleemloze werking van de verdichtingstechniek DYNAPAC.

De bedieningshandleiding dient op de machine te worden bewaard op een daarvoor bestemde plaats.

Voorwoord

Informaties, specificaties en aanbevolen bedienings- en onderhoudsvoorschriften, bevat in deze brochure, zijn basis en definitieve instructies op het moment van uitgeven van deze brochure. De drukfouten, technische wijzigingen en wijzigingen van afbeeldingen zijn voorbehouden. Alle afmetingen en gewichten zijn approximatief en daardoor niet-bindend.

De vennootschap Dynapac behoudt zich het recht om de wijzigingen te allen tijde uit te voeren zonder verplichting de machinegebruiker daarover te informeren. In geval van vaststellen van verschillen tussen de door u gebruikte machine en informatie bevat in deze brochure neem a.u.b. contact met uw dealer.

Het nadrukken en vermenigvuldigen ervan, in welke dan vorm ook, is slechts na schriftelijke toestemming van de vennootschap Dynapac mogelijk.

SYMBOLEN VOOR VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN IN DE HANDLEIDING:



Deze waarschuwing wijst op het ernstige gevaar van bedreiging of verwonding van personen.



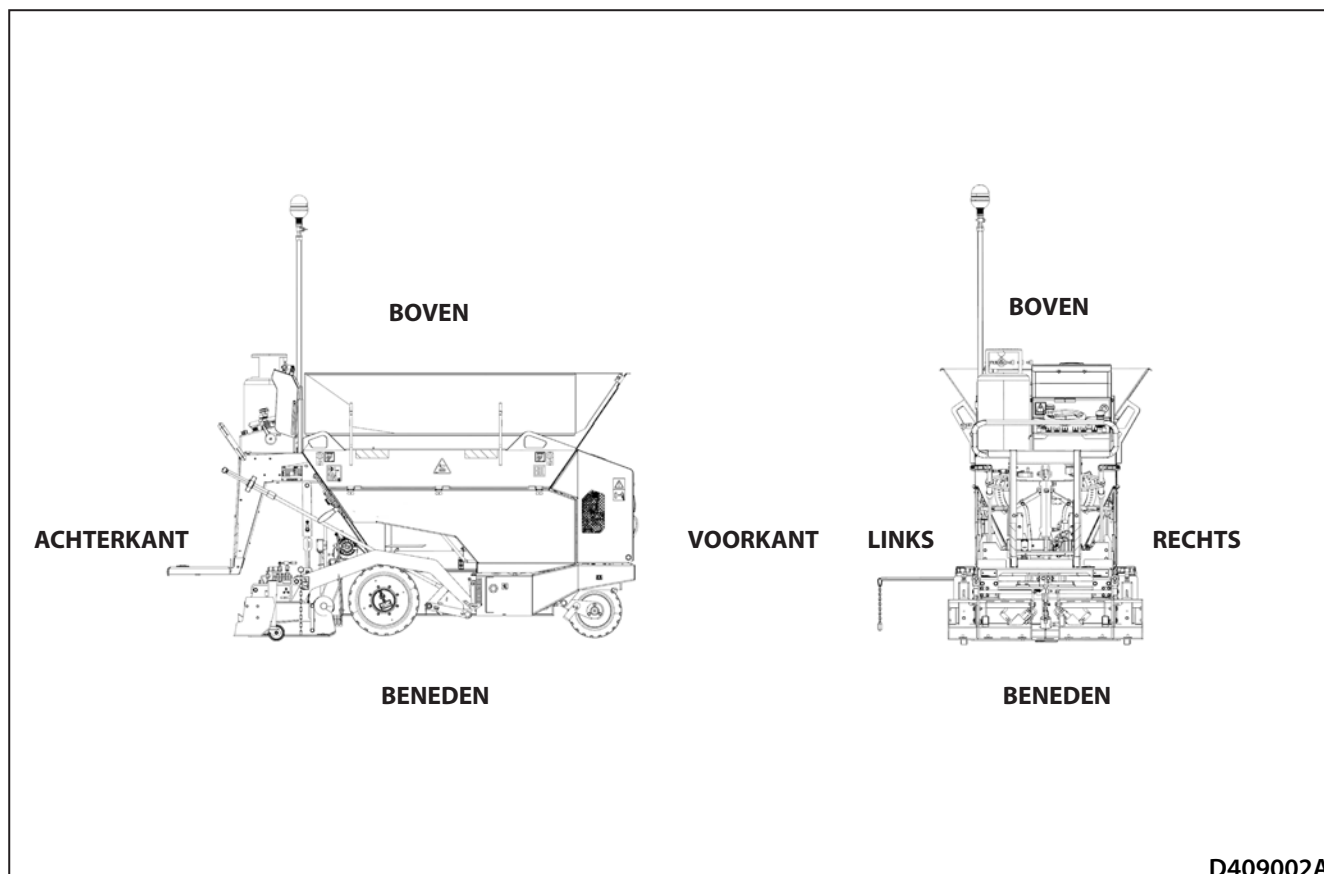
Deze waarschuwing wijst op mogelijke beschadiging van de machine of een deel ervan.



Deze waarschuwing wijst op noodzaak tot milieubescherming.

! LET OP!

In de handleiding zijn de termen rechts, links, vooraan en achteraan gebruikt, die voor de machinekanten staan, gezien vanuit het perspectief van het vooruitrijden.



D409002A

Inhoud

Inhoud	4
1 SPECIFICATIE HANDLEIDING	9
1.1 Basisgegevens	10
1.2 Dimensionale tekening van de machine	12
1.3 Basisgegevens	14
1.3.1 Specificatie tabel	14
1.3.2 Stijgvermogen en zijdelingse statische stabiliteit van de machine	16
1.3.3 Optionele uitrusting	18
1.3.3.1 Trileenheden van de afwerkbalk	19
1.3.3.2 Mechanische uitbreiding van de afwerkbalk	20
1.3.3.3 Dubbele wielen	22
1.3.3.4 Voorwielschraper	23
1.3.3.5 Vultrechter opzetstuk	24
1.3.3.6 Aanvullende verlichting	25
1.3.3.7 Het afwerkbalk kopieersysteem	26
2 BEDRIJFSHANDLEIDING	29
2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen	30
2.1.1 Verplichtingen vóór de aanvang van het werk	30
2.1.2 Verzorging van veiligheidsmaatregelen door de exploitant	30
2.1.3 Eisen voor gekwalificeerd personeel	31
2.1.4 Verplichtingen machinebestuurder	32
2.1.5 Verplichtingen balkman	33
2.1.6 Bestuurders- en balkmanplaats tijdens de machinewerking	34
2.1.7 Gevaarlijk gebied en veilige afstand	35
2.1.8 Werking van de machine op onoverzichtelijke werkterreinen	38
2.1.9 Signalisatie met handen	38
2.1.10 Veiligheidsopschriften en symbolen gebruikt op machine	42
2.1.11 Persoonlijke beschermingsmiddelen	45
2.1.12 Algemene veiligheidsmaatregelen	46
2.1.13 Veiligheidsmaatregelen bij machinebedrijf	46
2.1.14 Veiligheids- en brandvoorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de gasfles	47
2.1.15 Veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van een draagbaar brandblusapparaat	48
2.1.16 Veiligheids- en brandvoorzorgsmaatregelen bij het uitvoeren van laswerken op de machine	48
2.1.17 Veiligheidsmaatregelen in verband met de elektrische en elektronische uitrusting van de machine	49
2.1.18 Verboden werkzaamheden	50
2.2 Conservering en opslag	52
2.2.1 Opslagplaatsen en -omstandigheden	52
2.2.2 Conservering en opslag van de machine voor een periode van 1-2 maanden	53
2.2.3 Conservering en opslag van de machine voor langere periode dan 2 maanden	54
2.2.4 Verwijdering van conserveringsmiddelen en in bedrijf stellen van de machine	55

2.3	Verwijderen van de machine	57
2.3.1	Verwijdering machine na afloop van haar levensduur	57
2.4	Beschrijving van de machine	58
2.4.1	Beschrijving van het hoofddeel van de machine en de afwerkbalk	59
2.4.2	Hoofdbedieningspaneel	63
2.4.3	Display	67
2.4.4	Voetschakelaar	69
2.5	Werking van de machine	71
2.5.1	In-/uitschakelen van de accu-scheidingsschakelaar	71
2.5.2	Basis machine-uitrusting	72
2.5.3	Machine opklapbaar platform	75
2.5.4	Opbergvakken en veiligheidsafdekkingen op de machine	76
2.5.5	Montage van de afwerkbalk reductieplaten	78
2.5.6	Zwaailicht	80
2.5.7	Bestuurdersplaats	81
2.5.8	Motor starten	82
2.5.9	Starten van de motor met behulp van de startkabels uit een externe bron	83
2.5.10	Rijden en reverseren van de machine	84
2.5.11	Machine en motor stoppen	86
2.5.12	Parkeren van de machine	87
2.5.13	Voorwiel	88
2.5.14	Gebruik en instelling van de indicator van de richting van het leggen van asfalt	89
2.5.15	Vultrechter	90
2.5.16	Materiaaluitvoer	91
2.5.17	Bandtransporteur	92
2.5.18	Eindschakelaar van de bandtransporteur	93
2.5.19	Schroeftransporteurs	94
2.6	Werking van de afwerkbalk	95
2.6.1	Afwerkbalk hijsen/neerlaten	95
2.6.2	Beveiliging van de afwerkbalk	96
2.6.3	Instelling van de breedte van het leggen van het materiaal	98
2.6.4	Instelling van de laagdikte	100
2.6.5	Instelling van het wegprofiel	101
2.6.6	Instelling van zijplaten	102
2.6.7	Afwerkbalk trillen (optionele uitrusting)	103
2.6.8	Afwerkbalk gasverwarming	104
2.6.9	Het laden van het materiaal naar de machine	111
2.6.10	Het beginnen met leggen van materiaal	112
2.6.11	Het beëindigen van het leggen van materiaal	113
2.7	Transport van de machine	114
2.7.1	Voorbereiding van de machine voor het transport	114
2.7.2	Het laden van de machine met behulp van een laadbrug	115
2.7.3	Het laden van de machine met behulp van een kraan	116
2.7.4	Transport van de machine	117
2.7.5	Voorbereiding van de machine voor het bedrijf na het transport	117
2.8	Speciale omstandigheden van machinegebruik	118
2.8.1	Machine slepen	118
2.8.2	Klimatologische omstandigheden	119
2.8.3	Werken met de machine in een stoffige omgeving	119

3	HANDLEIDING ONDERHOUD.....	121
3.1	Veiligheid en andere maatregelen bij het onderhoud van de machine	123
3.1.1	Veiligheidsregeling bij machinebedrijf.....	123
3.1.2	Veiligheids- en brandreglementen bij het vervangen van bedrijfsvloeistoffen	124
3.1.3	Ecologische en hygiënische regels.....	125
3.1.3.1	Hygiënische regels	125
3.1.3.2	Ecologische regels	125
3.2	Vulstoffen specificaties	126
3.2.1	Motorolie	126
3.2.2	Brandstof.....	127
3.2.3	Hydraulische olie.....	127
3.2.4	Anti-adhesieve oplossing	127
3.2.5	Vloeibaar gas	128
3.2.6	Smeervet.....	128
3.3	Vullingen hoeveelheden tabel	129
3.3.1	Overzicht van vullingen hoeveelheden en symbolen gebruikt in de onderhoudsplannen	129
3.4	Tabel voor het smeren en het onderhoud	130
3.5	Smeer- en serviceplan	132
3.5.1	Onderhoudsplan.....	132
3.6	Verrichtingen van smeren en onderhoud	133
	Elke 10 uren aan het begin van het werk (dagelijks)	134
3.6.1.	Brandstofniveau controle	134
3.6.2	Controle van de olie in de motor	135
3.6.3	Controle oliepeil in de hydraulische tank	136
3.6.4	Schoonmaken bestuurdersplaats	137
3.6.5	Reinigen vultrechter, afvoeren en bandtransporteur.....	138
3.6.6	Reinigen schroeftransporteurs	139
3.6.7	Test ontsteken branders, aanpassing vlampositie en onderhoud bougies.....	140
3.6.8	Controle lekkage gasapparatuur	144
	Elke 10 uren op het einde van het werk (dagelijks)	145
3.6.9	Brandstofniveau controle	145
3.6.10	Reinigen vultrechter, afvoeren en bandtransporteur.....	146
3.6.11	Reinigen schroeftransporteurs	147
	Elke 50 uren (wekelijks).....	148
3.6.12	Reiniging waterafscheider	148
3.6.13	Smeren van de machine.....	149

Elke 100 uren (1 maand)	152
3.6.14 Controle lekkage brandstofsysteem	152
3.6.15 Controle bevestiging achterwielen	153
3.6.16 Spanning kettingen bandtransporteur	154
Elke 250 uren (3 maanden)	155
3.6.17 Vervanging olie in de motor	155
3.6.18 Controle zuigen motorlucht	156
3.6.19 Reiniging koeler hydraulische olie	157
3.6.20 Controle lekkage hydraulisch circuit	158
3.6.21 Controle van de accu	159
3.6.22 Controle van de kettingspanning van de bandtransporteuraandrijving	161
Elke 500 uren (6 maanden)	162
3.6.23 Vervanging brandstoffilters	162
3.6.24 Vervanging luchtfilter	164
3.6.25 Controle toestand voor- en achterwielen	165
Elke 1000 uren (jaarlijks)	166
3.6.26 Reiniging motoroliefilter	166
3.6.27 Vervanging hydraulische olie en hydraulische oliefilters	168
3.6.28 Vervanging slangen gasdistributie	170
Onderhoud naar behoefte	171
3.6.29 Vervanging accu	171
3.6.30 Accu opladen	172
3.6.31 Controle vastdraaien van schroefverbindingen	173
3.7 Verhelpen van gebreken	175
3.7.1 Verhelpen van gebreken	175
3.7.2 Verwijderen van motorstoringen als de controlelampjes op het display oplichten	175
3.7.3 Hydraulisch systeem probleemoplossing	175
3.7.4 Elektrisch systeem probleemoplossing	176
3.7.5 Problemen met de verwarming van de afwerkbalk oplossen als het controlelampje voor een actieve fout brandt en er wordt een foutcode op het display weergegeven	176
3.7.6 Overzicht van foutcodes die op het display worden weergegeven	177
3.8 Bijlagen	180
3.8.1 Elektrische installatie schema	180
3.8.2 Hydraulisch systeem schema	186
3.8.2.1 Hydraulisch circuit meetplaatsen	188
3.8.3 Schema van het gassysteem voor de afwerkbalk verwarming	189

1 SPECIFICATIE HANDLEIDING

F80W
(Hatz)

1.1 Basisgegevens

Omschrijving van de machine

De asfaltafwerkmachine op wielen F80W is uitgerust met een afwerkbalk met gasverwarming. Te bedekken basisbreedte bedraagt van 800 mm (31,5 in) tot 1300 mm (51,2 in).

De machine wordt gekenmerkt door goede manoeuvreerbaarheid, goed zicht vanaf de plaats van de bediener, een breed scala van toepassingen en gemakkelijk vervoer.

Beschrijving van het verwachte gebruik van de machine

De asfaltafwerkmachine op wielen F80W is door zijn prestaties en afmetingen voor een breed scala bestratingswerken voorbestemd, vooral voor de stadstraten, stadscentra, evenals voor de reparaties en algemeen onderhoud van de bouwwerken.

De asfaltafwerkmachine op wielen F80W is ontworpen en geproduceerd voor de volgende toepassingen:

Het aanbrengen van asfaltmengsels (in warme toestand)

Het aanbrengen van losse mengsels (in koude toestand)



De machine is niet bestemd voor het aanbrengen van beton.

Een machine die beantwoordt aan de eisen voor gezondheidsbescherming en -veiligheid, is van een typeplaatje met CE-merk voorzien.

1. Markering - altijd enkel in Engels
2. Type
3. Productienummer
4. Bedrijfsgewicht
5. Max. gewicht
6. Nominaal vermogen
7. Versie
8. Transportgewicht
9. Belasting voorste as
10. Belasting achterste as
11. Bouwjaar

Machinetype

Productienummer machine

Bouwjaar

Motortype

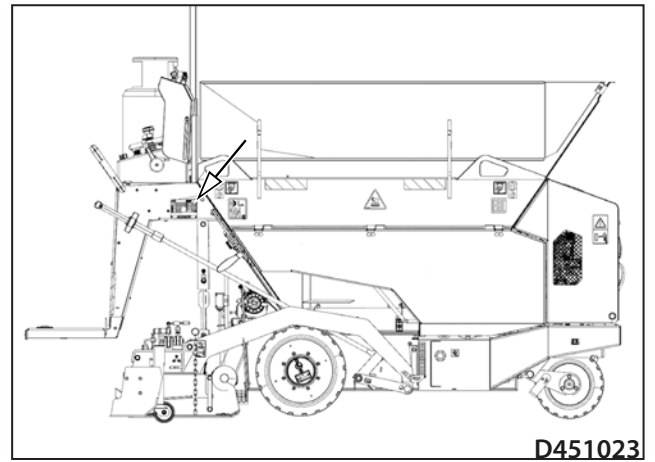
Productienummer motor

Afwerkbalk type

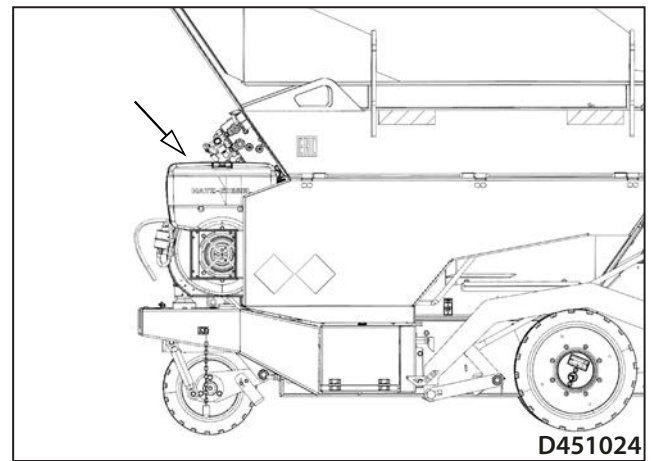
Afwerkbalk productienummer



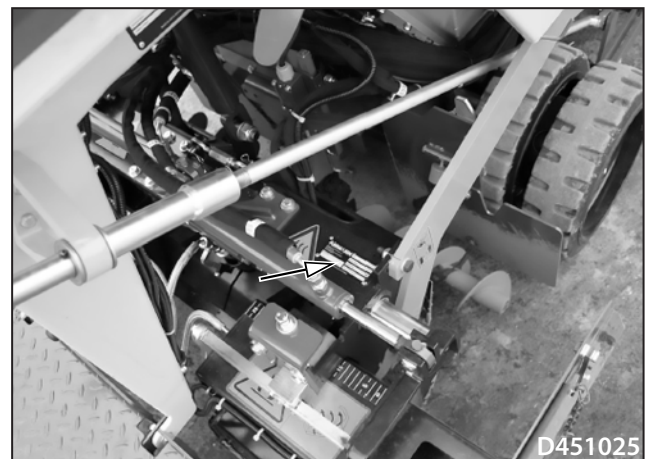
Typeplaatje.
Productienummer machine.



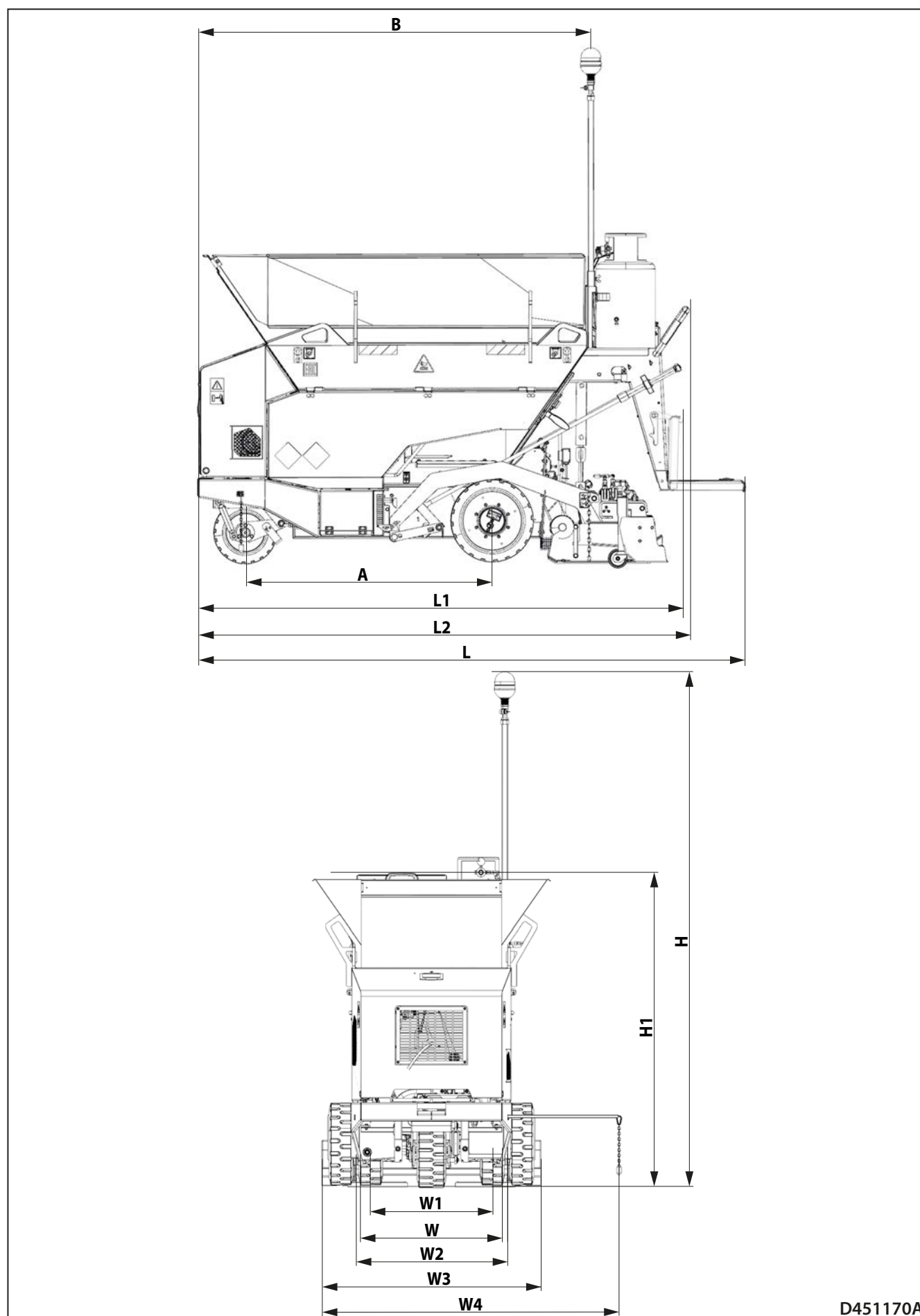
Productienummer motor.



Productieplaatje afwerkbalk.
Productienummer afwerkbalk.



1.2 Dimensionale tekening van de machine



	A	B	H	H1	L	L1
mm	1280	2070	2680	1598	2865	2526
in	50,4	81,5	105,5	62,9	112,8	99,4
	L2	W	W1	W2	W3	W4
mm	2550	765	640	800	1150	1699
in	100,4	30,1	25,2	31,5	45,3	66,9

1.3 Basisgegevens

1.3.1 Specificatie tabel

	F80W	
	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4f	
Gewicht		
Bedrijfsgewicht van de machine (inclusief: verbreding van de lijst, dubbele aandrijfwielen, trillingen)	kg (lb)	1265 (2790)
Transportgewicht	kg (lb)	1190 (2620)
Rij-eigenschappen		
Aantal versnellingen	-	2
Werkversnelling	km/h (MPH)	-
Transportsnelheid	km/h (MPH)	-
Stijgvermogen van de machine met lege vultrechter (de lijst in de onderste positie)	° / %	-
Stijgvermogen van de machine met de volle vultrechter (de lijst in de onderste positie)	° / %	-
Het dalen van de machine met volle vultrechter (de lijst in de onderste positie)	° / %	-
Statische zijstabiliteit met lege vultrechter	° / %	-
Statische zijstabiliteit met volle vultrechter	° / %	-
Soort aandrijving	-	hydrostatisch(e)
Aantal aandrijfassen	-	1
Besturing		
Soort besturing	-	hydraulisch(e)
Stuurbediening	-	hydraulische servo
Motor		
Fabrikant	-	Hatz
Type	-	1B50E
Vermogen volgens ISO 3046-1	kW (HP)	7,1 (10)
Aantal cilinders	-	1
Inhoud	cm3 (cu in)	517 (32)
Nominaal toerental	min-1 (RPM)	2700
Maximaal draaimoment	Nm/rpm	25,6/2200
Motor voldoet aan emissievoorschriften	-	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final
Koelstelsel van motor	-	luchtgekoeld
As		
Bandenhardheid	ShA	vol 68±4
Bandendesign	-	-
Aantal banden	-	2
Achterwiel	mm/mm (in/in)	432/127 (17,01/5)
Voorwiel	mm/mm (in/in)	330/152 (12,99/5,98)
Remmen		
Bedrijfs-	-	hydrostatisch(e)
Parkeer-	-	mechanisch
Nood-	-	-

	F80W	
	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4f	
Bedrijfsvullingen		
Brandstof	l (gal US)	5 (1,3)
Motor (olievulling)	l (gal US)	1,9 (0,5)
Hydraulisch systeem	l (gal US)	20 (5,3)
Reductiedrijfwerken	l (gal US)	-
Pompen drijfwerk	l (gal US)	-
Smeermiddelen	kg/lb	0,1 (0,22)
Gasfles met max. inhoud	kg/lb	10 (22)
Max. bedrijfsdruk	bar/PSI	2 (29)
Aanbevolen bedrijfsdruk	bar/PSI	0,6-0,8 (8,70-11,60)
Gassoort	-	Propan-Butan (LPG)
Vultrechter		
Vultrechter capaciteit	kg (lb) / m³	1600 (3527) / 0,6
Lengte van het stortoppervlak	mm (in)	1100 (43,3)
Bestrating		
Bestrating capaciteit	kg/h (lb/h)	22000 (48501640)
Laagdikte	mm (in)	5-100 (0,2-3,9)
Afwerkbalk		
De minimale te bedekken breedte, zonder reductieplaten (standaarduitrusting van de machine)	mm (in)	800 (31,5)
De maximale te bedekken breedte, zonder reductieplaten (standaarduitrusting van de machine)	mm (in)	1300 (51,2)
Minimale te bedekken breedte, met reductieplaten	mm (in)	250 (9,8)
Maximale te bedekken breedte, met reductieplaten	mm (in)	750 (29,5)
Minimale te bedekken breedte, met mechanische uitbreiding	mm (in)	1150 (45,3)
Maximale te bedekken breedte, met mechanische uitbreiding	mm (in)	1650 (65)
Elektrische installatie		
Spanning	V	12
Capaciteit van accu	Ah	77
Emmissie van geluid en trilling		
Gemeten geluidsdrukniveau A, L _{pA} op de plaats van de operator (platform) *	dB	-
Onzekerheid K _{pA} *	dB	2
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau A, L _{WA} **	dB	-
Gedeclareerde hoogste gewogen effectieve waarde van trilversnelling, overgebracht op het hele lichaam (platform) ***	m/s² (ft/s²)	0
Gedeclareerde totale waarde van trilversnelling, overgebracht op de handen (platform) ***	m/s² (ft/s²)	-

* gemeten volgens EN 500-4

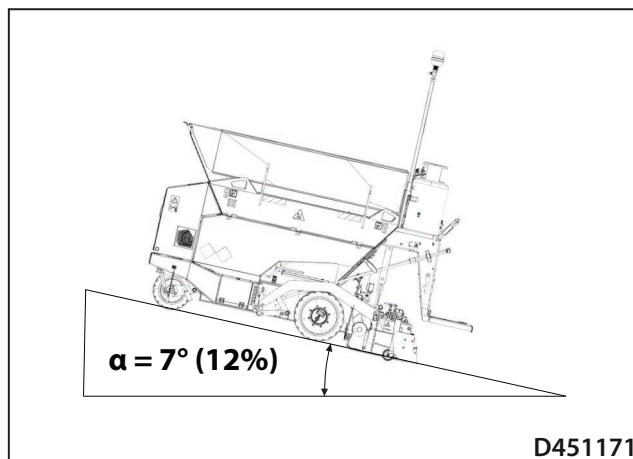
** gemeten volgens DIRECTIVE 2000/14/EC

*** Gemeten volgens EN 1032+A1 op de plaats, werkeenheden in werking

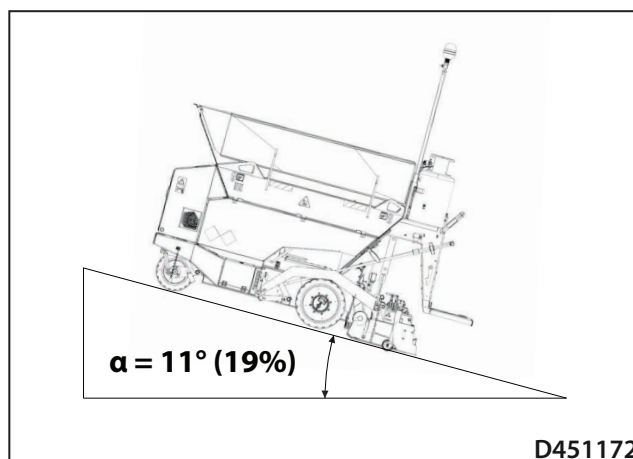
1.3 Technische gegevens

1.3.2 Stijgvermogen en zijdelingse statische stabiliteit van de machine

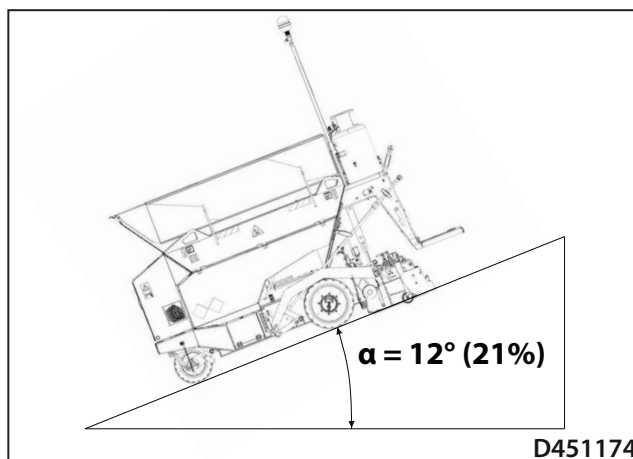
Stijgvermogen van de machine met lege vultrechter (de afwerkbalk in de onderste positie).



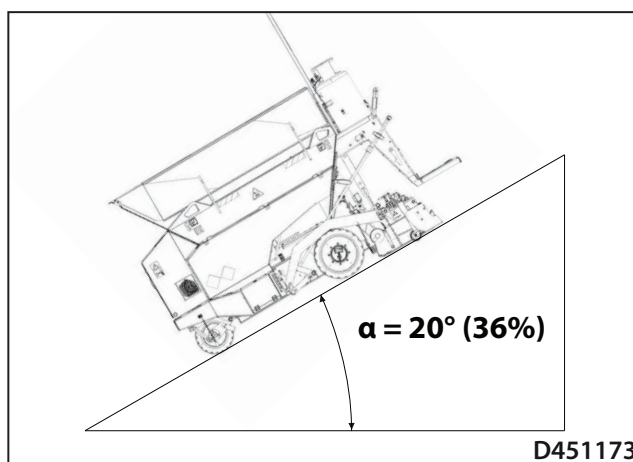
Stijgvermogen van de machine met de volle vultrechter (de afwerkbalk in de onderste positie).



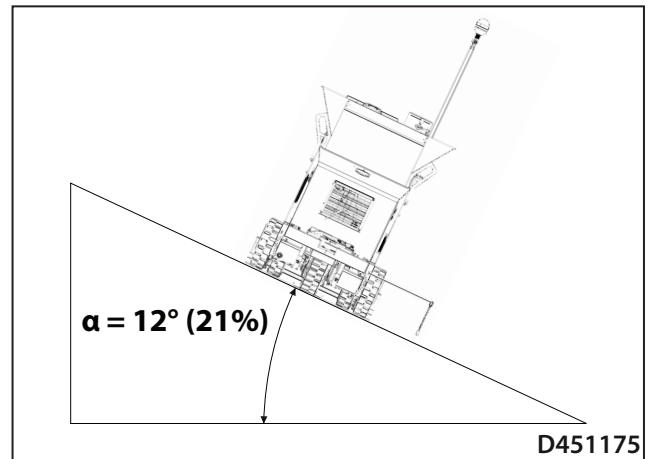
Het afdalen van de machine met lege vultrechter (de lijst in de onderste positie).



Het afdalen van de machine met volle vultrechter (de afwerkbalk in de onderste positie).



Zijdelingse statische stabiliteit met lege en volle vultrechter.



1.3 Technische gegevens

1.3.3 Optionele uitrusting

Sectie	Reserveonderdeel	Bestelnummer
1.4.2	Mechanische uitbreiding van de afwerkbalk	4812061017
1.4.3	Dubbele wielen	4812061018
1.4.4	Voorwiel schraper	4812061021
1.4.5	Vultrechter opzetstuk	4812061019
1.4.6	Aanvullende verlichting	4812061020
1.4.7	Het afwerkbalk kopieersysteem	4812335000

1.3.3.1 Trileenheden van de afwerkbalk

De trilfunctie van de afwerkbalk dient voor:

- het verlagen van de wrijvingsweerstand tussen de afwerkbalk en het aangebrachte materiaal tijdens het aanbrengen,
- het verbeteren van het oppervlak van het aangebrachte asfaltmengsel.



Voer de montage van de trileenheden van de afwerkbalk uit volgens de montagehandleiding.

Set van trileenheden van de afwerkbalk houdt in:

- twee hydraulische trileenheden (1),
- montagemateriaal,
- slangenset van de vibratie-aandrijving.

Bediening van de trileenheden van de afwerkbalk:

De trilfunctie is slechts actief in de werkmodus en bij het vooruit rijden van de machine.

De schakelaar van de trileenheden (6) bevindt zich aan de linkerkant van het bedieningspaneel en het controlelampje voor het trillen van de afwerkbalk (30) op het display van het bedieningspaneel.

Inschakelen:

Schakel de schakelaar van de trileenheden (6) op het hoofdbedieningspaneel naar de bovenste positie.

Bij het vooruit rijden van de machine wordt de trilfunctie geactiveerd en het controlelampje voor het trillen van de afwerkbalk (30) licht op.

Bij het stoppen van de machine wordt de trilfunctie gedeactiveerd en het controlelampje voor het trillen van de afwerkbalk (30) gaat uit.

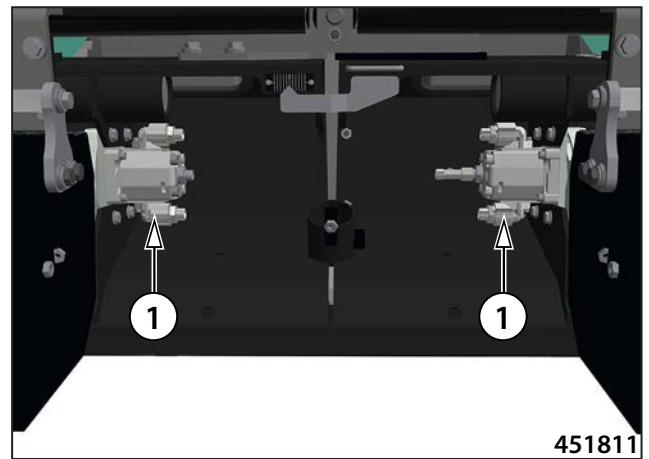
Uitschakelen:

Om de trilfunctie te deactiveren, schakel de schakelaar van de trileenheden (6) op het hoofdbedieningspaneel naar de onderste positie.

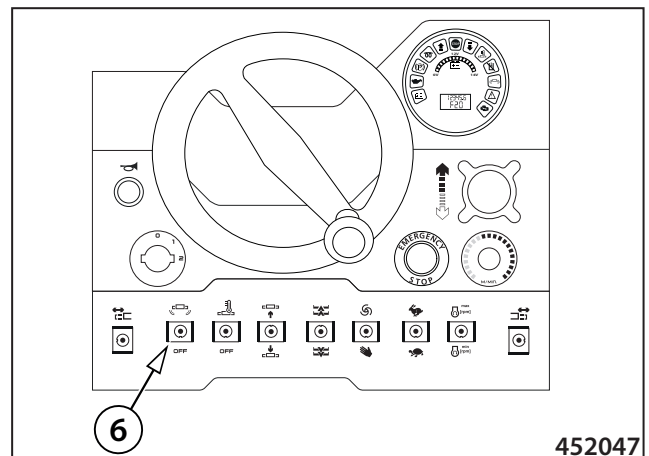


De montage van de trileenheden moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

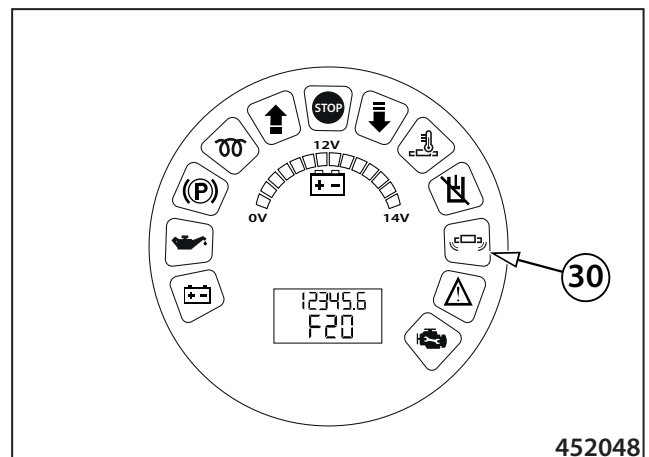
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.



451811



452047



452048

1.3 Technische gegevens

1.3.3.2 Mechanische uitbreiding van de afwerkbalk

De mechanische uitbreiding van de afwerkbalk dient voor het vergroten van de te bedekken breedte.

Maximale afwerkbalkbreedte bedraagt 1 300 mm. Na het installeren van een mechanische uitbreidingsset van de afwerkbalk wordt de maximale afwerkbalkbreedte groter, van 350 mm naar 1 650 mm.

De te bedekken breedte met een afwerkbalk met mechanische uitbreiding is:

- Minimale te bedekken breedte, met mechanische uitbreiding: 1 150 mm (45,3 in).
- Maximale te bedekken breedte, met mechanische uitbreiding: 1 650 mm (65 in).



Voer de montage van de mechanische uitbreiding van de afwerkbalk volgens de montagehandleiding uit.

Set van mechanische uitbreiding van de afwerkbalk

Bestelnummer: 4812061017

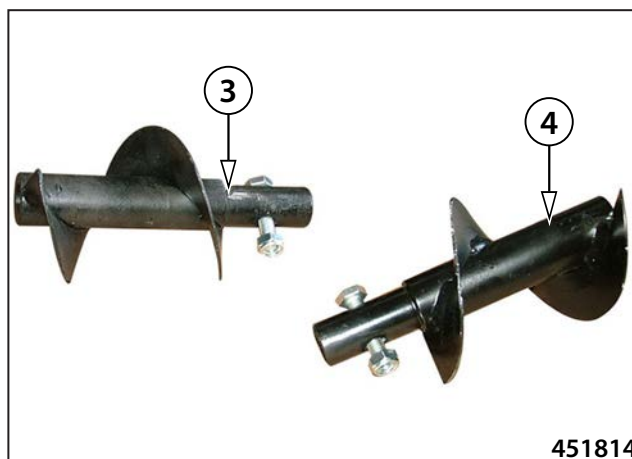
Set van mechanische uitbreiding van de afwerkbalk houdt in:

- mechanische uitbreiding van de afwerkbalk links (1),
- mechanische uitbreiding van de afwerkbalk rechts (2),
- uitbreiding van de schroeftransporteur links (3),
- uitbreiding van de schroeftransporteur rechts (4),
- montagemateriaal.



De montage van de mechanische uitbreiding van de afwerkbalk moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.



Instelling van de te bedekken breedte**Procedé voor de instelling van de gewenste te bedekken breedte aan de linkerkant van de afwerkbalk:**

Om de breedte van het leggen van materiaal aan de linker kant te vergroten, schakel de schakelaar voor de breedte van het leggen van materiaal (2) naar links en houd deze vast.

Na het losmaken keert de schakelaar voor de aanbrengbreedte van het materiaal (2) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.

Om de breedte van het leggen van materiaal aan de linker kant te verminderen, schakel de schakelaar voor de breedte van het leggen van materiaal (2) naar rechts en houd deze vast.

Na het losmaken keert de schakelaar voor de aanbrengbreedte van het materiaal (2) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.

Controleer de gewenste instelling van de te leggen breedte aan de linkerkant door de positie op de linker indicator (51) te controleren.

Procedé voor de instelling van de gewenste te bedekken breedte aan de rechterkant van de afwerkbalk:

Om de breedte van het leggen van materiaal aan de rechter kant te verminderen, schakel de schakelaar voor de breedte van het leggen van materiaal (3) naar rechts en houd deze vast.

Na het losmaken keert de schakelaar voor de aanbrengbreedte van het materiaal (3) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.

Om de breedte van het leggen van materiaal aan de rechter kant te verminderen, schakel de schakelaar voor de breedte van het leggen van materiaal (3) naar links en houd deze vast.

Na het losmaken keert de schakelaar voor de aanbrengbreedte van het materiaal (3) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.

Controleer de gewenste instelling van de te leggen breedte aan de rechterkant door de positie op de rechter indicator (52) te controleren.

Notitie

In geval van storing, neem contact op met uw verkoper of Dynapac technical support.



Er bestaat gevaar voor letsel door het vallen van de afwerkbalk.

Bij het uitvoeren van de werkzaamheden aan de afwerkbalk moet deze in zijn hoogste positie opgetild en vergrendeld zijn.

Voordat u de afwerkbalk optilt, zorg ervoor dat er geen personen of voorwerpen in de gevaarlijke zone zijn.

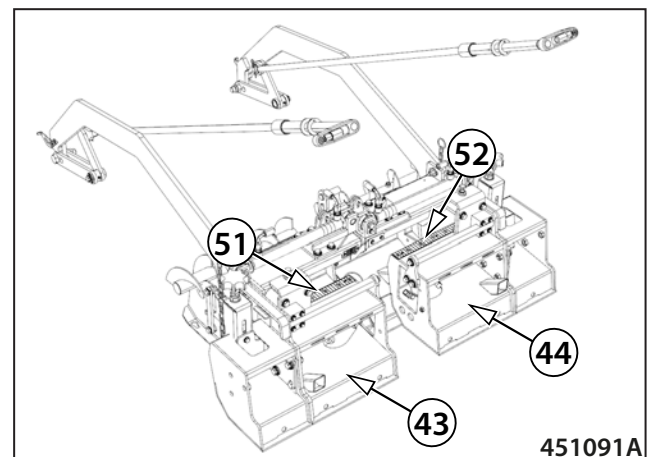
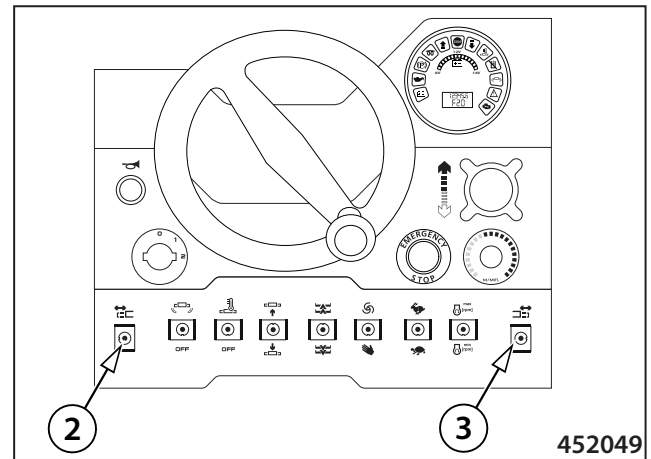
Verwondingsgevaar. Grijp niet in de draaiende onderdelen.

Risico voor brandwonden. De afwerkbalk en de schroeftransporteurs zijn heet.

Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Bij het instellen van de gewenste hoogte van de afwerkbalk zijn er geen personen in de gevaarlijke zone rond de machine toegestaan.

Er bestaat letselgevaar door de beweging van uitschuifbare delen van de afwerkbalk. Veilige afstand van de machine bedraagt tenminste 5 m.



1.3 Technische gegevens

1.3.3.3 Dubbele wielen

De dubbele wielen dienen voor de verbetering van tractie en stabiliteit van de machine.

Het dubbele wiel als onderdeel van de dubbele wielenset is identiek aan het gewone achterwiel.

Afstand tussen de buitenste oppervlakken van de achterwielen:

- Met gewone achterwielen: 765 mm (30,1 in).
- Met dubbele wielen: 1 077 mm (42,4 in).



Voer de montage van de dubbele wielen volgens de montagehandleiding uit.

Set dubbele wielen:

Bestelnummer: 4812061018

Set dubbele wielen bevat:

- twee dubbele wielen (1),
- twee dubbel wielsteunen (2),
- twee afdekplaten van dubbele wielen (3),
- montagemateriaal.

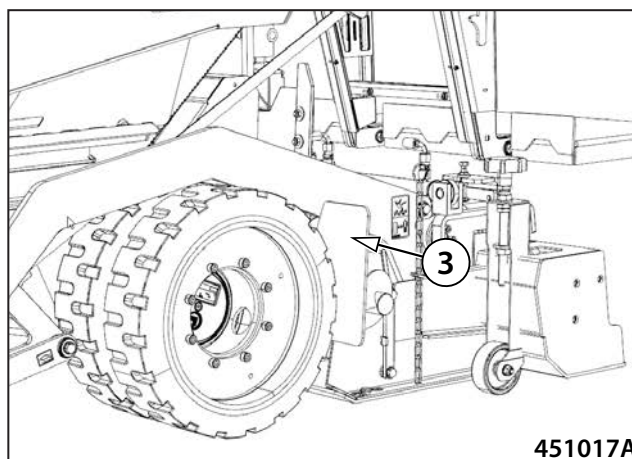
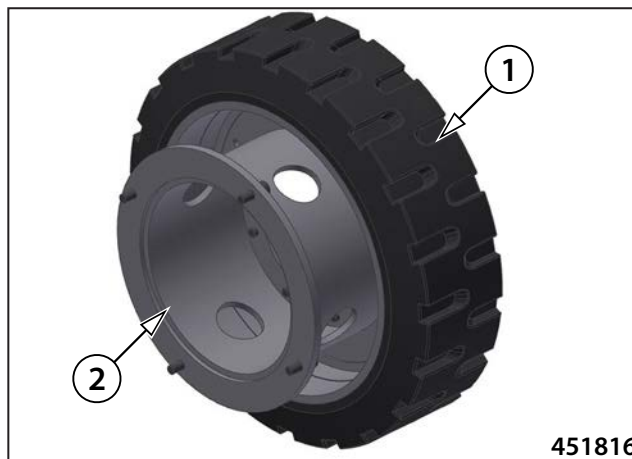


De montage van de dubbele wielen moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

Gebruik dubbele wielen alleen met wielen vanaf de basis van de machine.

Het is verboden om de machine alleen op de externe hulpwielen te gebruiken.



1.3.3.4 Voorwielschraper

De schraper (1) bevindt zich op de zwenkvork van het voorwiel en dient voor het reinigen van het voorwiel van grof vuil.



Voer de montage van de schraper volgens de montagehandleiding uit.

Set voorwielschraper

Bestelnummer: 4812061021

Set voorwielschraper bevat:

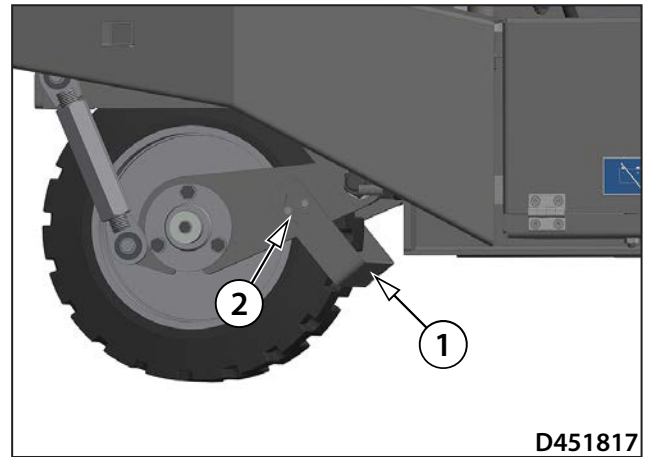
- voorwielschraper (1),
- montagemateriaal.

Bediening van de voorwielschraper:

Afstand van de schraper tot het voorwiel kan ingesteld worden door de schroeven (2) aan beide zijden los te draaien.



De montage van de voorwielschraper moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.



1.3 Technische gegevens

1.3.3.5 Vultrechter opzetstuk

Het vultrechter opzetstuk dient voor het vergroten van de vulopening en gemakkelijker opladen van het materiaal in de machine.

Het vultrechter opzetstuk bestaat uit twee platen (1) en (2) die voorzien zijn van twee vorkvormige houders (3).



Voer de montage van het vultrechter opzetstuk volgens de montagehandleiding uit.

Set materiaal vultrechter opzetstuk

Bestelnummer: 4812061019

Set materiaal vultrechter opzetstuk bevat:

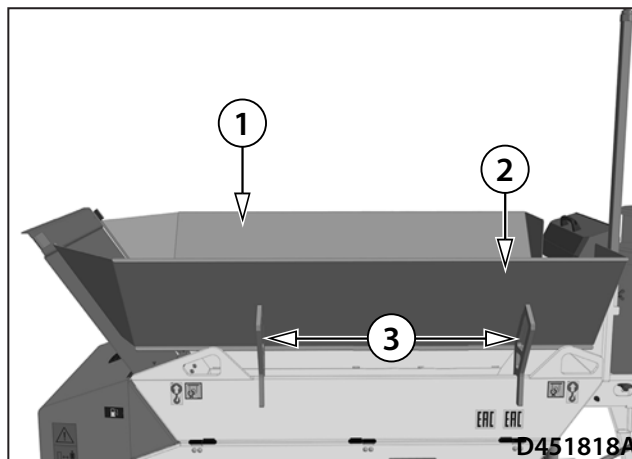
- linker vultrechter opzetstuk (2),
- rechter vultrechter opzetstuk (1).



De montage van het materiaal vultrechter opzetstuk moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Het is verboden om het vultrechter opzetstuk als een uitbreiding van het reservoir te gebruiken.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.



1.3.3.6 Aanvullende verlichting

De aanvullende verlichting (1) dient voor het verlichten van de ruimte rond de afwerkbalk en schroeftransporteurs.



Voer de montage van de aanvullende verlichting volgens de montagehandleiding uit.

Set aanvullende verlichting

Bestelnummer: 4812061020

Set van aanvullende verlichting bevat:

- aanvullende verlichting (1),
- montagemateriaal.

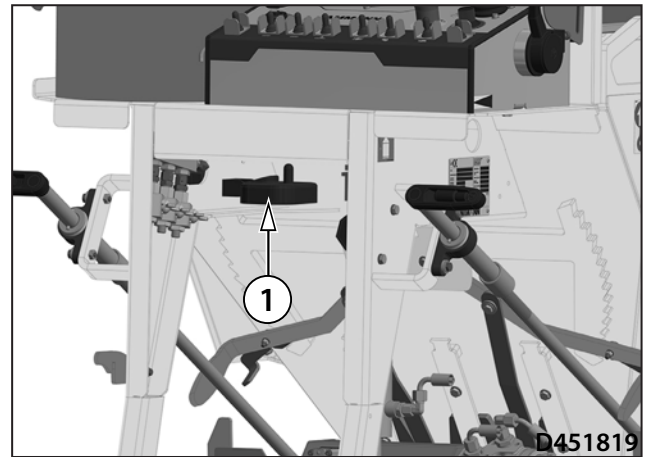
Bediening van de aanvullende verlichting:

De aanvullende verlichting is voorzien van een eigen schakelaar aan de achterkant van de lamp, waarmee de verlichting in- en uitgeschakeld kan worden.



De montage van de aanvullende verlichting moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.



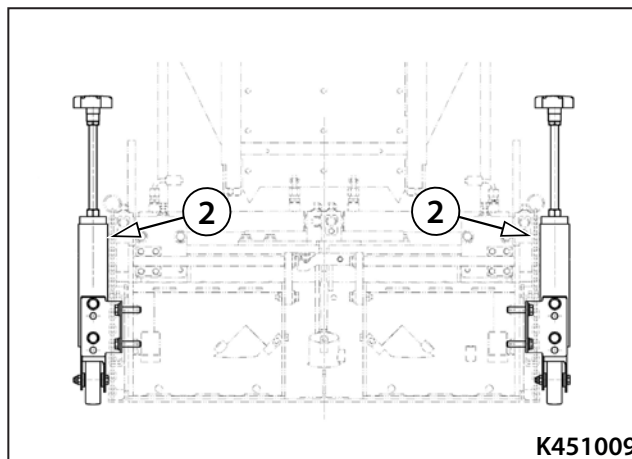
1.3 Technische gegevens

1.3.3.7 Het afwerkbalk kopieersysteem

Het afwerkbalk kopieersysteem (2) dient voor de instelling van de constante laaghoogte met een geleidingsvlak (dit kan de oorspronkelijk gelegde laag zijn).

Voordat u begint met het leggen van het materiaal, moet de ruimte voor de afwerkbalk met een voldoende hoeveelheid materiaal gevuld worden.

Tijdens het leggen van het materiaal met een kopieersysteem (2) is het belangrijk dat de operator zorgt voor voldoende aan te brengen materiaal voor/onder de afwerkbalk. In geval van onvoldoende materiaal, aangeleverd door de transportband, kunnen er oneffenheden op de weg optreden (golven, verzakkingen).



Voer de montage van het afwerkbalk kopieersysteem (2) volgens de montagehandleiding uit.

Het is verboden om de trilling van de machine te starten tijdens het gebruik van het afwerkbalk kopieersysteem (2).

Set afwerkbalk kopieersysteem

Bestelnummer: 4812335000

Set afwerkbalk kopieersysteem houdt in:

het kopieersysteem 2x (1)

hoekplaat 2x (2)

montagemateriaal.



Tijdens de montage van het afwerkbalk kopieersysteem (2) moet de machine op een vlakke en stevige ondergrond worden geparkeerd met uitgeschakelde motor.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

[illegible]

2 BEDRIJFSHANDLEIDING

F80W
(Hatz)

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.1 Verplichtingen vóór de aanvang van het werk

Zowel de machine-exploitant als de machinebestuurder moeten deze bedieningshandleiding lezen voordat ze met het werk beginnen en moeten vertrouwd raken met de werking, bediening en onderhoud van deze machine.

De machine-exploitant is verplicht om instructies aan bestuurders en onderhoudsmonteurs te geven, die eisen bevatten voor het zorgen van werkveiligheid bij machinebedrijf. De bestuurder van de machine dient op de hoogte te zijn van deze instructies.

De machine-exploitant moet de technologische aanpak vaststellen, waarbij een deel de werkprocedure voor de betreffende werkzaamheid is, die onder andere bepaalt:

- maatregelen bij werkzaamheden onder bijzondere condities, bijvoorbeeld werk in beschermde gebieden en op extreme hellingen,
- maatregelen voor het geval van bedreiging door natuurrampen,
- eisen op uitvoeren van werk mits het nakomen van regels voor arbeidsveiligheid volgens de geldende nationale voorschriften,
- technische en organisatorische maatregelen ter verzorging van veiligheid van personeel, werkplek en omgeving.

De machine-exploitant moet aantoonbaar de machine bestuurders bekend maken met de technologische werkwijze.

De machine-exploitant moet de juiste locaties van gas- en drinkwaterleidingen, buizen, riolen, elektrische leidingen en telefoonlijnen kennen, zowel in boven- als ondergronds, en zich informeren over andere mogelijke obstakels. Deze locaties moeten correct gedefinieerd en gemarkeerd zijn door de bevoegde autoriteiten in overeenstemming met de nationale voorschriften voordat er met het werken met de machine wordt begonnen.

Er moet een minimale veiligheidsafstand van elektrische leidingen nageleefd worden, volgens de relevante nationale voorschriften. Er bestaat gevaar van letsel door elektrische schok met hoogspanning.

Elke beschadiging van de ingenieursnetwerken dient onmiddellijk te worden gemeld aan hun exploitant, tevens dienen maatregelen te worden genomen ter verhinderd van toegang van onbevoegde personen tot de gevaarlijke ruimte.

2.1.2 Verzorging van veiligheidsmaatregelen door de exploitant

De exploitant moet ervoor zorgen dat de machine alleen onder zulke omstandigheden en alleen voor zulke doeleinden in bedrijf wordt genomen, waarvoor deze technisch geschikt is volgens de condities zoals vastgesteld door de producent en door relevante normen.

De exploitant moet ervoor zorgen dat de machine alleen op zo een manier en op zulke werkplaatsen wordt gebruikt, waar geen gevaar bestaat van transmissie van trillingen en het veroorzaken van schade aan dichtbij zijnde objecten en eigendommen.

De exploitant moet zorgen voor een regelmatige controle van de werking, technische staat, regelmatig onderhoud van de machine in de frequenties zoals in de bedieningshandleiding vermeld staat. In geval van een in zo een mate ongeschikte technische staat van de machine dat deze de bedrijfsveiligheid, de veiligheid van personen, goederen bedreigt of dat deze het milieu beschadigt en verwaarloost, dient de machine tot het herstellen van de storingen, uit bedrijf te worden genomen.

De exploitant moet vaststellen wie wat voor taken mag uitvoeren bij bedrijf, onderhoud en herstellingen van de machine.

Hij moet zorgen voor het naleven van de regelmatige termijnen van veiligheidscontroles. Degene die de machine bestuurt, onderhoudt en herstelt dient met de instructies, zoals vermeld in de bedieningshandleiding van de machine, bekend te zijn.

Hij moet ervoor zorgen dat de machine met een brandblusapparaat uitgerust is en dat dit brandblusapparaat regelmatig gecontroleerd wordt.

Hij moet ervoor zorgen dat de machine met een EHBO-doos uitgerust is en dat deze doos op de ervoor bestemde plaats bewaard wordt, zoals bepaald in de relevante nationale voorschriften.

De exploitant moet ervoor zorgen dat de bedieningshandleiding van de machine en het servicelogboek geplaatst zijn op een daarvoor bestemde plaats, zodat deze altijd ter beschikking zijn van de bestuurder.

De exploitant moet zorgen voor een continu toezicht door een daarvoor aangeduide werknemer bij het werken met de machine tijdens normaal verkeer op openbare wegen en is verplicht om instructies te geven voor het inachtnemen van arbeidsveiligheid.

De exploitant moet zorgen voor het verwijderen van gevaarlijke stoffen, bijvoorbeeld brandstof, oliën, koelvloeistoffen en dergelijke ingeval van lekkage en dat volgens hun karakter, zodat een negatieve invloed ervan op het milieu, de bedrijfsveiligheid en gezondheid van personen wordt verhinderd.

Hij moet aan de betreffende bevoegde werknemers alle informatie voor veilig gebruik van de elektro-installatie en elektronische uitrusting van de machine verstrekken, en dit altijd in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

Hij moet aan de betreffende bevoegde werknemers alle informatie voor veilig gebruik en hantering van de gasflessen verstrekken, indien deze deel uitmaken van de uitrusting van de machine tijdens het bedrijf, en dit altijd in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

2.1.3 Eisen voor gekwalificeerd personeel

Alle werkzaamheden op de machine kunnen slechts door gekwalificeerd, geïnstrueerd en geschoold personeel uitgevoerd worden.

Gekwalificeerd, geïnstrueerd en geschoold personeel moet:

- ouder dan 18 jaar zijn,
- geschoold worden voor het verlenen van eerste hulp en in staat zijn deze te verstrekken,
- vertrouwd zijn met de bedieningshandleiding van de machine,
- relevante en gerelateerde veiligheidsinstructies kennen.

De montage van aanvullende uitrusting, onderhoud en instelling van de mechanische en elektronische machinedelen kunnen slechts door de personen uitgevoerd worden die over de juiste bevoegdheid en kwalificatie beschikken en in overeenstemming met alle voorschriften en veiligheidsmaatregelen zoals gedefinieerd in de bedieningshandleiding van de machine, en in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

Gekwalificeerd personeel:

KWALIFICATIE	BASIS PROFESSIONELE EISEN
Machinebestuurder	Professioneel opgeleid voor het bedienen van de machine.
	Professionele kennis van de instructies vermeld in de bedieningshandleiding van de machine.
	Professionele kennis van procedures met betrekking tot eenvoudige instelling van de machinefuncties.
	Professionele kennis van procedures voor de hantering en het gebruik van gasflessen.
	Professionele kennis van procedures in geval van brand en het blussen van de machine die uitgerust is met een gasfles.
	Professionele kennis van procedures voor het gebruik van het voorgeschreven brandblusapparaat.
	Professionele kennis van procedures voor het verlenen van eerste hulp in geval van gaslekage uit het systeem en daaropvolgende schade aan personen.
	Professionele kennis van basisprocedures voor het verhelpen van eenvoudige storingen bij het stoppen van de machine.
Technische beheerder Monteur van mechanische onderdelen	Professionele kennis van de machine en onderdelen ervan (bereikt door opleiding), zodat deze in staat is de machine af te stellen en te repareren.
Technische beheerder Monteur van elektrische systemen en elektronica	Professionele kennis van de machine en onderdelen ervan (bereikt door opleiding), zodat deze in staat is de elektrische systemen en elektronica te onderhouden en te repareren.
Servicetechnicus	Gekwalificeerde servicetechnicus die professioneel opgeleid is door de verkoper of een geautoriseerde service van de vennootschap Dynapac. Voert gecompliceerde reparaties, afstellingen of testen van de machine bij de klant uit.

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.4 Verplichtingen machinebestuurder

Vóór het in bedrijf nemen van de machine is de bestuurder verplicht om zich bekend te maken met de instructies zoals vermeld in de documentatie meegeleverd met de machine, vooral met de veiligheidsmaatregelen en om deze zorgvuldig na te leven. Dit geldt ook voor het personeel bevoegd voor het onderhoud, afstellen en herstellen van de machine.

De bestuurder mag de machine niet besturen indien hij sommige delen van de handleidingen niet begrijpt. Neem contact op met uw dealer of machinefabrikant.

De bestuurder mag de machine niet besturen tenzij hij volledig vertrouwd is gemaakt met alle functies, werk- en bedieningselementen en tenzij hij precies weet hoe hij de machine moet bedienen.

De bestuurder is verplicht de veiligheids- en bedieningssymbolen na te leven die op de machine geplaatst zijn en hij moet deze in een leesbare staat onderhouden.

De machinebestuurder moet de mogelijke obstakels, de locaties van gas- en drinkwaterleidingen, buizen, riolen, elektrische leidingen en telefoonlijnen kennen, zowel boven- als ondergronds, en informatie over andere mogelijke obstakels.

De bestuurder moet tijdens de bediening van de machine altijd een veilig driepuntscontact met het opklapbare platform en de handgrepen handhaven.

Als er een risico is voor de gezondheid, levensgevaar voor personen of vermogen, bij storing, incident met technische uitrusting of het ontdekken van zulke symptomen van gevaar tijdens het machinebedrijf, moet de bestuurder het werk onderbreken en de machine tegen ongewenste bewegingen beveiligen, vervolgens het gevaar bij de verantwoordelijke werknemer melden en indien mogelijk alle personen erop wijzen die door dit gevaar getroffen zouden kunnen worden.

De bestuurder is verplicht om vóór het starten van het machinewerk kennis te nemen van notities en bedrijfsafwijkingen zoals vastgesteld door de voorafgaande arbeidsploeg in het servicelogboek, meegeleverd met de machine.

De bestuurder moet vóór het starten van het werken de machine, toebehoren, bedieningselementen, de communicatie- en veiligheidsinrichting controleren of deze functioneren zoals in de handleiding vermeld. Na ontdekking van een storing die de arbeidsveiligheid zou kunnen bedreigen en die de bestuurder niet alleen kan verhelpen, mag hij de machine niet in bedrijf nemen en de storing moet hij onmiddellijk melden bij de verantwoordelijke werknemer.

Voordat de bestuurder begint met de machine te werken, moet hij controleren of er een EHBO-dos met voorgeschreven inhoud en een brandblusapparaat ter beschikking zijn en informatie verkrijgen over mogelijke interventie, beschikbaarheid van medische hulp en brandweer.

Als de bestuurder een storing constateert tijdens het machinebedrijf, moet hij de machine uit bedrijf nemen, op een veilige plaats parkeren en de storing verhelpen.

Bij het machinebedrijf moet de bestuurder de machinewerking observeren en als er storingen voorkomen, moet hij deze noteren in het servicelogboek, meegeleverd met de machine.

De bestuurder moet een servicelogboek van de machine bijhouden, dat bedoeld is voor het noteren van overname en overhandigen van de machine onder bestuurders, over storingen en herstellingen tijdens de machinewerking, ter staving van ernstige gebeurtenissen in de loop van de arbeidsploeg.

Vóór het starten van de motor moeten de schakelaars in de nulpositie zijn, in het gevaarlijke bereik van de machine mogen zich geen personen bevinden.

De bestuurder moet door een geluid of lichtsignaal elke inwerkingstelling van de machine melden en dat altijd vóór het starten van de motor van de machine.

De bestuurder moet vóór het starten van het werken met de machine de functie van de remmen en de besturing controleren.

Na een waarschuwingssignaal mag de bediener de machine pas dan in werking stellen als alle werknemers het gevaarlijke gebied hebben verlaten en zich op een veilige afstand bevinden. Bij onoverzichtelijke werkplaatsen is de inwerkingstelling van de machine pas mogelijk na het verstrijken van de tijd die mensen nodig hebben om het gevaarlijke gebied te verlaten en na het verzorgen van controle en verbinding tussen een aangestelde werknemer en de machinebestuurder. Bij machinewerking dient de bestuurder de veiligheidsvoorschriften na te leven en geen werkzaamheid uit te voeren die de arbeidsveiligheid zou kunnen bedreigen, alsook zich volledig concentreren op het besturen van de machine.

De bestuurder moet de technologische procedures van de werken of de instructies van de verantwoordelijke werknemer respecteren.

Bij het rijden van de machine op de werkplaats dient de bestuurder de rijsnelheid aan te passen aan de staat van het terrein, de uit te voeren werkzaamheid en de weeromstandigheden. De bestuurder moet doorlopend het door te rijden terrein observeren, zodat er geen botsingen plaatsvinden met een obstakel. Wanneer de bestuurder het werk met de machine onderbreekt of beëindigt, waarbij hij de machine verlaat, moet hij maatregelen nemen tegen onbevoegde gebruikmaking ervan en tegen het ongewenst spontaan starten van de machine. De bestuurder moet de sleutel uit het contactslot halen, het hoofdbedieningspaneel of de machinecabine of andere afsluitbare machinedelen afsluiten en de elektrische installatie met een scheidingsschakelaar ontkoppelen.

Wanneer de bestuurder het werken met de machine beëindigt, moet hij de machine op een daarvoor geschikte plaats (een effen plaats met voldoende draagvermogen) zetten om de stabiliteit van de machine niet in gevaar te brengen, maken dat deze niet te ver uitsteekt op verkeerswegen, dat er geen voorwerpen kunnen vallen op de machine, bijv. gesteente, en waar er voor de machine geen elementair gevaar van een andere soort, bijv. overstrooming en aardverschuiving, bestaat.

Wanneer de machine gestopt wordt op een rijweg, moeten er maatregelen worden genomen volgens de nationale voorschriften die geldig zijn voor rijwegen. De machine moet goed gemarkeerd worden.

Na beëindiging van het machinewerk moeten de machinestoringen, beschadigingen en uitgevoerde herstellingen genoteerd worden in het servicelogboek. Bij onmiddellijke wisseling van bestuurders is het de plicht van de eerste bestuurder om de volgende bestuurder opmerkzaam te maken op geconstateerde feiten.

De bestuurder moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, zoals werkkledij, werkschoenen, waarschuwingsvest, beschermhelm, gehoorbescherming, beschermmasker tegen stof.

Tijdens het onderhoud van de machine, smeren en vervangen van bedrijfsvloeistoffen moeten de handen met beschermende handschoenen en ogen met een veiligheidsbril of beschermmasker beschermd worden.

De bestuurder is verplicht het onderhoud in overeenstemming met de instructies vermeld in de bedieningshandleiding van de machine uit te voeren.

De bestuurder moet voor de machine-uitrusting zorgen met behulp van voorgeschreven toebehoren, inrichting en uitrusting.

De bestuurder moet de bestuurdersplaats, de opstapplanken en de trapoppervlakken proper houden.

De bestuurder moet de machine in een goede staat zonder olieverontreinigingen en brandbaar materiaal houden.

2.1.5 Verplichtingen balkman

Vóór het in bedrijf nemen van de machine is de balkman verplicht om zich bekend te maken met de instructies zoals vermeld in de documentatie meegeleverd met de machine, bij uitstek de veiligheidsmaatregelen, en deze zorgvuldig naleven. Dit geldt ook voor het personeel bevoegd voor het onderhoud, afstellen en herstellen van de machine.

De balkman mag de afwerkbalk niet bedienen indien hij sommige delen van de handleidingen niet begrijpt. Neem contact op met uw dealer of machinefabrikant.

De balkman mag de afwerkbalk niet bedienen tenzij hij volledig vertrouwd is met alle functies, werk- en bedieningselementen en tenzij hij precies weet hoe de machine bediend wordt.

De balkman is verplicht de veiligheids- en bedieningssymbolen na te leven die op de machine geplaatst zijn en hij moet deze in een leesbare staat houden.

Voorafgaand aan het begin van het werk moet de balkman zich bekend maken met de werkplekomgeving, d.w.z. met obstakels, hellingen, ingenieursnetwerk, gas- en drinkwaterleidingen, buizen, riolen, elektrische leidingen en telefoonlijnen kennen, zowel boven- als ondergronds en informatie over andere mogelijke obstakels.

Als er een risico is voor de gezondheid, levensgevaar voor personen of vermogen, bij storing, incident met technische uitrusting of het ontdekken van zulke symptomen van gevaar tijdens het machinebedrijf, moet de balkman het werk onderbreken en samen met de machinebestuurder de machine tegen ongewenste bewegingen beveiligen, vervolgens het gevaar bij de verantwoordelijke werknemer melden en indien mogelijk alle personen erop wijzen die door dit gevaar getroffen zouden kunnen worden.

De balkman is verplicht om vóór de inwerkingstelling van de machine kennis te nemen van notities en bedrijfsafwijkingen zoals vastgesteld door de voorafgaande arbeidsploeg en die genoteerd zijn in het servicelogboek, meegeleverd met de machine.

De balkman moet vóór het starten van het machinewerk de machine, toebehoren, bedieningselementen, de communicatiemiddelen en veiligheidsvoorzieningen controleren of deze functioneren zoals in de handleiding vermeld. Na ontdekking van een storing die de arbeidsveiligheid zou kunnen bedreigen en die de balkman niet alleen kan verhelpen, mag hij de machine niet in werking stellen en moet hij de storing onmiddellijk melden bij de verantwoordelijke werknemer.

Als de bestuurder of de balkman een storing constateert tijdens het machinebedrijf, moet hij de machine uit bedrijf nemen, op een veilige plaats parkeren en de storing verhelpen.

Bij de machinewerking dient de balkman de veiligheidsvoorschriften na te leven en geen werkzaamheid uitvoeren die de arbeidsveiligheid zou kunnen bedreigen, alsook zich volledig concentreren op de bediening van de afwerkbalk.

De balkman moet de technologische procedures van de werken of de instructies van de verantwoordelijke werknemer respecteren.

Na beëindiging van het machinewerk moeten de machinestoringen, beschadigingen en uitgevoerde herstellingen genoteerd worden in het servicelogboek. Bij een onmiddellijke wisseling van balkmannen is het de plicht van de eerste balkman om de volgende balkman opmerkzaam te maken op gevonden feiten.

De balkman moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, zoals werkkledij, werkschoenen, waarschuwingsvest, beschermhelm, gehoorbescherming, beschermmasker tegen stof. Tijdens het onderhoud van de machine, smeren en vervangen van bedrijfsvloeistoffen moeten de handen met beschermende handschoenen en ogen met een veiligheidsbril of beschermmasker beschermd worden.

De balkman is verplicht het onderhoud in overeenstemming met de instructies vermeld in de bedieningshandleiding van de machine uit te voeren.

De balkman moet voor de machine-uitrusting zorgen met behulp van voorgeschreven toebehoren, inrichting en uitrusting.

De bestuurdersplaats, de opstapplanken en de trapoppervlakken moet de balkman schoon houden.

De balkman moet de machine schoon, vrij van olieverontreinigingen en brandbaar materiaal houden.

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.6 Bestuurders- en balkmanplaats tijdens de machinewerking



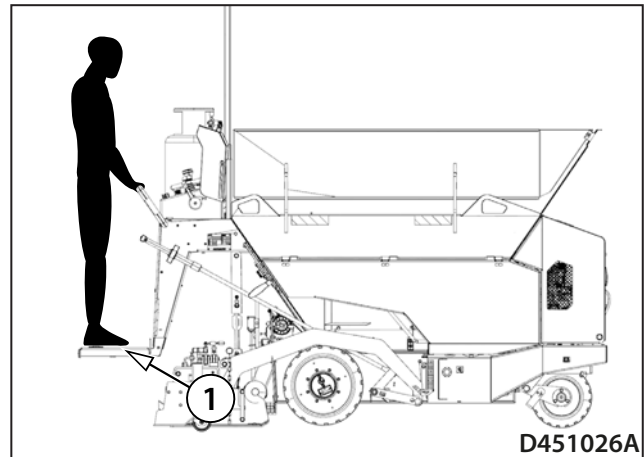
Deze vereisten tijdens de machinewerking worden met het oog op de veiligheid van personen als bindend beschouwd. Allereerst moeten de machinebestuurder en de balkman de hieronder vermelde eisen tijdens de machinewerking nakomen.

De vennootschap Dynapac is niet aansprakelijk in gevallen dat de machine verkeerd is bediend of wanneer deze op een onjuiste manier wordt gebruikt in de bedrijfsmodi, waarbij letsel kan ontstaan, eventueel met dodelijke afloop, beschadiging van de machine of eigendom.

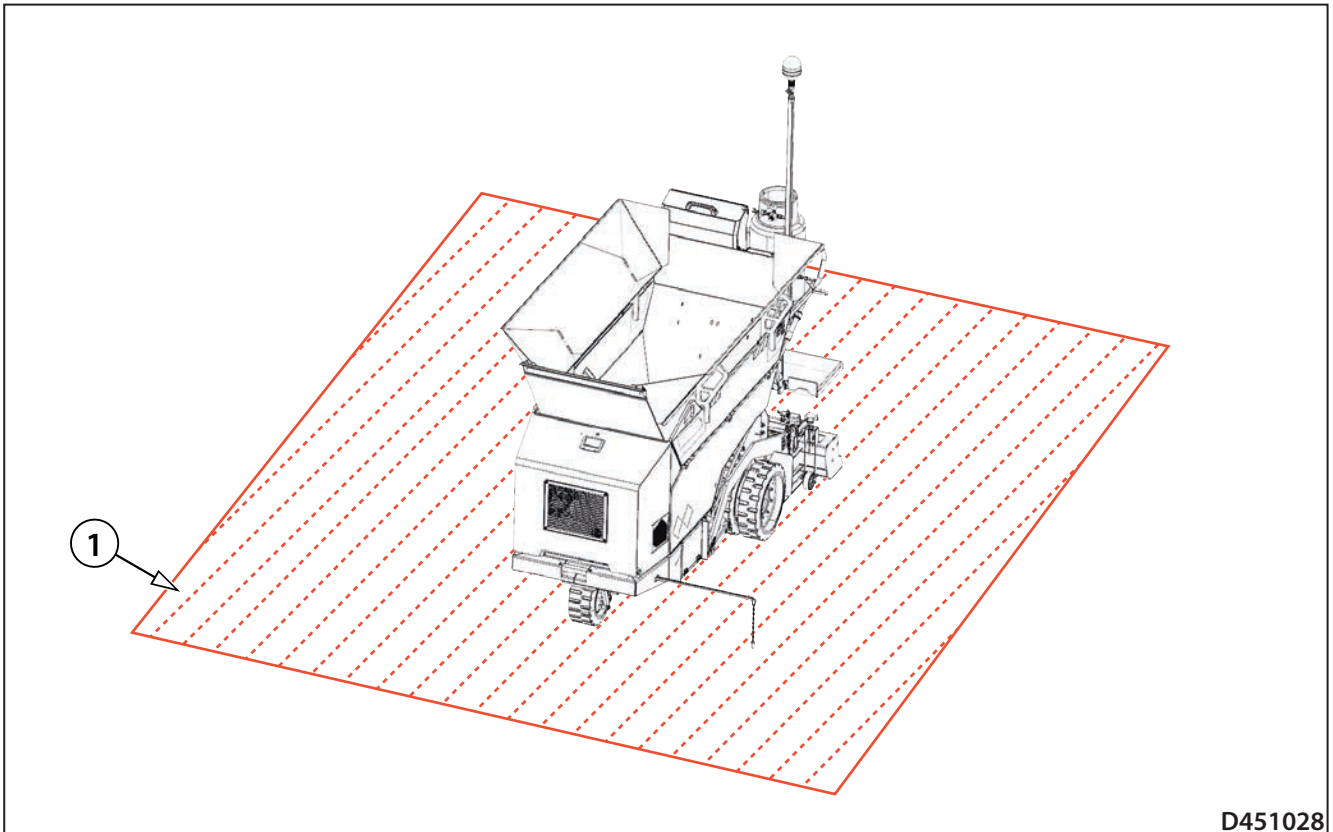
Tijdens de werking van de machine mogen er geen voorwerpen op de bestuurdersplaats liggen.

Bediening van de machine bij het aanbrengen van asfalt op de werkplek:

De bestuurdersplaats bij het rijden van de machine en tijdens het aanbrengen van asfalt is de staanplaats (1). De bestuurder staat op de staanplaats en houdt zich met een of beide handen vast aan de handgreep.



2.1.7 Gevaarlijk gebied en veilige afstand



D451028

Gevaarlijk gebied rond de machine:

Tijdens de werking van de machine en bij het aanbrengen van asfalt mogen er geen personen zich in het gevaarlijke gebied rond de machine bevinden.

Personen mogen het gevaarlijke gebied rond de machine (1) slechts voor onderhoudswerkzaamheden en reiniging van de machine betreden mits onderstaande voorwaarden nageleefd worden:

- de machine moet stilstaan en beveiligd zijn tegen spontaan rijden,
- het betreden van dit gebied is alleen toegestaan voor gekwalificeerd, geïnstrueerd en opgeleid personeel dat bevoegd is om de machine te bedienen of onderhouden.



Tijdens de werking van de machine en bij het aanbrengen van asfalt mogen er geen personen zich in het gevaarlijke gebied rond de machine bevinden.

De machine-exploitant en de machinebestuurder moeten ervoor zorgen dat het verbod voor het betreden van het gevaarlijke gebied rond de machine nageleefd wordt.

Deze vereisten tijdens de machinewerking worden met het oog op de veiligheid van personen als bindend beschouwd.

De vennootschap Dynapac is niet aansprakelijk in gevallen dat de machine verkeerd is bediend of wanneer deze op een onjuiste manier wordt gebruikt in de bedrijfsmodi, waarbij letsel kan ontstaan, eventueel met dodelijke afloop, beschadiging van de machine of eigendom.

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

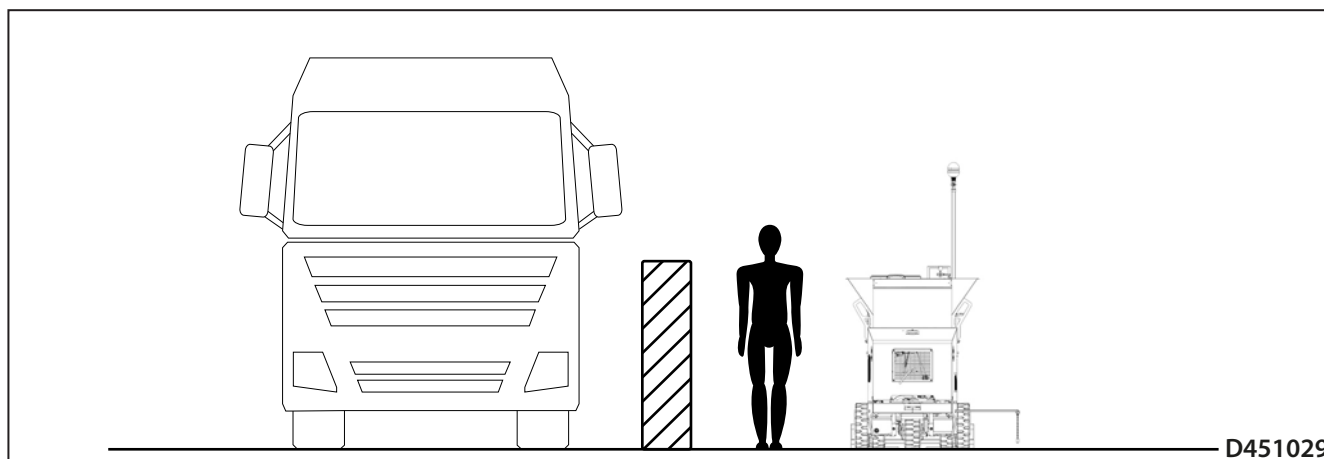
Veilige afstand tussen de openbare verkeersweg, plaats van het asfalteren en de bouwplaats:

De veilige afstand tussen de openbare verkeersweg, plaats van het asfalteren en de bouwplaats moet afgebakend zijn met een zichtbare afsluitinrichting tegen ongeoorloofde toegang van vreemde personen op de plaats van het asfalteren en de bouwplaats.

De veilige afstand tussen de openbare verkeersweg, plaats van het asfalteren en de bouwplaats wordt bepaald door de machine-exploitant op basis van de relevante nationale voorschriften.



Zorg ervoor om de veilige afstand tussen de openbare verkeersweg, plaats van het asfalteren en de bouwplaats na te leven.

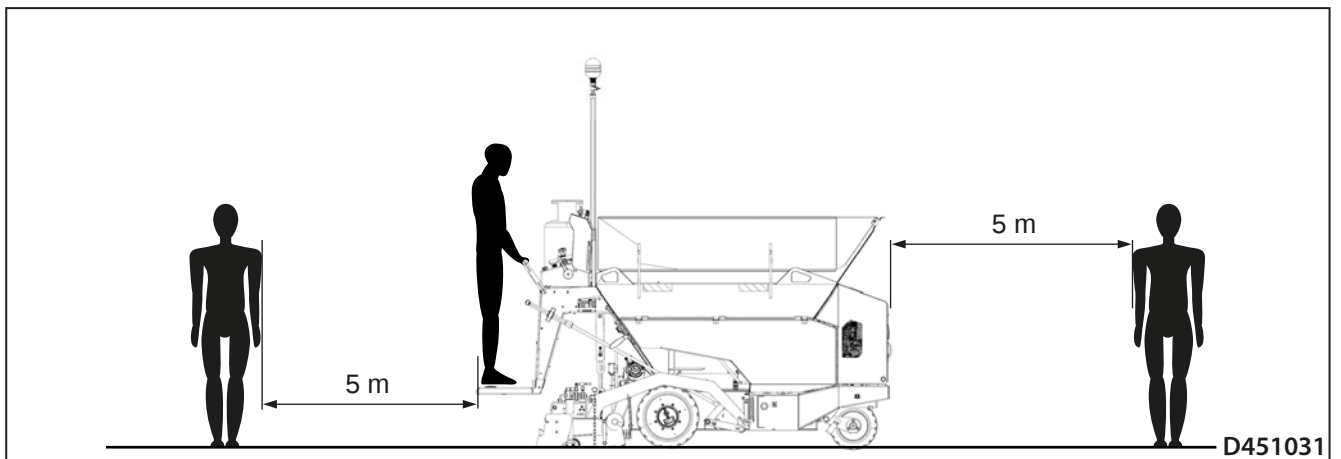
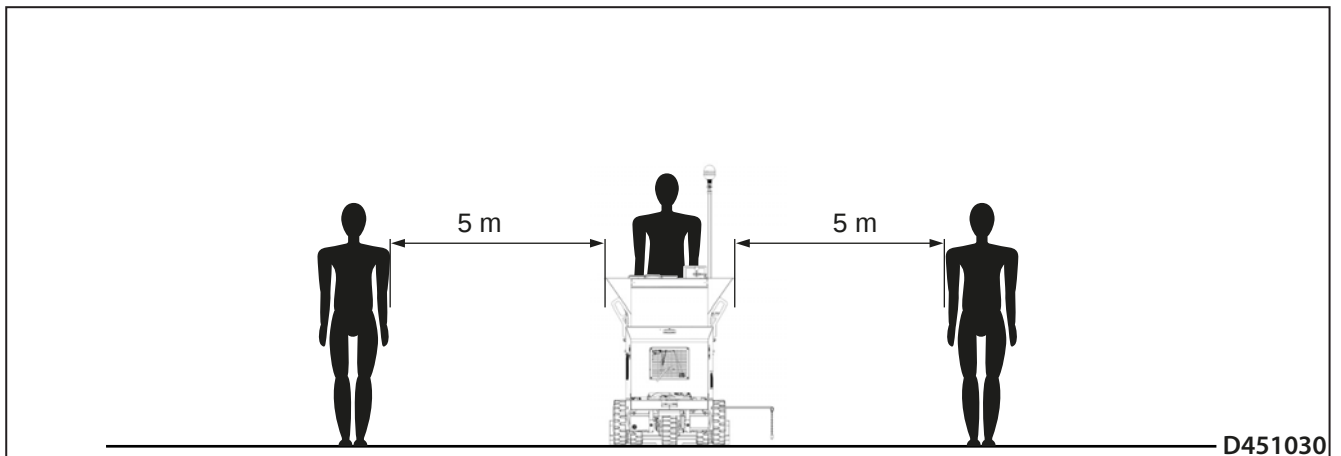


Veilige afstand van de werknemers op de plaats van het aanbrengen van asfalt:

Alle werknemers die aanwezig zijn op de plaats van het asfalteren en zich in de buurt van de machine bevinden maar de machine niet direct bedienen, moeten een minimale veilige afstand van 5 meter van de machine handhaven.



De machine-exploitant en de bestuurder moeten zorgen voor het respecteren van de hierboven vermelde veilige afstand van 5 meter van de machine, met het oog op de veiligheid van medewerkers op de plaats van het aanbrengen van asfalt.



2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.8 Werking van de machine op onoverzichtelijke werkterreinen

De bestuurder mag de machine niet gebruiken als hij niet voldoende overzicht heeft over de werkplek en als mogelijke obstakels niet goed zichtbaar zijn. In dergelijke gevallen moet een andere efficiënte vorm van verbinding tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder verzekerd worden.

Voordat de machine in werking wordt gesteld, moet de machinebestuurder geïnformeerd zijn door de machine-exploitant over mogelijke obstakels, bijvoorbeeld locaties van gas- en drinkwaterleidingen, buizen, riolen, elektrische leidingen en telefoonlijnen, zowel boven- als ondergronds. Deze locaties moeten correct gedefinieerd en gemarkeerd zijn door de bevoegde autoriteiten in overeenstemming met de van toepassing zijnde nationale voorschriften voordat er met het werken met de machine wordt begonnen.

Om een verbinding tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder te verzekeren, raden wij aan handsignalen te gebruiken.

2.1.9 Signalisatie met handen

De bestuurder mag de machine niet gebruiken als hij niet voldoende overzicht heeft over de werkplek en als mogelijke obstakels niet goed zichtbaar zijn. In dergelijke gevallen moet een andere efficiënte vorm van verbinding tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder verzekerd worden. Om een verbinding tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder te verzekeren, raden wij aan handsignalen te gebruiken.

Handsignalen voor de machinebestuurder kunnen slechts personen geven, die:

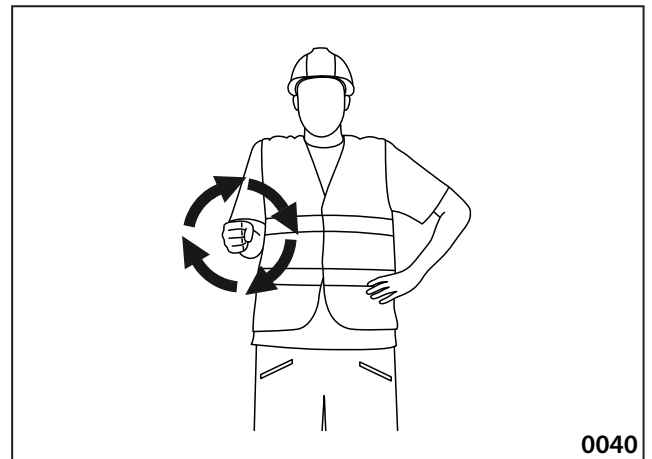
- opgeleid zijn voor dit doel,
- bewezen hebben deelgenomen te hebben aan dergelijke opleiding,
- een certificaat voor deze werkzaamheden aan de machine-exploitant kunnen voorleggen.

Bij het gebruik van handsignalen moeten volgende principes nageleefd worden:

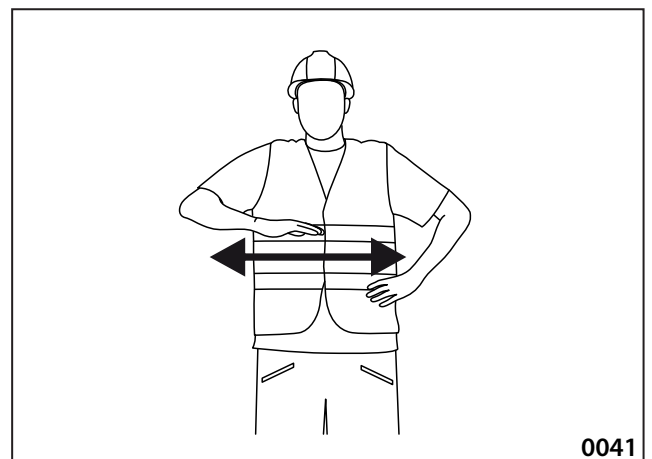
- De signalen tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder, die met de hand worden gegeven, kunnen alleen worden gebruikt als de omgevingscondities een visueel contact mogelijk maken,
- de machinebestuurder moet geschoold zijn op vlak van de te gebruiken signalen voordat de machine in werking wordt gesteld,
- tijdens de machinewerking moet een beperkt aantal signalen gebruikt worden, zodat er geen misverstand tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder kan ontstaan.

VOORBEELDEN VAN HANDSIGNALEN:

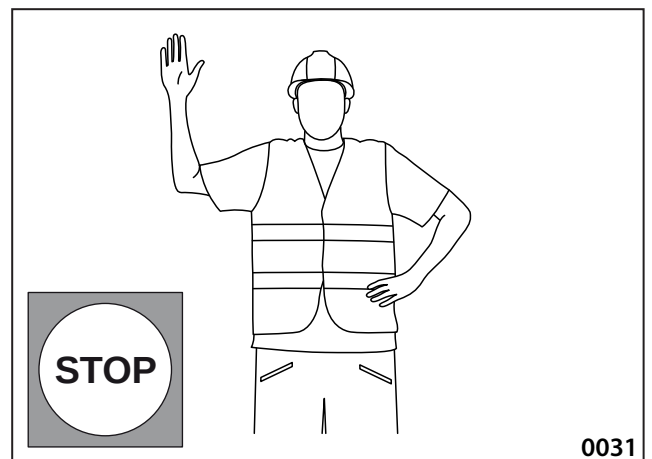
Starten van de motor



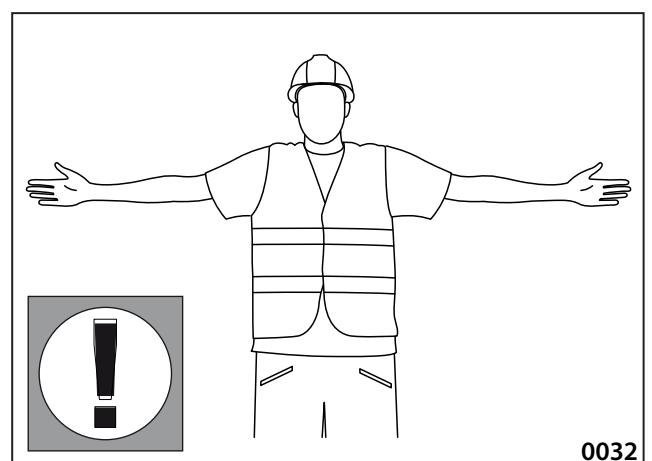
Uitschakelen van de motor



Stoppen

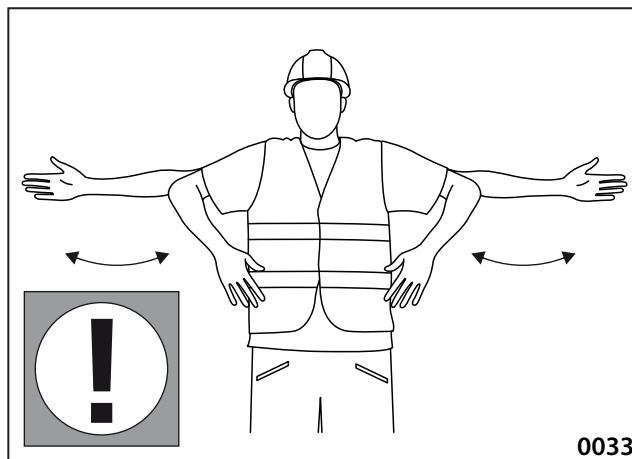


Pas op

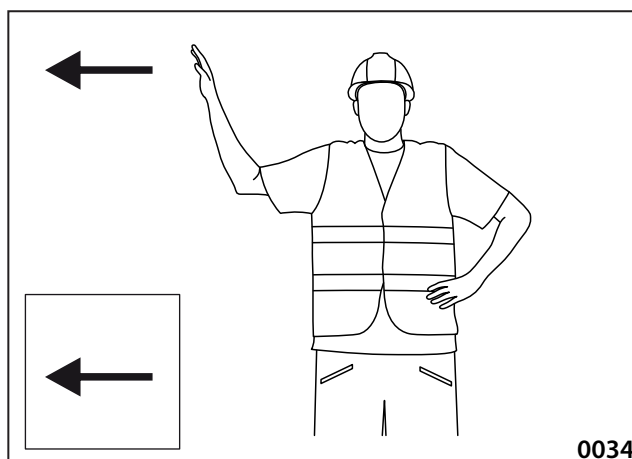


2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

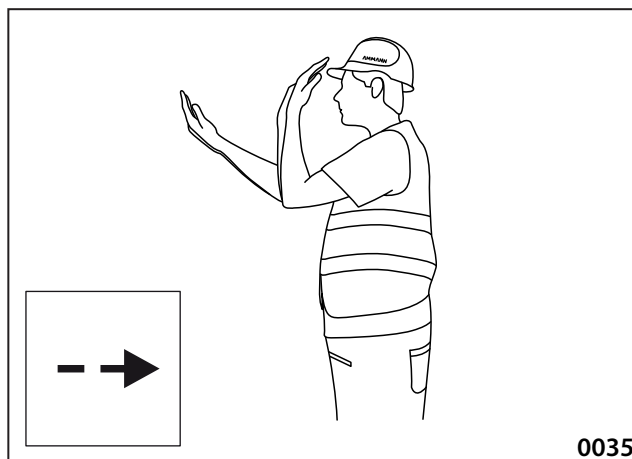
Pas op, gevaar



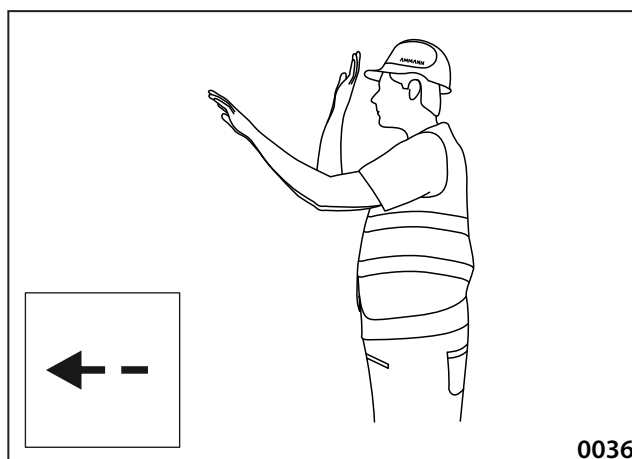
Rijden



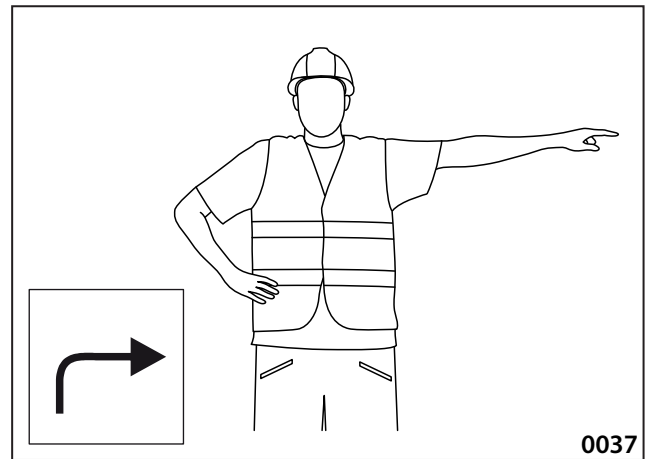
Langzaam rijden vooruit - in mijn richting



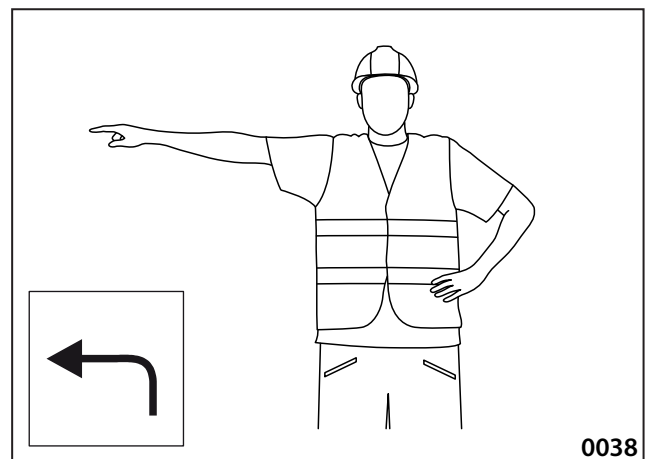
Langzaam rijden achteruit - van mij weg



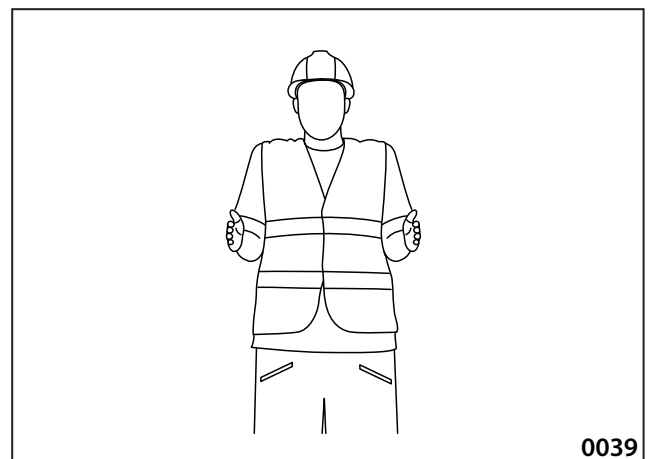
Rijden naar rechts



Rijden naar links

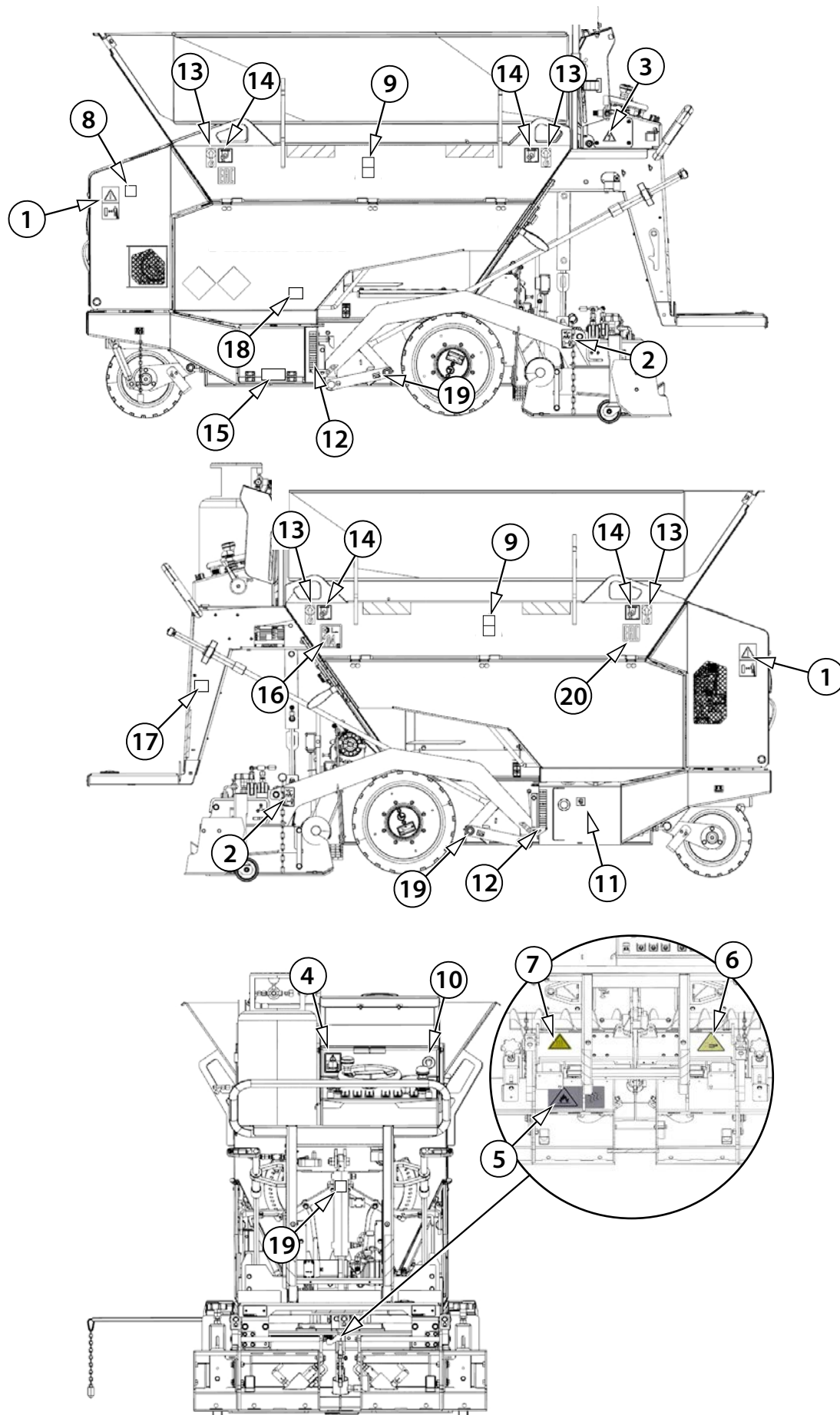


Rijden op korte afstand



2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.10 Veiligheidsopschriften en symbolen gebruikt op machine



D452050

1

Gevaarlijk gebied



2942bz

De veilige afstand van de machine naleven!

2

Verwondingsgevaar door schroeftransporteurs



0045

De veilige afstand van de machine naleven.

3

Verwondingsgevaar door elektrische schok



0019

Er bestaat risico van elektrische schok.

4

Lees de bedieningshandleiding



2946bz

Maak perfect kennis met de bediening en het onderhoud van de machine volgens de bedieningshandleiding!

5

Verwondingsgevaar



1166732

Vloeibaar gas is gemakkelijk ontvlambaar. Oververhitte onderdelen kunnen brand veroorzaken.

Houd veilige afstand van zeer hete onderdelen. Voor het uitvoeren van werken, wacht tot de onderdelen afgekoeld zijn.

6

Gevaar voor letsel en verwonding door klemmen bij beweging van de afwerkbalk



0026

Er bestaat gevaar voor letsel en verwonding door klemmen bij beweging van de afwerkbalk.

Kom nooit in de buurt van de afwerkbalk als deze beweegt, respecteer de voorgeschreven en veilige afstand van de afwerkbalk.

7

Gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken



0026a

Houd veilige afstand van zeer hete onderdelen. Voor het uitvoeren van werken, wacht tot de onderdelen afgekoeld zijn. Draag beschermingshandschoenen.

8

Brandstof bijvullen



2151

9

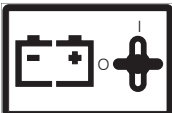
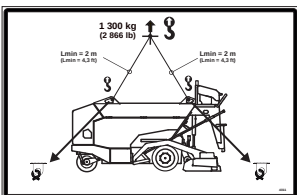
Risico voor brandwonden



2586bz

Raak de hete machinedelen niet aan, als u niet zeker weet of deze voldoende afgekoeld zijn.

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

10		Gevaarlijk geluidsniveau! Gebruik gehoorbescherming.
Gehoorbescherming	2408bz	
11		
Hydraulisch olieniveau	2158	
12		Weergaven van laagdikte.
Laagdiktes scala	1259532	
13		Bij het tillen hang de machine uitsluitend aan deze openingen op.
Opening voor ophanging	2153bz	
14		Bind bij het transport de machine uitsluitend in deze openingen vast.
Opening voor touwverankering	3048bz	
15		Dient voor het loskoppelen van de elektrische installatie van de machine.
Accu-scheidingsschakelaar	2493bz	
16		Het buitenste lawaainiveau van de machine.
Geëmitteerd lawaai	3567bz	
17		De plaats voor het bevestigen van de handbrandblusser. Heb altijd de handbrandblusser klaar op de bestuurdersplaats. Voer het onderhoud van de handbrandblusser in de voorgeschreven intervallen uit. Een beschadigde of verbruikte handbrandblusser onmiddellijk vervangen.
Brandblusapparaat.	5-107016005	
18		Aanduiding van de EHBO-does bewaarplaats.
EHBO-does	2427bz	De machine moet met een EHBO-does uitgerust zijn, in overeenstemming met de nationale voorschriften voor het verlenen van eerste hulp.
19		Smeerpunten op de machine die van een smeernippel voorzien zijn.
Smeerpunten	5-101030023	
20		Voor het heffen van de machine uitsluitend bindmiddelen met voldoende kracht gebruiken.
Ophangingschema		

2.1.11 Persoonlijke beschermingsmiddelen

De machinebestuurder, technische medewerkers, servicetechnici en medewerkers die zich op de werkplek bevinden, moeten persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken als zij de machine bedienen of onderhouden:

1.	 0001	Gebruik werkkledij (antistatische beschermende kledij).
2.	 0008	Gebruik werkschoenen (antistatische beschermende schoenen).
3.	 0030	Gebruik een waarschuwingsvest.
4.	 0007	Gebruik een veiligheidshelm.
5.	 0002	Gebruik gehoorbescherming.
6.	 0004	Gebruik een beschermmasker tegen stof (met filter tegen organische gassen en dampen, type A, AX).
7.	 0005	Gebruik beschermingsbril of gelaatsscherm.
8.	 0003	Gebruik beschermingshandschoenen (geschikt voor lage temperaturen).

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.12 Algemene veiligheidsmaatregelen

Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals werkkledij, werkschoenen, waarschuwingsvest, veiligheidshelm, gehoorbescherming, verder - indien nodig - een beschermmasker tegen stof, beschermbril of gelaatsscherm en beschermingshandschoenen.

Blijf uit de buurt van bewegende delen van de machine. Losse kleding, sieraden, horloges, lang haar en andere vrije of hangende voorwerpen kunnen vastgeklemd geraken in bewegende delen van de machine.

Stap alleen op en af de machine op plaatsen die van een trap en leuning voorzien zijn. Bij het op- en afstappen moeten beide handen leeg zijn. Gebruik geen bedieningselementen, slangen of andere machinedelen als handgrepen.

Vuile of gladde trappen, ladders, handgrepen, loopplanken of platformen kunnen het vallen veroorzaken. Zorg ervoor dat deze oppervlakken schoon en vrij van verontreiniging zijn.

Als het niet mogelijk is, voor het op- en afstappen van de machine, de ervoor bestemde machinedelen te gebruiken, gebruik een extern platform, die aan de geldige veiligheidsvoorschriften voldoet in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

Het is verboden om in/uit de rijdende machine te stappen.

Het is verboden uit de machine te springen.

Houd de veiligheids- en bedieningsplaatjes, geplaatst op de machine, schoon en goed zichtbaar. Vervang de beschadigde plaatjes door nieuwe.

Controleer, voordat u begint met het werk, alle machinedelen, afschermkappen en veiligheidsvoorzieningen of deze juist gemonteerd zijn.

Voordat u begint te werken, verwijder alle los liggende voorwerpen die geen deel uitmaken van de machine, weg.

Het is verboden voor onbevoegde personen in de machine te stappen.

De bestuurder mag tijdens het rijden de bestuurdersplaats niet verlaten.

Voordat u begint met werkzaamheden:

- controleer het brandblusapparaat,
- controleer de juiste werking van alle veiligheidsvoorzieningen op de machine,
- controleer of alle stappen van het regelmatige onderhoud uitgevoerd werden,
- reinig de machine van alle vuil,
- controleer de hele machine en alle aanvullende installaties, of deze bedrijfsklaar en qua functie in orde zijn,
- controleer of de bedieningselementen en de remmen correct werken,
- als u tijdens de controle een probleem ontdekt voor het in werking stellen van de machine, informeer de machine-exploitant.



Het is verboden om de machine te gebruiken als er defecten geconstateerd zijn, als de machine niet volledig bedrijfsklaar is en als er niet voldaan is aan alle veiligheidsvoorwaarden voor het machinebedrijf.

2.1.13 Veiligheidsmaatregelen bij machinebedrijf

Voordat u de machine of de uitrusting ervan gebruikt, verzeker u ervan dat er niemand zich in het gevaarlijk gebied rond de machine bevindt.

Laat de claxon weerklinken.

Respecteer de waarschuwingen, veiligheidsberichten en signalen aangegeven door de machine.

Denk eraan bedrijfsvloeistoffen van de machine brandbaar zijn. Bij het gebruik van bedrijfsvloeistoffen moet u werken volgens de instructies, vermeld in de machine bedieningshandleiding of op de verpakking van het product. Bewaar de containers op een koude, goed geventileerde plaats, die niet toegankelijk is voor onbevoegde personen. De containers op een milieuvriendelijke manier verwijderen en in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften. Gebruik nooit bedrijfsvloeistoffen in de buurt van smeulende of brandende materialen, open vuur of vonken.

Stel de motor van de machine niet in werking als de machine in een gesloten ruimte staat, zonder ventilatie, waarin de schadelijke uitlaatgassen niet afgevoerd kunnen worden.

Wees bijzonder voorzichtig, plaats uw hoofd, lichaam en ledematen niet in de buurt van banden, roterende schoepen of ventilatoren.

De machine mag in geen enkel geval voor het slepen van andere machines gebruikt worden.

Bij het rijden van de machine op de openbare verkeerswegen moet u de verkeersregels in overeenstemming met de nationale voorschriften naleven.



Het is verboden met de machine te werken op een helling met een grotere inclinatie en hogere zijdelingse statische stabiliteit dan vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.

2.1.14 Veiligheids- en brandvoorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de gasfles

De machine-exploitant moet aan de betreffende bevoegde werknemers alle informatie voor veilig gebruik en hantering van de gasflessen verstrekken als deze deel uitmaken van de uitrusting van de machine tijdens het bedrijf, en dit altijd in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

De machinebestuurder en de aangestelde medewerkers moeten regelmatig geschoold worden in het gebruik, hanteren en bewaren van de gasflessen in overeenstemming met de nationale voorschriften.

Veiligheid bij het gebruik van een gasfles

De gasflessen kunnen alleen door werknemers gehanteerd, getransporteerd of opgeslagen worden, die ouder zijn dan 18 jaar, lichamelijk en geestelijk geschikt, aangesteld voor deze werkzaamheden en aantoonbaar, in schriftelijke vorm, geschoold en getest in overeenstemming met de nationale voorschriften.

De gasflessen moet op een ervoor bestemde plaats bewaard worden en beveiligd tegen vallen.

Fabrikanten en importeurs van gasflessen zijn volgens de relevante nationale voorschriften verplicht een veiligheidsinformatieblad op te stellen voor het geleverde product.

Veiligheidsinformatieblad

Op het veiligheidsinformatieblad kunt u informatie vinden over:

- Identificatie van het gas/gasmengsels en de fabrikant of importeur
- productspecificatie en -samenstelling
- mogelijke gevaren
- eerste hulp
- brandbestrijdingsmaatregelen
- maatregelen bij het vrijkomen van gas
- instructies voor de hantering en opslag
- instructies betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen
- fysische en chemische eigenschappen
- toxicologische en ecologische informatie
- afvalverwerkingregels
- vervoerregels

Brandvoorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de gasfles

Tijdens de werking van de machine die met een gasfles uitgerust is, moet de machine ook met een voorgeschreven brandblusapparaat uitgerust worden, in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften. Dit geldt ook voor opslag van gasflessen.

Voorgeschreven brandblusapparaten moeten worden geplaatst en onderhouden in een goede toestand en regelmatig gecontroleerd volgens de relevante nationale voorschriften.



Vermijd gaslekage.

Bij gaslekage moet u de relevante nationale autoriteiten informeren.



Propaanbutaan (LPG) is een extreem brandbare stof en elke lekkage veroorzaakt een hoog brand- of ontplofingsgevaar!

Propaanbutaan (LPG) is zwaarder dan lucht en kan zich ophopen op de lager gelegen plaatsen, wat een risico op brand oplevert!

Het inademen van gas kan hoofdpijn, zwakte, verwardheid, duizeligheid en misselijkheid veroorzaken. In vloeibare toestand veroorzaakt bij huidcontact bevriezing!

Vermijd contact met de huid. Draag geschikte beschermende kleding!

Draag beschermende handschoenen die bestendig zijn tegen olie en voldoen aan EN374!

Draag een beschermbril!

Gebruik een geschikt ademhalingsstoestel als de limieten voor de dampconcentratie overschreden worden. Aanbevolen: het filter tegen organische gassen en dampen (type A, AX)!

Tijdens het werken niet roken.

Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte!

Vraag altijd om het veiligheidsinformatieblad voor de geleverde gasfles, lees deze en controleer, voordat u de gasfles op de machine monteert, dat de gasfles aan alle voorwaarden voor het in gebruik nemen van de machine voldoet.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuurdersplaats, op de aangewezen plaats.

Als u met de machine in ondergrondse garages of andere ondergrondse ruimten werkt, dient u zich te houden aan de relevante nationale veiligheidsvoorschriften in verband met de ruimteventilatie.

Eerste hulp maatregelen

Algemeen

Maak strakke kleding van de betroffen persoon los en houd hem/haar warm en in rust. Indien de getroffen persoon bewusteloos is, plaats haar/hem in een gestabiliseerde positie en zoek medische hulp. Indien zij/hij bewusteloos is en niet ademt, zorg voor het vrijmaken van de luchtwegen. In geval van hartstilstand hartmassage geven en medische hulp inroepen. Indien de getroffen persoon bewusteloos is en ademt, plaats haar/hem in een gestabiliseerde positie en zoek medische hulp.

Inademing

Breng de blootgestelde persoon in de frisse lucht en laat hem niet zonder toezicht. Houd haar/hem warm en in rust. Medische hulp inroepen.

Huidcontact

In geval van bevriezing medische hulp inroepen. Gebruik een schoon gaas om vrieswonden te behandelen. Gebruik geen zalven en poeders!

Oogcontact

Spoel de ogen onmiddellijk met ruime hoeveelheden water, waarbij u de boven- en onderoogleden zo nu en dan oplicht. Ga aanwezigheid van contactlenzen na en verwijder ze. Minstens 20 minuten met water spoelen. Medische hulp inroepen.

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.15 Veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van een draagbaar brandblusapparaat

Het draagbare brandblusapparaat moet voldoen aan de vereisten van EN 3-7+A1.

De machine-exploitant moet verzorgen en aan de aangestelde medewerker alle informatie verstrekken die betrekking heeft op het gebruik en de hantering van een draagbaar brandblusapparaat.

Een draagbaar brandblusapparaat is een verplichte uitrusting van de machine.

Aanbevolen draagbaar brandblusapparaat (volgens EN 500-1+A1/ lid D.3.10):

- bluspoeder brandblusapparaat, klasse B en C, capaciteit 6 kg.
- brandklasse 13A-113B-C.

Een draagbaar brandblusapparaat maakt geen deel uit van de levering van de machine. Zorg ervoor de machine met een draagbaar brandblusapparaat uit te rusten in overeenstemming met de nationale voorschriften en monteer deze op een hiervoor bestemde plaats, bij de bestuurdersplaats.

Herhaal regelmatig het procedé voor de bediening van het draagbare brandblusapparaat. De gebruiksinstructies voor het brandblusapparaat bevinden zich op het apparaat zelf.

Vervang het brandblusapparaat na gebruik en kort voordat het onderhoudsinterval of de vervaldatum is verstreken.

Onderhoudsinterval en vervaldatum van het brandblusapparaat worden geregeld door de nationale voorschriften.

Begin met een draagbaar brandblusapparaat bij de bron van het vuur te blussen. De totale blustijd (tot het brandblusapparaat leeg is) bedraagt slechts enkele seconden.

Controle van het draagbare brandblusapparaat

Controleer de inhoud van het draagbare brandblusapparaat. In geval dat de inhoud niet voldoet aan de specificatie, vervang het brandblusapparaat door een andere met juiste inhoud.

Controleer de geldigheid van het draagbare brandblusapparaat. In geval dat de geldigheidsdatum voorbij is, vervang het draagbare brandblusapparaat door een nieuwe.

Controleer of het draagbare brandblusapparaat niet beschadigd is. Indien beschadigd, vervang het draagbare brandblusapparaat door een nieuwe.

Controleer of het zegel van het draagbare brandblusapparaat niet beschadigd is. In geval dat het zegel beschadigd is ontbreekt, vervang het draagbare brandblusapparaat door een nieuwe.



Een draagbaar brandblusapparaat maakt geen deel uit van de levering van de machine. Zorg ervoor de machine met een draagbaar brandblusapparaat uit te rusten in overeenstemming met de nationale voorschriften en monteer deze op de daarvoor bestemde plaats.

Het is verboden om de machine te gebruiken indien deze niet uitgerust is met een draagbaar brandblusapparaat.

Herhaal regelmatig het procedé voor de bediening van het draagbare brandblusapparaat. De gebruiksinstructies voor het brandblusapparaat bevinden zich op het apparaat zelf.

Voer regelmatig het onderhoud en testen van de brandblusapparaten uit, in overeenstemming met de nationale voorschriften.

2.1.16 Veiligheids- en brandvoorzorgsmaatregelen bij het uitvoeren van laswerken op de machine

De machine-exploitant moet ervoor zorgen dat alle laswerken, uitgevoerd op de machine, uitsluitend door gekwalificeerd of vakkundig opgeleid personeel uitgevoerd wordt, met het oog op de arbeidsveiligheid bij het lassen, in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

Veiligheidsrisico's bij het lassen:

- gevaar van elektrische schok
- gevaar van verbranding
- verwondingsgevaar door metaalspatten en slakkenfragmenten
- gevaar van inwerking van schadelijke stoffen tijdens het lassen
- stralingsgevaar tijdens het lassen.



Voorafgaand aan het lassen moet de gasfles uit de machine gedemonteerd worden.

Voorafgaand aan het elektrisch booglassen op de machine, ontkoppel alle elektrische apparatuur en elektrische installaties van de machine.

Bij het elektrisch booglassen moet het lasapparaat en ook de machine, waarop gelast wordt, correct geaard zijn.

Alle laswerken op de machine kan alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd en vakkundig opgeleid personeel dat een geldig certificaat voor het lassen in bezit heeft.

Zorg dat u de arbeidsveiligheid tijdens het lassen naleeft, in overeenstemming met de nationale voorschriften, en zorg voor alle brandvoorzorgsmaatregelen voordat u de laswerken op de machine uitvoert.

2.1.17 Veiligheidsmaatregelen in verband met de elektrische en elektronische uitrusting van de machine

- De machine is uitgerust met elektrische leidingen, componenten en elektronische apparatuur, waarvan de werking door externe bronnen van elektromagnetische straling verstoord kan worden.
- Deze installaties zijn veilig indien gebruikt in overeenstemming met de instructies vermeld in de bedieningshandleiding van de machine of andere documenten geleverd met de machine.

Neem a.u.b. de volgende veiligheidsinstructies in acht met betrekking tot de elektrische en elektronische uitrusting van de machine:

- controleer de geleverde goederen onmiddellijk nadat u ze ontvangt op mogelijke beschadiging,
- neem de beschadigde onderdelen en toestellen niet in werking,
- beschadigde leidingen van elektrische installaties en steekverbindingen vormen een groot veiligheidsrisico en mogen niet gebruikt worden,
- Neem in dergelijke gevallen contact op met uw dealer of de vennootschap Dynapac die u nieuwe onbeschadigde onderdelen zal leveren.



Voordat u de apparaten installeert, bedient en in werking stelt, dient u de bedieningshandleiding zorgvuldig te lezen en u met de inhoud ervan vertrouwd te maken.

Als u sommige delen van de meegeleverde handleiding niet begrijpt of de vermelde instructies voor u niet volledig duidelijk zijn, neem contact op met uw dealer of de vennootschap Dynapac voordat u de machine in werking stelt.

Gebruik alleen originele reserveonderdelen die door Dynapac worden geleverd tijdens de reparatie, uit oogpunt van een probleemloze werking van de Dynapac machines.

De vennootschap Dynapac aanvaardt geen aansprakelijkheid voor apparaten die later gemonteerd worden en niet door de vennootschap Dynapac geautoriseerd zijn.

De vennootschap Dynapac aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen dat de machine op een onjuiste manier gebruikt wordt door niet-naleving van de instructies vermeld in deze bedieningshandleiding, wat kan leiden tot verwonding van personen met event. dodelijke afloop, beschadiging van de machine, eigendommen of milieu.

Veiligheidsmaatregelen

Aansluiting en geleiding van de elektrische installatie moeten correct uitgevoerd zijn en volgens de specificaties vermeld in de geleverde machine bedieningshandleiding.

Alle leidingen van de elektrische installatie en aansluitcomponenten moeten voldoende stroomsterkte hebben in de zin van geldige voorschriften, en moeten aan de relevante nationale voorschriften voldoen.

Alle apparaten zijn alleen bestemd voor industrieel gebruik en dienovereenkomstig getest.

Neem alle instructies voor de bediening en installatie van de elektrische en elektronische uitrusting in acht volgens de geleverde machine bedieningshandleiding.

Zorg voor correcte polariteit van de aansluitingen.

Zorg voor de naleving van de voorgeschreven voedingsspanning.

Controleer regelmatig elektrische leidingen en verbindingen van de aparte delen met het oog op een storingsloze machinewerking.

De machine is met zekeringen uitgerust die de elektrische en elektronische machine-uitrusting beschermen tegen kortsluiting.

Neem de voorgeschreven waarden van individuele zekeringen in acht volgens de met de machine meegeleverde bedieningshandleiding of andere documenten.

Elektrische en elektronische uitrusting is niet bestemd voor werking in explosiegevaarlijke omgevingen.

Voordat u begint werkzaamheden uit te voeren aan de elektrische en elektronische uitrusting van de machine, koppel altijd d.m.v. een scheidingsschakelaar de elektrische installatie en de toestellen los van de accu. Bij het niet naleven van deze instructies loopt de machine bediener een risico van letsel en is er kans op beschadiging van elektrische en elektronische machinedelen.



Elke ingreep in de elektrische en elektronische delen waarmee de machine uitgerust is, is verboden. Speciale reparaties mogen slechts door de geautoriseerde service uitgevoerd worden.

Het is verboden om losse connectoren voor de aansluiting van andere apparaten te gebruiken.

2.1 Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

2.1.18 Verboden werkzaamheden

Deze paragraaf behandelt de belangrijkste verboden werkzaamheden tijdens de bediening, het bedrijf, reparaties en het onderhoud van de machine.

Garantieaanspraken kunnen niet worden toegepast in volgende gevallen:

- verkeerde bediening van de machine,
- onvoldoende of onjuist uitgevoerd machineonderhoud,
- gebruik van verkeerde bedrijfsvloeistoffen,
- gebruik en bedrijf van de machine voor andere doeleinden dan de vermelde in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.



Het niet naleven van deze verboden werkzaamheden kan van invloed zijn op eventuele beoordeling van een ingediende klacht en verdere geldigheid van garantievorderingen en garantie van de machine die door de fabrikant van de machine, de vennootschap Dynapac, verstrekt wordt.

De vennootschap Dynapac aanvaardt geen aansprakelijkheid voor apparaten die later gemonteerd worden en niet door de vennootschap Dynapac geautoriseerd zijn.

De vennootschap Dynapac is niet aansprakelijk in gevallen dat de machine op een onjuiste manier wordt gebruikt wegens niet naleving van de instructies vermeld in deze bedieningshandleiding, waarbij letsel kan ontstaan, eventueel met dodelijke afloop, en beschadiging van de machine of eigendom.

Verboden werkzaamheden bij de bediening van de machine:

- De bestuurder mag niet met de machine werken zonder persoonlijke beschermingsmiddelen.
- De bestuurder mag niet de bestuurdersplaats verlaten tijdens de werking van de machine.
- De bestuurder mag de machine niet gebruiken als hij niet voldoende overzicht heeft over de werkplek en als mogelijke obstakels niet goed zichtbaar zijn. In dergelijke gevallen moet een andere efficiënte vorm van verbinding tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder verzekerd worden. Om een verbinding tussen de aangestelde werknemer en de machinebestuurder te verzekeren, raden wij aan handsignalen te gebruiken.
- De bestuurder mag niet met de machine werken bij verlaagde zichtbaarheid en tijdens de nacht, indien het werkterrein rond de machine en de werkplaats niet voldoende verlicht zijn.
- De bestuurder mag niet de machine bedienen na gebruik van alcoholische drank en narcotische stoffen.
- De bestuurder mag de machine niet op een andere manier bedienen dan vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.
- De bestuurder mag geen andere personen op de machine vervoeren, behalve personen die door de machine-exploitant aangewezen zijn.
- De bestuurder mag de machine niet in een beschermzone rond elektrische leidingen en transformatorstations gebruiken zonder naleving van de relevante nationale voorschriften.
- De bestuurder mag niet over elektrische kabels rijden, indien deze niet op een geschikte wijze beschermd zijn tegen mechanische beschadiging.
- De bestuurder mag de machine niet verlaten of zich van de machine verwijderen zonder dat er maatregelen genomen worden om inwerkingstelling of spontane beweging van de machine te voorkomen volgens de instructies in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.

Verboden werkzaamheden bij de werking van de machine:

- De bestuurder mag niet de machine in werking stellen zonder persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Het is verboden om de machine in werking te stellen als er defecten geconstateerd zijn, als de machine niet volledig bedrijfsklaar is en als er niet voldaan is aan alle veiligheidsvoorwaarden voor het machinebedrijf.
- Met de machine te werken als dit de veiligheid van personen, de technische toestand en eigendom in gevaar kan brengen.
- Met de machine te werken als er veiligheidsvoorzieningen gedemonteerd zijn of beschadigd, bijv. een machine noodrem.
- De machine gebruiken indien een van de bedrijfsvullingen een te laag niveau vertonen.
- De machine te gebruiken, waarvan olie, brandstof, koelvloeistof en andere vullingen lekt.
- Met de machine te werken op een helling met een grotere inclinatie en hogere zijdelingse statische stabiliteit dan vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.
- De machine gebruiken in een zone met explosiegevaar.
- De motor op een andere manier in te schakelen dan vermeld is in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.
- De noodremfunctie te gebruiken voor het uitschakelen van de motor tijdens het machinebedrijf, wanneer er geen gevaar is voor mensen of de machine zelf.
- Op de bestuurdersplaats gereedschappen en andere voorwerpen vervoeren en bewaren.
- Op de plaatsen binnen de machine, die niet bestemd zijn als opslagplaatsen, voorwerpen vervoeren en bewaren.
- Op de machine doeken, gedrenkt in ontvlambare stoffen en ontvlambare vloeistoffen, op de machine vervoeren en bewaren.
- In plaats van anti-adhesieve oplossing diesel gebruiken om te zorgen voor een antikleefoppervlak van de vultrechterruimte.

Verboden werkzaamheden tijdens reparaties en onderhoud van de machine:

- Onderhoud, reiniging en reparatie zonder gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen uitvoeren.
- Onderhoud, reiniging en reparaties uitvoeren, als de machine niet beveiligd is tegen spontane beweging en toevallige inschakeling en wanneer contact tussen werknemer en bewegende machinedelen niet is uitgesloten.
- Het niet naleven van de voorgeschreven machine onderhoudsintervallen.
- Het niet naleven of nalaten van de instructies tijdens reparaties en onderhoud van de machine, vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.
- De motor op een andere manier repareren of onderhouden dan volgens de voorgeschreven stappen in de meegeleverde machine bedieningshandleiding. Speciale reparaties kunnen alleen door een geautoriseerde service uitgevoerd worden.
- Veiligheids-, beschermings- en beveiligingssystemen uitschakelen en hun parameters wijzigen.
- Onzuiverheden met hogedrukreiniger verwijderen.
- Onzuiverheden tijdens het machinebedrijf verwijderen.
- Bewegende machinedelen aanraken met het lichaam of voorwerpen en met de hand vastgehouden gereedschap.
- Roken en met open vuur manipuleren tijdens de controle en het tanken van brandstof, vervangen of bijvullen van bedrijfsvloeistoffen, smeren van de machine en bij de controle van de accu en het bijvullen ervan.
- Op enigerlei wijze ingrijpen in de elektrische en elektronische delen en elektrische kabelbundels, waarmee de machine uitgerust is. Speciale reparaties mogen slechts door de geautoriseerde service uitgevoerd worden.
- Losse connectoren voor de aansluiting van andere apparaten gebruiken.
- Aanpassingen van de machine zonder goedkeuring van de fabrikant Dynapac uitvoeren.
- Onderhoud en reparaties van de machine met het gebruik van niet originele onderdelen uitvoeren.

2.2 Conservering en opslag

2.2.1 Opslagplaatsen en -omstandigheden

De machine kan onder een afdak of in de open lucht op een vrij terrein opgeslagen worden. De machine kan ook in gesloten, onverwarmde ruimtes of in gesloten geklimatiseerde ruimtes opgeslagen worden.

Voordat de machine opgeslagen wordt, moet deze geïnspecteerd worden en moet de toestand van conserverende behandeling gecontroleerd worden.

De opgeslagen machine moet op een effen en stevig oppervlak staan, in horizontale positie.

Als de machine met banden uitgerust is, moet de machine horizontaal op de steunen opgeslagen worden, zodat de afstand tussen het draagoppervlak en de banden niet minder is dan 80 mm (3,15 in).

De toegangsopeningen, openingen voor het bijvullen van brandstof, uitlaatpijpen en andere openingen, waardoor atmosferische neerslag kan binnendringen in de binnenste holtes van de onderdelen, moeten goed gesloten worden met pluggen, stoppen, doppen, met gebruik van waterdichte kleefband of andere speciale middelen.

De bedieningselementen moeten in zodanige posities ingesteld worden zodat er geen gevaar bestaat dat de machine toevallig in werking wordt gesteld.

Als de machine met een veiligheidsafdekking van het bedieningspaneel uitgerust is, moet deze afdekking beveiligd worden om de ongewenste inwerkingstelling van de machine te voorkomen.

Als de machine met een cabine uitgerust is, moet de cabine vergrendeld worden om de ongewenste inwerkingstelling van de machine te voorkomen.

Er mogen zich geen sleutels in het contactslot bevinden en de accu-scheidingsschakelaar moet in de positie "uitgeschakeld" gezet zijn.

De accuklemmen moeten ontkoppeld zijn. Het elektrolytniveau moet aan de aanbevelingen van de fabrikant voldoen.

Als de machine voor een periode langer dan 2 maanden opgeslagen wordt, moeten de accu's gedemonteerd zijn uit de machine en op een speciale plaats bewaard.

Bedrijfsvloeistoffen moeten bijgevuld zijn tot de niveaus zoals vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.



Als de machine langer dan 2 maanden opgeslagen wordt, moeten de inspecties in overeenstemming met de volgende instructies uitgevoerd worden:

- elke 6 maanden in milde klimatologische omstandigheden,
- elke 3 maanden in tropisch, koud, arctisch en zee klimaat.



Elke machine waarop een conserveringsbehandeling uitgevoerd werd, moet voorzien worden van instructies voor het verwijderen van de conserveermiddelen.

In de instructies voor het verwijderen van de conserveermiddelen moeten de procedés voor het verwijderen van de conserveermiddelen gespecificeerd worden en procedés voor terugmontage van gedemonteerde machineonderdelen. Bovendien moet een lijst van gereedschappen, instrumenten en apparaten gespecificeerd worden die nodig zijn om deze werkprocedés uit te voeren.



De werkprocedés moeten veiligheidsmaatregelen bevatten in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

2.2.2 Conservering en opslag van de machine voor een periode van 1-2 maanden

Voordat u de machine opslaat, moet u de hele machine grondig schoonmaken en wassen.

Voordat u de machine uit bedrijf neemt, start de machine en laat de bedrijfsvloeistoffen opwarmen tot bedrijfstemperatuur. Vul vervolgens de bedrijfsvloeistoffen tot de niveaus zoals vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.

Voordat u de conservering en opslag van de machine uitvoert, moet u de machine reinigen van grof vuil en wassen.



Was de machine uitsluitend op plaatsen waar er opvangmogelijkheden zijn voor het gecontamineerde spoelwater en de wasmiddelen.



De machine moet op een stevig en effen oppervlak geparkeerd worden, op een veilige plaats, waar geen beschadiging van de machine door een natuurramp mogelijk is, bijv. door aardverschuivingen, overstromingen en brand.

De volgende stappen moeten op de machine eerst uitgevoerd worden:

- stop de machine en schakel de motor uit
- schakel de accu-scheidingsschakelaar uit
- het voorste vultrechterdeksel moet neergeklapt en beveiligd zijn
- de afwerkbalk moet op een effen en stevig oppervlak, in horizontale positie geplaatst zijn
- de beschermkappen van de aparte apparaten en machine beschermkappen moeten vergrendeld zijn
- als de machine met een gasfles uitgerust is, moet de gasfles uit de machine gedemonteerd worden en in een speciale ruimte opgeslagen.

Verder bevelen wij aan om de volgende stappen uit te voeren:

- repareer de plaatsen met beschadigd lakwerk,
- voer het onderhoud uit van de smeerplaatsen volgens de in de handleiding vermelde instructies,
- controleer de voorgeschreven druk in banden als de machine met wielen uitgerust is. Bescherm de banden tegen de invloed van direct zonlicht,
- controleer of de watertanks leeg zijn als de machine met deze uitgerust is,
- controleer of koelvloeistof de vereiste eigenschappen van vorstbestendigheid bezit,
- controleer de toestand van oplading van de accu's en laad deze op volgens de instructies van de fabrikant
- smeer de chroom oppervlakken van de zuigstangen in met conserveringsmiddel,
- we bevelen aan om de machine te beschermen tegen corrosie door een laag van conserveringsmiddel, en dat vooral op de plaatsen waar gevaar van corroderen bestaat.

Een zo behandelde machine hoeft niet voor een erop volgende inbedrijfneming op een speciale manier te worden voorbereid.

De machine moet u alleen zodanig wassen dat de conserveringsmiddelen verwijderd worden.



Was de machine uitsluitend op plaatsen waar er opvangmogelijkheden zijn voor het gecontamineerde spoelwater en de wasmiddelen.

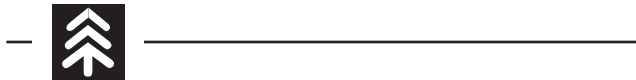
2.2 Conservering en opslag

2.2.3 Conservering en opslag van de machine voor langere periode dan 2 maanden

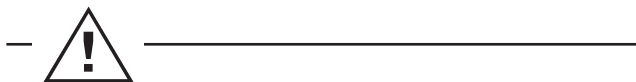
Voordat u de machine opslaat, moet u de hele machine grondig schoonmaken en wassen.

Voordat u de machine uit bedrijf neemt, start de machine en laat de bedrijfsvloeistoffen opwarmen tot bedrijfstemperatuur. Vul vervolgens de bedrijfsvloeistoffen tot de niveaus zoals vermeld in de meegeleverde machine bedieningshandleiding.

Voordat u de conservering en opslag van de machine uitvoert, moet u de machine reinigen van grof vuil en wassen.



Was de machine uitsluitend op plaatsen waar er opvangmogelijkheden zijn voor het gecontamineerde spoelwater en de wasmiddelen.



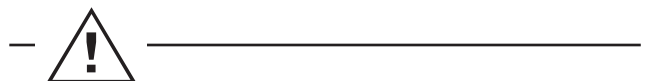
De machine moet op een stevig en effen oppervlak geparkeerd worden, op een veilige plaats, waar geen beschadiging van de machine door een natuurramp mogelijk is, bijv. door aardverschuivingen, overstromingen en brand.

De volgende stappen moeten op de machine eerst uitgevoerd worden:

- het voorste vultrechterdeksel moet neergeklapt en beveiligd zijn,
- de afwerkbalk moet op een effen en stevig oppervlak, in horizontale positie geplaatst zijn,
- de beschermkappen van de aparte apparaten en machine beschermkappen moeten vergrendeld zijn,
- als de machine met een gasfles uitgerust is, moet de gasfles uit de machine gedemonteerd worden en in een speciale ruimte opgeslagen.

Verder bevelen wij aan om de volgende stappen uit te voeren:

- repareer de plaatsen met beschadigd lakwerk,
- voer het onderhoud uit van de smeerplaatsen volgens de in de handleiding vermelde instructies,
- controleer de voorgeschreven druk in banden als de machine met wielen uitgerust is. Bescherm de banden tegen de invloed van direct zonlicht,
- controleer of de watertanks leeg zijn als de machine met deze uitgerust is,
- controleer of koelvloeistof de vereiste eigenschappen van vorstbestendigheid bezit,
- Demonteer de accu's uit de machine, laad deze op volgens de instructies van de fabrikant en sla deze op in speciale ruimtes
- smeer de chroom oppervlakken van de zuigstangen in met conserveringsmiddel,
- we bevelen aan om de machine te beschermen tegen corrosie door een laag van conserveringsmiddel, en dat vooral op de plaatsen waar gevaar van corroderen bestaat,
- bescherm alle rubberen onderdelen van de machine met de conserveringsmiddelen,
- dicht alle openingen af, waardoor atmosferische neerslag kan binnendringen in de interne holtes van de machineonderdelen,
- bescherm de koplampen en externe achteruitkijkspiegels met conserveringsmiddelen,
- bescherm alle componenten van de externe elektrische installatie met een speciale spuitlaag,
- voer de conservering van de motoren uit volgens de instructies van de motorfabrikant en markeer zichtbaar dat de motor geconserveerd werd.



Start tijdens de opslag nooit de machinemotor!

Als de machine langer dan 2 maanden opgeslagen wordt, moeten de inspecties in overeenstemming met de volgende instructies uitgevoerd worden: elke 6 maanden in milde klimatologische omstandigheden, elke 3 maanden in tropisch, koud, arctisch en zee klimaat.

Om componenten van de machine die langer dan 2 maanden opgeslagen wordt voldoende te beschermen, verwijder tijdens de regelmatige inspecties de conserveringsmiddelen en zet de machine in bedrijf om de olie-film op de verschillende hydraulische en mechanische onderdelen van de machine te hervormen. Als u de machine ook verder langdurig wilt opslaan, voer opnieuw het procedé voor het conserveren en opslaan van de machine gedurende een periode langer dan 2 maanden uit.

2.2.4 Verwijdering van conserveringsmiddelen en in bedrijf stellen van de machine

Elke machine waarop een conserveringsbehandeling uitgevoerd werd, moet voorzien worden van instructies voor het verwijderen van de conserveermiddelen.

In de instructies voor het verwijderen van de conserveermiddelen moeten de procedés voor het verwijderen van de conserveermiddelen gespecificeerd worden en procedés voor terugmontage van gedemonteerde machineonderdelen. Bovendien moet een lijst van gereedschappen, instrumenten en apparaten gespecificeerd worden die nodig zijn om deze werkprocedés uit te voeren.



Volg altijd de werkinstructies voor het verwijderen van conserveringsmiddelen en de procedés voor terugmontage van gedemonteerde machineonderdelen. Neem veiligheidsmaatregelen in acht die vermeld zijn in de instructies voor het verwijderen van conserveringsmiddelen.

Na het beëindigen van conservering en opslag van de machine voor een langere periode dan 2 maanden, voer de volgende werkzaamheden uit:

- klap het voorste vultrechterdeksel uit
- ontgrendel de beschermkappen van de aparte toestellen en machine beschermkappen,
- als de machine met een gasfles uitgerust is, installeer de gasfles op de machine.

Verder bevelen wij aan om de volgende stappen uit te voeren:

- voer het onderhoud uit van de smeerplaatsen volgens de in de handleiding vermelde instructies,
- controleer de voorgeschreven druk in banden, als de machine met banden uitgerust is,
- controleer of koelvloeistof de vereiste eigenschappen van vorstbestendigheid bezit,
- monteer de accu's op de machine, laad deze op volgens de instructies van de fabrikant,
- reinig de chroom oppervlakken van de zuigstangen om de conserveringsmiddelen te verwijderen,
- demonteer alle beschermcomponenten voor het afdichten van openingen, waardoor atmosferische neerslag kan binnendringen in de interne holtes van de machineonderdelen,
- demonteer de beschermcomponenten van de koplampen en externe achteruitkijkspiegels,
- controleer de componenten van elektrische installatie,
- verwijder de conserverings- en beschermingselementen van de motor volgens de instructies van de motorfabrikant,
- Verwijder alle conserveringsmiddelen door de machine te wassen.



Was de machine uitsluitend op plaatsen waar er opvangmogelijkheden zijn voor het gecontamineerde spoelwater en de wasmiddelen.



Na het beëindigen van machineconservering en -opslag voor langere periode dan 2 maanden, voordat u de machine in bedrijf stelt, is het nodig alle filtreer- en luchtinzetstukken op de machine te vervangen volgens de instructies vermeld in de machine bedieningshandleiding.

2.3.1 Verwijdering machine na afloop van haar levensduur

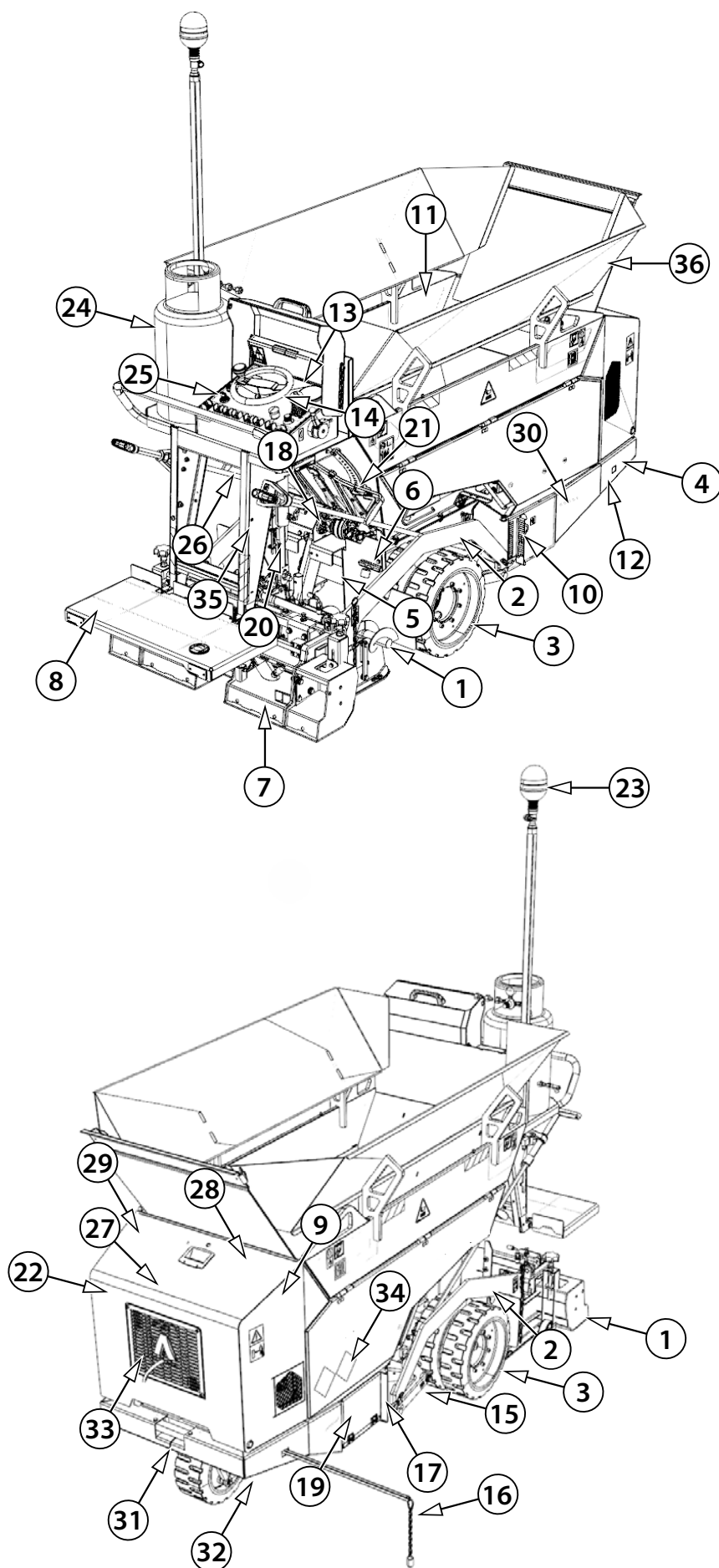
Bij machineverwijdering na afloop van de levensduur ervan is de machine-eigenaar verplicht om nationale voorschriften betreffende afval en bescherming van het milieu in acht te nemen.

Daarom raden wij aan om in dergelijke gevallen altijd contact op te nemen met gespecialiseerde firma's die zich professioneel bezighouden met deze werkzaamheden.



De vennootschap Dynapac aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen dat de verwijdering van de machine na het beëindigen van haar levensduur op onjuiste wijze uitgevoerd is en daardoor schade aan het milieu is ontstaan.

2.4 Beschrijving van de machine

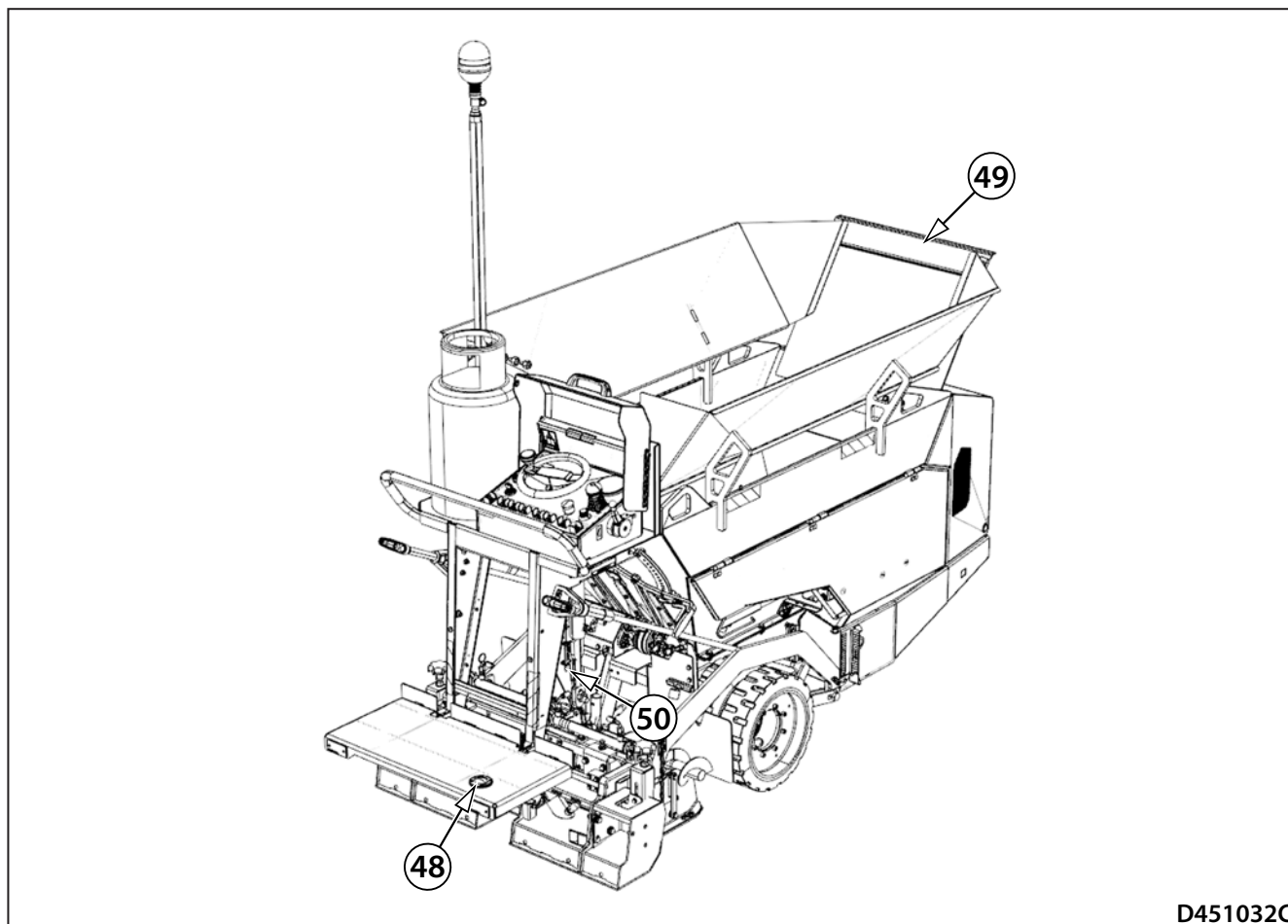
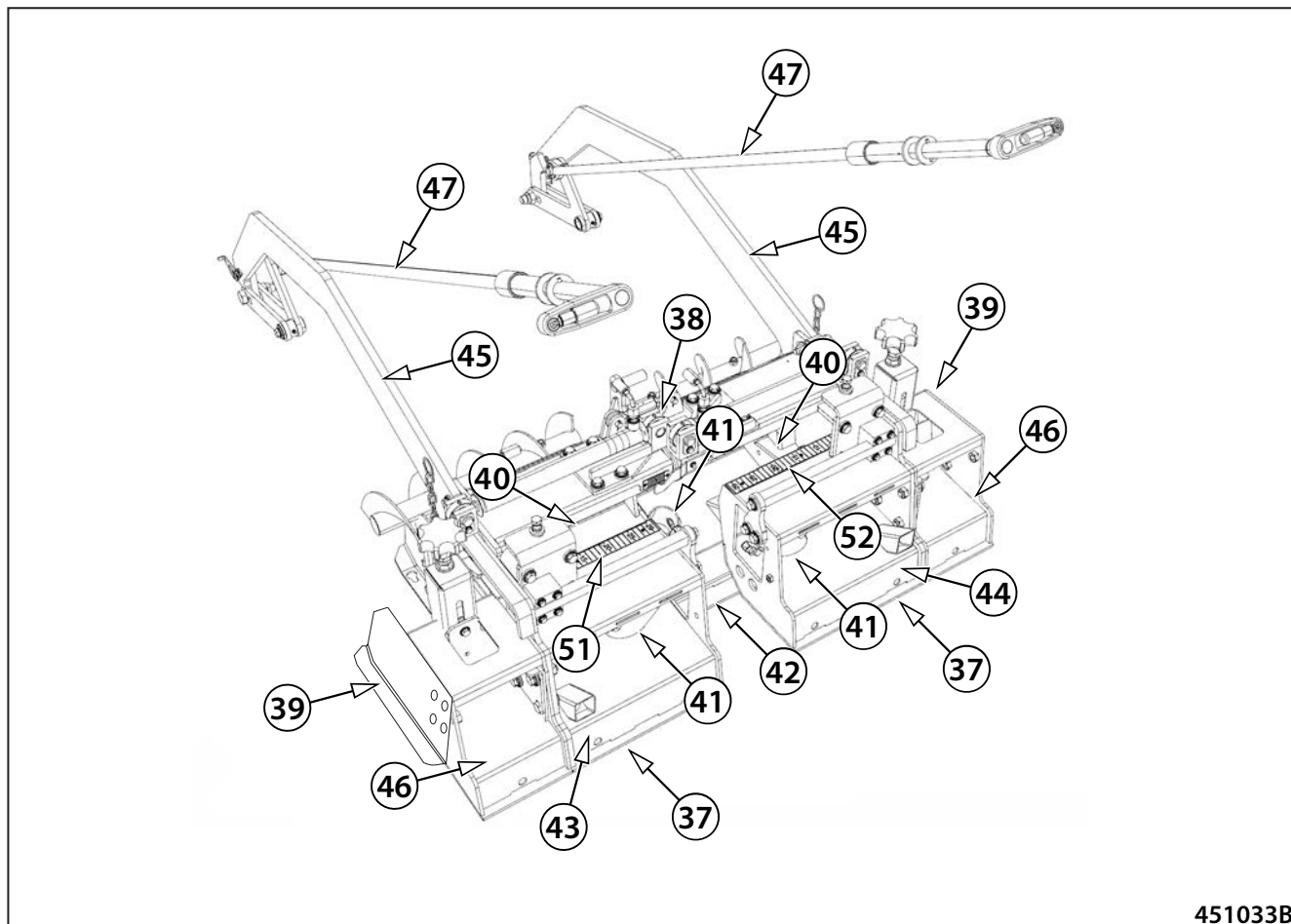


D452051

2.4.1 Beschrijving van het hoofddeel van de machine en de afwerkbalk

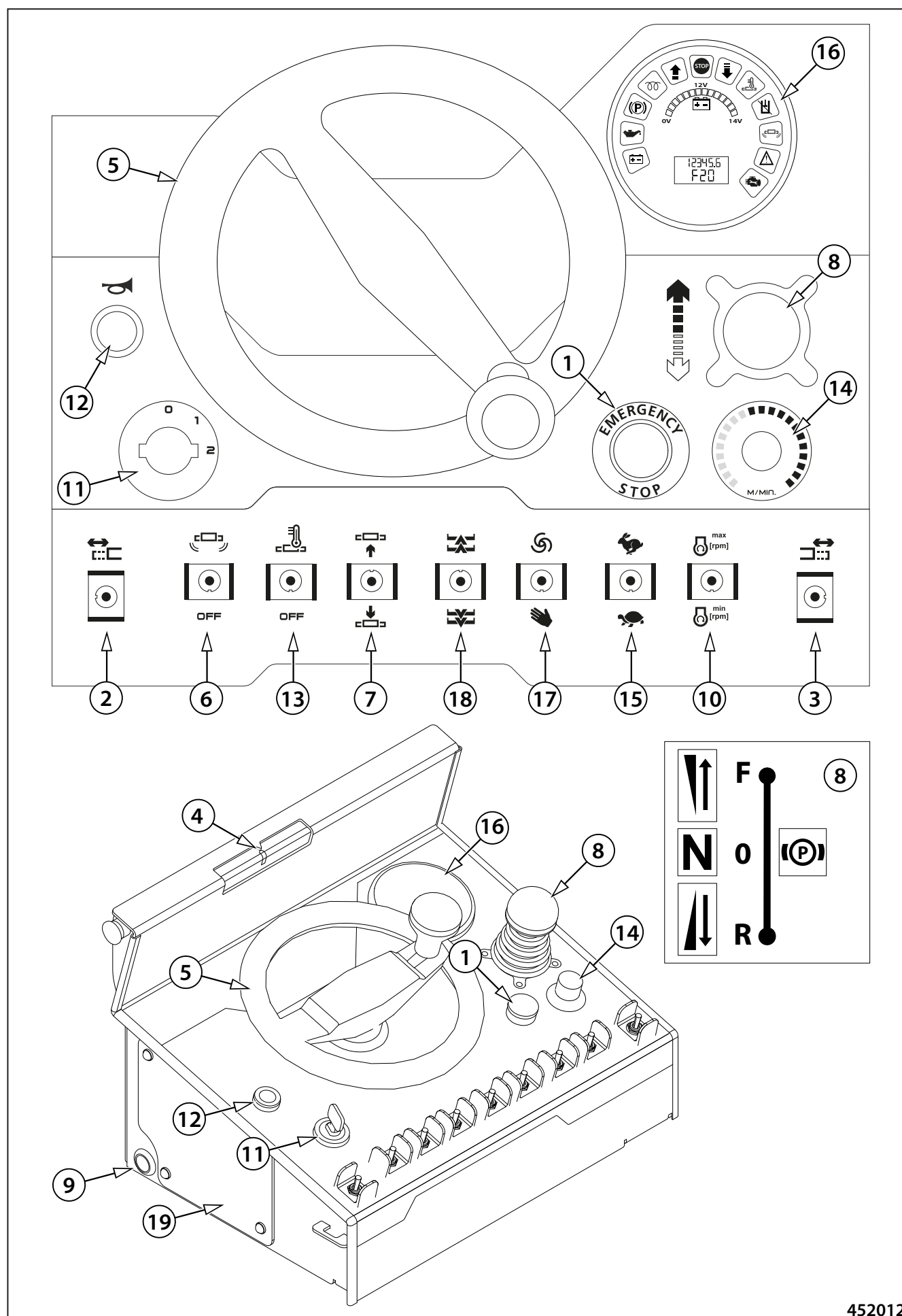
1. Schroeftransporteurs
2. Afwerkbalk trekarm
3. Rijwielen
4. Machineframe
5. Bandtransporteurs
6. Afwerkbalk vergrendeling
7. Afwerkbalk
8. Opklapbaar platform
9. Motor
10. Laagdikte indicator
11. Vultrechter
12. Uitlaat
13. Hoofdbedieningspaneel (paragraaf 2.4.2)
14. Stuurwiel
15. Trekbeugel
16. Indicator van de richting van het leggen van het materiaal
17. Accu-scheidingsschakelaar
18. Bandtransporteur hydromotor
19. Accu
20. Lineaire hydromotor van de afwerkbalk
21. Materiaaluitvoer
22. Hydraulische pompen
23. Zwaailicht
24. Gasfles
25. Zekeringenkast
26. Waarschuwingstoeter
27. Luchtfilter
28. Brandstoftank
29. Motorkap
30. Hydrauliektank
31. Sleepoog voor het slepen van de machine
32. Bandtransporteur spanner
33. Gecombineerde koeler
34. Opslagruimte voor de EHBO-doos
35. Plaats voor het bevestigen van de handbrandblusser
36. Vultrechter opzetstuk

2.4 Beschrijving van de machine



- 37. Onderste platen wegprofiel
- 38. Instelling van de dwarshelling van de weg
- 39. Afwerkbalk zijplaat
- 40. Afwerkbalk vibratoren
- 41. Gascomponenten
- 42. Hoofdafwerkbalk
- 43. Uitbreiding van de afwerkbalk links
- 44. Uitbreiding van de afwerkbalk rechts
- 45. Afwerkbalk trekarm
- 46. Mechanische uitbreiding
- 47. Laagdikte bedieningsstang
- 48. Voetschakelaar
- 49. Vultrechterdeksel
- 50. Eindschakelaar van bandtransporteur
- 51. Linker wijzer van de instelling van de breedte van het leggen van het materiaal
- 52. Rechter wijzer van de instelling van de breedte van het leggen van het materiaal

2.4 Beschrijving van de machine



452012

2.4.2 Hoofdbedieningspaneel

1. Noodstop-schakelaar
2. Schakelaar voor de breedte van het leggen van het materiaal links
3. Schakelaar voor de breedte van het leggen van het materiaal rechts
4. Voorwiel draaihoek indicator
5. Stuurwiel
6. Schakelaar trileenheden (optionele uitrusting)
7. Afwerkbalk hijsen/neerlaten schakelaar
8. Stuurknuppel
9. Montagecontactdoos 12 V
10. Motortoeental schakelaar
11. Contactslot
12. Waarschuwingstoeter
13. Afwerkbalk opwarming schakelaar
14. Keuzeschakelaar voor de snelheid van het leggen van het materiaal
15. Transport-/werkmodus schakelaar
16. Display (paragraaf 2.4.3)
17. Keuzeschakelaar voor werkmodus materiaaltoevoer - MAN./AUT.
18. Keuzeschakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur en schroeftransporteurs
19. Zekeringenkast

2.4 Beschrijving van de machine



Noodstopknop (1)

Door deze knop in te drukken wordt de noodrem van de machine geactiveerd en wordt door het oplichten van controlelampjes voor rem, noodstoppen en opladen op het display gesignaleerd.

De machine stopt en de motor slaat af!



Schakelaar voor de breedte van het asfalteren links (2)

Dient voor het vergroten/verminderen van de te asfalteren breedte aan de linkerkant.

- Links - het linkerdeel van de afwerkbalk schuift uit.
- Midden - neutrale positie.
- Rechts - het linkerdeel van de afwerkbalk schuift in.



Schakelaar voor de breedte van het leggen van het materiaal rechts (3)

Dient voor het vergroten/verminderen van de te asfalteren breedte aan de rechterkant.

- Rechts - het rechterdeel van de afwerkbalk schuift uit.
- Midden - neutrale positie.
- Links - het rechterdeel van de afwerkbalk schuift in.

Voorwiel draaihoek indicator (4)

toont de mate van het verdraaien van het voorwiel naar links of rechts.

Stuurwiel (5)

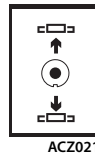


Schakelaar trileenheden (6) (speciale uitrusting)

Dient voor het inschakelen van het trillen.

- Positie boven - trileenheid ingeschakeld
- Positie beneden - trileenheid uitgeschakeld

De trilfunctie is slechts actief in de werkmodus bij het vooruit rijden van de machine.



Afwerkbalk hijsen/neerlaten schakelaar (7)

Schakelaar met 3 posities:

- Positie boven (zonder vergrendeling): afwerkbalk hijsen.
 - Zet de stuurknuppel in de neutrale stand.
 - Stel het maximum motortoerental in.
- Positie in het midden (met vergrendeling): afwerkbalkslot; de afwerkbalk blijft in de actuele positie.
- Positie beneden (met vergrendeling): afwerkbalk neerlaten en drijfpositie.
 - Drijfpositie - alleen actief bij het rijden van de machine in de werkmodus.

Stuurknuppel (8)

De stuurknuppel dient voor het remmen van de machine, instellen van rijrichting en -snelheid. De stuurknuppel is met een vergrendeling uitgerust die voordat er met de stuurknuppel bewogen wordt, naar boven getrokken moet zijn.

Posities van de stuurknuppel:

N - neutraal - de machine is geremd, er is leegloop motortoerental ingesteld.

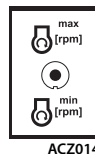
F - vooruit rijden

R - achteruit rijden

Het remmen van de machine wordt op het dashboard gesignaleerd.

Montage stekkerbus 12 V (9)

Dient voor het aansluiten van het zwaailicht, de montagelamp en andere apparaten (12 V).



Motortoeental schakelaar (10)

De gasschakelaar regelt het motortoeental.

- Positie boven: maxim. toerental (2700 omw./min.)
- Positie beneden: stationair toerental (1000 omw./min.)

Stel het max. toerental voor het werken met de machine in.

Stel na beëindiging van de werkzaamheden eerst het stationair toerental in en schakel daarna de motor uit.



ACZ015

Contactslot(11)

Schakelaar met drie posities:

- Positie "0": motor uit.
 - Alle elektrische apparaten zijn zonder stroom.
- Positie "1":
 - Alle elektrische apparaten zijn onder stroom.
- Positie "2": Motor starten



ACZ016

Waarschuwingstoeter (12)



ACZ017

Afwerkbalk opwarming schakelaar (13)

Dient voor het inschakelen van de opwarming van de afwerkbalk door gas.

- Positie boven - ingeschakeld
- Positie beneden - uitgeschakeld

Snelheid van asfalteren keuzeschakelaar (14)

Slechts in werkmodus actief. Maximumsnelheid in de werkmodus bedraagt 0,6 km/h (0,37 MPH).



ACZ018

Transport-/werkmodus schakelaar (15)

- Transportmodus (konijn)
 - De functie materiaal transportband naar schroeftransporteurs, de trilfunctie en afwerkbalk neerlaten functie zijn gedeactiveerd.
 - De afwerkbalk van de machine kan in de transportmodus worden in- en uitgeklapt.
 - Maximum rijsnelheid vooruit en achteruit bedraagt 2,5 km/h (1,55 MPH).
 - Als de voetschakelaar wordt ingedrukt, is achteruitrijden mogelijk.
- Werkmodus (schildpad)
 - Activering van de functie materiaal transportband naar schroeftransporteurs, trilfunctie en afwerkbalk neerlaten functie zijn mogelijk.
 - Maximum rijsnelheid vooruit bedraagt 0,6 km/h (0,37 MPH).
 - In de werkmodus kan de functie voor het achteruitrijden niet geactiveerd worden.



ACZ019

Keuzeschakelaar voor werkmodus materiaaltoevoer - MAN./AUT. (17)

- AUT - materiaaltoevoer automatischeodus
 - de machine beweegt in werkmodus,
 - de hoeveelheid materiaal voor de afwerkbalk wordt geregeld door een zwenksensor.
- MAN - materiaaltoevoer manueleodus
 - de machine beweegt in werkmodus,
 - omschakelen naar MAN activeert de keuzeschakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur en schroeftransporteurs (18),
 - het is noodzakelijk om voldoende hoeveelheid materiaal voor de afwerkbalk te controleren.



ACZ020

Keuzeschakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur en schroeftransporteurs (18)

Dient voor de bediening van de bandtransporteur en schroeftransporteurs. Functie is alleen actief in werkmodus.

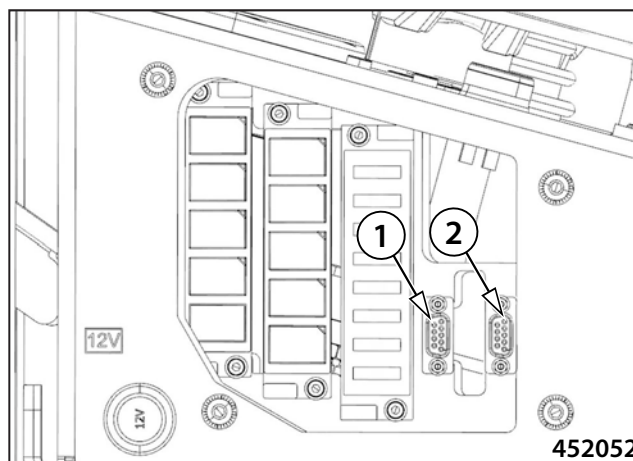
De schakelaar is superieur aan de moduskeuzeschakelaar voor materiaaltoevoer - MAN./AUT. (17) - kan ook in de AUT-modus worden gebruikt.

- Positie boven - reverseren
- Midden - geen materiaaldistributie
- Positie beneden - materiaaldistributie actief

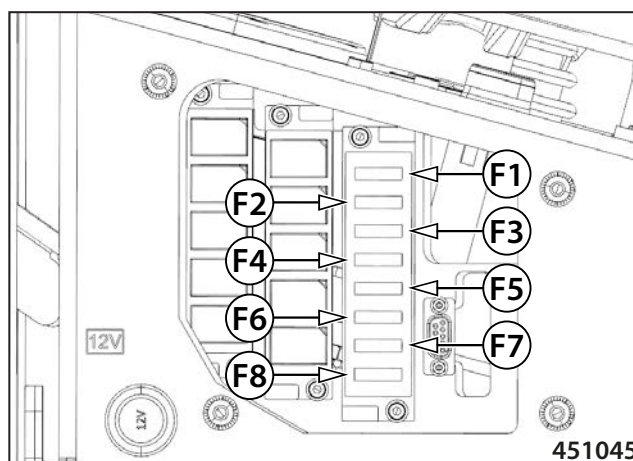
2.4 Beschrijving van de machine

Zekeringenkast (20)

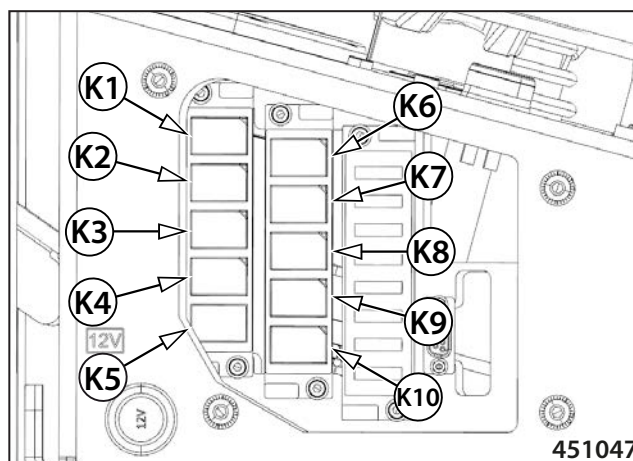
- 1 Diagnostiek connector
2 Diagnostische connector van de motor

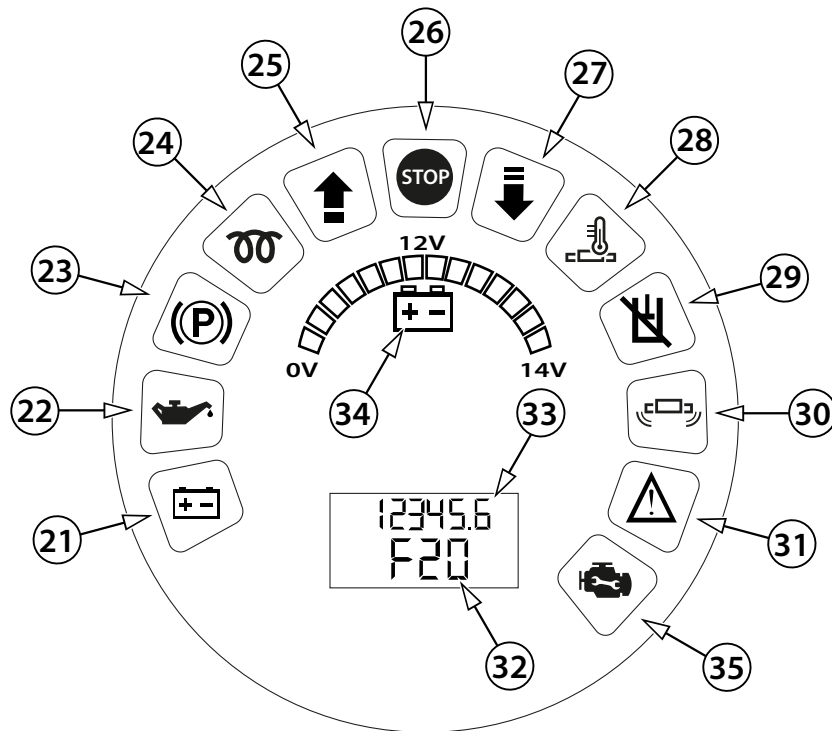


- F1 Zekering aan de ingang van de elektrische voeding van de besturingseenheid..... (3 A)
F2 Zekering aan de uitgang van de elektrische voeding van de besturingseenheid..... (25 A)
F3 Zekering oliekoelventilator (15 A)
F4 Zekering claxon en machine achteruitrijden met claxon (5 A)
F5 Zekering waarschuwingszwaailicht en verlichting schroeven ruimte..... (7,5 A)
F6 Zekering afwerkbalk verwarming (5 A)
F7 Zekering universeel display..... (2 A)
F8 Zekering elektrische voeding van de elektronica van de besturingseenheid..... (5 A)



- K1 Relais motor starten
K2 Relais oliekoeler
K3 Relais claxon
K4 Relais akoestisch waarschuwingssignaal bij achteruitrijden
K5 Relais waarschuwingszwaailicht;
K6 Relais afwerkbalk verwarming
K7 Niet gebruikt
K8 Niet gebruikt
K9 Niet gebruikt
K10 Relais afwerkbalk verwarming





452001

2.4.3 Display

21. Controlelampje voor het accu opladen
22. Controlelampje smering motor
23. Controlelampje parkeerrem
24. Controlelampje voor het motor gloeien
25. Controlelampje machine vooruitrijden vrijgemaakt
26. Controlelampje noodstop
27. Controlelampje machine achteruitrijden vrij
28. Controlelampje afwerkbalk verwarming
29. Controlelampje werkmodus hydraulica
30. Controlelampje afwerkbalk trillen
31. Controlelampje actieve fouten
32. Foutmeldingencodes indicator
33. Teller gewerkte uren
34. Accuspanning indicator
35. Indicatielampje motorstoring

2.4 Beschrijving van de machine



2777

Controlelampje voor het accu opladen (21)

Signaleert de juiste functie van het opladen van de accu. Door de sleutel in het contactslot (11) om te schakelen naar de positie "I" moet het controlelampje branden en na het opstarten moet dit uitdoven.



ACZ001

Controlelampje smering motor (22)

Controlelampje signaleert een storing in de smering van de motor.

Oliedruk te laag.



2703

Controlelampje parkeerrem (23)

Het opgelichte controlelampje signaleert activering van de parkeerrem.



ACZ002

Controlelampje voor het motor gloeien (24)

Signaleert de motorverwarming voor de koude start.



ACZ003

Controlelampje machine vooruitrijden vrijgemaakt (25)

Controlelampje signaleert dat de machine vooruit kan rijden.



ACZ004

Controlelampje noodstop (26)

Signaleert actieve noodremfunctie.



ACZ005

Controlelampje machine achteruitrijden vrijgemaakt (27)

Controlelampje signaleert dat de machine achteruit kan rijden.



ACZ006

Controlelampje afwerkbalk verwarming (28)

Signaleert actieve functie van afwerkbalk verwarming.



ACZ007

Controlelampje werkmodus hydraulica (29)

Signaleert het blokkeren van materiaal transportbandfuncties, trilfunctie en afwerkbalk neerlaten functie.

Niet geblokkeerd:

- het intrekken van de afwerkbalk als deze uitgeschoven is,
- het hijsen van de afwerkbalk.



ACZ008

Controlelampje afwerkbalk trillen (30)

Signaleert actieve trilfunctie.



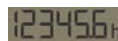
ACZ009

Controlelampje actieve fouten (31)

Als dit controlelampje brandt, verhelp de storing die op het display weergegeven is of neem contact op met uw dealer of een geautoriseerde Dynapac servicedienst.



Foutcodes indicator (32)



De teller van gewerkte uren (33)

Toont de totale tijd, gedurende welke de machine in werking is geweest.

Accuspanning indicator (34)

Geeft de accuspanningwaarde weer:

Groen - accu in orde

geel - lage accuspanning

rood - te lage accuspanning



AMN47

Indicatielampje motorstoring (35)

Het indicatielampje geeft een motorstoring aan.

Een opgelicht indicatielampje tijdens het draaien van de motor duidt op een storing.

De motor stopt - de machine stopt en de parkeerrem wordt geactiveerd.

2.4.4 Voetschakelaar

De voetschakelaar bevindt zich aan het machineplatform.

Achteruitrijden

Het achteruitrijden met de machine is alleen mogelijk in de transportmodus.

- Schakel de transport/werkmodus schakelaar (15) naar de transportmodus positie.
- Voor het vooruitrijden van de machine activeer de voetschakelaar (48) en het controlelampje (27) licht op. Wacht 2 seconden, trek de vergrendelring van de stuurknuppel naar boven en verplaats de stuurknuppel (8) naar achter.
- Houd uw voet op de voetschakelaar (48) gedurende de hele tijd van het achteruitrijden van de machine.
- Als u uw voet loslaat van de voetschakelaar (48), stopt de machine.

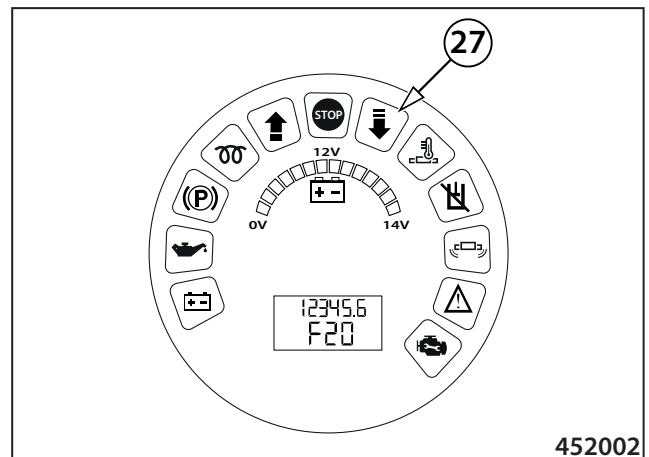
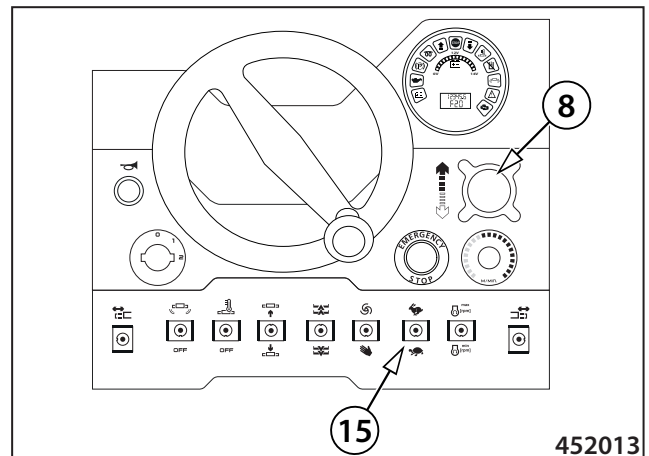
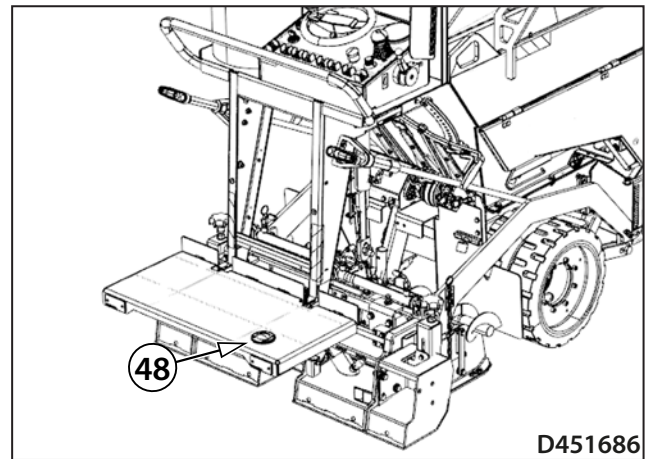
Notitie

Als u de tijdvertraging van 2 s voordat u de stuurknuppel (8) naar achter verplaatst niet in acht neemt, zal het rijden van de machine mogelijks niet geactiveerd worden. Herhaal in dit geval het vermelde procedé.

Het neerlaten van de afwerkbalk op zijn plaats

Dient om de afwerkbalk neer te laten zonder dat het nodig is dat de machine voorwaarts beweegt

Om de afwerkbalk neer te laten drukt u op de voetschakelaar (48) en zet u de transport-/werkmodusschakelaar (15) in de werkmodus (schildpad).



2.4 Beschrijving van de machine

Het neerlaten van de afwerkbalk naar de drijfpositie

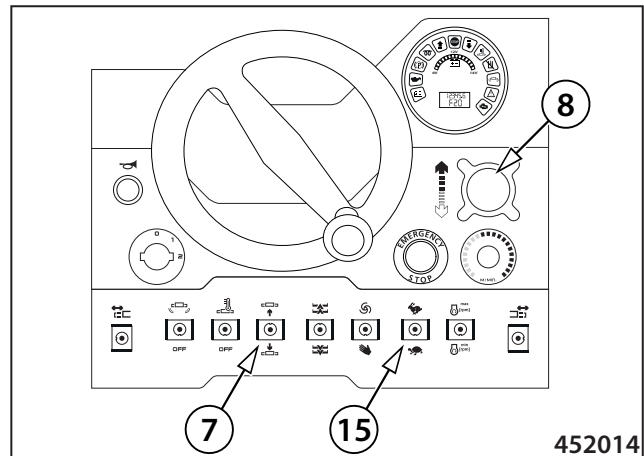
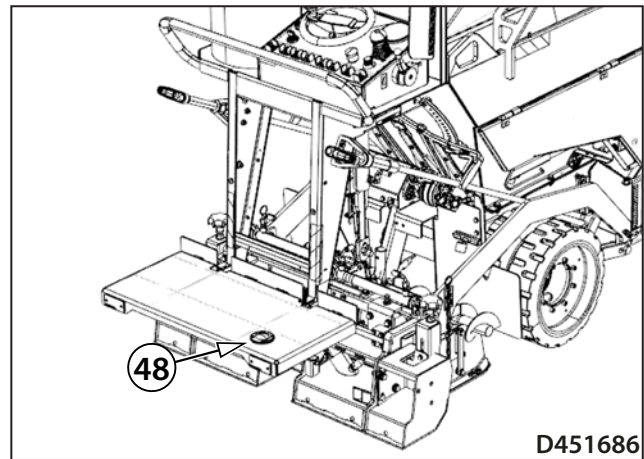
Het neerlaten van de afwerkbalk met behulp van de voetschakelaar (48) wordt gebruikt bij het transporteren van de machine of bij het instellen van de afwerkbalk voordat het materiaal aangebracht wordt.

Bij het aanbrengen van het materiaal wordt de afwerkbalk door het asfaltmengsel aangestuwd. De afwerkbalk kopieert niet de oneffenheden van de onderste laag waarop de machine rijdt.

Bij het zwevend aanbrengen van het materiaal is het belangrijk om een constante aanbrengsnelheid aan te houden, afhankelijk van de hoeveelheid materiaal voor de afwerkbalk. Het is noodzakelijk een constant materiaalvolume voor de afwerkbalk aan te houden (schroeftransporteurs voor 1/2 ondergedompeld in het asfaltmengsel).

Procedé voor het neerlaten van de afwerkbalk:

- Zet de stuurknuppel (8) in de neutrale positie (N).
- Schakel de transport-/werkmodusschakelaar (15) naar de werkmodus positie.
- Schakel de afwerkbalk hijsen/neerlaten schakelaar (7) in de onderste positie en druk op de voetschakelaar (48).
- Laat de afwerkbalk neer naar de gewenste aanbrenghoogte (bijv. op een afgewerkt/aangebracht oppervlak of op balken met de gewenste aanbrenghoogte).
- Laat de afwerkbalk hijsen/neerlaten schakelaar (7) in de onderste positie - zweefpositie.
- De zweefpositie wordt automatisch geactiveerd met een vertraging van 2 seconden nadat de machine is gestart.



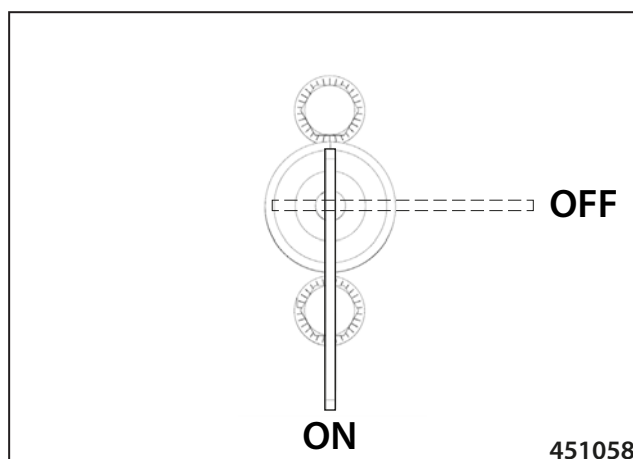
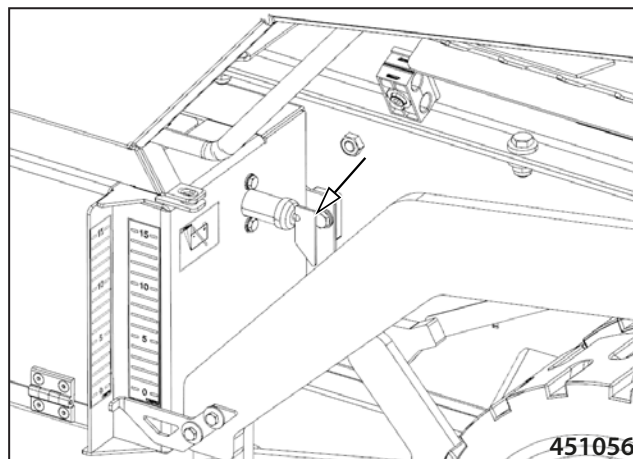
Houd het platform schoon en vrij van olievlekken. Er bestaat letselgevaar.

2.5 Werking van de machine

2.5.1 In-/uitschakelen van de accu-scheidingsschakelaar

Positie „OFF/UIT” - elektrische installatie van de machine ontkoppeld.

Positie „ON/AAN” - elektrische installatie van de machine aangesloten.

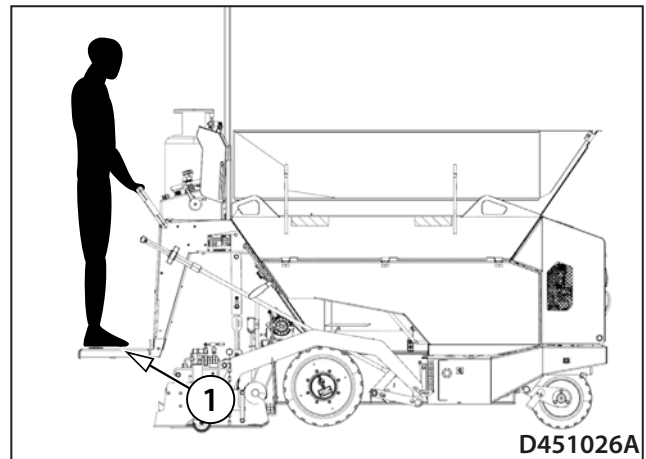


2.5 Werking van de machine

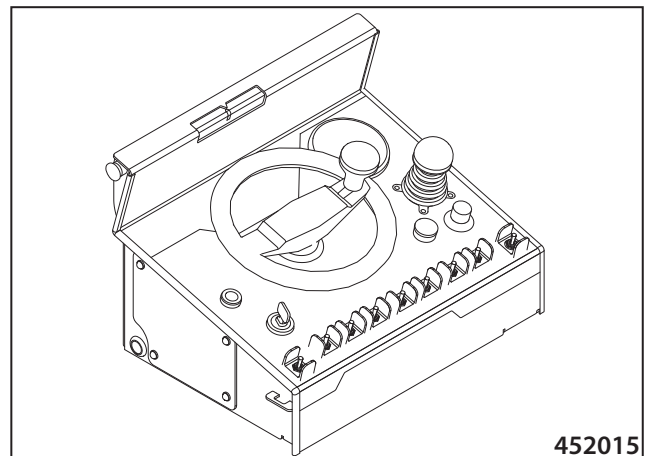
2.5.2 Basis machine-uitrusting

Overzicht basis machine-uitrusting:

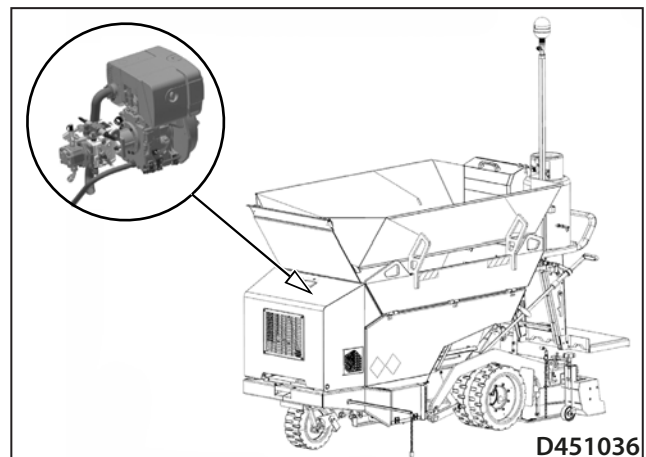
- Bestuurdersplaats



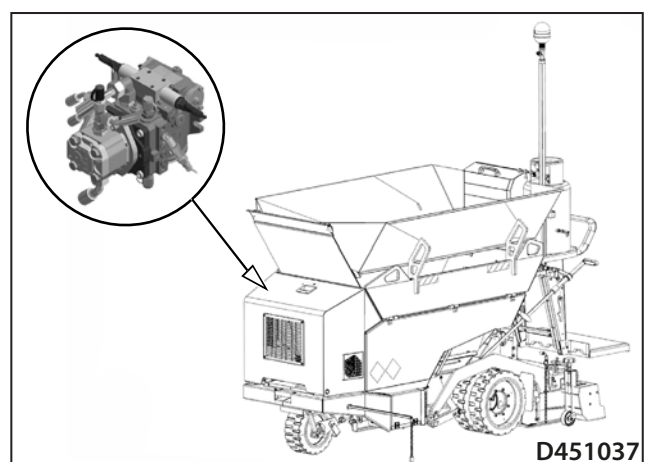
- Hoofdbedieningspaneel



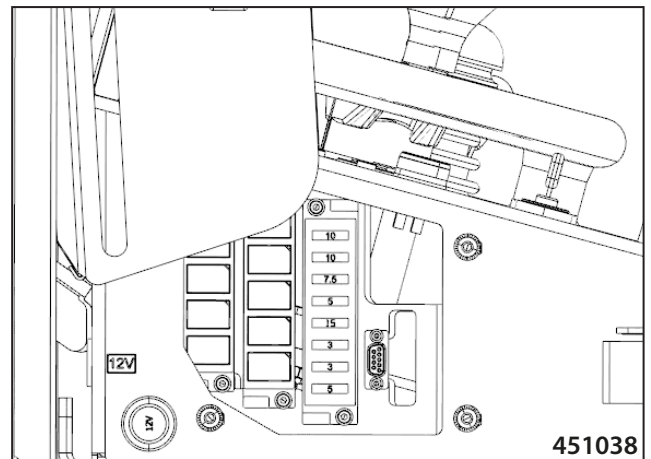
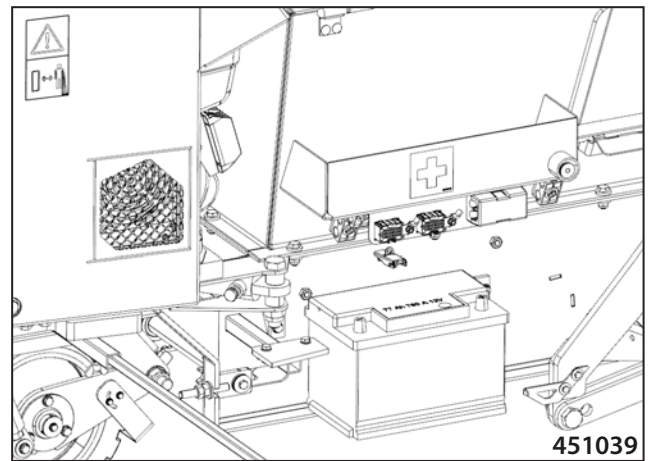
- Motor



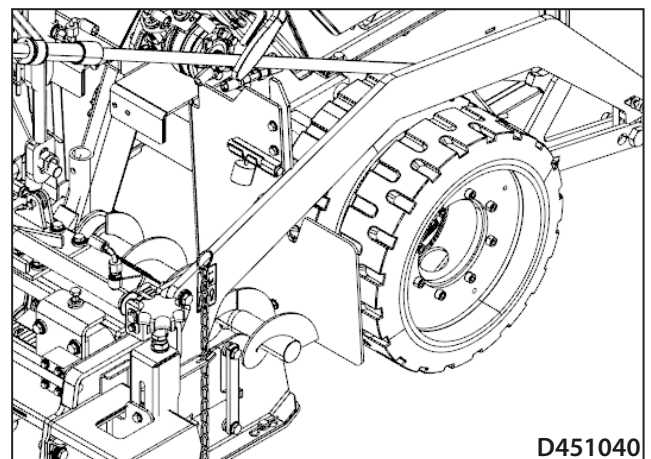
- Hydraulisch systeem



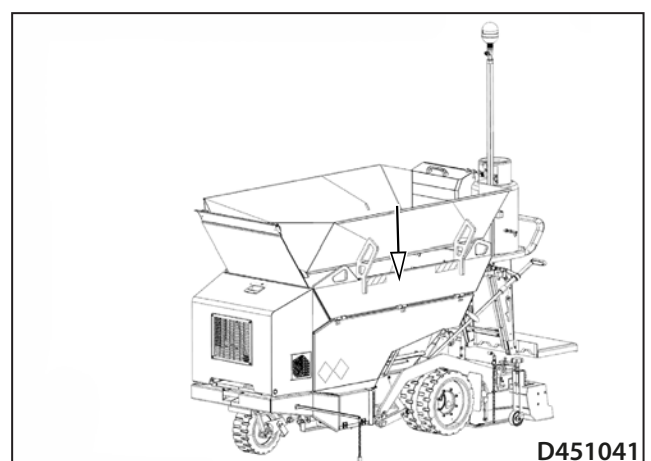
- Elektrisch systeem 12 V



- Aandrijving en besturing

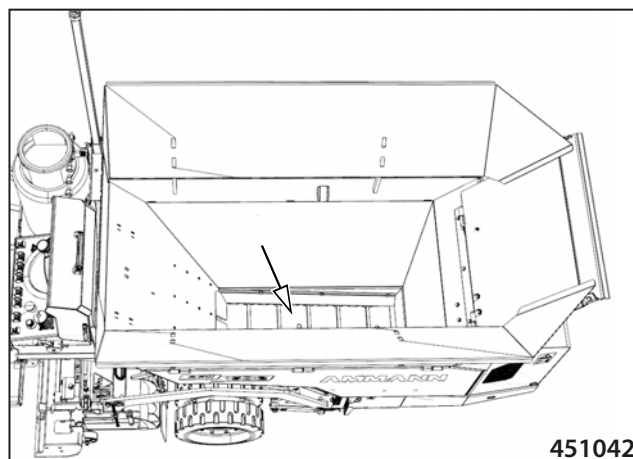


- Vultrechter

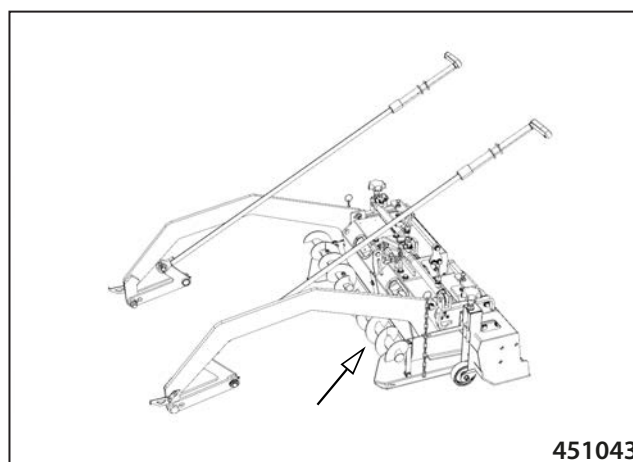


2.5 Werking van de machine

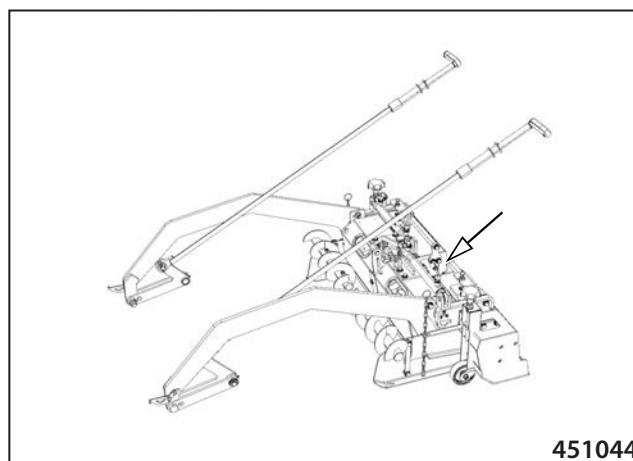
- Bandtransporteur



- Schroeftransporteurs



- Afwerkbalk



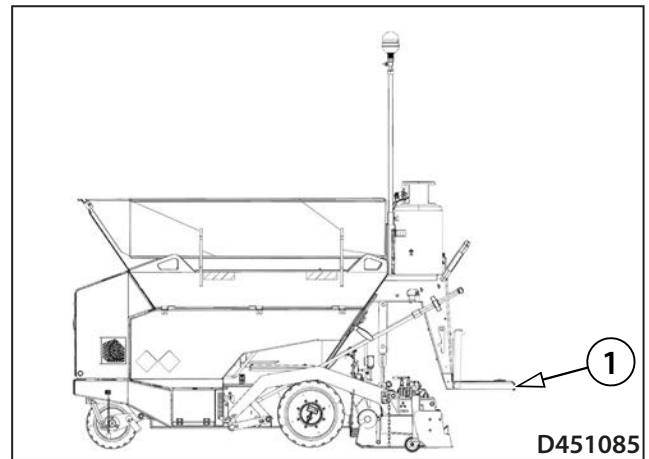
2.5.3 Machine opklapbaar platform

Tijdens het machinebedrijf moet het platform in de werkpositie (1) gezet worden.

Het opklapbare platform (1) kan in de positie (2) ingesteld worden.

De positie (2) is bestemd voor het laden van de machine met behulp van een kraan, bij het transporteren op een vervoermiddel, bij het slepen van de machine, bij opslag en onderhoud van de machine.

De instelling van het opklapbare platform wordt handmatig uitgevoerd.



Instelling van het platform in de positie (1):

- Houd het platform vast en til de grendel (3) op.
- Beweeg het platform langzaam naar de positie (1).

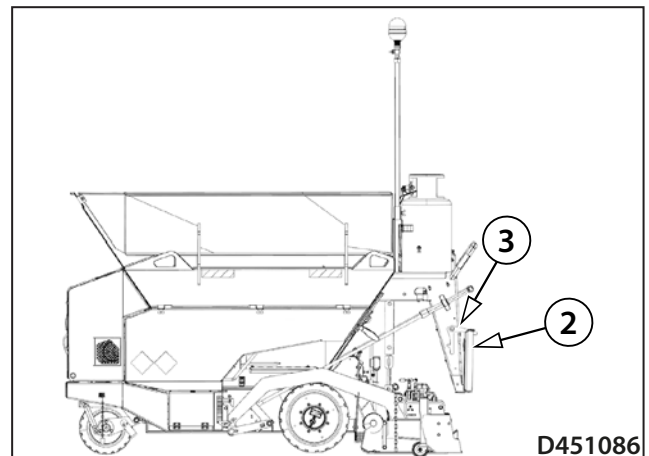
Instelling van het platform in de positie (2):

- Pak het platform vast en til het naar de maximale bovenste positie op.
- Vergrendel het platform in de bovenste positie met behulp van de grendel (3).
- Controleer of het correct vergrendeld is.



Let op, er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van het platform.

Houd het platform schoon en vrij van olievlekken. Er bestaat letselgevaar.



Bij het laden van de machine met behulp van een kraan, het transporteren van de machine op een vervoermiddel, of bij het slepen van de machine, moet het opklapbare platform in de positie (2) gezet worden.

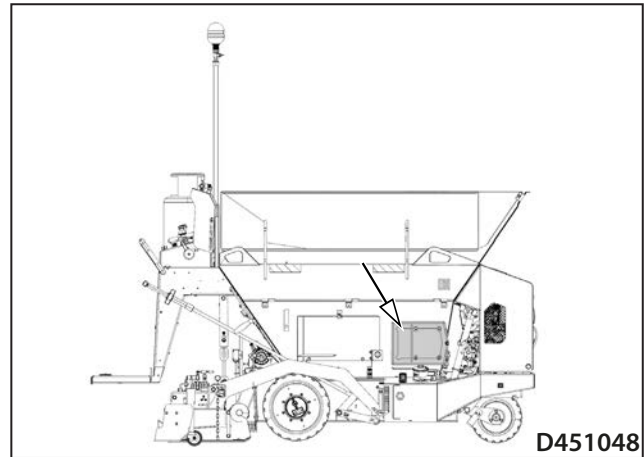
2.5 Werking van de machine

2.5.4 Opbergvakken en veiligheidsafdekkingen op de machine

Het opbergvak aan de rechterkant onder de afdekking dient voor het bewaren van de machine bedieningshandleiding en andere documenten gerelateerd aan de werking van de machine.



De bedieningshandleiding moet altijd op de daarvoor bestemde plaats op de machine bewaard worden zodat de machinebestuurder deze altijd kan bekijken.

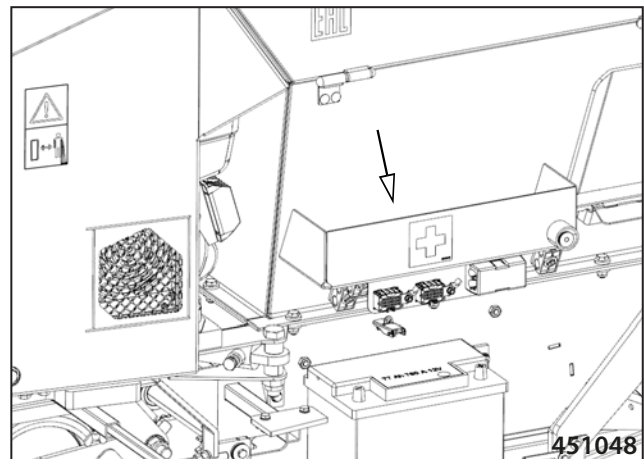


Plaats voor het bewaren van de EHBO-doos

Het opbergvak geplaatst aan de rechterkant onder de afdekking dient voor het opbergen van de EHBO-doos.



De machine moet uitgerust zijn met een EHBO-doos.

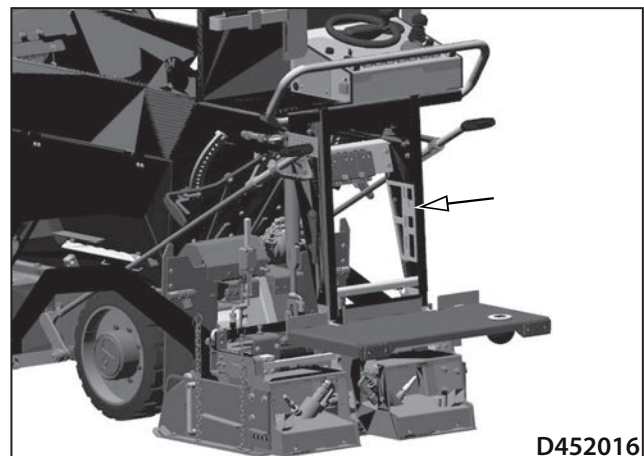


De plaats voor het plaatsen van het brandblusapparaat

Het brandblusapparaat vormt geen deel uit van de standaarduitrusting van de machine. De machine-exploitant moet ervoor zorgen dat het brandblusapparaat op de bestemde plaats op de machine gemonteerd wordt. Het brandblusapparaat moet regelmatig gecontroleerd worden volgens par. 2.1.15.



De machine moet uitgerust zijn met een brandblusapparaat.

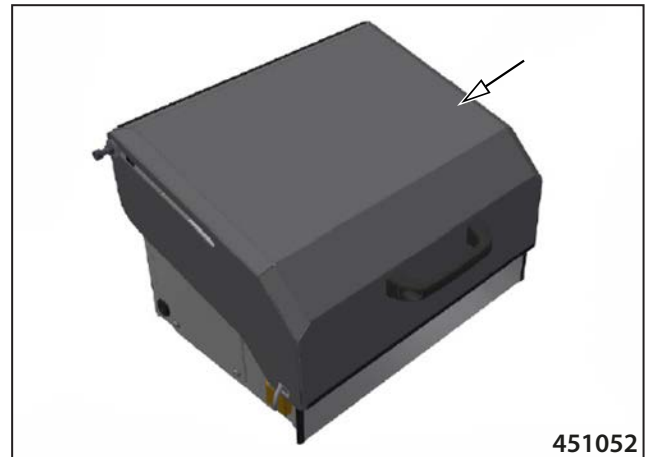


Veiligheidsafdekking op de machine

De machine is met een afsluitbare veiligheidsafdekking voor het hoofdbedieningspaneel uitgerust. Deze veiligheidsafdekking beschermt de apparaten tegen beschadiging of ongeoorloofd gebruik.



Als de machine buiten werking wordt gesteld of zonder toezicht gelaten, moet u altijd de veiligheidsafdekking van het hoofdbedieningspaneel afsluiten.



2.5 Werking van de machine

2.5.5 Montage van de afwerkbalk reductieplaten

Door het monteren van de afwerkbalk reductieplaten wordt de breedte van het aanbrengen van materiaal gewijzigd.

De breedte van het aanbrengen van materiaal in standaard uitvoering bedraagt:

- Minimale breedte van het aanbrengen van materiaal, zonder reductieplaten: 800 mm (31,5 in)
- Maximale breedte van het aanbrengen van materiaal, zonder reductieplaten: 1 300 mm (51,2 in)

Breedte van het aanbrengen van materiaal, met reductieplaten:

- Minimale aanbrengbreedte met reductieplaten (in het midden van de machine): 250 mm (9,8 in)
- Maximale breedte van het aanbrengen van materiaal, met reductieplaten: 750 mm (29,5 in)

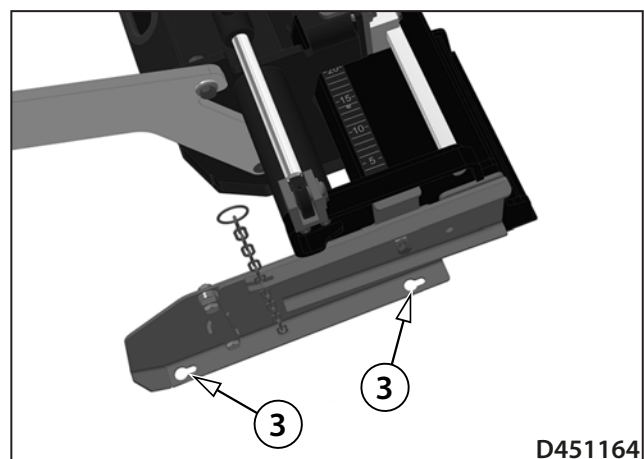
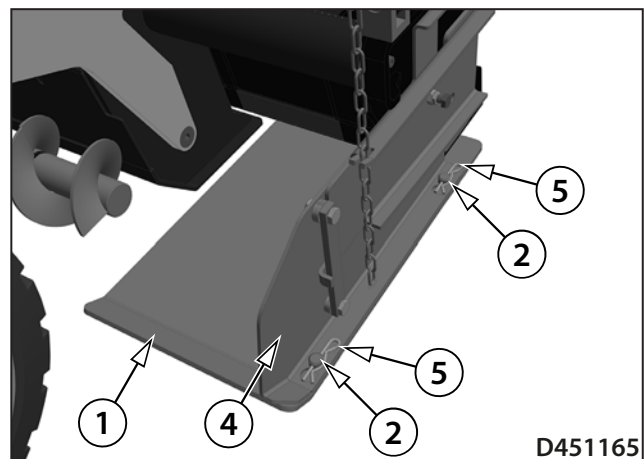
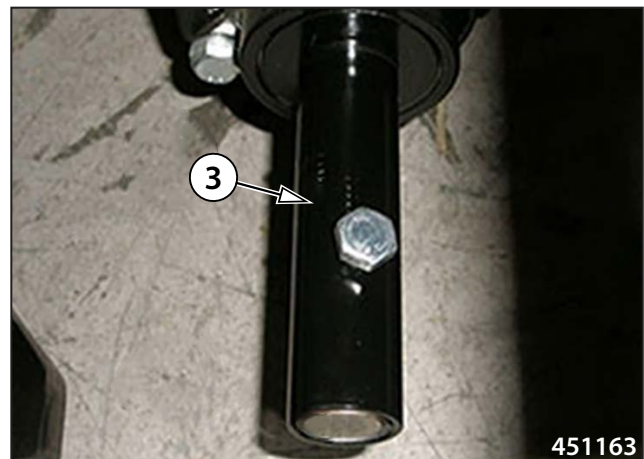
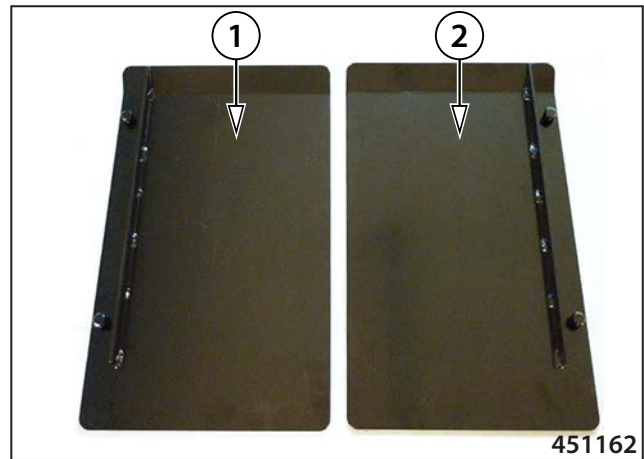
Voor de montage van een set reductieplaten moeten de schroeftransporteurs gedemonteerd worden uit de machine.

Set afwerkbalk reductieplaten:

- 1 Afwerkbalk reductieplaat links
- 2 Afwerkbalk reductieplaat rechts
- 3 Beschermende behuizingen van de as van schroeftransporteurs

Procedé voor de montage van de afwerkbalk reductieplaten

- Het procedé voor het monteren voor de linker- en rechter reductieplaat is hetzelfde.
- Plaats de machine op een effen en stevig oppervlak.
- Start de motor.
- Hijs de machine afwerkbalk in de transportstand en vergrendel deze met de borgpennen.
- Schuif de afwerkbalk aan de linker- en rechterkant van de machine naar maximale positie uit.
- Schakel de motor en accu-scheidingsschakelaar uit.
- Monteer de reductieplaten met de geprofileerde rand (1) op de machine, in de richting van het vooruit rijden van de machine.
- Aan beide zijden van de afwerkbalk, steek de pennen (2) in de openingen (3) aan de zijplaat van de afwerkbalk (4).
- Vergrendel de pennen met een splitpen (5).





Voer de montage van de reductieplaten uit op de machine die op een effen en stevig oppervlak geplaatst is.

Bij de montage van de reductieplaten moet de motor en accu-scheidingsschakelaar uit zijn.

Gevaar van verbranding bij montage van de afwerkbalk reductieplaten.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen als u de reductieplaten monteert.

Voor de montage van een set reductieplaten moeten de schroeftransporteurs gedemonteerd worden uit de machine.

Bij het gebruik van reductieplaten moet de operator gelijktijdig de materiaalstroom regelen vanuit de trechter voor de achterbalk.

Procedé voor demontage van de materiaal schroeftransporteurs

- Het procedé voor demontage is hetzelfde voor de linker- en rechter schroeftransporteur.
- Maak de moer (2) op de schroeftransporteurs (1) los en verwijder de schroef (3).
- Demonteer de schroeftransporteurs (1) uit de assen van de schroeftransporteurs (4).
- Reinig zo nodig de as van de schroeftransporteurs (4).
- Monteer de beschermbehuizingen (5) op de assen van de schroeftransporteurs (4).
- Monteer de schroef (3) en draai de moer (2) vast met een aanhaalmoment van 48 Nm (35,4 lbft).

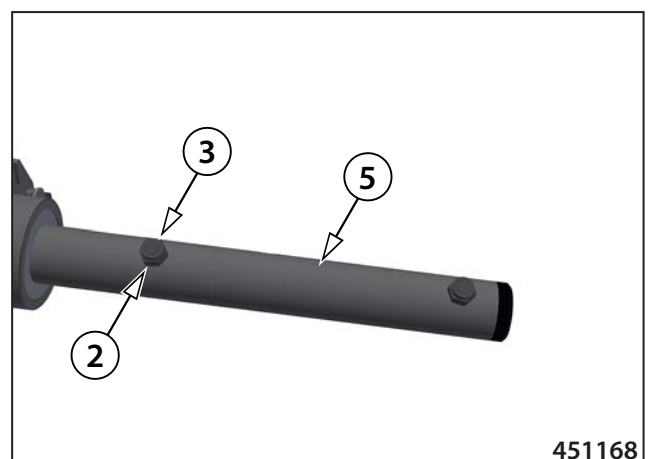
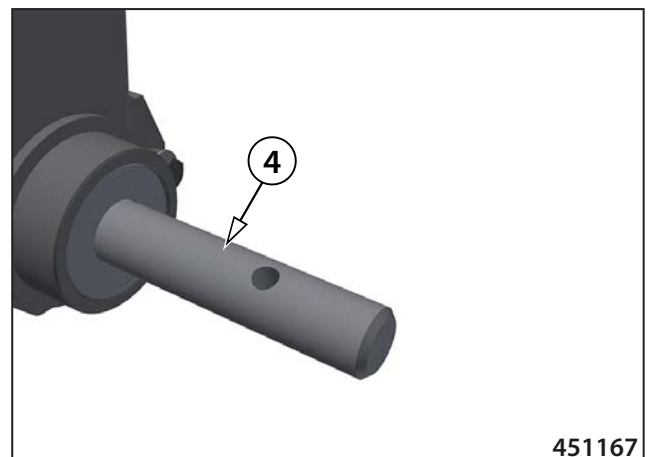
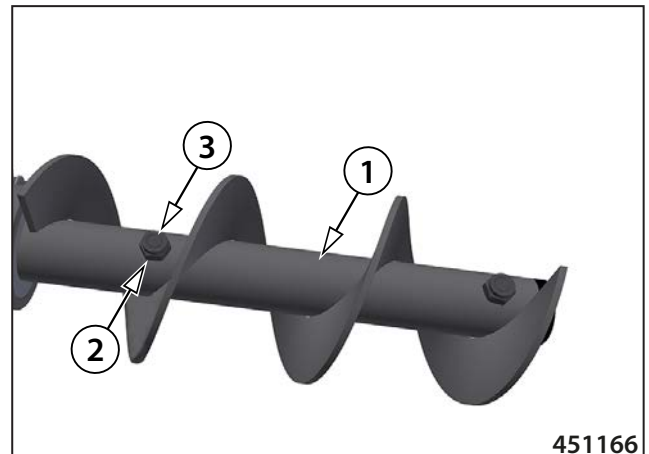


Demontage van de materiaal schroeftransporteurs en montage van de assen beschermbehuizing op de machine uitvoeren die op een effen en stevige ondergrond geplaatst is.

Bij demontage van de materiaal schroeftransporteurs en montage van de assen beschermbehuizingen moet de motor en accu-scheidingsschakelaar uit zijn.

Er bestaat verbrandingsgevaar bij demontage van de schroeftransporteurs en montage van de assen beschermbehuizingen.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen voor demontage van de schroeftransporteurs en montage van de assen beschermbehuizingen.



2.5 Werking van de machine

2.5.6 Zwaailicht

De machine wordt geleverd met een door de fabrikant gemonteerd zwaailicht. Voordat u de machine in werking stelt, moet het zwaailicht gemonteerd worden op de machine.

Zwaailicht inschakelen:

- Als de sleutel in het contactslot naar de positie "1" gedraaid wordt, gaat het zwaailicht (1) automatisch aan.

Zwaailicht uitschakelen:

- Als de sleutel in het contactslot naar de positie "0" gedraaid wordt, gaat het zwaailicht (1) automatisch uit.

Montage van het zwaailicht:

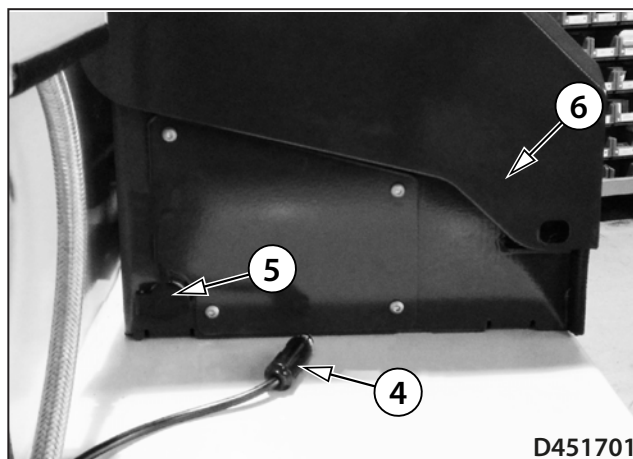
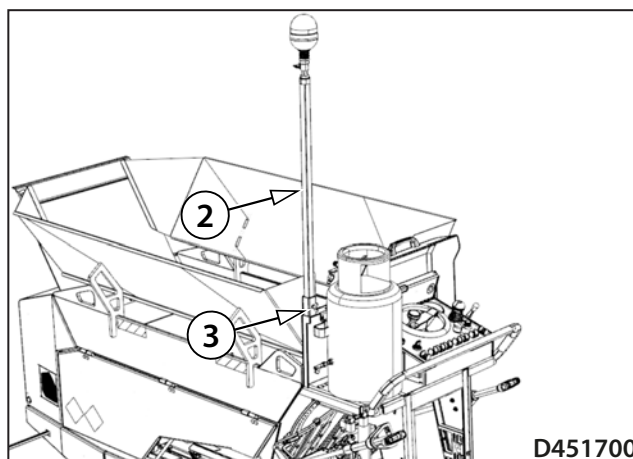
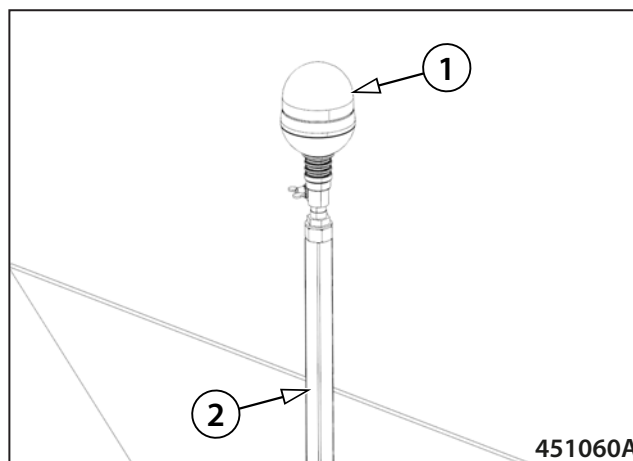
- Monteer het zwaailicht (1) op de zwaailichthouder (2).
- Monteer de zwaailichthouder (2) op de machine en vergrendel deze met behulp van een vleugelmoer (3).

Aansluiting van de elektrische installatie van het zwaailicht:

- Steek de stekker van het zwaailicht (4) in de montagebus 12 V (5) op het hoofdbedieningspaneel (6).



Het is verboden de machine zonder een vooraf gemonteerd en getest zwaailicht in werking te stellen.



2.5.7 Bestuurdersplaats

Om toegang te krijgen tot de bestuurdersplaats kunt u alleen hiervoor bestemde plaatsen gebruiken, zoals het opklapbaar platform en de handgreep.

Bij het in-/uitstappen:

- Maak uw schoenen schoon voordat u op de machine stapt.
- Kijk altijd naar de machine bij het opstappen en blijf aandachtig bij deze beweging.
- Houd altijd een veilig driepuntscontact met het platform en de handgreep.

Procedé voor het opstappen op de bestuurdersplaats:

- Indien nodig, zet het opklapbare platform (2) in de werkstand.
- Gebruik de handgreep (1) om u zich vast te houden.
- Stap op het platform (2).
- Ga in het midden van het platform (2) staan.
- Gebruik steeds de handgreep (1) om u vast te houden.
- Houd altijd een veilig driepuntscontact met het platform en de handgreep tijdens de werking van de machine.



Het is verboden om uit een staande of rijdende machine te springen.

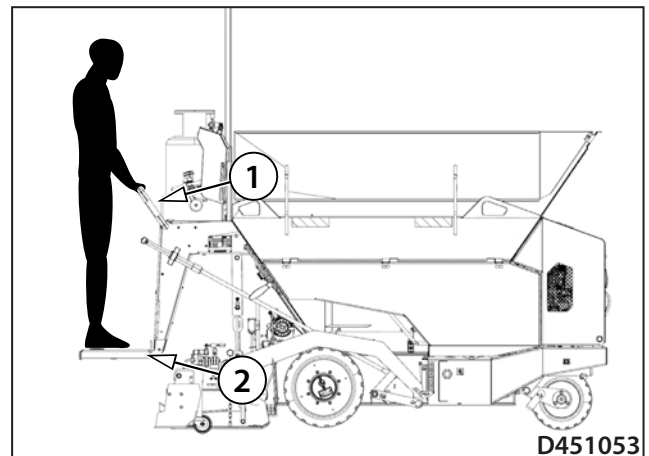
Het is verboden om op/uit de machine te stappen als de machine rijdt.

Het is verboden om het stuurwiel, bedieningsonderdelen of andere machinedelen die hiervoor niet bestemd zijn te gebruiken om zich vast te houden.

Houd het platform en de handgrepen schoon, verwijder elk vet of grof vuil, ijs of sneeuw in de winterperiode, en plaats hier geen voorwerpen op. Door het niet naleven van deze regels bestaat een gevaar van vallen uit de machine.

Draag altijd werkschoenen om u veilig op de machine te kunnen bewegen.

Houd altijd een veilig driepuntscontact met het platform en de handgreep tijdens de werking van de machine.



2.5 Werking van de machine

2.5.8 Motor starten

- Controleer dagelijks voordat de motor gestart wordt de hoeveelheid olie in de motor en de hydraulische tank, en de hoeveelheid brandstof in de brandstoftank. Controleer of er op de machine geen losgeraakte, versleten en ontbrekende onderdelen zijn.



Start de motor alleen vanuit de bestuurdersplaats! Het starten van de motor met een waarschuwingstoeter melden en controleren of niemand door het starten van de motor gevaar loopt!

Procedure voor het starten:

- Schakel de accu-scheidingsschakelaar in.
- Zet de stuurknuppel (8) in de neutrale positie - de parkeerrem wordt geactiveerd.
- Controleer of de gasverwarming van de afwerkbalk (13) uit is.
- Controleer of de noodstopsschakelaar (1) niet geactiveerd is.
- Draai de sleutel van het contactslot (11) naar de positie "0" en schakel over naar de positie "I".
- Het controlelampje voor de rem (23), het opladen (21), het uitschakelen van hydraulica werkmodus (29) en motorsmering (22) licht op het display.
- Stel de sleutel tussen de positie "I" en "II" in, het controlelampje voor het motor voorgloeien (24) gaat branden.
- Voer het gloeien van de motor altijd max. 15 s uit.
- Het starten van de motor met behulp van het waarschuwingstoeter (12) melden.
- De motor door het draaien van de contactsleutel naar de positie "II" starten.
- Het controlelampje voor het smeren van de motor (22) en accu opladen (21) dooft.
- Het controlelampje voor de rem (23) gaat bij het starten van het rijden uit.



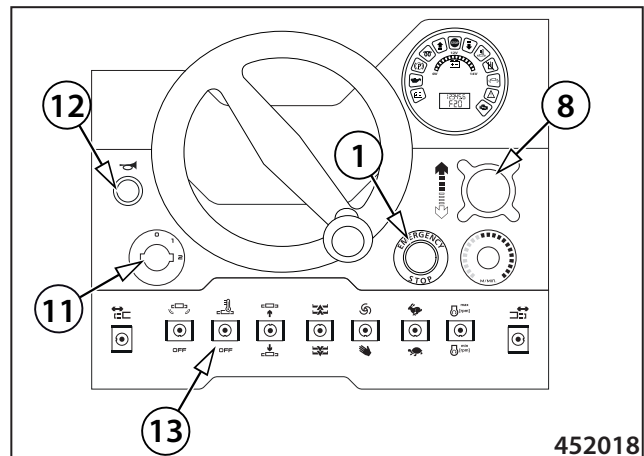
De motor niet langer dan 20 seconden starten.

Ten minste 2 minuten wachten vooraleer de motor opnieuw te starten.

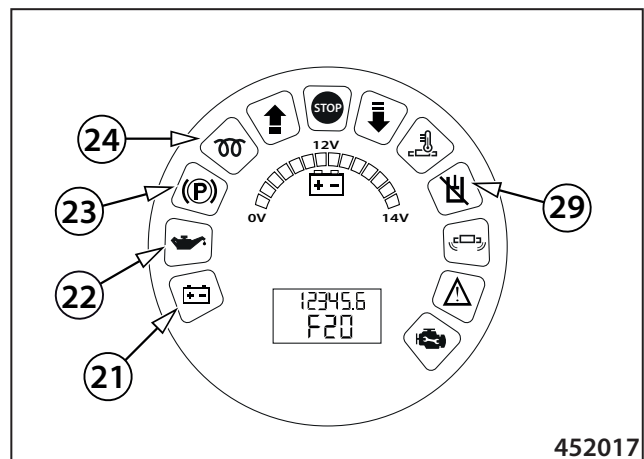
Als na het starten van de motor het controlelampje voor het opladen niet dooft, verhelp onmiddellijk de storing.

Als de controlelampjes voor het opladen (21), smeren (22) niet doven, schakel de motor uit en verhelp de storing.

Het is verboden de machine te bedienen zonder dat het zwaailicht is ingeschakeld.



452018



452017

2.5.9 Starten van de motor met behulp van de startkabels uit een externe bron

Werkwijze voor het starten m.b.v. kabels vanuit een externe bron:

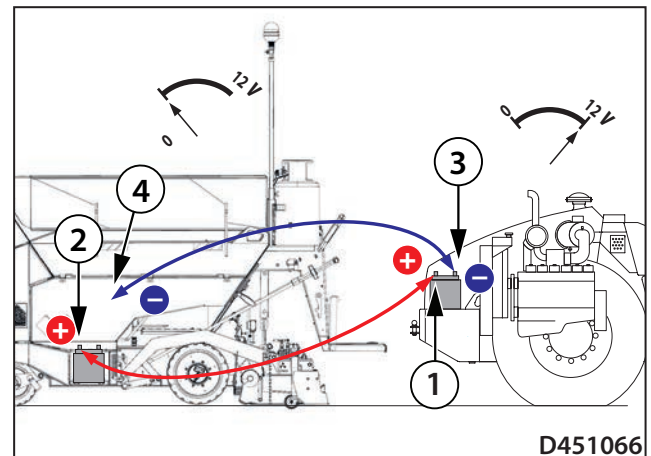


Startspanning vanuit een externe bron moet 12 V bedragen.

Volg onvoorwaardelijk de hierna genoemde volgorde van handelingen op.

- 1/ Sluit een uiteinde van de (+) pool van de kabel op de (+) pool van de lege accu aan.
- 2/ Sluit het tweede uiteinde van de (+) pool van de kabel aan de (+) pool van de externe accu.
- 3/ Sluit een uiteinde van de (-) pool van de kabel op de (-) pool van de externe accu.
- 4/ Sluit het andere uiteinde van de (-) pool van de kabel aan op het deel van de te starten machine, die vastverbonden is met de motor (event. met het motorblok zelf).
- 5/ Start de motor volgens de instructies vermeld in het hoofdstuk 2.5.8.

Maak de kabels na het starten los in de omgekeerde volgorde.



Sluit de kabel met de (-) pool niet aan op de (-) pool van de uitgeladen accu van de te starten machine! Bij het starten kan sterke vonkvorming plaatsvinden en vervolgens een gasexplosie van het gas uit de accu.

De niet geïsoleerde delen van de klemmen van de startkabels mogen elkaar niet raken!

De startkabel die aangesloten is op de (+) pool van de accu's mag niet in contact komen met de elektrische geleidingsdelen van de machine – gevaar van kortsluiting.

Buig u niet boven de accu's – gevaar van aanraking door elektrolyt!

Sluit de aanwezigheid van ontvlambare bronnen uit (open vuur, brandende sigaretten, e.d.)

Controleer de aanwezigheid van spanning in de geleider niet door tegen het frame van de machine te proberen vonken!

2.5 Werking van de machine

2.5.10 Rijden en reverseren van de machine

De machine kan in transport- of werkmodus vervoerd worden. De instelling van de transport- of werkmodus wordt met de transport-/werkmodus schakelaar (15) uitgevoerd.

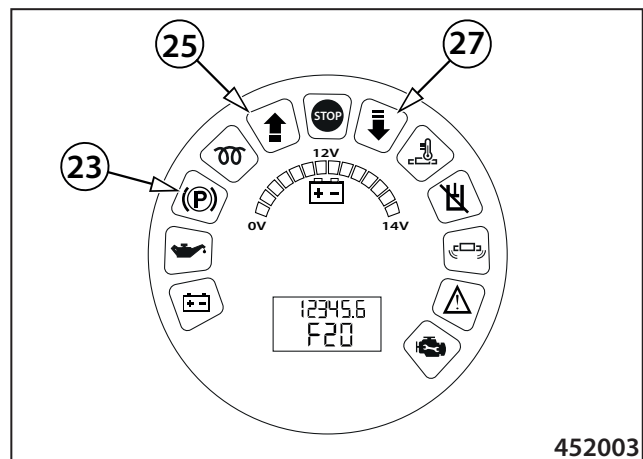
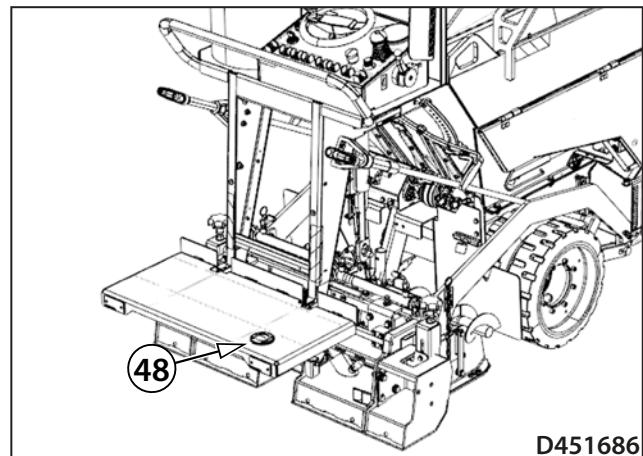
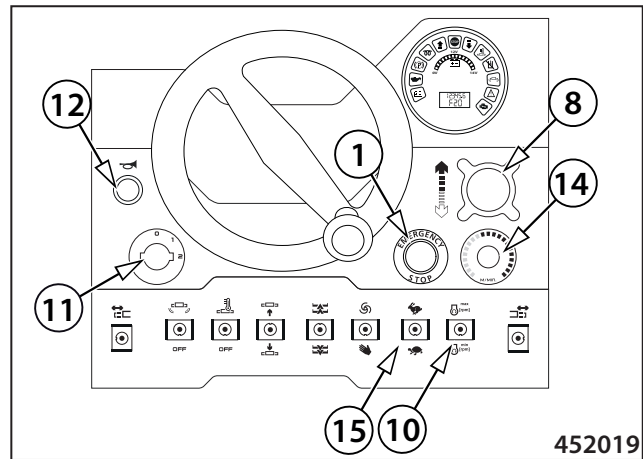
Het achteruitrijden met de machine is alleen mogelijk in de transportmodus.

Het rijden met de machine in de transportmodus:

- Controleer of de noodstopsschakelaar (1) niet geactiveerd is.
- Schakel de transport-/werkmodus schakelaar (15) in de positie transportmodus (konijn) in.
- Start de motor volgens de instructies vermeld in het hoofdstuk 2.5.8.
- De stuurknuppel in de neutrale stand (N) plaatsen. Het controlelampje (23) brandt op het display.
- Stel m.b.v. de motortoerental instelschakelaar (10) het maximale motortoerental in.
- Trek de vergrendelring van de stuurknuppel (8) naar boven en verplaats de stuurknuppel naar voren.
- Het controlelampje (25) brandt op het display.
- Voordat u achteruitrijdt, controleer of de afwerkbalk niet op de grond of dicht bij de grond staat.
- Voor het achteruitrijden van de machine activeer de voet-schakelaar (48), de stuurknuppel staat in neutrale positie, het controlelampje (27) licht op. Trek de vergrendelring van de stuurknuppel (8) naar boven en verplaats de stuurknuppel naar achteren.
- Het controlelampje (27) brandt op het display en het controlelampje (25) gaat uit.
- Bij het achteruitrijden van de machine wordt een akoestisch signaal door de achteruitrijclaxon weergegeven.
- Maximum rijsnelheid vooruit en achteruit bedraagt 2,5 km/h (1,55 MPH).
- Tijdens het rijden van de machine controleer de voorwiel draaihoek indicator (4).

Het rijden met de machine in de werkmodus:

- Controleer of de noodstopsschakelaar (1) niet geactiveerd is.
- Schakel de transport-/werkmodus schakelaar (15) in de positie werkmodus (schildpad) in.
- Stel het gewenste toerental in met de regelknop (14) voor de snelheid van het asfalteren.
- Start de motor volgens de instructies vermeld in het hoofdstuk 2.5.8.
- De stuurknuppel in de neutrale stand (N) plaatsen. Het controlelampje (23) brandt op het display.
- Stel m.b.v. de motortoerental instelschakelaar (10) het maximale motortoerental in.
- Trek de vergrendelring van de stuurknuppel (8) naar boven en verplaats de stuurknuppel naar voren.
- Het controlelampje (25) brandt op het display.
- Maximum rijsnelheid vooruit bedraagt 0,6 km/h (0,37 MPH).
- In de werkmodus kan de functie voor het achteruitrijden niet geactiveerd worden.



- Tijdens het rijden van de machine controleer de voorwiel draaihoek indicator (4).



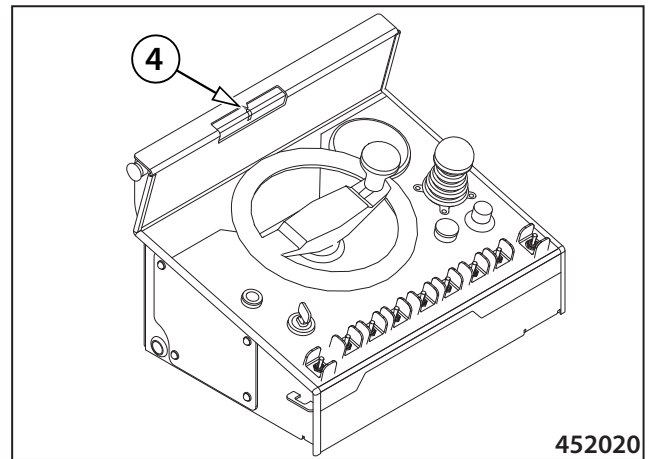
Start de motor alleen vanuit de bestuurdersplaats! Het starten van de motor met een waarschuwingstoeter melden en controleren of niemand door het starten van de motor gevaar loopt!

Let op, in de werkmodus begint de machine onmiddellijk te rijden na het oplichten van het controlelampje voor het vooruitrijden van de machine (25) en het verplaatsen van de stuurknuppel (8) wanneer een snelheid vooraf is ingesteld door de regelknop voor de snelheid van het leggen van het materiaal (14).

Het is verboden om uit een staande of rijdende machine te springen.

Het is verboden om op/uit de machine te stappen als de machine rijdt.

Houd altijd een veilig driepuntscontact met het platform en de handgreep tijdens de werking van de machine.



452020

2.5 Werking van de machine

2.5.11 Machine en motor stoppen

Het stoppen van de machine:

- Stop en rem de machine door de stuurknuppel (8) in de positie neutraal (N) te zetten. Het controlelampje van de parkeerrem (23) licht op.
- Stel m.b.v. de motortoerental instelschakelaar (10) het stationair toerental in.
- Draai de sleutel in het contactslot (11) naar de positie "0".
- Haal de sleutel uit het contactslot (11) en koppel de accu-scheidingsschakelaar los.

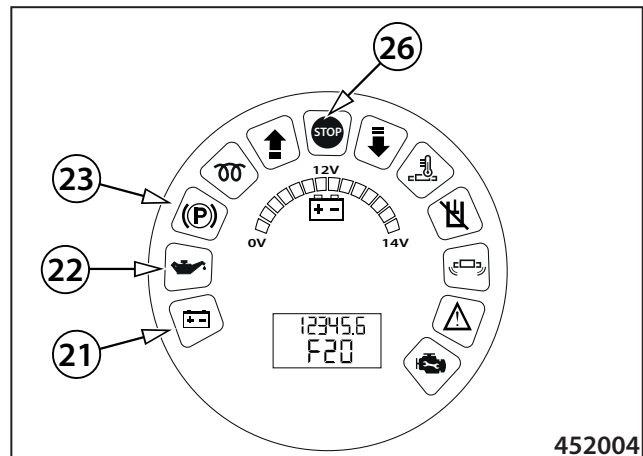
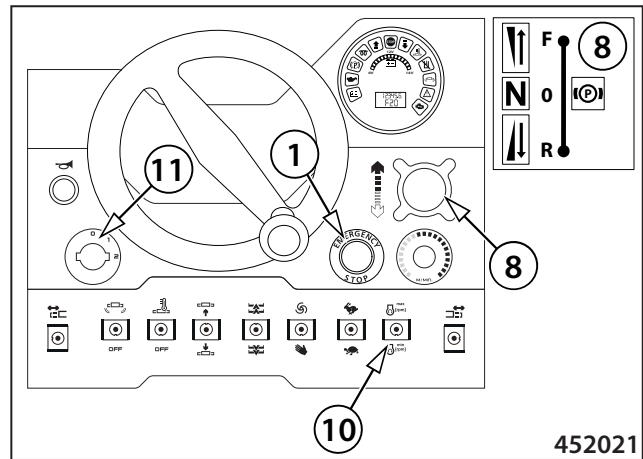
Noodstop van de machine:

Activering:

- Druk op de noodremknop (1).
- De machine wordt geremd, motor wordt uitgeschakeld, ook de distributie van materiaal op de bandtransporteur wordt gestopt en de trileenheden en afwerkbalk gasverwarming worden uitgeschakeld.
- De controlelampjes voor het opladen van de accu (21), het smeren van de motor (22) en noodstoppen (26) lichten op het display.

Deactivering:

- Trek de noodremknop (1) uit door deze licht te draaien. Verplaats de stuurknuppel (8) naar de positie neutraal (N), in deze positie kan de machine opnieuw gestart worden.



Gebruik enkel in geval van een storing als de motor niet met de sleutel in het contactslot gestopt kan worden, of in geval van een ernstig gevaar, als de machine niet gestopt kan worden door de stuurknuppel (8) in de positie neutraal (N) te zetten!



Bij het opzijzetten van de machine altijd de accu-scheidingsschakelaar uitschakelen.

Na het opzijzetten van de machine, bescherm het dashboard en de motorruimte door de afdekking van het dashboard en motorkap af te sluiten tegen ongeoorloofde toegang van andere personen.

2.5.12 Parkeren van de machine

Parkeer de machine op een effen en stevig oppervlak, op een plaats waar er geen potentieel gevaar is voor natuurrampen (bijvoorbeeld grondverschuiving, mogelijke overstroming).

- Stop en rem de machine door de stuurknuppel (8) in de positie neutraal (N) te zetten. Het controlelampje van de parkeerrem (23) licht op.
- Stel m.b.v. de motortoerental instelschakelaar (10) het stationair toerental in.
- Schakel de motor uit door de sleutel in het contactslot (11) naar de positie "0" te draaien.
- Verwijder de sleutel uit het contactslot (11) en sluit het deksel van het contactslot (11).
- Schakel de accu-scheidingsschakelaar uit.
- Reinig de machine van vuil.
- Voer de algemene controle van de machine uit en verhelp de storingen die tijdens de werking van de machine opdoeken.
- Sluit de veiligheidsafdekking van het dashboard en de motorkap met een hangslot af.

Notitie

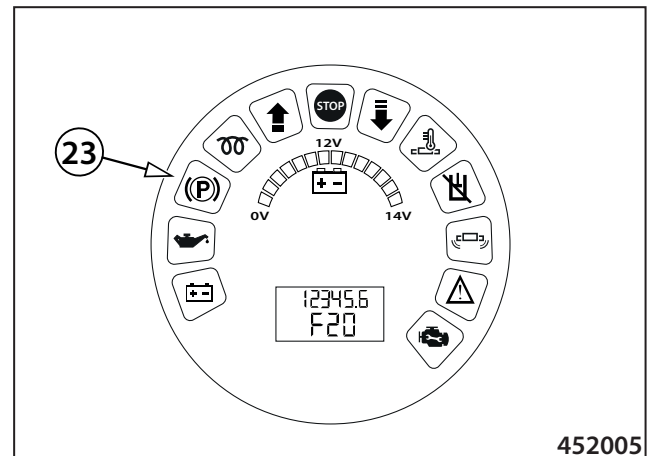
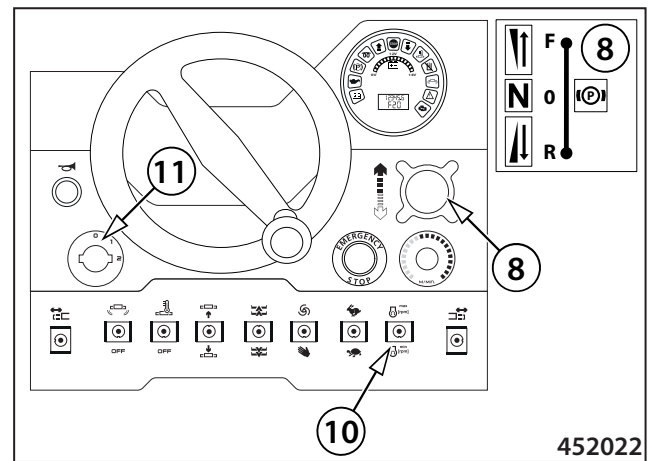
Het hangslot wordt niet meegeleverd met de machine-uitrusting.



Als de machine met een gasfles uitgerust is, moet de gasfles uit de machine gedemonteerd worden en in een speciale ruimte opgeslagen.

Bij het parkeren van de machine altijd de accu-scheidingsschakelaar uitschakelen.

Bij het parkeren van de machine, bescherm het dashboard en de motorruimte door de afdekking van het dashboard en motorkap af te sluiten tegen ongeoorloofde toegang van andere personen.



2.5 Werking van de machine

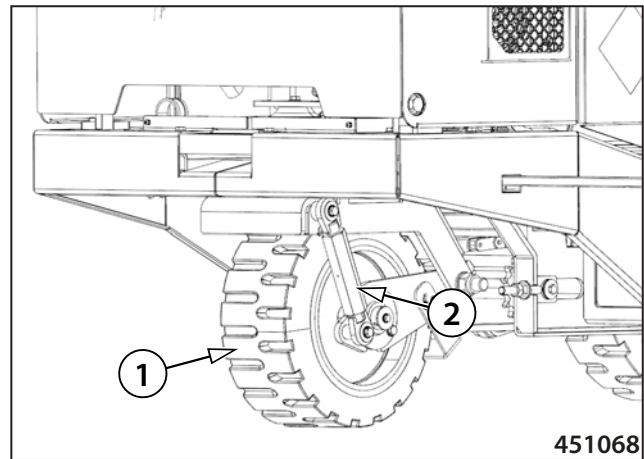
2.5.13 Voorwiel

De machine is uitgerust met een in hoogte verstelbaar voorwiel (1).

Door het voorwiel (1) af te stellen wordt de nivellering van de machine zodanig ingesteld, dat de machine het materiaal parallel met de ondergrond kan aanbrengen.

De instelling van het wiel wordt om volgende redenen uitgevoerd:

- Om de tractie op een zachte ondergrond te verhogen.
- Om de juiste hoek bij het rijden van de machine in een spleet in te stellen.
- Om de nivellering van de machine ten opzichte van de ondergrond in te stellen.



451068



Voer de instellingen uit bij uitgeschakelde motor.

Procedé voor het instellen van het voorwiel:

- Voer de instelling van het voorwiel altijd uit op de plaats van het asfalteren voordat u begint met het aanbrengen van materiaal.

Het neerlaten:

- Om het wiel neer te laten, draai de stelschroef (2) tegen de klok in.

Het hijsen:

- Om het wiel te hijsen, draai de stelschroef (2) met de klok mee.



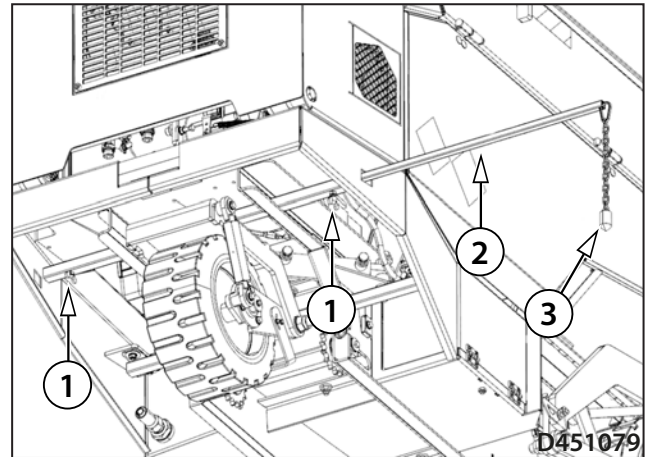
Let op, controleer altijd voor het beginnen van het leggen van asfalt de instelling van nivellering van de machine ten opzichte van de ondergrond (bijvoorbeeld met een waterpas) en stel indien nodig af.

2.5.14 Gebruik en instelling van de indicator van de richting van het leggen van asfalt

De machine is met een indicator van de richting van het leggen van asfalt (3) uitgerust.

Gebruik:

- door de indicator van de richting van het leggen van asfalt (3) in te stellen wordt de gewenste richting van het leggen van asfalt tijdens de werking van de machine onderhouden,
- de indicator van de richting van het leggen van asfalt (3) kan op de linker- of rechterkant van de machine gemonteerd worden.



Instelling van de indicator van de richting van het leggen van asfalt:

- Maak de borgschroef van de indicator van de richting van het leggen van asfalt (1) los.
- Trek de stang van de indicator (2) uit.
- Monteer de indicator van de richting van het leggen van asfalt (3).
- Stel de stang van de indicator van de richting van het leggen van asfalt (2) zo in, dat de indicator (3) voorbij de buitencontour van de machine uitsteekt.
- Draai de borgschroef van de indicator van de richting van het leggen van asfalt (1) vast.
- Stel de hoogte van de indicator van de richting van het leggen van asfalt (3) in door de karabijnhaak te openen en de kettinglengte aan te passen.



In de transportmodus moet de stang van de indicator van de richting van het leggen van asfalt (2) ingeschoven en vergrendeld worden, de indicator (3) gedemonteerd en opgeborgen op de machine.

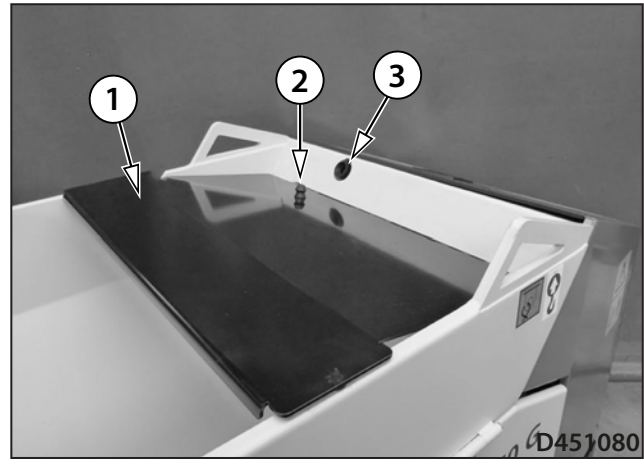
2.5 Werking van de machine

2.5.15 Vultrechter

De vultrechter is met een deksel (1) uitgerust dat voorkomt dat het materiaal op de motorkap of in de motorruimte valt tijdens het opladen van materiaal.

Procedé voor de bediening van het vultrechterdeksel:

- Voordat het materiaal in de machine opgeladen wordt, open het vultrechterdeksel (1) door deze open te klappen in de machine rijrichting, zodat de borgpen (2) in het tegenstuk (3) valt.
- Nadat het materiaal opgeladen is, sluit het vultrechterdeksel (1).



Voordat u het materiaal in de machine oplaadt, open en vergrendel het vultrechterdeksel (1).

Tijdens het rijden van de machine moet het vultrechterdeksel (1) in de gesloten positie zijn.

Voer het opladen van de machine met materiaal volgens de instructies in par. 2.6.9.

Het is verboden het materiaal tijdens de machinewerking op te laden. De machine moet op een effen en stevig oppervlak, met uitgeschakelde motor, geparkeerd worden.

Als u een opzetstuk van de vultrechter monteert, volg de montage- en veiligheidsinstructies vermeld in de montagehandleiding.

2.5.16 Materiaaluitvoer

Dient om de materiaalstroom naar de schroeftransporteurs te reguleren.

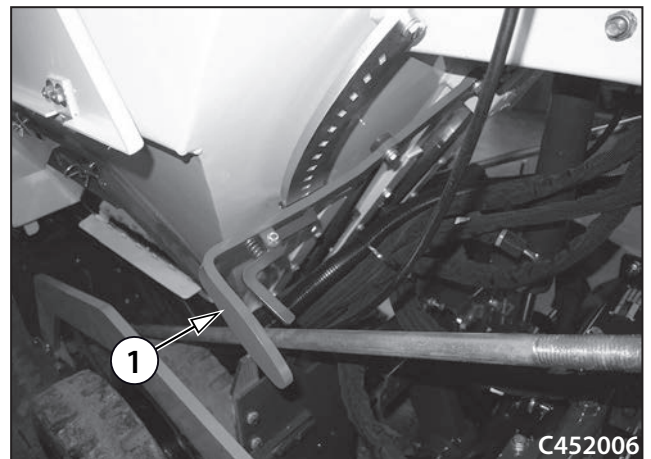
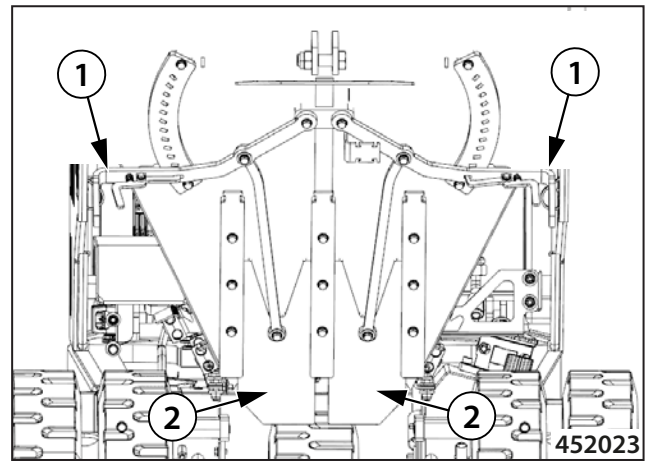
Om een efficiënt materiaaltransport over de gehele afwerkbalkbreedte te garanderen, is het aan te raden de schroeftransporteurs tijdens de gehele aanbrengtijd half ondergedompeld in het asfaltmengsel te houden.

Werkwijze instelling:

- De materiaalstroom naar de schroeftransporteurs is naar behoefte te reguleren aan de linker- of rechterkant, door de hendel (1) in de gewenste positie te zetten.
- Door de hendel (1) in de gewenste positie te zetten wordt de hoeveelheid geleverde materiaalstroom door wijziging van de positie van de materiaaluitvoer (2) naar de schroeftransporteurs gereguleerd.



Besteed extra aandacht tijdens de machinewerking aan het instellen van de materiaaluitvoeren, met het oog op de veiligheid van het bedienend personeel en de machinewerking.



2.5 Werking van de machine

2.5.17 Bandtransporteur

Dient om het materiaal naar de schroeftransporteurs te transporteren.

De functie bandtransporteur is alleen actief in de werkmodus van de machine.

Bandtransporteur bewegingsrichtingen:

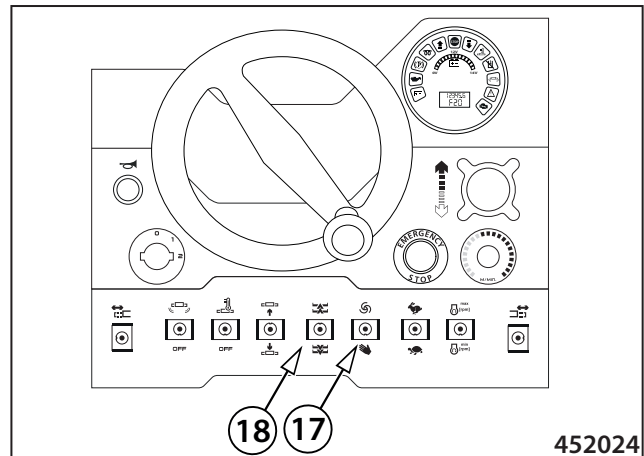
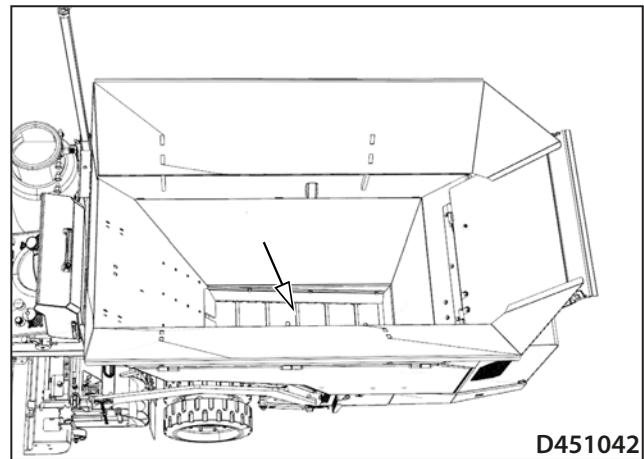
- Bij het transporteren van materiaal beweegt de bandtransporteur tegen de richting van het rijden van de machine.
- Bij het reverseren beweegt de bandtransporteur in de richting van het rijden van de machine.
- De draairichting van de bandtransporteur kan met behulp van de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) gewijzigd worden.

Werkmodi:

- Automatische modus:
 - Bij het stoppen van de machine stopt de distributie van het materiaal.
 - De sensor voor materiaalhoeveelheid bewaakt de hoeveelheid van geleverd materiaal en, afhankelijk van de actuele situatie, stopt of start de beweging van de bandtransporteur.
 - Deze modus is alleen bij het rijden van de machine actief.
 - De draairichting van de bandtransporteur kan met behulp van de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) gewijzigd worden.
- Manuele modus:
 - Bewaak de materiaalhoeveelheid en, indien nodig, pas de richting van de bandtransporteur aan met behulp van de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18).

Bandtransporteur bediening:

- Automatische modus:
 - Voor de automatische modus schakel de keuzeschakelaar voor werkmodus materiaaltoevoer - MAN./AUT. (17) naar de positie voor automatische modus.
 - Voor materiaaltoevoer schakel de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) naar de onderste positie.
 - Voor terugloop van de bandtransporteur schakel de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) naar de bovenste positie.
 - Om de bandtransporteur te stoppen schakel de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) naar de middelste positie.
- Manuele modus:
 - Voor de manuele modus schakel de keuzeschakelaar voor werkmodus materiaaltoevoer - MAN./AUT. (17) naar de positie voor manuele modus.
 - Voor materiaaltoevoer schakel de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) naar de onderste positie.



- Voor terugloop van de bandtransporteur schakel de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) naar de bovenste positie.
- Om de bandtransporteur te stoppen schakel de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18) naar de middelste positie.



Let op, bij activering van de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18), kan door deze in de onderste positie te zetten, de bandtransporteur in de manuele modus bewegen zelfs als de machine niet beweegt.

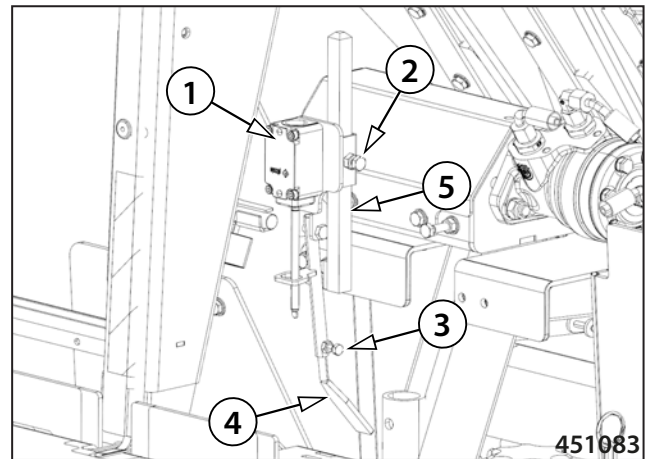
Let op, bij de activering van de schakelaar voor de draairichting van de bandtransporteur (18), kan door deze in de bovenste positie te zetten de bandtransporteur in de automatische modus pas na het beginnen van het rijden van de machine beginnen bewegen.

2.5.18 Eindschakelaar van de bandtransporteur

Als de automatische modus van de bandtransporteur is ingesteld, is het mogelijk om de hoeveelheid materiaal die aan de schroeftransporteurs geleverd wordt, te regelen door de eindschakelaar van de bandtransporteur in te stellen.

De bandtransporteur eindschakelaar set bestaat uit de eindschakelaar (1) en de arm van de eindschakelaar (4).

De hoeveelheid van het materiaal die aan de schroeftransporteurs geleverd wordt, kan worden gereguleerd door de arm van de eindschakelaar (4) uit- of in te schuiven, of door de bandtransporteur eindschakelaar set op de houder (5) te verplaatsen om het instellingsbereik van het geleverde materiaal te vergroten.



Procedé voor de instelling van de bandtransporteur eindschakelaar:

- Instelling met behulp van de arm van de eindschakelaar:
 - Stel de gewenste positie van de arm van de eindschakelaar (4) in.
 - Maak de borgschroef (3) van de arm van de eindschakelaar (4) los.
 - Om de hoeveelheid van het geleverde materiaal te vergroten, schuif de arm van de eindschakelaar (4) in.
 - Om de hoeveelheid van het geleverde materiaal te verlagen, schuif de arm van de eindschakelaar (4) uit.
 - Draai de borgschroef (3) van de arm van de eindschakelaar (4) vast.
- Instelling door de eindschakelaarset te verplaatsen:
 - Stel de gewenste positie van de set van de eindschakelaar (1) in.
 - Maak de borgschroef (2) van de set van de eindschakelaar (1) los.
 - Om de hoeveelheid van het geleverde materiaal te vergroten, verplaats de set van de eindschakelaar (1) naar boven.
 - Om de hoeveelheid van het geleverde materiaal te verlagen, verplaats de set van de eindschakelaar (1) naar beneden.
 - Draai de borgschroef (2) van de set van de eindschakelaar (1) vast.



Let op, bij het uitvoeren van de instellingen van de bandtransporteur eindschakelaar mag de motor van de machine niet gestart worden.

Er bestaat gevaar van brandwonden bij het instellen van de eindschakelaar.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen bij het instellen van de eindschakelaar.

2.5 Werking van de machine

2.5.19 Schroeftransporteurs

De machine is uitgerust met schroeftransporteurs die zorgen voor het transporteren van het materiaal naar de plaats van het aanbrengen van het materiaal.

De schroeftransporteurs zijn verbonden met het aandrijfmechanisme van de materiaal transportband. Als de materiaal bandtransporteur beweegt, draaien beide schroeftransporteurs ook.

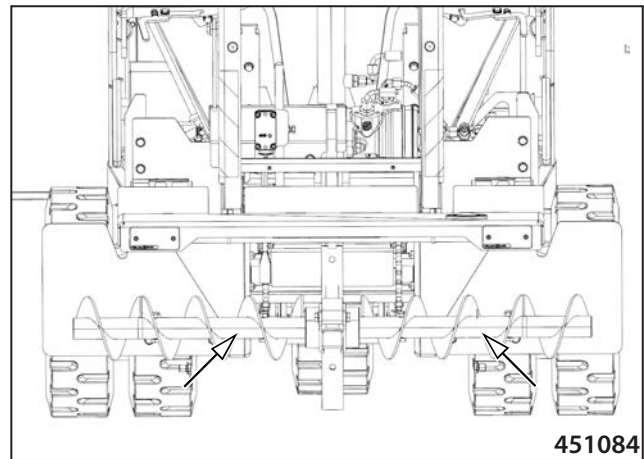


Tijdens de werking van de schroeftransporteurs mag niemand zich in het gevaarlijke gebied rond de machine bevinden.

Voer het repareren en onderhoud uitsluitend met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar uit.

Er bestaat gevaar voor dodelijk letsel door de beweging van de schroeftransporteurs.

Er bestaat gevaar voor brandwonden, gebruik dus de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



2.6 Werking van de afwerkbalk

2.6.1 Afwerkbalk hijsen/neerlaten

De machine is uitgerust met de lineaire hydromotor van de afwerkbalk (3).

De lineaire hydromotor van de afwerkbalk (3) wordt bediend met behulp van de schakelaar voor het hijsen/neerlaten (7) op het hoofdbedieningspaneel van de machine. In het geval van een actieve werkmodus en de noodzaak om de afwerkbalk op een stationaire machine te verplaatsen, wordt de bediening van de lineaire hydromotor van de afwerkbalk (3) uitgevoerd door gezamenlijke activering van de afwerkbalk hijsen/neerlaten schakelaar (7) en het indrukken van de voetschakelaar (48).

De afwerkbalk kan in de bovenste, afgesloten of drijfpositie ingesteld worden.

Instelling van het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk kan in de werkmodus uitgevoerd worden.

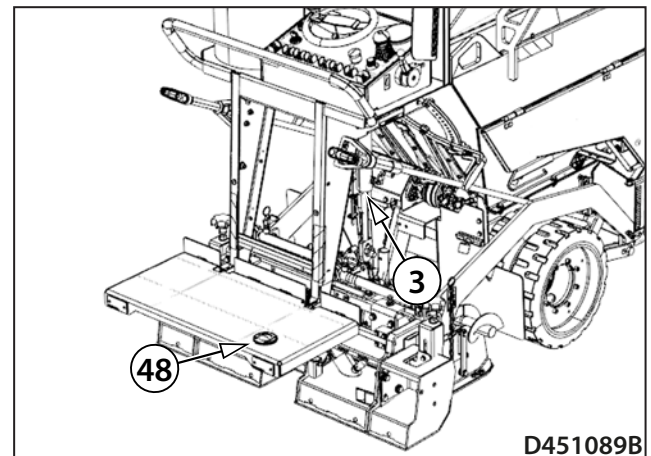
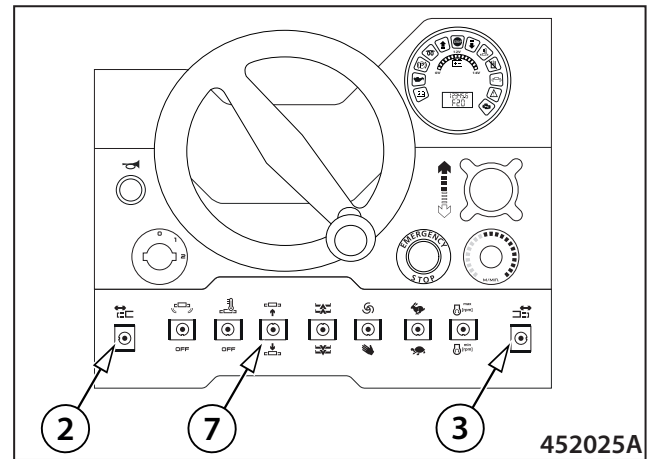
Instelling van het hijsen van de afwerkbalk kan in de transportmodus uitgevoerd worden.

Procedure voor het hijsen en neerlaten van de afwerkbalk in de werkmodus:

- De instelling van het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk in de werkmodus wordt gebruikt voor het begin van het aanbrengen van materiaal of aan het einde ervan.
- Stel de stuurknuppel (8) in de neutrale positie (N) in.
- Stel de motortoerental instelling regelaar (10) op het maximum toerental in.
- Schakel de transport-/werkmodusschakelaar (15) naar de onderste positie.
- Stap op de voetschakelaar (48).
- Schakel de schakelaar voor het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk (7) naar beneden om de afwerkbalk neer te laten.
- Na het instellen in de gewenste positie schakel de schakelaar voor het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk (7) naar de middelste positie.
- Schakel de schakelaar voor het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk (7) naar boven om de afwerkbalk te hijsen.
- Na het bereiken van de gewenste positie laat de schakelaar los.
- Laat de voetschakelaar (48) los.

Procedure voor het hijsen van de afwerkbalk in transportmodus:

- De instelling van het hijsen en neerlaten van de afwerkbalk in transportmodus wordt bij het aanbrengen van het materiaal gebruikt.
- Stel de stuurknuppel (8) in de neutrale positie (N) in.
- Stel m.b.v. de motortoerental instelschakelaar (10) het maximale motortoerental in.
- Schakel de transport-/werkmodusschakelaar (15) naar de bovenste positie.
- Verplaats de stuurknuppel (8) naar voren.
- Als de hijsen/neerlaten schakelaar (7) in de onderste positie staat, wordt de afwerkbalk automatisch in de zweefstand gezet na het starten van het rijden van de machine en de ingestelde vertraging (0-2 sec).



!

Bij de bediening van de afwerkbalk zijn er geen personen in de gevaarlijke zone rond de machine toegestaan. Er bestaat gevaar voor letsel door de beweging van de trekarmen van de afwerkbalk of beweging van de afwerkbalk.

!

Als de afwerkbalk van de machine niet in werking is, moeten de trekarmen van de afwerkbalk bij het rijden van de machine of bij het transporteren van de machine op een ander vervoermiddel, altijd vergrendeld worden met de borgpennen volgens par. 2.6.2.

2.6 Werking van de afwerkbalk

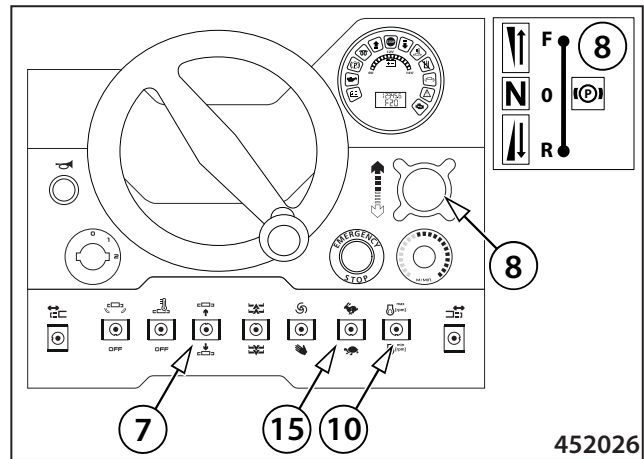
2.6.2 Beveiliging van de afwerkbalk

Het vergrendelen van de afwerkbalk wordt uitgevoerd om het spontaan vallen van de afwerkbalk door mogelijke lekkages in het hydraulische systeem te voorkomen.

Voer de vergrendeling van de afwerkbalk altijd uit op de geparkeerde en gestarte machine, de stuurknuppel (8) moet in de neutrale stand (N) geplaatst worden.

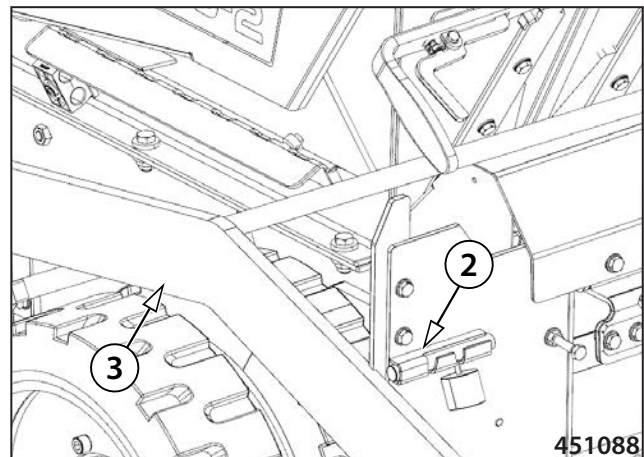
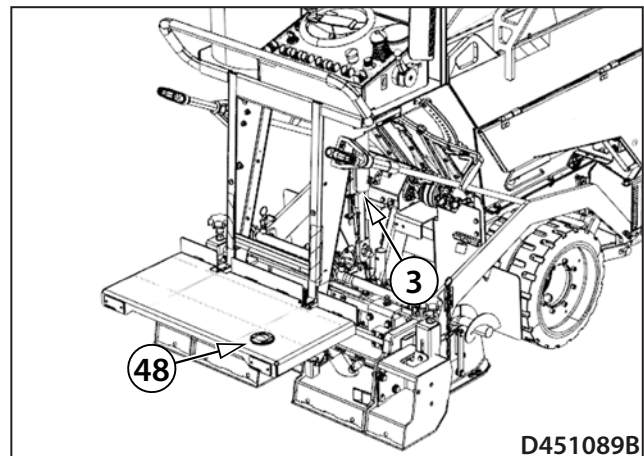
Als de afwerkbalk van de machine niet in werking is, dienen de sleeparmen van de afwerkbalk altijd te worden vastgezet met borgpennen wanneer de machine wordt verplaatst of getransporteerd met een kraan.

Als de machine op een voertuig getransporteerd wordt, moet de afwerkbalk altijd neergelaten worden.



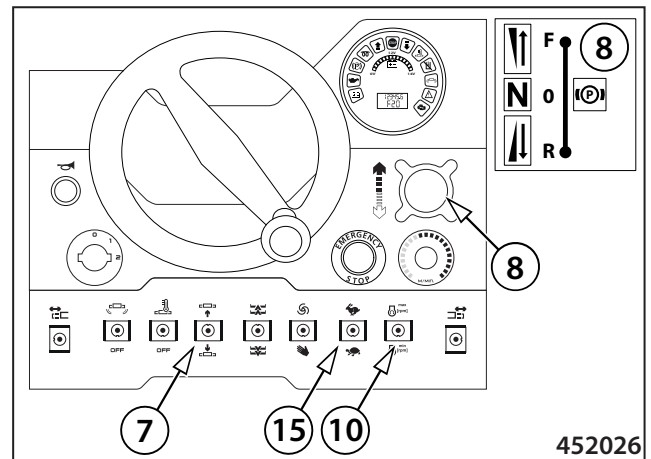
Procedé voor het vergrendelen van de afwerkbalk:

- Stel de stuurknuppel (8) in de neutrale positie (N) in.
- Controleer of de beide borgpennen van de afwerkbalk (2) ingeschoven zijn.
- Stel de motortoerental instelling regelaar (10) op het maximum toerental in.
- Schakel de transport-/werkmodus schakelaar (15) naar de bovenste positie.
- Stap op de voetschakelaar (48).
- Om de afwerkbalk te hijsen, schakel de schakelaar voor het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk (7) naar boven, en laat de schakelaar los nadat de maximale afwerkbalkpositie bereikt werd.
- Laat de voetschakelaar (48) los.
- Schuif beide borgpennen van de afwerkbalk (2) uit.
- Stap op de voetschakelaar (48).
- Laat de afwerkbalk pas neer als de trekarmen (3) van de afwerkbalk tegen de borgpennen (2) liggen.
- Nadat de trekarmen van de afwerkbalk (3) in contact komen met de borgpennen (2), schakel de schakelaar voor het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk (7) naar de middelste positie.



Procedé voor het ontgrendelen van de afwerkbalk:

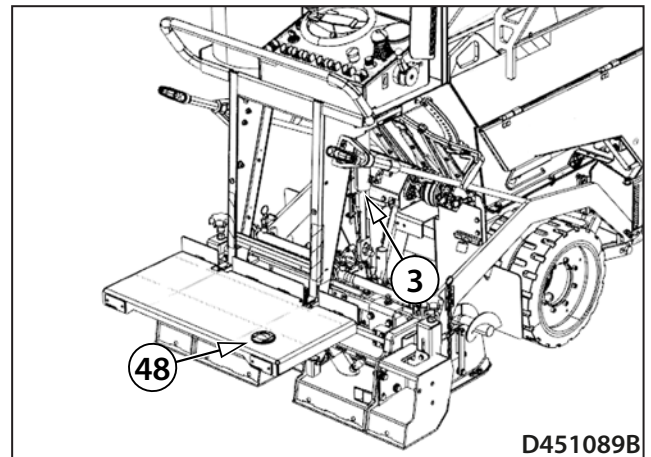
- Stel de stuurknuppel (8) in de neutrale positie (N) in.
- Stel de motortoerental instelling regelaar (10) op het maximum toerental in.
- Schakel de transport-/werkmodus schakelaar (15) naar de bovenste positie.
- Stap op de voetschakelaar (48).
- Om de afwerkbalk te hijsen, schakel de schakelaar voor het hijsen/neerlaten van de afwerkbalk (7) naar boven, en laat de schakelaar los nadat de maximale afwerkbalkpositie bereikt werd.
- Laat de voetschakelaar (48) los.
- Schuif beide borgpennen van de afwerkbalk (2) in.
- Stel de afwerkbalk in de gewenste positie in.



Door lekkages in het hydraulische systeem kan de afwerkbalk geleidelijk zakken als de trekarmen van de afwerkbalk niet vergrendeld zijn.

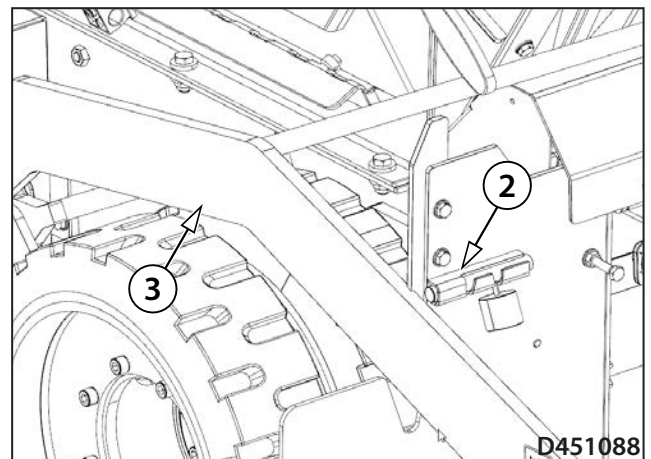
Bij storing van het hydraulische systeem van de machine kan de afwerkbalk spontaan vallen als de trekarmen van de afwerkbalk niet vergrendeld zijn.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk ten gevolge van storing van het hydraulisch systeem.



Als de afwerkbalk van de machine niet in werking is, moeten de sleeparmen van de afwerkbalk bij het rijden van de machine of het transporteren van de machine met een kraan altijd vergrendeld worden met borgpennen.

Tijdens het transport van de machine op een voertuig moet de afwerkbalk altijd neergelaten worden.



2.6 Werking van de afwerkbalk

2.6.3 Instelling van de breedte van het leggen van het materiaal

De machine is uitgerust met een linker (43) en rechter (44) uitschuifbaar afwerkbalkkader die voor de instelling van de breedte van het leggen van het materiaal dient.

De vereiste breedte van het leggen van het materiaal kan ingesteld worden met behulp van de bedieningselementen (2) en (3) op het bedieningspaneel.

De basisbreedte van de afwerkbalk is 800 mm (31,5 in), elk uitschuifbaar afwerkbalkkader is 250 mm (9,8 in) breed. Het instelbare bereik van de breedte van het leggen van het materiaal komt overeen met de totale breedte van beide uitschuifbare afwerkbalkkaders en bedraagt 500 mm (19,7 in). De breedte van het leggen van het materiaal kan ingesteld worden in een minimale tot maximale bereikwaarde.

De breedte van het aanbrengen van materiaal in standaard uitvoering bedraagt:

- Minimale breedte van het aanbrengen van materiaal, zonder reductieplaten: 800 mm (31,5 in)
- Maximale breedte van het aanbrengen van materiaal, zonder reductieplaten: 1 300 mm (51,2 in)

Breedte van het aanbrengen van materiaal, met reductieplaten:

- Minimale aanbrengbreedte met reductieplaten (in het midden van de machine): 250 mm (9,8 in)
- Maximale breedte van het aanbrengen van materiaal, met reductieplaten: 750 mm (29,5 in)

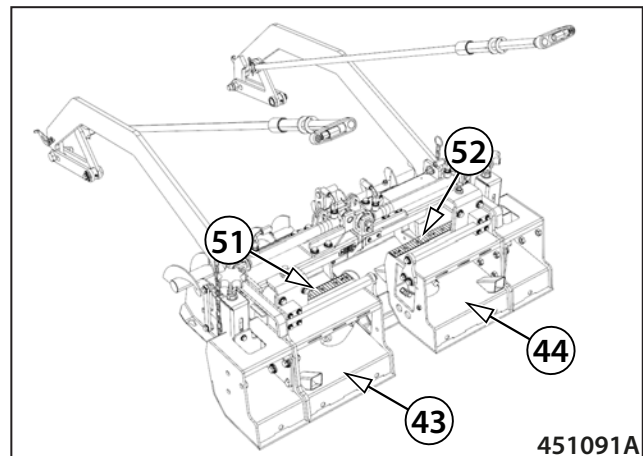
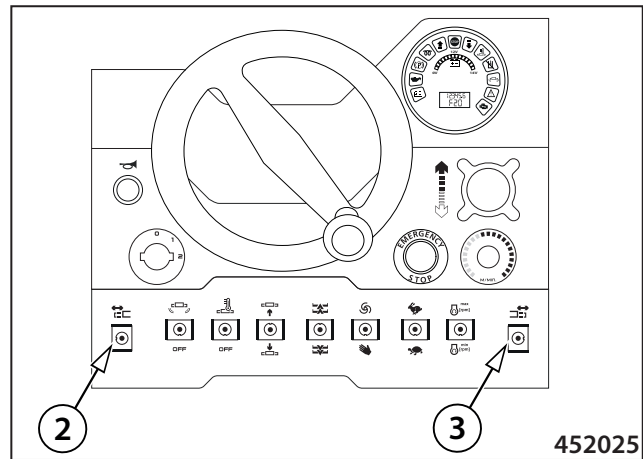
De te bedekken breedte met een afwerkbalk met mechanische uitbreiding is:

- Minimale te bedekken breedte, met mechanische uitbreiding: 1 150 mm (45,3 in)
- Maximale te bedekken breedte, met mechanische uitbreiding: 1 650 mm (65 in)

Instelling van de breedte van het leggen van het materiaal:

Procedé voor de instelling van de gewenste te bedekken breedte aan de linkerkant van de afwerkbalk.

- Om de breedte van het leggen van materiaal aan de linkerkant te vergroten, schakel de schakelaar voor de breedte van het leggen van materiaal (2) naar links en houd deze vast.
- Na het losmaken keert de schakelaar voor de materiaal aanbrengbreedte (2) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.
- Om de breedte van het leggen van materiaal aan de linkerkant te verminderen, schakel de schakelaar voor de breedte van het leggen van materiaal (2) naar rechts en houd deze vast.
- Na het losmaken keert de schakelaar voor de materiaal aanbrengbreedte (2) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.
- Controleer de gewenste instelling van de te leggen breedte aan de linkerkant door de positie op de linker indicator (51) te controleren.



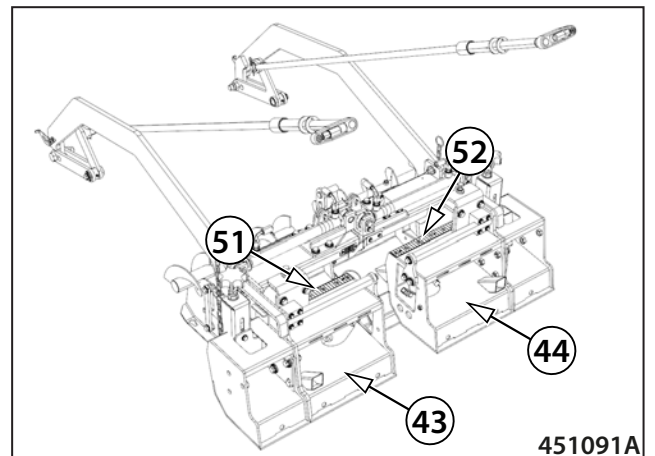
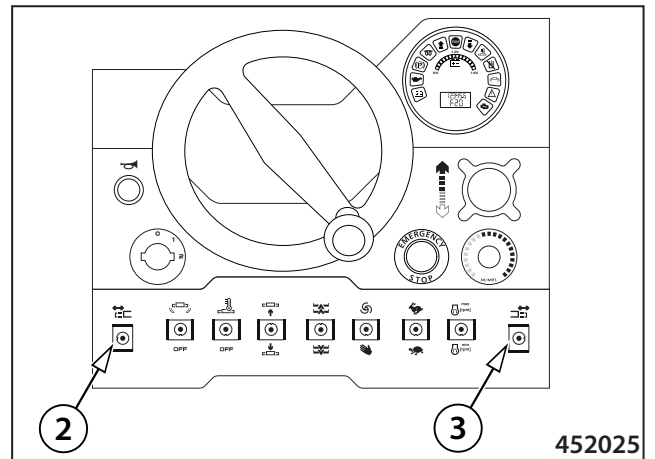
Procedé voor de instelling van de gewenste te bedekken breedte aan de rechterkant van de afwerkbalk:

- Om de breedte van asfalteren aan de rechter kant te verminderen, schakel de schakelaar voor de breedte van het asfalteren (3) naar rechts en houd deze vast.
- Na het losmaken keert de schakelaar voor de materiaal aanbrengbreedte (3) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.
- Om de breedte van asfalteren aan de rechter kant te verminderen, schakel de schakelaar voor de breedte van het asfalteren (3) naar links en houd deze vast.
- Na het losmaken keert de schakelaar voor de materiaal aanbrengbreedte (3) terug naar de middelste positie en de afwerkbalk stopt in de gewenste positie.
- Controleer de gewenste instelling van de te leggen breedte aan de rechterkant door de positie op de rechter indicator (52) te controleren.



Bij het instellen van de gewenste hoogte van de afwerkbalk zijn er geen personen in de gevaarlijke zone rond de machine toegestaan.

Er bestaat letselgevaar door de beweging van uitschuifbare delen van de afwerkbalk. Veilige afstand van de machine bedraagt ten minste 5 m.



2.6 Werking van de afwerkbalk

2.6.4 Instelling van de laagdikte

Door de laagdikte in te stellen kan de variabele laagdikte in een bereik van 5 - 100 mm (0,2 - 3,9 in) ingesteld worden.

Het maximaal mogelijke verschil in de laagdikte (H) aan de linker- of rechterkant van de machine kan 40 mm (1,6 in) bedragen.

De instelling van de laagdikte wordt uitgevoerd door de afwerkbalk instelhoek in te stellen.

De afwerkbalk instelhoek is de hoek tussen de afwerkbalkbasis en het oppervlak van de ondergrond in de lengterichting van het rijden van de machine.

Een grotere instelhoek veroorzaakt grotere opwaartse kracht met als gevolg een grotere laagdikte.

Om een laag met linker of rechter dwarshelling (A) te maken, stel aan beide zijden van de machine verschillende laagdiktes in, met behulp van de laagdikte bedieningsstangen (47).

Procedé voor de instelling van de laagdikte:

- Om de laagdikte aan de linker- of rechterkant te vergroten, draai met de bedieningsstang voor de laagdikte (47) in de richting met de klok mee.
- Om de laagdikte aan de linker- of rechterkant te verminderen, draai met de bedieningsstang voor de laagdikte (47) in de richting tegen de klok in.
- Controleer tijdens het leggen van het materiaal de instelling van de laagdikte aan de linker- en rechterkant door de laagdikte-indicatoren (1) op de laagdikte schaal (2) te controleren.

Notitie

De laagdikte schaal (2) dient slechts voor informatieve metingen en de daadwerkelijke laagdikte moet achter de machine gemeten worden.

Elke wijziging van de laagdikte manifesteert zich met een vertraging (na het rijden van een afstand die gelijk is aan 2-6 lengtes van de afwerkbalk trekarmen).

Procedé voor de instelling van de afwerkbalk trekarmen:

- De hoeveelheid materiaal die afgeleverd wordt in de schroeftransporteursruimte kan beïnvloed worden door de instelling van de trekarmen van de afwerkbalk afhankelijk van de korrelgrootte van het te leggen materiaal.

Korrelgrootte 0 - 25 mm:

- De trekarmen van de afwerkbalk moeten in het punt (3) beveiligd worden.

Korrelgrootte 25 - 35 mm

- De trekarmen van de afwerkbalk moeten in het punt (4) beveiligd worden.



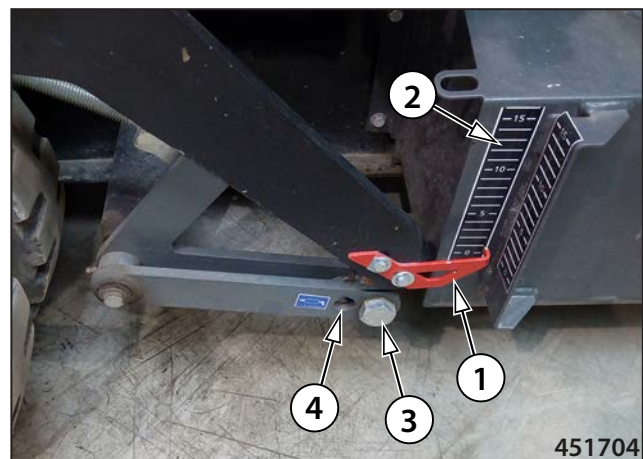
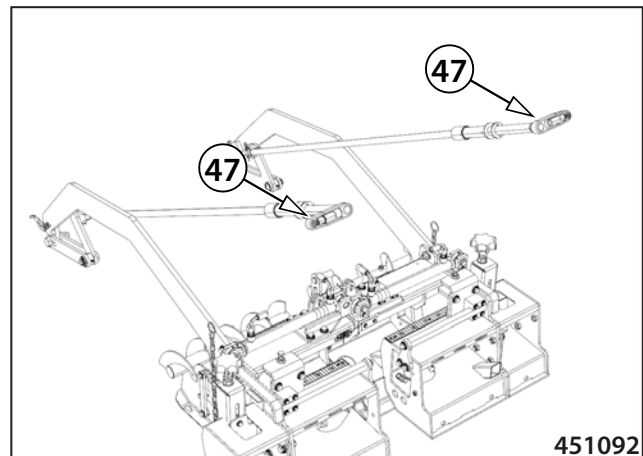
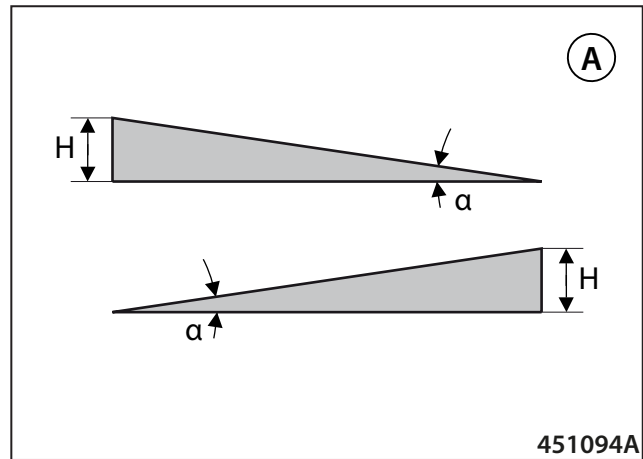
Bij het instellen van de gewenste laagdikte zijn er geen personen in de gevaarlijke zone rond de machine toegestaan.

Er bestaat gevaar voor letsel door het bewegen van de afwerkbalk.

Bij het instellen van de afwerkbalk trekarmen bestaat letselgevaar door de beweging van de trekarmen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete afwerkbalkdelen.

Gebruik voorgeschreven persoonlijke beschermingsmiddelen als u de instelling van de afwerkbalk trekarmen uitvoert.



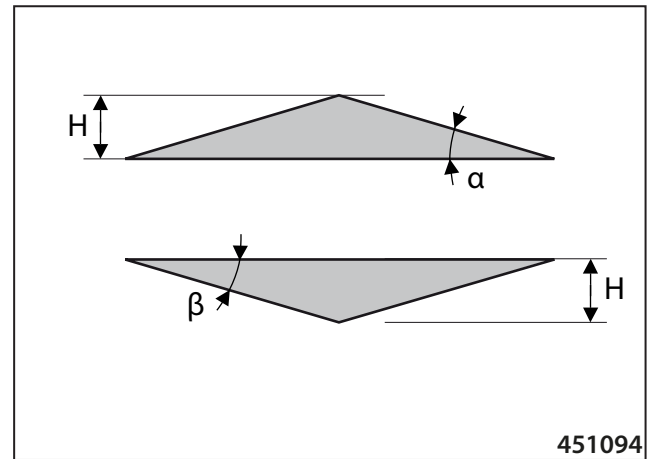
De laagdikte schaal (2) dient slechts voor informatieve metingen en de daadwerkelijke laagdikte moet achter de machine gemeten worden.

2.6.5 Instelling van het wegprofiel

Door het wegprofiel in te stellen wordt de dwarse helling van de aangebrachte laag gedefinieerd met het doel om water van de weg in de dwarsrichting af te voeren.

Het wegprofiel wordt gemeten in procenten "%" en er wordt een onderscheid gemaakt tussen positief " α " en negatief " β " wegprofiel.

- Bij het positieve wegprofiel ligt het midden van de laag hoger dan de randen van de laag. De rijweg voert het water aan beide kanten van de weg af.
- Bij het negatieve (centrische) wegprofiel ligt het midden van de laag dieper dan de randen van de laag. De weg voert het water naar het midden af.

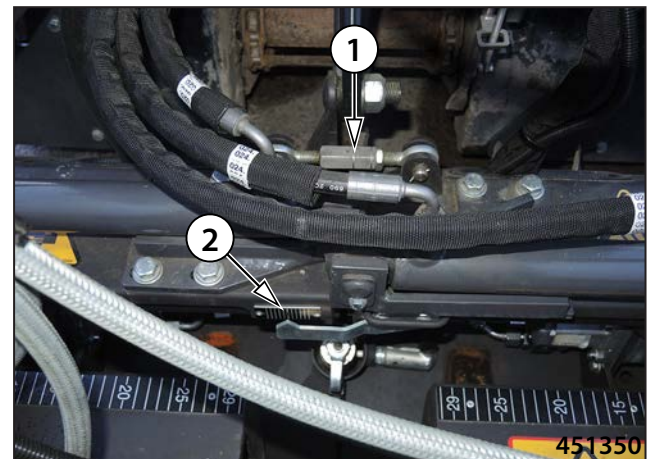


De grenswaarden van het wegprofiel zijn verschillend voor positief en negatief bereik.

- In het positieve bereik kan een max. waarde van 3 % ingesteld worden.
- In het negatieve bereik kan een max. waarde van -2 % ingesteld worden.

Instelling van het wegprofiel:

- Voer de instelling van het wegprofiel uit door instelling van de schroef (1) op de machine afwerkbalk.
- Zorg ervoor dat de machine op een effen en stevige ondergrond staat.
- Om het wegprofiel te vergroten, maak de schroef (1) los.
- Om het wegprofiel te verminderen, draai de schroef (1) vast.
- Controleer de wegprofiel instelling op de schaal (2).



Tabel met waarden voor het instellen van de positieve weghelling:

% (+)	α (°)	V (mm (in))
+1	0,57	6,5 (0,26)
+2	1,15	13 (0,51)
+3	1,72	19,5 (0,77)

Tabel met waarden voor het instellen van de negatieve weghelling:

% (-)	β (°)	V (mm (in))
-1	0,57	6,5 (0,26)
-2	1,15	13 (0,51)

2.6 Werking van de afwerkbalk

2.6.6 Instelling van zijplaten

De afwerkbalk zijplaten (39) dienen om lekkage van het aan te brengen materiaal buiten het aanbrenggebied te voorkomen en om het wegrandprofiel van de aangebrachte laag te creëren.

De instelling van de zijwaartse hoek van de zijplaat heeft direct invloed op het wegrandprofiel.

De afwerkbalk is uitgerust met een linker en een rechter zijplaat (39), kettingen (2) en houders (3) voor de instelling van de afwerkbalk zijplaten (39) aan de linker- en rechterkant van de afwerkbalk.

Procedé voor het instellen van de zijplaten:

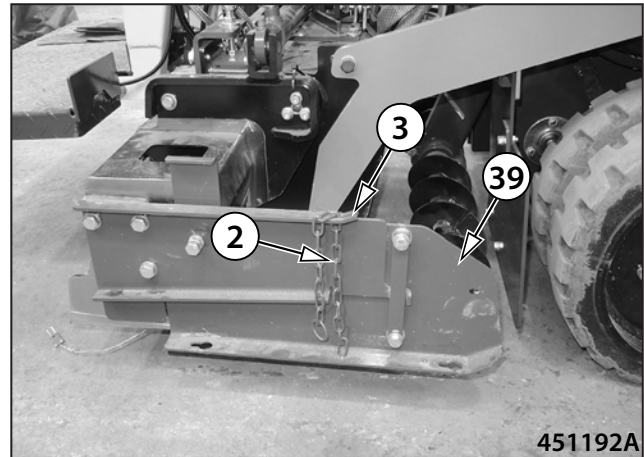
- Maak de kettingen (2) van de houders (3) los.
- Controleer of de afwerkbalk zijplaten (39) contact maken met de grond.
- Hang de kettingen (2) in de houders (3).
- Controleer of de afwerkbalk zijplaten (39) voldoende speling hebben om het grondprofiel tijdens het leggen van het materiaal te kunnen kopiëren.



Instelling van de zijplaten moet uitgevoerd worden voordat u begint met het leggen van het materiaal.

Voer de instelling van de zijplaten uit voordat u begint met het leggen van het materiaal met de machine met uitgeschakelde motor.

Er bestaat gevaar voor letsel door het bewegen van de afwerkbalk.



2.6.7 Afwerkbalk trillen (optionele uitrusting)

De functie van het trillen van de afwerkbalk dient voor het verlagen van de machine rijweerstand tijdens het aanbrengen van het materiaal en voor het verbeteren van het oppervlak van het aangebrachte asfaltmengsel.

De trilfunctie is slechts actief in de werkmodus en bij het vooruitrijden van de machine.

Inschakelen:

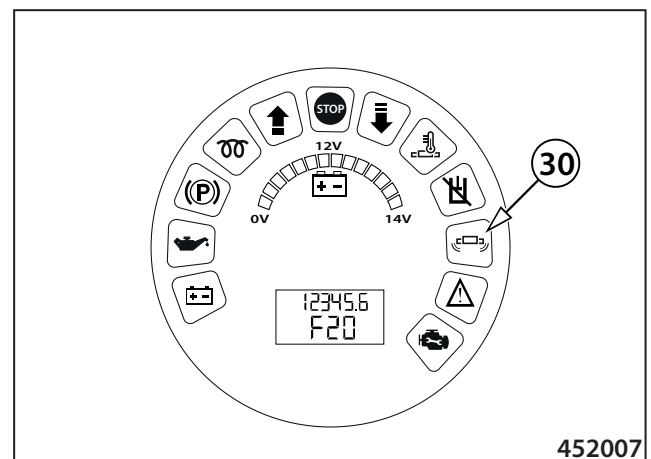
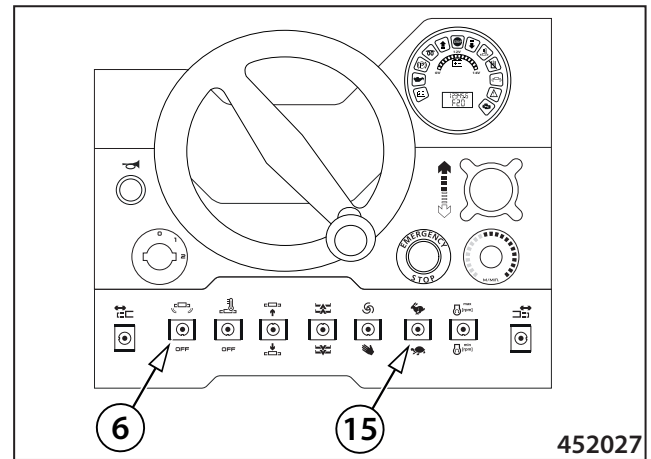
- Schakel de transport-/werkmodus schakelaar (15) naar de onderste positie.
- Schakel de schakelaar van de trileenheden (6) op het hoofdbedieningspaneel naar de bovenste positie.
- Bij het vooruitrijden van de machine wordt de trilfunctie geactiveerd en het controlelampje voor het trillen (30) licht op.
- Bij het stoppen van de machine wordt de trilfunctie gedeactiveerd en het controlelampje voor het trillen (30) gaat uit.

Uitschakelen:

- Om de trilfunctie uit te schakelen, schakel de schakelaar van de trileenheden (6) op het hoofdbedieningspaneel naar de onderste positie.

Notitie

Het trillen heeft geen invloed op het verdichtingseffect.



2.6 Werking van de afwerkbalk

2.6.8 Afwerkbalk gasverwarming

Om de afwerkbalk door gas te verwarmen kan alleen vloeibaar gas propaanbutaan (LPG) gebruikt worden.

De maximale inhoud van de gasfles die op de machine geplaatst kan worden bedraagt 10 kg (22 lb).

Het is verboden om aardgas te gebruiken voor het verwarmen van de afwerkbalk.

Het afwerkbalk verwarmingssysteem is gedimensioneerd voor max. bedrijfsdruk van gas 1 bar, bij een totaal gasverbruik 10 kg/h (22 lb/h).

De aanbevolen bedrijfsdruk van de afwerkbalk gasverwarming bedraagt 0,6 bar tot 0,8 bar, gasverbruik per brander bedraagt ca. 200 g/h (0,44 lb/g).



Propaanbutaan (LPG) is een extreem brandbare stof en elke lekkage veroorzaakt een hoog brand- of ontploffingsgevaar!

Propaanbutaan (LPG) is zwaarder dan lucht en kan zich ophopen in de lager gelegen plaatsen, wat een risico op brand of ontploffing oplevert!

Rook niet tijdens de werking van de machine, er is een risico van explosie of brand. Vloeibaar gas kan ontbranden.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuurdersplaats, op de aangewezen plaats.

Let op, explosiegevaar bij verkeerde bediening van de afwerkbalk gasverwarming of niet naleven van de veiligheids- en brandvoorzorgsmaatregelen bij het gebruik en hantering van gasflessen.

Voer de bediening van het gassysteem van de afwerkbalk verwarming uitsluitend uit volgens de instructies vermeld in de bedieningshandleiding die meegeleverd wordt met de machine.

Neem de relevante nationale voorschriften in het land waarin de machine gebruikt wordt, in acht. Maak uzelf vertrouwd met deze voorschriften en zorg ervoor deze na te leven.

Het is verboden om aardgas te gebruiken voor het verwarmen van de afwerkbalk.

Gebruik alleen vloeibaar gas propaanbutaan (LPG) voor het machinebedrijf. Propaanbutaan (LPG) is een geurloos, vloeibaar gas.

In sommige landen, waarin de machine gebruikt wordt, odoriseren de gasfabrikanten geurloze gassen om veiligheidsredenen (er worden geurstoffen aan het gas toegevoegd) om eventuele lekkage gemakkelijker te kunnen waarnemen.

Besteed in dergelijke gevallen meer aandacht aan een mogelijke gaslekkage die zich door de geur manifesteert, en sluit de gastoevoer.

In geval van eventuele gaslekkage is het in sommige gevallen niet mogelijk om op de gasgeur als een teken van gaslekkage uit het systeem te vertrouwen.

Controleer tijdens de machinewerking visueel of het gassysteem niet beschadigd is.

Controleer regelmatig het gassysteem in overeenstemming met het onderhoudsplan vermeld in deze handleiding, in het bijzonder slangen, ventielen en andere onderdelen.

Vraag altijd om het veiligheidsinformatieblad voor de geleverde gasfles, lees deze en controleer, voordat u de gasfles op de machine monteert, dat de gasfles aan alle voorwaarden voor het in gebruik nemen van de machine voldoet.

Risico voor brandwonden! De afwerkbalk kan een maximumtemperatuur van 130 °C hebben



Vermijd gaslekkage.

Bij gaslekkage moet u de relevante nationale autoriteiten informeren.

Montage van de gasfles op de machine:

Controleer of de inhoud van de gasfles (1) voorgeschreven vloeibaar gas propaanbutaan (LPG) bevat voordat u de gasfles op de machine monteert.

Als de inhoud van de gasfles onjuist of onbekend is, gebruik deze gasfles (1) niet!

Voordat u de gasfles op de machine monteert, controleer tevens of de gasfles niet beschadigd is.

Gebruik de gasfles (1) niet als deze beschadigd is!

Bij de montage van de gasfles op de machine moet de machine met een brandblusapparaat uitgerust zijn, die zich op de ervoor bestemde plaats (35) bevindt.

Procedé voor de montage van de gasfles op de machine:

- Plaats de gasfles (1) op het platform (4) naast het hoofdbedieningspaneel in de verticale positie, met de afsluitbare klep van de gasfles naar boven gericht.
- Bevestig de gasfles met de riem (3) aan de houder (2).



De gasfles moet op de machine in verticale positie geplaatst worden, met de afsluitbare klep van de gasfles naar boven gericht.

Het is verboden om een gasfles op de machine te plaatsen en te transporteren in een andere positie, dan de gene die vermeld is in deze handleiding.

De maximale inhoud van de gasfles die op de machine geplaatst kan worden bedraagt 10 kg (22 lb).

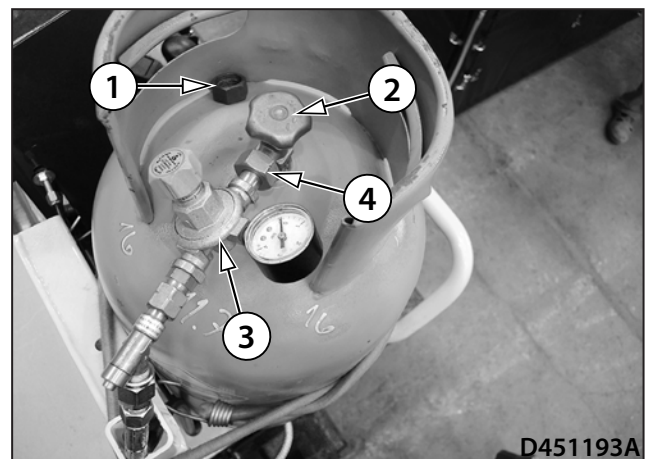
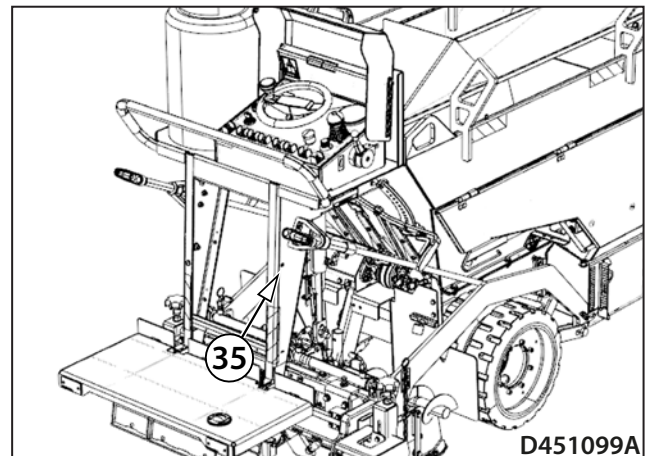
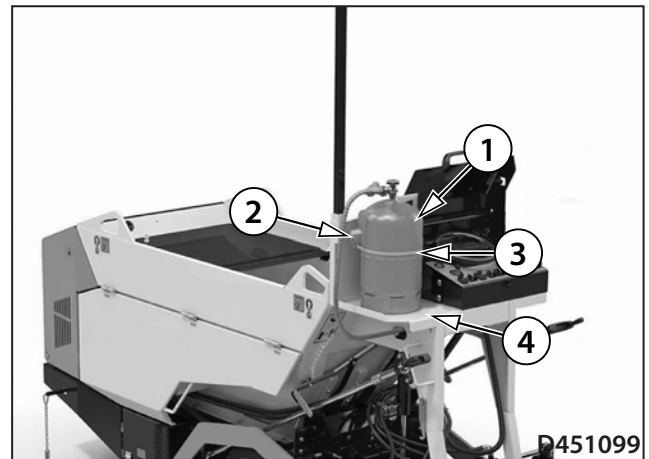
Het is verboden om tijdens het machinebedrijf een beschadigde gasfles of gasfles met onjuiste of onbekende inhoud te gebruiken.

Gebruik de machine nooit als de gasfles niet goed bevestigd is.

Een niet goed bevestigde gasfles kan vallen en de gasfles of gasflesklep kunnen beschadigd worden.

Er bestaat gevaar van ontploffing.

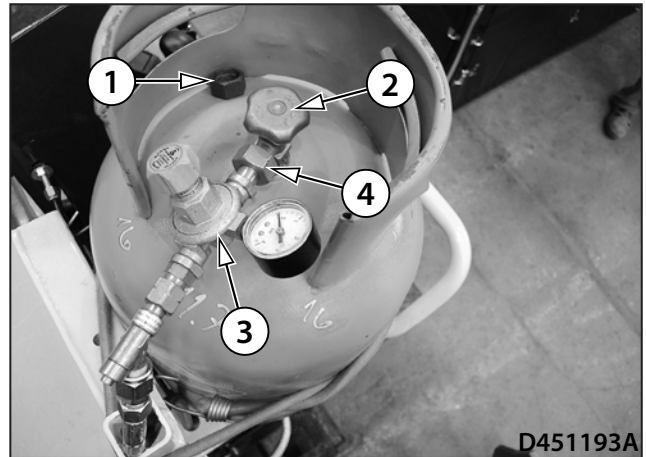
Controleer tijdens het machinebedrijf of de gasfles correct bevestigd is.



2.6 Werking van de afwerkbalk

Procedé voor het aansluiten van de gasfles:

- Demonteer de beschermkap (1) uit de gasfles afsluitklep (2).
- Controleer of de rubberen afdichting van de wartelmoer (4) van het reductieventiel (3) niet beschadigd is. Vervang de rubberen afdichting van de wartelmoer (4) van het reductieventiel (3) indien beschadigd.
- Let bij het aansluiten van het reductieventiel op de gasfles op de draadrichting.
- Sluit de gasfles aan door het reduceerventiel (3) op de afsluitklep (2) van de gasfles aan te draaien.
- Draai de wartelmoer (4) van het reduceerventiel (3) vast met een aanhaalmoment van max. 3-5 Nm (2,2-3,7 lbft).



Let op, de wartelmoer (4) van het reduceerventiel (3) moet u met een aanhaalmoment van max. 3-5 Nm (2,2-3,7 lbft) aandraaien, anders is er risico van beschadiging van de rubberen afdichting.

Let op, gevaar van beschadiging van de schroefdraad bij het aansluiten van de gasfles.

Let op, het reductieventiel is voorzien van een moer met een linkse schroefdraad.

Voordat u de machine in werking stelt, controleer de dichtheid van het reduceerventiel (3).

Let op, na elke aansluiting van de gasfles moet u de dichtheid van de wartelmoer (4) aansluiting controleren.

Het openen van de gastoevoer

Het gas wordt toegevoerd via de afsluitklep (2) van de gasfles (9).



Voordat u de gasfles op de machine monteert, controleer altijd of de geleverde gasfles een geldige revisie heeft in overeenstemming met de nationale voorschriften.

Houd het veiligheidsventiel (7) schoon en functioneel.

Volg de instructies voor het openen van de gastoevoer.

Let op, na het beëindigen van het machinebedrijf of uitschakelen van de machine moet u altijd de afsluitklep (2) van de gasfles (9) sluiten.



Voer regelmatig de revisie van de gasapparatuur van de machine uit, ten minste één keer per jaar.

Let op, er bestaat gevaar van beschadiging van de afwerkbalk als er te hoge gasdruk ingesteld wordt.

Te hoge gasdruk kan oververhitting van de afwerkbalk veroorzaken met mechanische vervorming als gevolg.

Houd de gas bedrijfsdruk altijd in een bereik van 0,6 bar tot 0,8 bar.

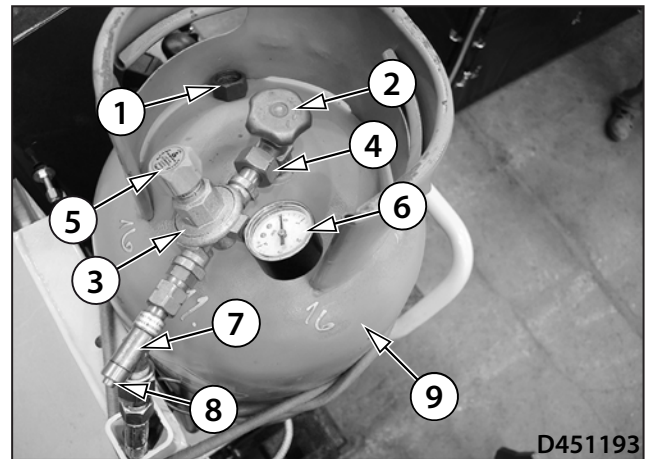
Zorg ervoor om de max. bedrijfsdruk van 1 bar nooit te overschrijden.

Gasfles controle:

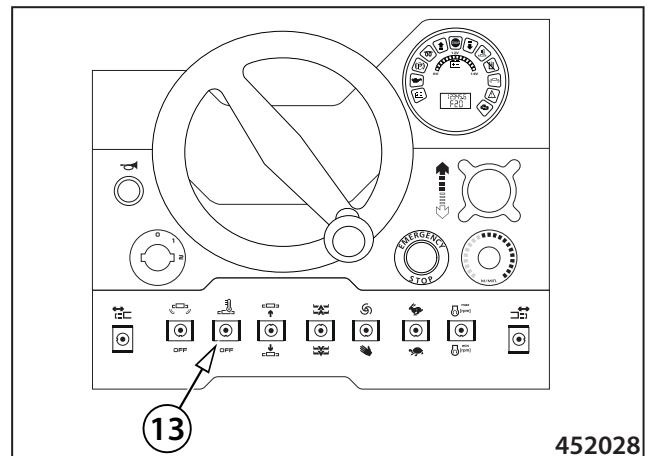
- Controleer op de manometer (6) of de gasfles (9) voldoende gevuld is.
- Druk op de manometer (6) mag niet lager dan 1,5 bar zijn.
- Als het gasniveau te laag is, vervang de gasfles (9) door een nieuwe met voldoende vulling.

Controle van het uitschakelen van het gassysteem van de afwerkbalk verwarming:

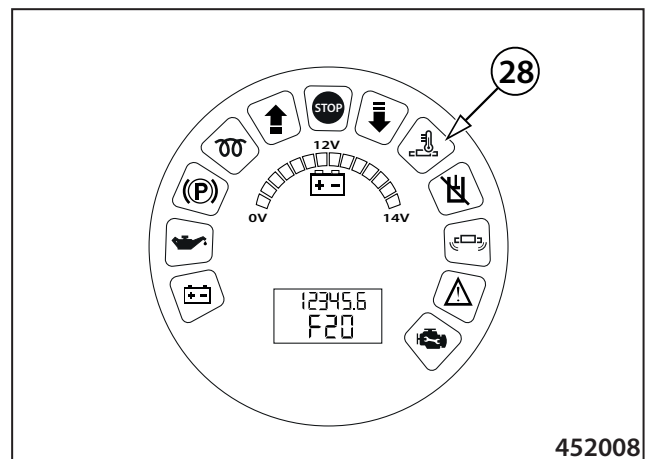
- Controleer op het hoofdbedieningspaneel of het gassysteem van de afwerkbalk verwarming uitgeschakeld is.
 - schakelaar voor de afwerkbalk verwarming (13) moet in de onderste positie "OFF" gezet worden.
 - het controlelampje voor de afwerkbalk verwarming (28) brandt niet.



D451193



452028

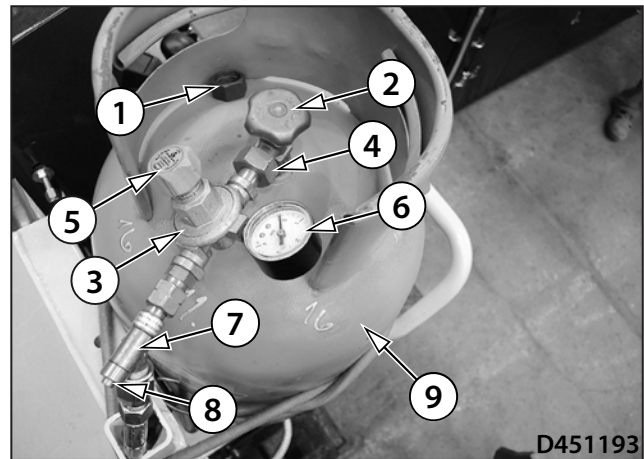


452008

2.6 Werking van de afwerkbalk

Procedé voor het openen van de gasfles:

- Open langzaam de afsluitklep (2) van de gasfles (9).
- Controleer de reactie van het veiligheidsventiel (7).
- Als het veiligheidsventiel (7) klikt (de gastoevoer wordt afgesloten), sluit dan onmiddellijk de afsluitklep (2) van de gasfles (9) en volg de instructies vermeld in de par. 3.7.3.
- Pas de procedure toe voor het resetten van de functie van het veiligheidsventiel.
- Voer de procedure voor het resetten van de functie van het veiligheidsventiel max. twee keer uit. Als de storing niet verholpen is, sluit de klep (2) van de gasfles (9) en neem contact op met een geautoriseerde service om de storing te verhelpen.



Voer het resetten van het veiligheidsventiel max. twee keer uit.

Als de storing niet verholpen is, neem contact op met een geautoriseerde service.

Procedé voor het resetten van de functie van het veiligheidsventiel:

Dit procedé dient alleen voor het resetten van het veiligheidsventiel in geval dat het veiligheidsventiel geactiveerd is.

- Druk op de toets voor het resetten van het veiligheidsventiel (8) en houd deze gedurende 20 s ingedrukt.
- De gasdruk neemt toe en het veiligheidsventiel (7) blijft geopend.
- Laat de toets voor het resetten van het veiligheidsventiel (8) los.
- Als de functie van het veiligheidsventiel niet gereset is, sluit de afsluitklep (2) van de gasfles (9) en neem contact op met een geautoriseerde service om de storing te verhelpen.



Voer het resetten van het veiligheidsventiel max. twee keer uit.

Als de storing niet verholpen is, neem contact op met een geautoriseerde service.

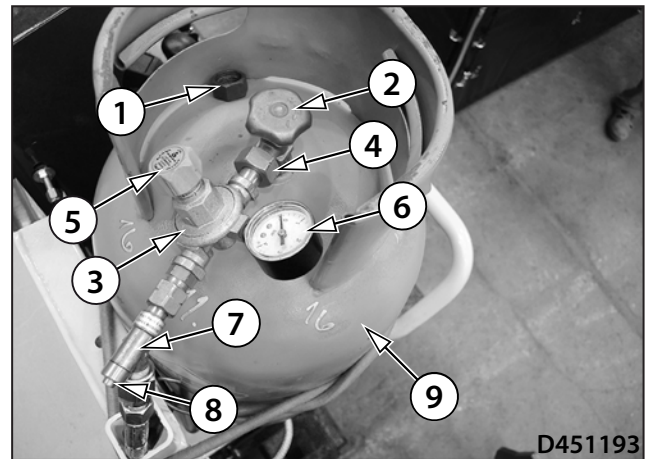
Procedé voor de instelling van de bedrijfsdruk:

- Stel de bedrijfsdruk op het reduceerventiel (3) in met het ventiel (5). De bedrijfsdruk van gas moet in een bereik van 0,6 bar tot 0,8 bar zijn
- Controleer de ingestelde waarden op de gas manometer (6).
- Max. bedrijfsdruk bedraagt 1 bar.



Houd de gas bedrijfsdruk altijd in een bereik van 0,6 bar tot 0,8 bar.

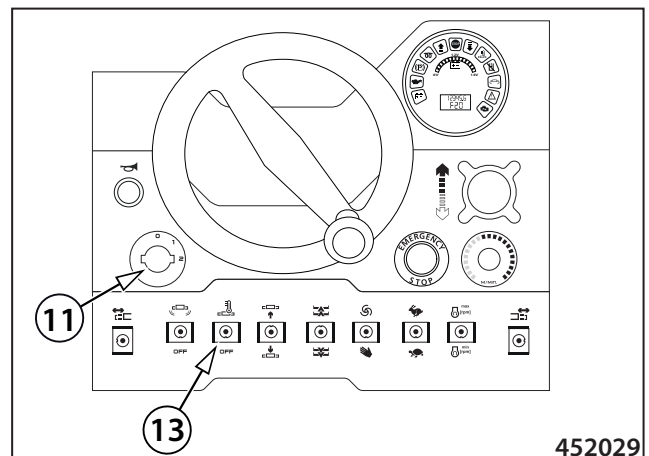
Zorg ervoor om de max. bedrijfsdruk van 1 bar nooit te overschrijden.



D451193

Na het uit- en inschakelen van de functie van afwerkbalk gasverwarming:

- Draai de sleutel van het contactslot (11) naar de positie "0" en schakel over naar de positie "I".
- Om in te schakelen, schakel de schakelaar voor de afwerkbalk verwarming (13) naar de bovenste positie.
- Het controlelampje voor het afwerkbalk gasverwarming (28) licht op.
- Het elektromagnetische ventiel van gastoevoer opent de gastoevoer naar de branders.
- De automatische ontstekingsboxen activeren de bougies binnen 10 seconden.
- De branders ontbranden en het gas brandt.
- Een temperatuursensor op de afwerkbalk controleert de temperatuur van het onderste oppervlak van de afwerkbalk.
- Wanneer de temperatuur te hoog wordt, onderbreekt de temperatuursensor de stroomtoevoer en het elektromagnetische ventiel sluit de gastoevoer.
- Wanneer de temperatuur te laag wordt, herstelt de temperatuursensor de stroomtoevoer en het elektromagnetische ventiel opent de gastoevoer.
- Om de functie van gasverwarming van de afwerkbalk uit te schakelen, schakel de schakelaar voor de afwerkbalk verwarming (13) naar de onderste positie "OFF/UIT".
- Het controlelampje voor het afwerkbalk gasverwarming (28) gaat uit.
- De automatische ontstekingsboxen onderbreken de stroomtoevoer en het elektromagnetische ventiel sluit de gastoevoer.



452029

Notitie

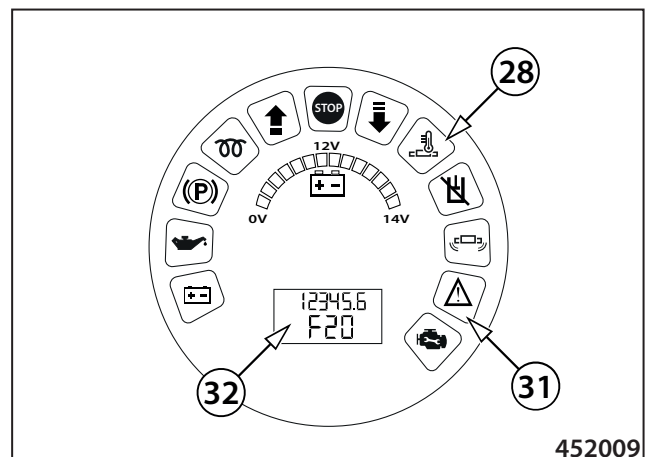
Om de verwarming van de afwerkbalk te versnellen, plaats de afwerkbalk op een vast, niet ontvlambaar oppervlak.



Als tijdens het leggen van het materiaal het controlelampje voor actieve fouten (31) en de foutcode (32) op het display oplichten, schakel de functie van afwerkbalk gasverwarming uit en volg de instructies in par. 3.7.3 of 3.7.7.

Voer het resetten van het veiligheidsventiel max. twee keer uit.

Als de storing niet verholpen is, neem contact op met een geautoriseerde service.

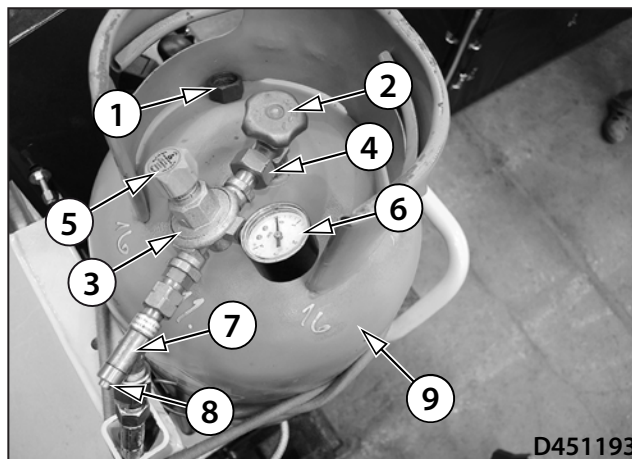


452009

2.6 Werking van de afwerkbalk

Procedé voor het loskoppelen van de gasfles:

- Sluit het ventiel van de gasfles (2) op de gasfles (9).
- Ontkoppel de gasfles door de wartelmoer (4) van het reduceerventiel (3) op de afsluitklep (2) van de gasfles los te draaien.
- Let bij het ontkoppelen van het reduceerventiel van de gasfles op de draadrichting.
- Controleer de dichting van het reduceerventiel (3) op beschadiging, en als dit het geval is, vervang de dichting van het reduceerventiel.
- Monteer de beschermkap (1) op het afsluitventiel (2) van de gasfles.



Let op, gevaar van beschadiging van de schroefdraad bij het aansluiten van de gasfles.

Let op, het reduceerventiel is voorzien van een wartelmoer met een linkse schroefdraad.

Als de gasfles gedemonteerd is uit de machine, moet deze in een speciale ruimte opgeslagen worden.

Gebruik enkel originele vervangonderdelen die door de machinefabrikant geleverd worden.

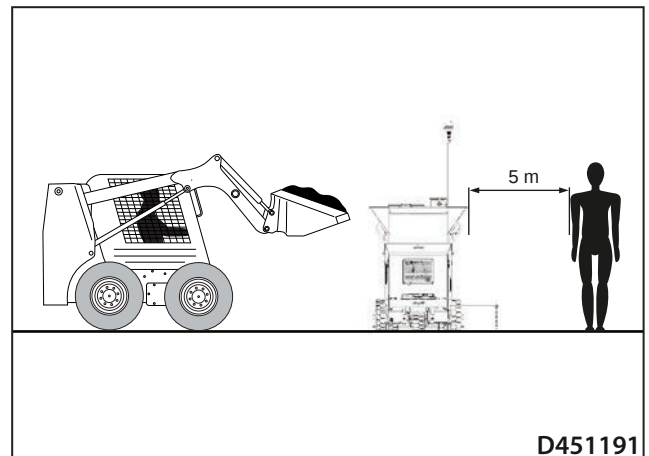
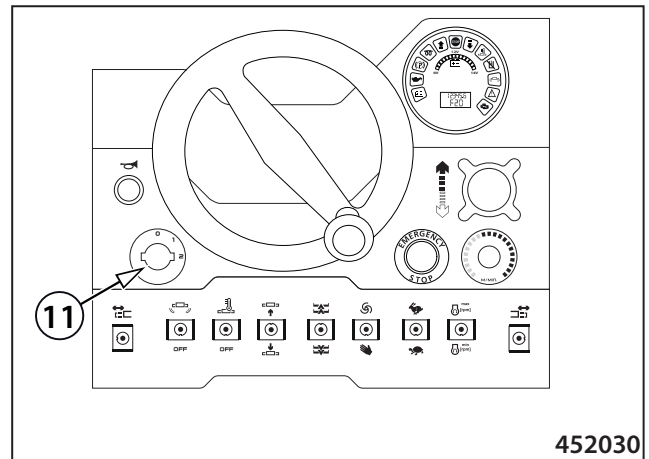
2.6.9 Het laden van het materiaal naar de machine

Laad het materiaal altijd op de plaats van het asfalteren, vlak voor het aanbrengen van het mengsel op het oppervlak.

Tijdens het opladen van materiaal moet het machine zwaailicht geactiveerd worden.

Procedé voor het laden van de machine

- Start de motor.
- Laat de afwerkbalk op de grond neer.
- Verzekert u ervan dat het waarschuwingszwaailicht aangesloten is.
- Schakel de motor uit.
- Draai de sleutel in het contactslot (11) van positie "0" naar positie "I".
- Het zwaailicht wordt geactiveerd.
- Verlaat de bestuursplaats.
- Open de vultrechters uitbreiding.
- Zorg ervoor dat er zich geen personen in het gevaarlijke gebied rond de machine bevinden.
- Verlaat het gevaarlijke gebied rond de machine.
- Wacht tot de lader het gevaarlijke gebied rond de machine verlaat.
- Sluit de vultrechters uitbreiding.
- Stap op de bestuurdersplaats.
- Draai de sleutel in het contactslot (11) van positie "I" naar positie "0".
- Het zwaailicht wordt gedeactiveerd.



Het is verboden het materiaal tijdens de machinewerking op te laden. De machine moet op een effen en stevig oppervlak, met uitgeschakelde motor en geactiveerd zwaailicht, geparkeerd worden.

Het gevaar van verbranding bij het laden van materiaal op de machine.

Het materiaal is heet. De temperatuur ervan is ongeveer 120 tot 180 °C.

Verlaat de bestuurdersplaats en ook het gevaarlijke gebied voordat u begint met het laden van het materiaal op de machine. De veilige afstand bedraagt ten minste 5 m.

2.6 Werking van de afwerkbalk

2.6.10 Het beginnen met leggen van materiaal

Voer de volgende stappen voordat u begint met het leggen van materiaal:

- Stel, indien nodig,
 - het voorwiel af.
 - instelling van de indicator van de richting van het leggen van materiaal.
 - voorinstelling van de bandtransporteur eindschakelaar.
 - Voorinstelling van de materiaalluitvoeren.
- Controleer of het waarschuwingszwaailicht aangesloten is.
- stel het opklapbare platform in de werkpositie in.
- Laad het materiaal in de machine.
- Start de motor.
- Stel de breedte en laagdikte van het te leggen materiaal in.
- Stel het gewenste wegprofiel in.
- Laat de afwerkbalk neer naar de drijfpositie.
- Stel de afwerkbalk zijplaten in.
- Open de gastoevoer.
- Schakel de gasverwarming van de afwerkbalk in om de afwerkbalk voor te verwarmen.
- Stap op de bestuurdersplaats.
- Zet de machine in bedrijf en voer het leggen van materiaal uit.



Let op, wijziging van de rijsnelheid van de machine tijdens het leggen van materiaal kan een negatieve invloed hebben op de oppervlakte van de te leggen laag.

Let op! De wijziging van het aanbrengmateriaalvolume voor de afwerkbalk heeft een aanzienlijke invloed op de hoogte van de aanbrenglaag.



Bij het leggen van materiaal zijn er geen personen in het gevaarlijke gebied rond de machine toegestaan.

2.6.11 Het beëindigen van het leggen van materiaal

Voer de volgende stappen uit voordat u het leggen van materiaal beëindigt:

- Indien nodig de machine stoppen.
- Activeer de parkeerrem.
- Schakel de gasverwarming van de afwerkbalk uit en sluit de gastoevoer.
- Indien nodig, zet de afwerkbalk in de veilige positie om het eventueel spontaan vallen van de afwerkbalk te voorkomen.
 - Laat de afwerkbalk op de ondergrond zakken.
 - Vergrendel de afwerkbalk.
- Schakel de motor uit.
- Verlaat de bestuurdersplaats.
- Stel het opklapbare platform in de transportpositie in.
- Stel zo nodig de indicator van de richting van het leggen van materiaal in de transportpositie in.
- Schakel zo nodig de accu-scheidingsschakelaar uit.



Na het beëindigen van het leggen van materiaal moet de machine op een effen en stevig oppervlak geparkeerd worden.

Als u de machine daarna niet zal gebruiken, parkeer de machine.

Als de machine parkeert, moet de gasfles uit de machine gedemonteerd worden en in een speciale ruimte opgeslagen.

Bij het parkeren van de machine altijd de accu-scheidingsschakelaar uitschakelen.

Bij het parkeren van de machine, bescherm het dashboard en de motorruimte door de afdekking van het dashboard en motorkap af te sluiten tegen ongeoorloofde toegang van andere personen.

2.7 Transport van de machine

2.7.1 Voorbereiding van de machine voor het transport

Elk land heeft zijn eigen nationale vervoersvoorschriften.

- Maak uzelf vertrouwd met deze voorschriften en zorg ervoor deze na te leven.
- Zorg voor het naleven van de relevante nationale vervoersvoorschriften als u de machine tussen verschillende landen wenst te vervoeren.
- Demonteer altijd de gasfles uit de machine als u de machine vervoert.
- Vervoer de gasfles in overeenstemming met de geldige nationale voorschriften.

Procedé voor het voorbereiden van de machine voor het transport:

- Controleer of er geen materiaal aanwezig is in de vultrechter.
- Controleer of het vultrechterdeksel gesloten is.
- Start de motor.
- Op de afwerkbalk, stel de minimale breedte van het leggen van het materiaal in.
- Vergrendel de afwerkbalk afhankelijk van het transporttype.
- Stop de motor.
- Sluit de gastoevoer.
- Controleer of de gastoevoer gesloten is.
- Ontkoppel de gasfles.
- Demonteer de gasfles uit de machine.
- Voor het laden van de machine op het vervoermiddel met behulp van een kraan, moet het opklapbare platform opgeheven worden.
- Controleer of er geen losse voorwerpen op de machine liggen.



Maak uzelf vertrouwd met en leef de relevante nationale vervoersvoorschriften na.



Demonteer altijd de gasfles uit de machine als u de machine vervoert.

Vervoer de gasfles in overeenstemming met de geldige nationale voorschriften.

2.7.2 Het laden van de machine met behulp van een laadbrug

U kunt een laadbrug gebruiken om de machine te laden op een vervoermiddel.

Bij het laden van de machine met behulp van een laadbrug moeten alle veiligheidsvoorschriften, die betrekking hebben op het laden van de machine geldig en in overeenstemming zijn met de relevante nationale voorschriften op de plaats van lading, nageleefd worden. De laadbrug moet vooral een overeenkomstige draagcapaciteit hebben, een antislip oppervlak en op een vlakke ondergrond geplaatst worden. Wij raden aan om aan het voorschrift BGR 233 te voldoen.

Maximaal toegestane helling van de laadbrug bedraagt 12 %.

Procedé voor het laden van de machine met behulp van een laadbrug:

- Schakel zo nodig de accu-scheidingsschakelaar in.
- Stel het opklapbare platform in de werkpositie in.
- Stap op de bestuurdersplaats.
- Start de motor.
- Deactiveer de parkeerrem door de stuurknuppel (8) vanuit de neutrale positie (N) te kantelen.
- Rij met de machine op het vervoermiddel.
- Stop de machine.
- Ontgrendel de afwerkbalk en laat deze op de laadvloer van het voertuig zakken met behulp van de voetschakelaar (48) en de hijsen/neerlaten schakelaar (7).
- Activeer de parkeerrem door de stuurknuppel (8) naar de neutrale positie (N) te verplaatsen.
- Schakel de motor uit.
- Verlaat de bestuurdersplaats.
- Stel het opklapbare platform in de transportpositie in.
- Schakel de accu-scheidingsschakelaar uit.
- Veranker de machine en vergrendel hem mechanisch met stropen in de vastbindopeningen van de machine, tegen longitudinale en zijwaartse verschuiving en tegen het omkantelen tijdens het transport.
- Beveilig de wielen tegen ongewenste beweging met behulp van de stopblokken.



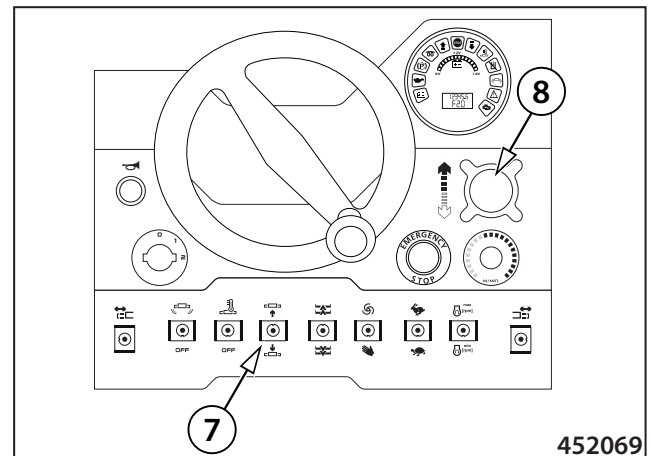
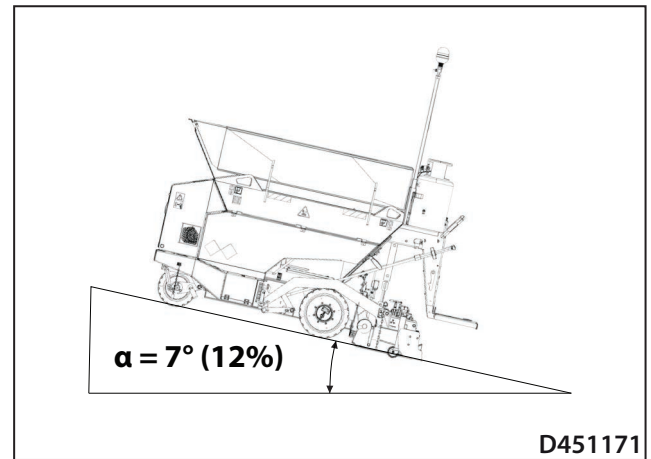
Bij het laden van de machine dient er een andere persoon altijd aanwezig te zijn die aan de machine bediener handsignalen geeft.

De lijst van handsignalen vindt u in het hoofdstuk 2.1.9.

Ga uiterst veilig te werk bij het laden van de machine. Verkeerde manipulatie kan tot ernstige verwondingen of zelfs dood leiden.

Let op, er bestaat gevaar van ernstig letsel of dood door het vallen van de machine tijdens het laden van de machine op een vervoermiddel.

Veranker de machine en vergrendel hem mechanisch met stropen in de vastbindopeningen van de machine, tegen longitudinale en zijwaartse verschuiving en tegen het omkantelen tijdens het transport.



Beveilig de wielen tegen ongewenste beweging met behulp van de stopblokken.



Het niet naleven van de voorgeschreven parameters van de laadbrug met betrekking tot de maximale toegestane inclinatie van de machine kan schade aan de machine veroorzaken.

2.7 Transport van de machine

2.7.3 Het laden van de machine met behulp van een kraan

Voor het laden met een kraan is de machine uitgerust met hef-beugels (1).

Gebruik een hijskraan met voldoende draagcapaciteit voor het laden van de machine.

Bij het laden en uitladen van de machine of onderdelen ervan moeten de relevante nationale voorschriften nageleefd worden.



Bij het laden van de machine dient er een andere persoon altijd aanwezig te zijn die aan de machine bediener handsignalen geeft.

De lijst van handsignalen vindt u in het hoofdstuk 2.1.9.

Bij het laden en afladen de veiligheidsvoorschriften naleven.

Gebruik een hijskraan met voldoende draagcapaciteit.

Gebruik geschikte en onbeschadigde takelage met voldoende draagcapaciteit.

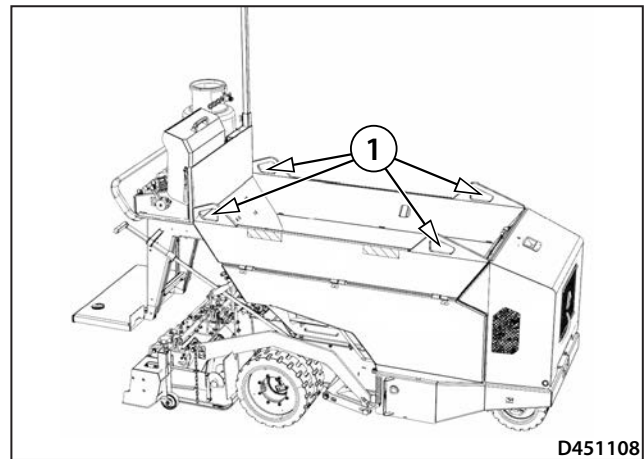
De machine moet aan de hefbeugels (1) vastgemaakt worden.

Het vastbinden van de machine bij het laden of uitladen kan slechts door een geschoold persoon uitgevoerd worden.

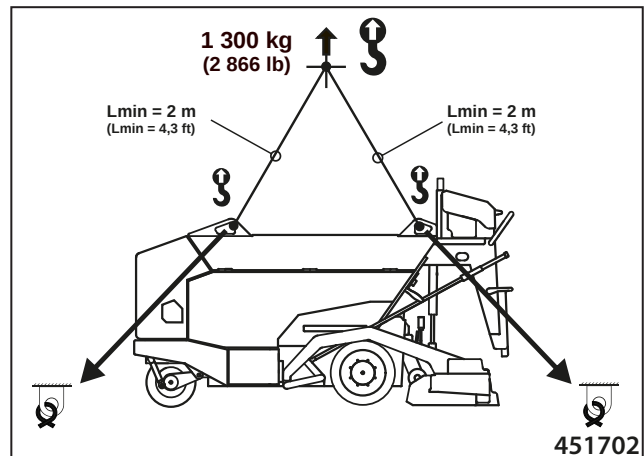
Stap niet onder de opgehangen last.

Er mogen geen personen aanwezig zijn op de plaats van het laden van de machine met een hijskraan. Veilige afstand bedraagt ten minste 5 m vanaf de te laden machine.

Vergrendel bij het laden van de machine met een kraan de afwerkbalk in de bovenste positie met behulp van de borgpennen.



D451108



451702

2.7.4 Transport van de machine

- Op de werkplaatsen kan de machine op eigen kracht worden verplaatst.



Tijdens het transport van de machine moeten de veiligheidsmaatregelen geldig voor de werkplaats in acht genomen worden.

- Op de verkeerswegen wordt de machine op een vervoermiddel vervoerd.



Tijdens het vervoer van de machine op een vervoermiddel gelieve de geldende bepalingen van het betreffende gebied na te leven.

Tijdens het transport van de machine op een vervoermiddel moet de gasfles uit de machine gedemonteerd worden.

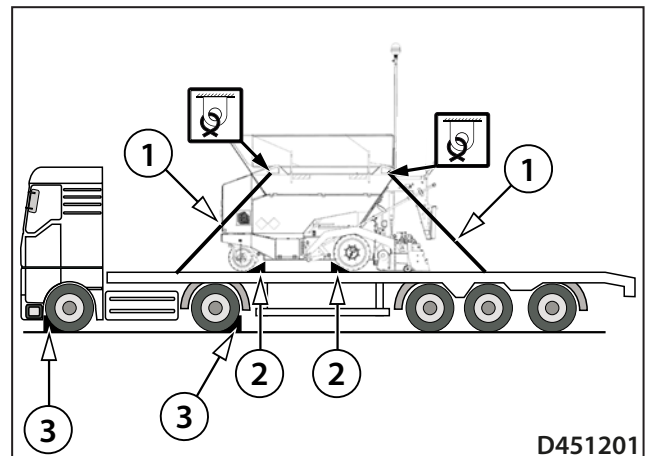
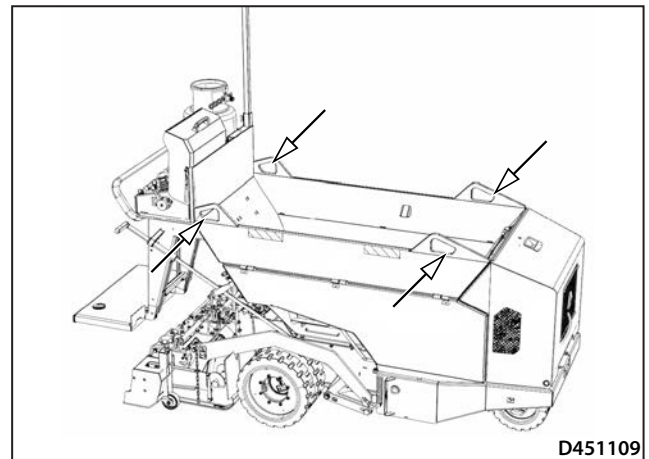
Er moet een waarschuwingslabel op het vervoermiddel aangebracht worden die informatie verstrekt over het vervoeren van een gasfles, in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

Verzekert u ervan dat het vervoermiddel geremd staat en mechanisch beveiligd is met stopblokken tegen ongewenst bewegen bij het laden of ontladen.

De machine moet voldoende verankerd zijn op het vervoermiddel en mechanisch beveiligd met behulp van stropen in de vastbindopeningen van de machine tegen mogelijke verschuiving in longitudinale of zijwaartse richting en tegen omkantelen. De wielen moeten beveiligd worden tegen ongewenste beweging met behulp van stopblokken.

Tijdens het transport van de machine op een voertuig moet de afwerkbalk neergelaten blijven.

Bij het transporteren van de machine op een vervoermiddel mogen er geen personen op het machineplatform vervoerd worden.



2.7.5 Voorbereiding van de machine voor het bedrijf na het transport

Vorbereidingsprocedure:

- Zorg ervoor dat de gasfles gemonteerd is.
- Sluit de gasfles aan.
- Herstel de gastoevoer

2.8 Speciale omstandigheden van machinegebruik

2.8.1 Machine slepen

De machine is niet uitgerust met een systeem voor het handmatig loszetten van de parkeerrem. Als de druk in het remsysteem te laag is, blijven de achterwielen geblokkeerd.

Wij raden aan de machine alleen over korte afstanden te slepen of het slepen volledig te vermijden, indien dit mogelijk is.

- Afhankelijk van de mogelijkheden, laat een onderhoud en reparaties van de machine op de locatie uitvoeren.
- Gebruik indien mogelijk een hijskraan om de machine op te hijsen en vervoer deze voor onderhoud en reparaties.

Procedé voor het slepen van de machine:

- De beweging tijdens het slepen moet zonder onderbreking zijn. De sleepsnelheid mag niet hoger zijn dan 1 km/uur (0,6 mph).
- De machine moet tijdens het slepen aan het sleepoog (1) bevestigd worden.
- Zorg ervoor dat er zich geen personen in het gevaarlijke gebied rond de machine bevinden.
- Verlaat het gevaarlijke gebied rond de machine.
- Laat de machine wegslepen in overeenstemming met de instructies van de machine-exploitant.



Er bestaat verwondingsgevaar tijdens het slepen van de machine.

Bij het slepen onbeschadigde sleepkabels of trekstangen van voldoende draagcapaciteit gebruiken, 1,5 x hoger dan het gewicht van de te slepen machine. Het is verboden een ketting te gebruiken voor het slepen.

Zorg ervoor dat er zich tijdens het slepen van de machine geen personen in het gevaarlijke gebied rond de machine bevinden.

Verlaat het gevaarlijke gebied rond de machine. De veilige afstand bedraagt ten minste 5 m.

De machine kan alleen aan het sleepoog (1) gesleept worden, met behulp van sleepstang (2) of sleepkabel (2).

Er zijn geen personen toegestaan op de machine tijdens het slepen van de machine!

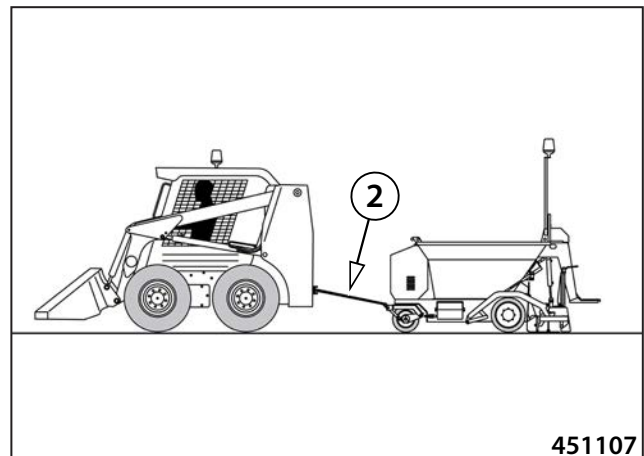
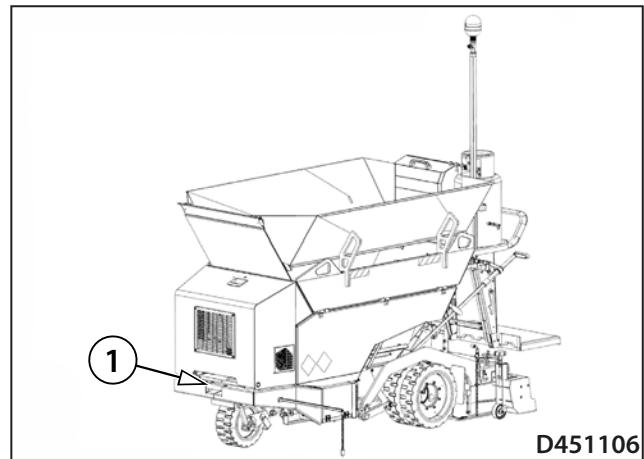


Er bestaat gevaar voor beschadiging van de machine wanneer de machine gesleept wordt.

De achterwielen zijn geblokkeerd en slippen over het oppervlak. Het voorwiel kan draaien, maar kan niet bediend worden.

Sleep de machine zeer langzaam en soepel.

Sleep de machine alleen met voertuigen met voldoende trekkracht gezien het gewicht van de te slepen machine.



2.8.2 Klimatologische omstandigheden

Machinewerking bij lage temperaturen

Bereid de machine voor op het werken bij lage temperaturen:

- Vervang de motorolie door de aanbevolen soort binnen het gegeven bereik van lage buitentemperaturen.
- Gebruik hydraulische olie van overeenstemmende kinematische viscositeit.
- Gebruik winterbrandstof.
- Controleer of de accu is opgeladen.

Het machinebedrijf bij lage temperaturen:

- Een voorwaarde van gemakkelijk starten van de machine bij lage temperaturen is de goede toestand van de accu. De machine kan pas op vol vermogen gebruikt worden na het op bedrijfstemperatuur warm worden van de vullingen.
- Controleer elke week alle rubberen onderdelen, zoals bijv. slangen, V-riemen.
- Controleer alle elektrische kabels en aansluitingen op mogelijke slijtage of beschadiging van de isolatie.
- Vul de brandstoftank aan het einde van elke dienst bij.

Werken met de machine bij hogere temperaturen of vochtigheid:

- De motorprestatie daalt bij stijgende temperatuur of luchtvochtigheid. Rekening houdend dat beide factoren die de motorprestatie verminderen, onafhankelijk zijn van elkaar, kan hun invloed als volgt omschreven worden:
 - elke 10 °C (18 °F) temperatuurstijging resulteert in een prestatieverlies van 4 % (bij een constante vochtigheid)
 - elke 10 % relatieve vochtigheidsstijging resulteert in een prestatieverlies van 2 % (bij een constante temperatuur).
- Bij buitentemperaturen, als de temperatuur van de hydraulische olie continu 90 °C (194 °F) is, raden wij aan de olie te vervangen door olie met een kinematische viscositeit van 100 mm²/s bij 40 °C (104 °F) ISO VG 100.

Werken met de machine in gebieden op grotere hoogte

- In gebieden op grotere hoogte daalt de motorprestatie als gevolg van de lagere atmosferische druk en soortelijke dichtheid van de inlaatlucht.



De motorprestatie wordt beïnvloedt door de werkomgeving waarin de machine werkt.

2.8.3 Werken met de machine in een stoffige omgeving



In een zwaar stoffige omgeving moeten de intervallen van reiniging en vervanging van de luchtfilterinzetstukken verkort worden, alsook de intervallen van reiniging van de koelsystemen.

Aanbevolen interval van reiniging is 1x per week.

[illegible]

3 HANDLEIDING ONDERHOUD

F80W
(Hatz)

3.1 Veiligheid en andere maatregelen bij het onderhoud van de machine

3.1.1 Veiligheidsregeling bij machinebedrijf

Smering, onderhoud en afstellingen uitvoeren:

- door vakkundig gekwalificeerd en opgeleid personeel,
- in overeenstemming met de intervallen opgenomen in de bedieningshandleiding,
- in overeenstemming met de veiligheidswaarschuwingen opgenomen in de bedieningshandleiding,
- op de machine die geplaatst is op een effen en stevig oppervlak, beveiligd met keggen tegen zelfbeweging, en dit steeds met uitgeschakelde motor, sleutel uit het contactslot, en met afgekoppelde accu-scheidingsschakelaar,
- met het bordje "Machine reparatie" bevestigd op het stuurwiel (het bordje wordt meegeleverd met de machinetoebehoren),



- aan afgekoelde machinedelen,
- bij sommige controle- of onderhoudsstappen, na het opwarmen van bedrijfsvloeistoffen, op brandgevaar letten,
- na het reinigen van de machine, smeerpunten en onderhoudsplaatsen,
- met geschikt en onbeschadigd gereedschap,
- door vervanging van onderdelen door nieuwe originele onderdelen volgens catalogus,
- met voldoende verlichting van de volledige machine in het geval van lage zichtbaarheid of 's nachts,
- zo dat de gedemonteerde beschermkappen en veiligheidscomponenten opnieuw na voltooiing van het werk worden gemonteerd,
- door het opnieuw vastschroeven van de boutverbindingen, in overeenstemming met de voorgeschreven aanhaalmomenten

Draag bij het gebruik van een stoomreiniger beschermende kleding, veiligheidsbril of gelaatsmasker en beschermende helm.

Hete stoom kan ernstig letsel veroorzaken.

Gemorste brandstof op een heet oppervlak of elektrische componenten kan brand veroorzaken. De brand kan vervolgens ernstig letsel veroorzaken.

Steek nooit uw hoofd, lichaam en ledematen onder machinedelen die niet vast aan de machine bevestigd zijn of tegen spontane val beveiligd zijn.

Als u een reparatie of onderhoud moet uitvoeren in gebieden die niet toegankelijk zijn vanaf de grond, gebruik voor het bereiken van de werkruimte een ladder of platform met ladder die aan de relevante nationale voorschriften voldoen. Als er geen platform met trappen of een ladder ter beschikking is, gebruik dan alleen de handgrepen en opstaplanken waarmee de machine uitgerust is. Als u zich niet aan deze regels houdt, loopt u het risico van letsel als gevolg van vallen van de machine.

Gebruik geen benzine, diesel, oplosmiddel of andere ontvlambare vloeistoffen om de machineonderdelen te reinigen. Gebruik alleen de goedgekeurde commerciële oplosmiddelen die niet-ontvlambaar en niet-toxisch zijn.



Controleer na de het instellen of na het onderhoud de functie van alle veiligheidsvoorzieningen!

3.1 Veiligheid en andere maatregelen bij het onderhoud van de machine

3.1.2 Veiligheids- en brandreglementen bij het vervangen van bedrijfsvloeistoffen

Ten aanzien van het brandgevaar zijn de gebruikte ontvlambare vloeistoffen op de machine ingedeeld in volgende gevarenklassen:

- Gevarenklasse I - Propaanbutaan (LPG)
- Gevarenklasse II - diesel
- Gevarenklasse IV - minerale oliën, smeervetten

De plaats voor de vervanging van oliën moet zodanig gesitueerd zijn dat het geen zones met explosie- of brandgevaar overlapt.

De plaats moet aangeduid zijn door bordjes en markeringen met "Roken verboden" en "Gebruik van open vuur verboden".

De manipulatiezone moet zo groot zijn, dat zij de hoeveelheid ontvlambare vloeistof kan opvangen die gelijk is aan de capaciteit van het grootste vat of transportcontainer.

De plaats moet uitgerust zijn met draagbare brandblustoestellen.

Voor de manipulatie met olie- of dieselbrandstof en andere bedrijfsvloeistoffen, gebruik vaten zoals metaalvaten, tanks en metalen kannen.

De transportvaten moeten tijdens de opslag goed afgesloten zijn.

De vaten moeten voorzien zijn alleen van een opening, steeds opgeslagen met deze opening naar boven en beveiligd tegen leeglopen en druipen van hun inhoud.

De vaten moeten gemarkeerd zijn met niet verwijderbare opschriften die de inhoud en het brandgevaar Klasse weergeven.

3.1.3 Ecologische en hygiënische regels

3.1.3.1 Hygiënische regels

Bij het bedienen en onderhoud van de machine moeten de exploitant en gemachtigde personeelsleden de algemene regels voor gezondheidsbescherming respecteren die betrekking hebben op deze problematiek in overeenstemming met de nationale voorschriften.

Bedrijfsvloeistoffen van de machine, vullingen van accu's en verven inclusief oplosmiddelen zijn gezondheidsschadelijke stoffen.

Personeelsleden die met deze producten tijdens de bediening of het onderhoud van de machine in contact komen zijn verplicht de algemene regels van gezondheidsbescherming te respecteren en moeten de instructies betreffende veiligheid en hygiëne opgesteld door de fabrikanten van deze producten volgen.

We maken vooral op het volgende opmerkzaam:

- oog- en huidbescherming tijdens het werken met accu's,
- huidbescherming tijdens het werken met bedrijfsvloeistoffen en verven.



Bedrijfsvloeistoffen en reinigings- en conserveringsmiddelen moet u altijd in originele en goed gemarkeerde verpakkingen bewaren.

Sta niet het bewaren van deze stoffen in onaangeduide flessen en andere bakken toe gezien het gevaar van mogelijke verwisseling.

Extreem gevaarlijk is de mogelijkheid dat er een omwisseling gebeurt met drink- of eetbare stoffen.

Als er, per ongeluk, contact is met de huid, slijmvliesen, ogen of in geval van inademing van de dampen, moet u onmiddellijk eerste hulp toepassen en een arts raadplegen.

Gebruik altijd de beschermingsmiddelen die in deze bedieningshandleiding vermeld worden als u de machine bedient.

3.1.3.2 Ecologische regels

Sommige machinedelen en bedrijfsvloeistoffen worden na gebruik afval met risico eigenschappen ten opzichte van het milieu.

In deze categorie horen vooral:

- organische en synthetische smeermiddelen, oliën en brandstoffen,
- koelvloeistoffen,
- vullingen van accu's en accu's zelf,
- bandenvullingen,
- alle gedemonteerde filters en filterelementen,
- alle gebruikte en kapotte hydraulische en brandstofslangen, metaalrubberstukken en andere machinedelen, vervuild door de hierboven vermelde producten,
- reinigings- en conserveringsmiddelen.



Bij het bedienen en onderhoud van de machine moet de exploitant de algemene regels voor milieubescherming respecteren die betrekking hebben op deze problematiek in overeenstemming met de nationale voorschriften.

De gecontamineerde machinedelen en bedrijfsvloeistoffen moeten verwijderd worden in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.

De vennootschap Dynapac aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen wanneer de verwijdering van gecontamineerde onderdelen en bedrijfsvloeistoffen op onjuiste wijze uitgevoerd is en daardoor schade aan het milieu is ontstaan.

3.2 Vulstoffen specificaties

3.2.1 Motorolie



Motorolie wordt gespecificeerd naargelang vermogens- en viscositeitclassificatie.

Vermogensclassificatie in overeenstemming met

API (AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE)

ACEA (ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS EUROPÉENS DE L'AUTOMOBILE)

Viscositeitclassificatie

Voor het bepalen van SAE (Society of Automotive Engineers) viscositeitsklasse zijn de omgevingstemperatuur en het werkingsspatioon van de plaats waar de machine gebruikt wordt beslissend.

Toegestane olie gebruik volgens API: CK-4 / CJ-4 of betere kwaliteit.

Toegestane olie gebruik volgens ACEA: E6 / E9 / C3 / C4 of betere kwaliteit.

Notitie

Wanneer de laagste temperatuurgrens is overschreden zal er geen schade ontstaan aan de motor; het kan mogelijks enige problemen veroorzaken bij de start.

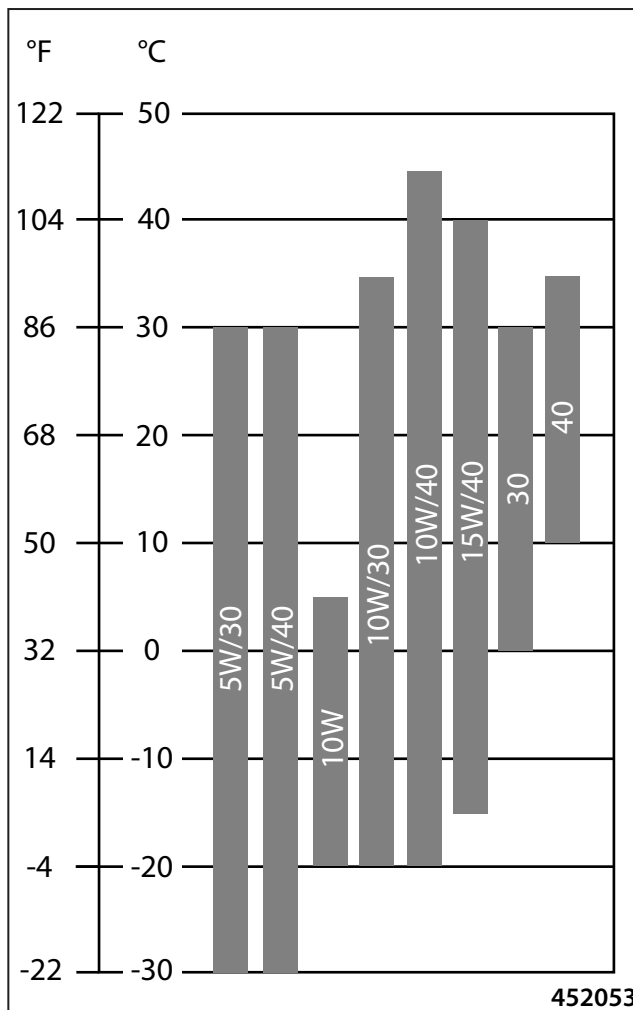
Het is aan te raden universele multibereik oliën te gebruiken en zo de noodzaak tot het vervangen van olie gezien de schommelingen van omgevingstemperatuur te vermijden.

De motorfabrikant beveelt SAE 10W-30 OLIE aan om het starten bij temperaturen onder 0 °C (32 °F) te bevorderen.



Het overschrijden van de bovenste temperatuurgrens voor lange tijd is niet toegestaan omdat de smeereigenschappen van de olie kunnen afnemen.

Diagram van viscositeit



452053

3.2.2 Brandstof



Als motorbrandstof wordt volgende motordiesel gebruikt:

- EN 590
- BS 2869 A1 / A2
- ASTM D 975-09a 1-D S15 / 2-D S15

Bij buitentemperaturen beneden 0 °C (32 °F) winterdiesel gebruiken.

Het mengen van diesel en speciale additieve stoffen is verboden.

Het mengen van diesel en benzine is verboden.

3.2.3 Hydraulische olie



Enkel hoogwaardige hydraulische olie van de vermogensklasse conform de norm ISO 6743/ HV (komt overeen met DIN 51524, deel 3 HVL) mag gebruikt worden voor het hydraulische systeem van de machine.

De machines moeten, bij regel, met hydraulische olie met een kinematische viscositeit van 46 mm²/s bij 40 °C (104 °F) ISO VG 46 gevuld worden. Dergelijke olie is het meest geschikt voor de toepassing op een breedste schaal van omgevingstemperaturen.

Synthetische hydraulische olie

Het hydraulisch systeem kan ook met synthetische olie gevuld worden, die bij eventuele lekkages door micro-organismen in water en bodem zonder residuen afgebroken wordt.



Gelieve steeds de oliefabrikant of handelaar te raadplegen bij het wisselen van minerale olie naar synthetische olie, of bij het mengen van verschillende soorten oliën!

3.2.4 Anti-adhesieve oplossing



De anti-adhesieve oplossing is een additief met antikleefenschappen.

Het dient voor het schoonmaken van de vultrechter, bandtransporteur, schroeftransporteurs en machinedelen die in contact zijn met het aan te brengen asfaltmateriaal.

Gebruik een milieuvriendelijke anti-adhesieve oplossing in overeenstemming met de nationale voorschriften.

Om een anti-adhesieve oplossing te maken, meng eerst het anti-adhesiemiddel met water volgens de instructies van de fabrikant van het anti-adhesiemiddel.

Dosering

De dosering van de anti-adhesieve oplossing kan afwijken afhankelijk van de werkomstandigheden:

Voor standaard oplossingen - 1 deel van anti-adhesieve oplossing in 30 delen water. (1:30)

Voor gemodificeerde mengsels - 1 deel van anti-adhesieve oplossing in 5 delen water. (1:5)

Notitie

Er bevindt zich geen container voor de anti-adhesieve oplossing in de machine.

Gebruik de handpomp voor het verstuiwen van vloeistoffen om de anti-adhesieve oplossing op de machinedelen aan te brengen.



Het is verboden om diesel in plaats van een anti-adhesieve oplossing te gebruiken.

3.2 Vulstoffen specificaties

3.2.5 Vloeibaar gas

De machine is uitgerust met een gasverwarmingssysteem dat vloeibaar gas als brandstof gebruikt.

- Propaanbutaan (LPG)



Propaanbutaan (LPG) is een extreem brandbare stof en elke lekkage veroorzaakt een hoog brand- of ontploffingsgevaar!

Propaanbutaan (LPG) is zwaarder dan lucht en kan zich ophopen op de lager gelegen plaatsen, wat een risico op brand of ontploffing oplevert!

Het inademen van gas kan hoofdpijn, zwakte, verwardheid, duizeligheid en misselijkheid veroorzaken. In vloeibare toestand veroorzaakt bij huidcontact bevriezing!

Vermijd contact met de huid. Draag geschikte beschermende kleding!

Draag beschermende handschoenen die bestendig zijn tegen olie en voldoen aan EN374!

Draag een beschermbril!

Gebruik een geschikt ademhalingstoestel als de limieten voor de dampconcentratie overschreden worden. Aanbevolen: het filter tegen organische gassen en dampen (type A, AX)!

Tijdens het werken niet roken.

Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte!

Vraag altijd om het veiligheidsinformatieblad voor de geleverde gasfles, lees deze en controleer, voordat u de gasfles op de machine monteert, dat de gasfles aan alle voorwaarden voor het in gebruik nemen van de machine voldoet.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuurdersplaats, op de aangewezen plaats.

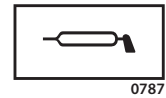
Als u met de machine in ondergrondse garages of andere ondergrondse ruimten werkt, dient u zich te houden aan de relevante nationale veiligheidsvoorschriften in verband met de ruimteventilatie.



Vermijd gaslekkage.

Bij gaslekkage moet u de relevante nationale autoriteiten informeren.

3.2.6 Smeervet



0787

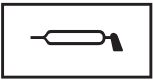
Om de machine te smeren moet u plastische vetten die lithium bevatten gebruiken, in overeenstemming met:

ISO 6743/9 CCEB 2

DIN 51 502 KP2K-30

3.3 Vullingen hoeveelheden tabel

3.3.1 Overzicht van vullingen hoeveelheden en symbolen gebruikt in de onderhoudsplannen

Onderdeel	Soort vullingen	Hoeveelheid te vullen l (gal US)	Symbol
Motor	Motorolie volgens par. 3.2.1.	1,8 l (0,48 gal US)	 2412
Brandstoftank	Brandstof volgens par. 3.2.2.	5 l (1,3 gal US)	 2151
Hydraulisch systeem	Hydraulische olie volgens par. 3.2.3.	20 l (5,3 gal US)	 2158
Vloeibaar gas	Vloeibaar gas volgens par. 3.2.5.	Maximum 10 kg (22 lb)	
Anti-adhesieve vloeistof	Vloeistof volgens par. 3.2.4.	-	 AMN411
Smeervet	Smeervet volgens par. 3.2.6.	Indien nodig	 0787

3.4 Tabel voor het smeren en het onderhoud

Elke 10 uren aan het begin van het werk (dagelijks)	
3.6.1	Brandstofniveau controle
3.6.2	Controle olie in de motor
3.6.3	Controle olieniveau in de hydraulische tank
3.6.4	Schoonmaken bestuurdersplaats
3.6.5	Reinigen vultrechter, afvoeren en bandtransporteur
3.6.6	Reinigen schroeftransporteurs
3.6.7	Test ontsteken branders, aanpassing vlampositie en onderhoud bougies
3.6.8	Controle lekkage gasapparatuur
Elke 10 uren op het einde van het werk (dagelijks)	
3.6.9	Brandstofniveau controle
3.6.10	Reinigen bandtransporteur
3.6.11	Reinigen schroeftransporteurs
Elke 50 uren (wekelijks)	
3.6.12	Reiniging waterafscheider
3.6.13	Machinesmering
Na 50 uren bedrijf	
3.6.17	Vervanging olie in de motor*
Elke 100 uren (1 maand)	
3.6.14	Controle lekkage brandstofsysteem
3.6.15	Controle bevestiging achterwielen
3.6.16	Spanning kettingen bandtransporteur
Elke 250 uren (3 maanden)	
3.6.17	Vervanging olie in de motor*
3.6.18	Controle zuigen motorlucht
3.6.19	Reiniging koeler hydraulische olie
3.6.20	Controle lekkage hydraulische circuit
3.6.21	Controle accu
3.6.22	Controle van de kettingspanning van de bandtransporteuraandrijving

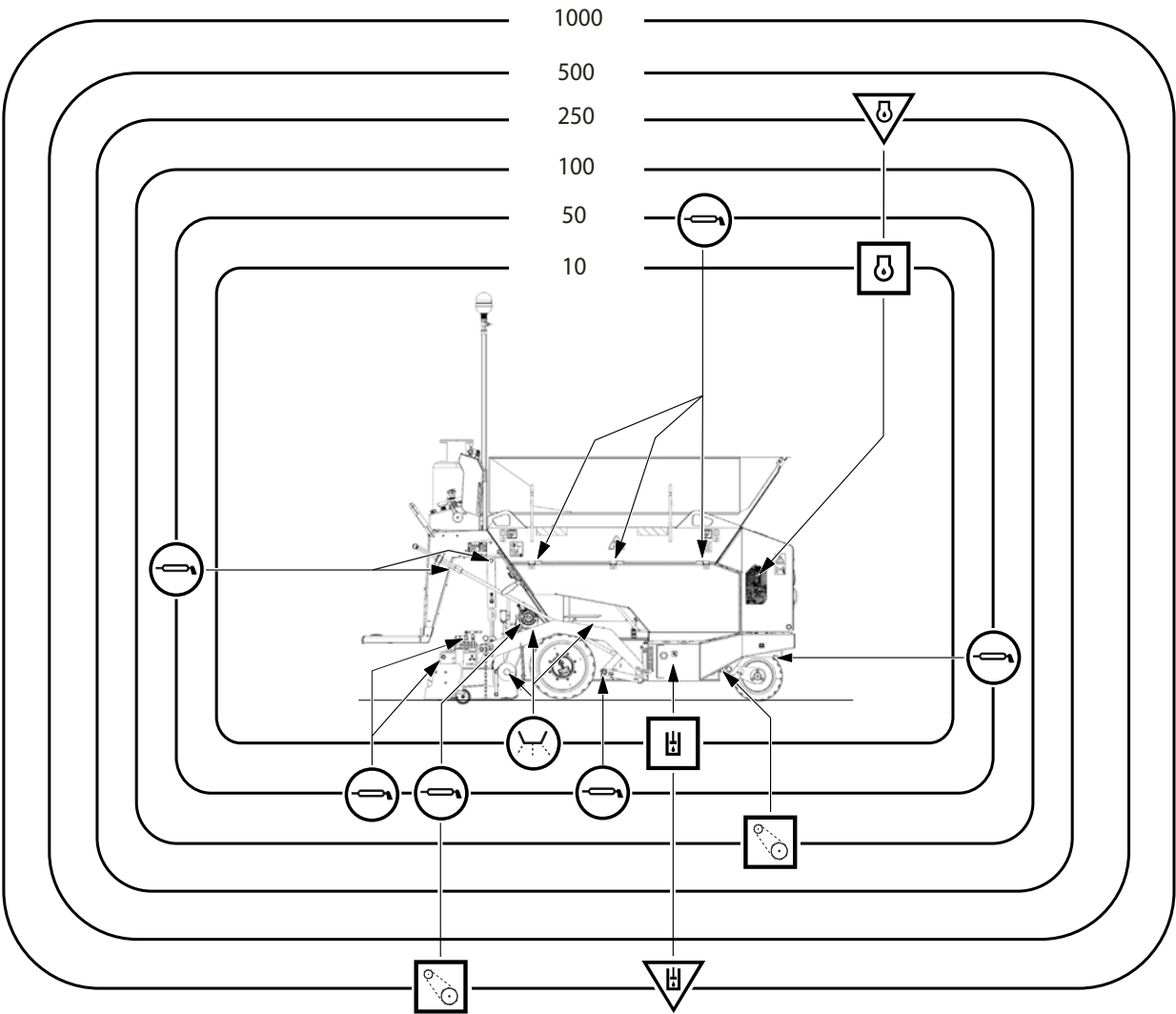
Elke 500 uren (6 maanden)	
3.6.23	Vervanging brandstoffilters
3.6.24	Vervanging luchtfilter
3.6.25	Controle toestand voor- en achterwielen
Na 500 uren bedrijf	
3.6.27	Vervanging hydraulische olie en hydraulische oliefilters**
Elke 1000 uren (jaarlijks)	
3.6.26	Vervanging motoroliefilter
3.6.27	Vervanging hydraulische olie en hydraulische oliefilters**
3.6.28	Vervanging slangen gasdistributie
Onderhoud naar behoefte	
3.6.29	Accu vervangen
3.6.30	Accu opladen
3.6.31	Controle van aandraaien van de schroefverbindingen
* Eerst na 50 motoruren. ** Eerst na 500 motoruren.	

3.5 Smeer- en serviceplan

3.5.1 Onderhoudsplan

SMEER- EN SERVICEPLAN

□	CONTROLE
○	SMEREN
▽	VERVANGING



	Motorolie:	SAE 15W-40	API CK-4 / CJ-4
	Hydraulische olie:	ISO VG 46	ISO 6743/HV
	Smeervet:	ISO 6743/9	CCEB 2
	Anti-adhesieve oplossing:	Specificatie volgens het land van het gebruik van de machine	

D452054

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

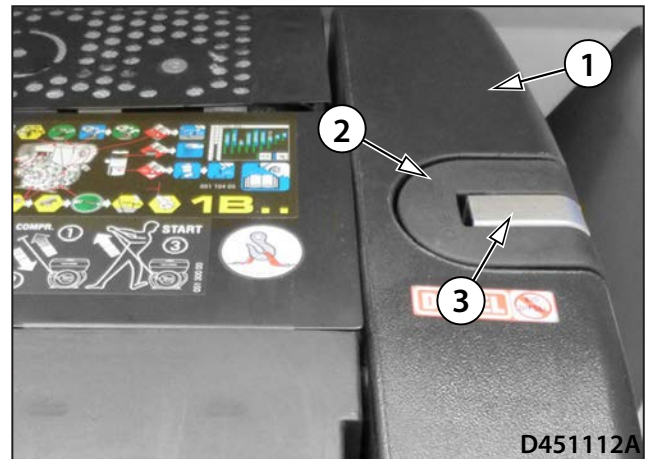
Elke 10 uren aan het begin van het werk (dagelijks)

3.6.1. Brandstofniveau controle

De brandstoftank (1) heeft een capaciteit van 5 liters. De inhoud van de tank is voldoende voor ongeveer zes uren bedrijf, bij max. rijsnelheid. Controleer regelmatig de toestand van de brandstoftank en, indien nodig, vul de tank bij.

Procedé voor het bijvullen van de brandstof:

- Open de motorkap.
- Op de brandstoftank (1), ontgrendel de hendel (3) van het deksel van de brandstoftank (2) en controleer visueel het brandstofniveau.
- Vul de brandstoftank bij vanuit het vulvat tot het maximum.



Notitie

De temperatuurverschillen tussen dag en nacht kunnen condensatie van water in de brandstoftank veroorzaken. Vul altijd de brandstoftank bij tot vol.

Als de brandstoftank volledig leeg is, zorg ervoor om deze volledig te vullen, zodat het brandstofsysteem zich automatisch kan ontluchten.

Vul altijd met schone motordiesel en gebruik de vulvaten om motorbeschadiging te voorkomen.



Rook niet tijdens het werken en gebruik geen open vuur wegens brandgevaar.

Vermijd inademen van de dampen en contact van de motordiesel met de huid.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

Let op, er bestaat risico op brandwonden door hete delen van de machine.

Vul geen brandstof bij als de motor draait. De machine moet op een effen en stevig oppervlak, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar geplaatst worden.



Vul met dezelfde brandstofsoort bij, volgens par. 3.2.2. Controleer de dichtheid van de brandstoftank en het brandstofcircuit.

Als er condensatie van water in de brandstoftank gedetecteerd wordt, laat dan het condensaat wegvloeien volgens par. 3.6.12.



Voorkom dat de brandstof in de grond lekt.

3.6.2 Controle van de olie in de motor

Zorg ervoor dat de machine op een effen en stevige ondergrond staat.

Indien de motor in werking is geweest, wacht dan ongeveer 5 minuten wachten tot de olie teruggevloeid is in het oliecarter.

Procedé voor de controle van olie:

- De oliepeilstok (1) uittrekken en afkuisen.
- Opnieuw in de opening van de schroefdop duwen, er uit trekken en het oliepeil aflezen.
- Indien nodig, olie bijvullen door de vulnek na het uittrekken van de oliepeilstok (1).

Notitie

- De onderste markeerlijn MIN duidt het laagst mogelijke oliepeil aan, de bovenste markeerlijn MAX het hoogste oliepeil.
- Na het bijvullen, wacht ongeveer 5 minuten tot de olie naar de tank stroomt en controleer het peil.
- De totale hoeveelheid van de olie in de motor is 1,8 l (0,5 gal US).



De motor niet gebruiken indien het oliepeil in de motor niet correct is.

Het oliepeil moet tussen de markeringen aangebracht op de oliepeilstok staan.

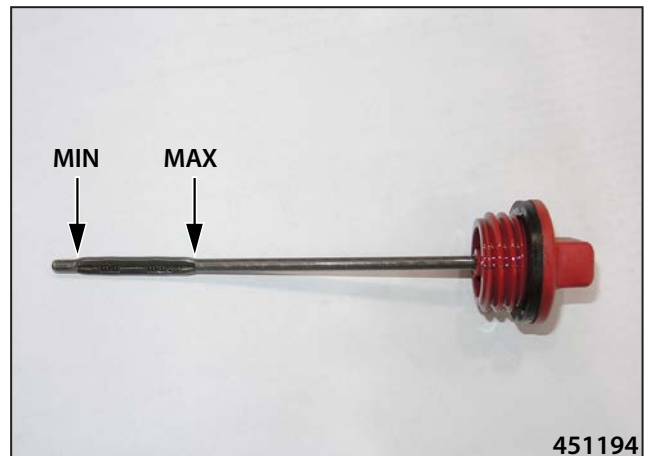
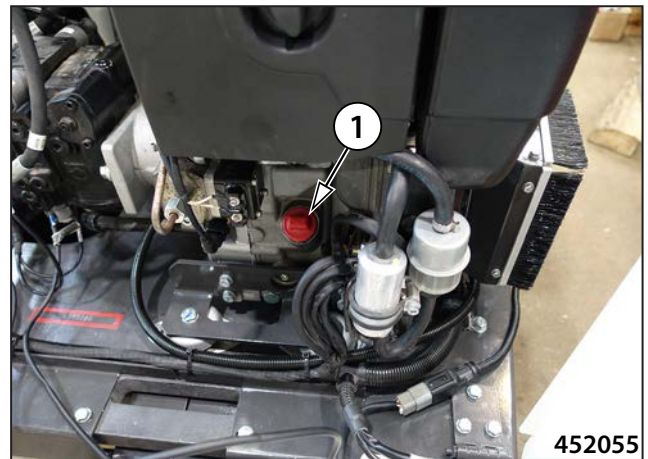
Gebruik voor het bijvullen de olie van dezelfde soort zoals aangegeven in par. 3.2.1.

Dichtheid van de motor controleren, oorzaak van event. lekkage verwijderen.

De motor op beschadigde of ontbrekende onderdelen, en event. visuele veranderingen controleren.



Voorkom dat de olie in de grond lekt.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.3 Controle oliepeil in de hydraulische tank

Voordat u de controle van de hydraulische olietoestand uitvoert, laat de lijst volledig naar beneden zakken en richt het voorwiel recht, zodat de hydraulische olie naar de hydraulische olietank terug kan stromen.

Zorg ervoor dat de machine op een effen en stevige ondergrond staat.

Start de motor.

Laat de lijst volledig naar beneden zakken met behulp van de schakelaar (19) op de hoofdbedieningspaneel.

Schakel de motor uit.

Procedé voor de controle van het olieniveau:

- Controleer het oliepeil in de oliepeilglas (2).
- Het hydraulisch olieniveau moet tussen MIN en MAX liggen.

Procedé voor het bijvullen van de hydraulische olie:

- Open de rechter afdekking van de vultrechter (1).
- Verwijder de ontluuchtingsfilter (3) van de vulneuk.
- Vul de gewenste hoeveelheid hydraulische olie bij volgens par. 3.2.3.
- Monteer de ontluuchtingsfilter (3) terug.
- Controleer na het bijvullen de hoeveelheid olie in de hydraulische olietank in het oliepeilglas (2).
- Sluit de rechter afdekking van de vultrechter (1).



Gebruik een geschikte veiligheidsbril, beschermende kleding en veiligheidsschoenen.

Was zorgvuldig de plaatsen op het lichaam die in contact kwamen met hydraulische olie.

De hydraulische olie dampen niet inademen.



Het olieniveau moet altijd zichtbaar zijn in het oliepeilglas!

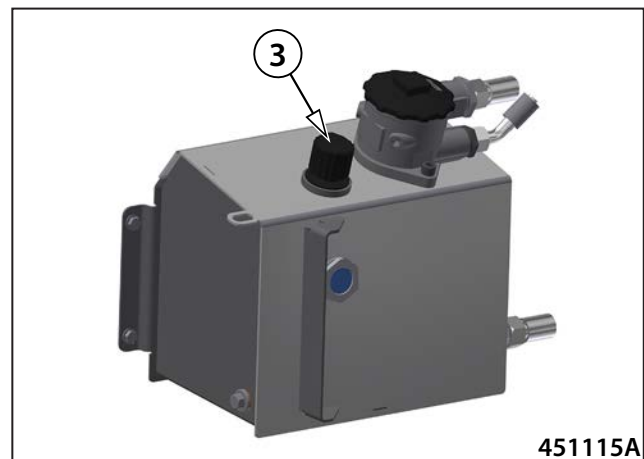
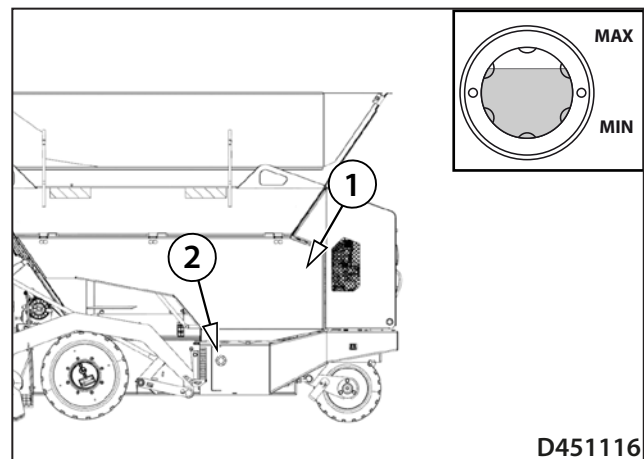
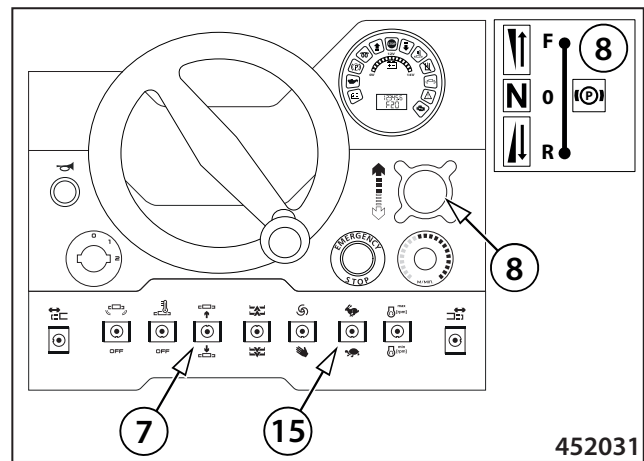
Vul de voorgeschreven hydraulische olie bij zoals aangegeven in par. 3.2.3.

Bij grote verliezen van olie de oorzaak van lekkage in het hydraulische systeem opzoeken (lekkages van de schroefverbindingen van slangen, hydrogeneratoren, hydromotoren enz.) en de storingen verhelpen.

Let op, het hydraulisch olieniveau moet in het oliepeilglas tussen MIN en MAX liggen.



Voorkom dat de olie in de grond lekt.



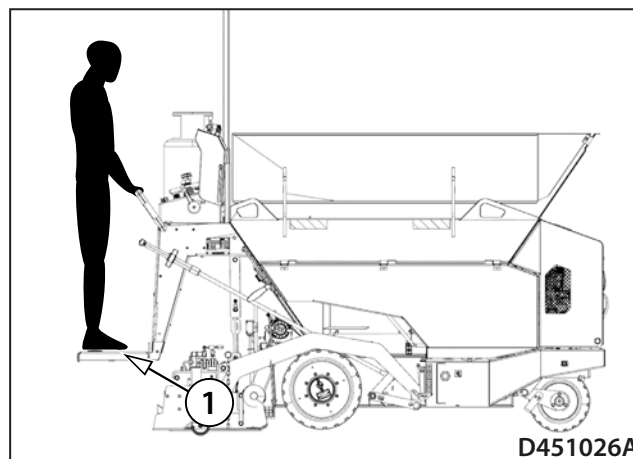
3.6.4 Schoonmaken bestuurdersplaats

Voer het schoonmaken altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Houd de bestuurdersplaats altijd schoon en droog en in de winter ook sneeuw- en ijsvrij.

Schoonmaken procedé:

- Verzekert u ervan dat er geen voorwerpen op de bestuurdersplaats (1) liggen.
- Gebruik een schraper om eventuele materiaalresten uit de bestuurdersplaats (1) te verwijderen.



Let op, er bestaat gevaar voor letsel bij het schoonmaken.

Voer het verwijderen van vuil uit de bestuurdersplaats uitsluitend uit met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik bij het schoonmaken de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



Tijdens de werking van de machine mogen er geen voorwerpen op de bestuurdersplaats liggen.

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

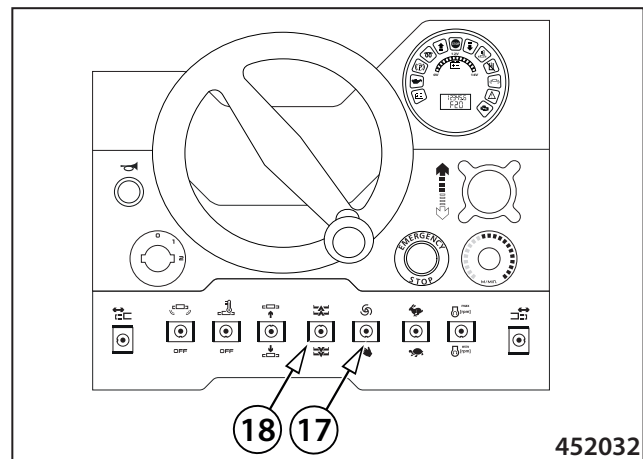
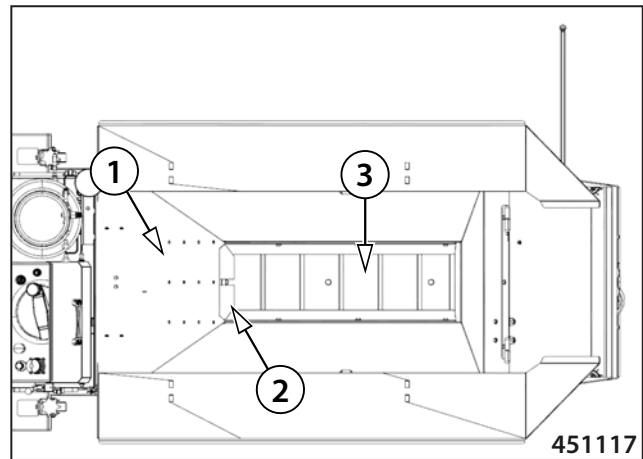
3.6.5 Reinigen vultrechter, afvoeren en bandtransporteur

Voordat u de anti-adhesieve oplossing aanbrengt, verwijder grofvuil uit de bandtransporteur, materiaalafvoeren en de vultrechter.

Voer het schoonmaken van de bestuurdersplaats altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Schoonmaken procedé:

- Verzekert u ervan dat de vultrechter (1) leeg is.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de vultrechter (1), materiaalafvoeren (2) en bandtransporteur (3) aan.
- Verwijder met een schraper de materiaalresten van de vultrechterwanden (1).
- Verwijder met een schraper de materiaalresten van de beide materiaalafvoeren (2).
- Verwijder met een schraper de materiaalresten van de bandtransporteur (3).
- Start de motor.
- Activeer de startfunctie van de bandtransporteur door de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17) naar de onderste positie te schakelen en de omschakelaar (18) op het hoofdbedieningspaneel te verschuiven om vuil uit de vultrechterruimte te verwijderen.
- Nadat u het vuil uit de vultrechterruimte verwijderd hebt, deactiveer de functie van de omschakelaar (18) en de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17).
- Schakel de motor uit en ontkoppel de accu-scheidingsschakelaar.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de vultrechter (1), materiaalafvoeren (2) en bandtransporteur (3) aan.



Let op, er bestaat gevaar voor letsel bij het schoonmaken.

Voer het verwijderen van het vuil uit de vultrechterruimte met behulp van de schraper uitsluitend uit met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik bij het schoonmaken de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



Gebruik de voorgeschreven anti-adhesieve oplossing volgens par. 3.2.4.

Het is verboden om diesel in plaats van een anti-adhesieve oplossing te gebruiken.

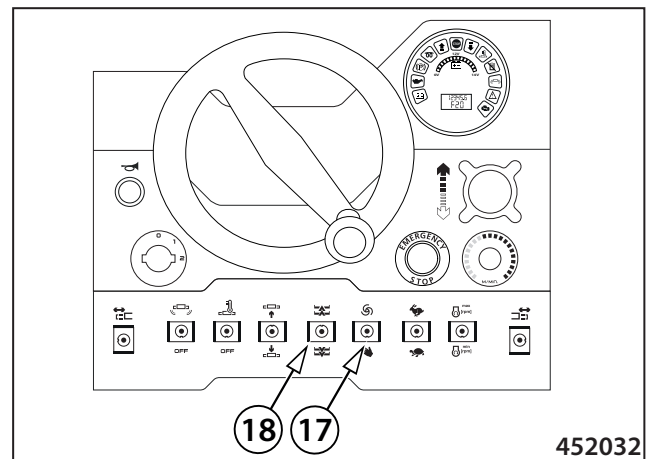
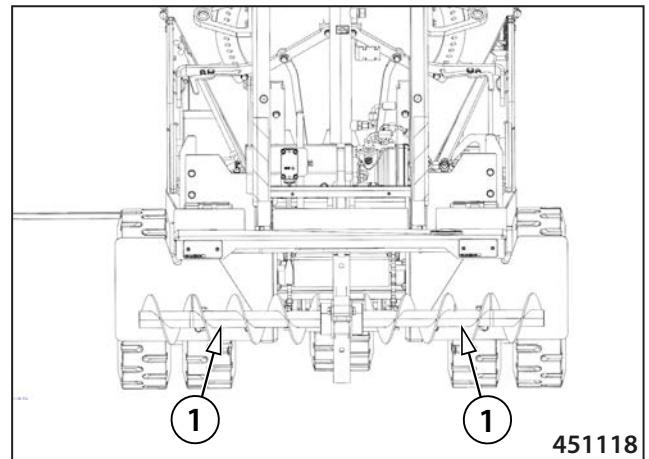
3.6.6 Reinigen schroeftransporteurs

Voordat u de anti-adhesieve oplossing aanbrengt, verwijder grofvuil uit de schroeftransporteurs.

Voer het schoonmaken altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingschakelaar en gesloten gasfles.

Schoonmaken procedé:

- Verzekert u ervan dat het verwarmingssysteem van de afwerkbalk uitgeschakeld is.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de schroeftransporteurs (1) aan.
- Verwijder met behulp van de schraper de materiaalresten van de schroeftransporteur (1) aan beide zijden van de machine.
- Schakel de accu-scheidingsschakelaar in.
- Start de motor.
- Activeer de startfunctie van de schroeftransporteurs door de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17) naar de onderste positie te schakelen en de omschakelaar (18) op het hoofdbedieningspaneel te verschuiven om vuil uit de schroeftransporteurs te verwijderen.
- Nadat u het vuil uit de schroeftransporteurs verwijderd hebt, deactiveer de functie van de omschakelaar (18) en de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17).
- Schakel de motor uit en ontkoppel de accu-scheidingsschakelaar.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de schroeftransporteurs (1) aan.



Let op, er bestaat gevaar voor letsel bij het schoonmaken.

Let op, er bestaat gevaar voor brandwonden.

Voer het verwijderen van het vuil uit de schroeftransporteurs met behulp van de schraper uitsluitend uit met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik bij het schoonmaken de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Voer het schoonmaken altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.



Gebruik de voorgeschreven anti-adhesieve oplossing volgens par. 3.2.4.

Het is verboden om diesel in plaats van een anti-adhesieve oplossing te gebruiken.

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.7 Test ontsteken branders, aanpassing vlampositie en onderhoud bougies

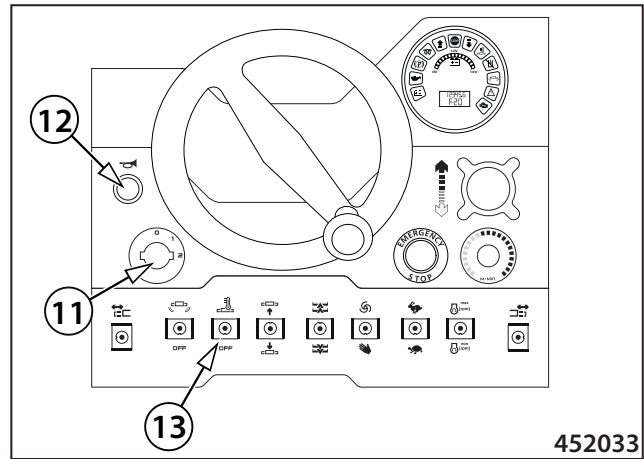
Controleer bij het testen van het ontsteken van de branders het gedrag van de branders en de positie van de gasvlam.

Het gedrag van de branders bij het ontsteken is correct als de branders binnen enkele seconden ontsteken.

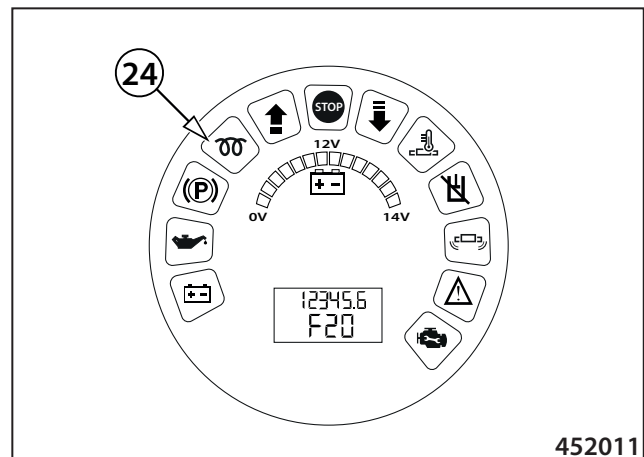
Als de branders binnen enkele seconden niet ontsteken, stopt het contactslot verdere pogingen om de branders te ontsteken en onderbreekt de gastoevoer.

Procedé voor het testen van het ontsteken van de branders:

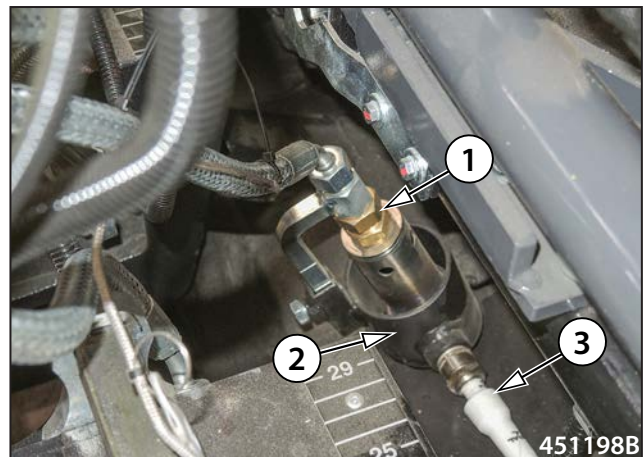
- Maak de toegang tot de branders vrij.
- Draai de sleutel in het contactslot (11) naar de positie "0" en schakel over naar de positie "I".
- Stel de sleutel tussen de positie "I" en "II" in, het controlelampje voor het motor voorgloeien (24) gaat branden.
- Voer het gloeien van de motor altijd max. 15 s uit.
- Het starten van de motor met behulp van het waarschuwingstoeter (12) melden.
- Start de motor door het draaien van de contactsleutel naar de positie "II".
- Beveilig de afwerkbalk tegen vrije val.
- Stel de maximale breedte van de afwerking aan de beide zijden van de machine in.
- Verplaats de sleutel in het contactslot (11) van de positie "II" naar de positie "I". De motor schakelt uit.
- Schakel het gassysteem voor de verwarming van de afwerkbalk in door de schakelaar (13) naar de bovenste positie te zetten.
- Controleer of alle branders branden.
- Als de branders binnen enkele seconden niet ontbranden, schakel het gassysteem voor het verwarming van de afwerkbalk uit en voer een test van de bougies uit of laat onderhoud van de bougies uitvoeren. Het testen en onderhouden van de bougies moet door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden, volgens het onderstaande procedé.
- Controleer visueel de positie van de gasvlam op alle branders (1). Voer de visuele controle via de branderbuis uit (2) en controleer hun positie ten opzichte van de bougie (3).
- Laat de vlampositie afstellen als de gasvlam niet juist is. Het afstellen van de vlampositie moet door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden, volgens het onderstaande procedé.
- Schakel het gassysteem voor de verwarming van de afwerkbalk uit door de schakelaar (13) naar de onderste positie te zetten.
- Sluit de toegang naar de branders.
- Stel de sleutel tussen de positie "I" en "II" in, het controlelampje voor het gloeien (24) gaat branden.
- Voer het gloeien van de motor altijd max. 15 s uit.
- Het starten van de motor met behulp van het waarschuwingstoeter (12) melden.
- Start de motor door het draaien van de contactsleutel naar de positie "II".
- Stel de minimale breedte van de afwerking aan de beide zijden van de machine in.
- Ontgrendel de afwerkbalk en laat deze op de grond zakken.
- Draai de sleutel naar de positie "0" en verwijder de sleutel uit de schakelaar kast (11).



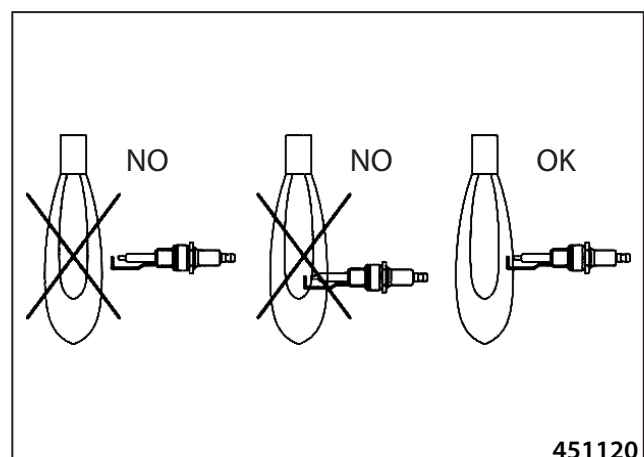
452033



452011



451198B



451120



Er bestaat gevaar van ontploffing.

Rook niet tijdens de werking van de machine, er is een risico van explosie of brand. Vloeibaar gas kan ontbranden.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuursplaats, op de aangewezen plaats.

Besteed extra aandacht aan mogelijke gaslekage en sluit de gastoevoer in geval van twijfel.

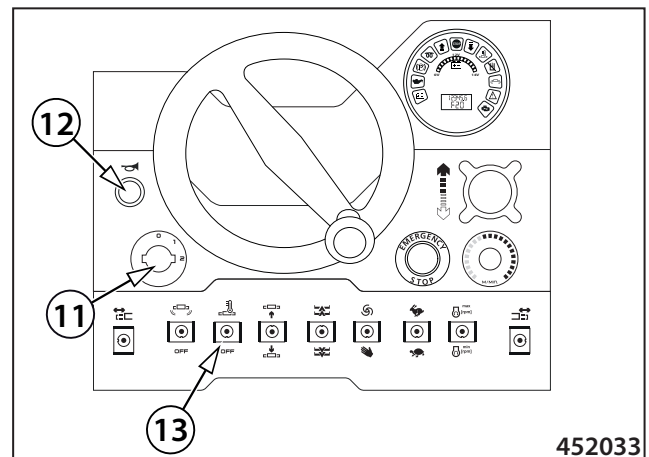
Controleer de dichtheid van de gasapparatuur, bijv. met een gaslekdetector.

Als u gaslek geconstateerd hebt, sluit dan onmiddellijk de gasfles afsluitklep en laat de gasapparatuur door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel repareren.

Volg de veiligheidsvoorschriften voor het hanteren van de gasflessen.

Er bestaat gevaar voor brandwonden, gebruik dus de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

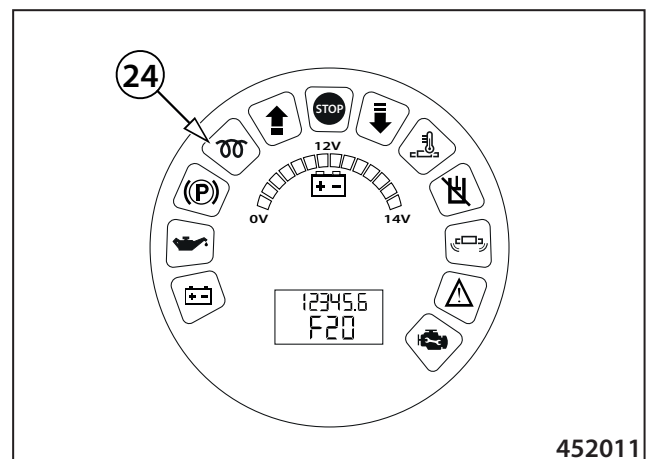
Het testen en onderhouden van de bougies moet door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden, volgens het onderstaande procedé.



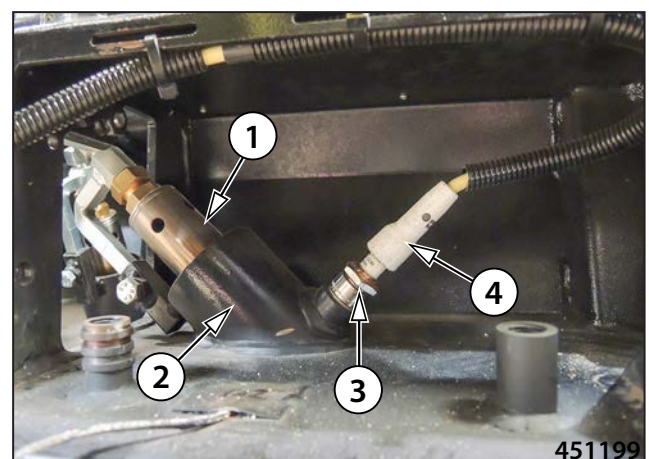
452033

Test van de functie van bougies:

- Draai de sleutel van het contactslot (11) naar de positie "0" en schakel over naar de positie "I".
- Stel de sleutel tussen de positie "I" en "II" in, het controlelampje voor het motor voorgloeien (24) gaat branden.
- Voer het gloeien van de motor altijd max. 15 s uit.
- Het starten van de motor met behulp van het waarschuwingstoeter (12) melden.
- De motor door het draaien van de contactsleutel naar de positie "II" starten.
- Beveilig de afwerkbalk tegen vrije val.
- Stel de maximale breedte van de afwerking aan de beide zijden van de machine in.
- Verplaats de sleutel in het contactslot (11) van de positie "II" naar de positie "I". De motor schakelt uit.
- Sluit de afsluitklep van de gasfles.
- Schakel het gassysteem voor de verwarming van de afwerkbalk in door de schakelaar (13) naar de bovenste positie te zetten.
- Test de bougies op vonkvorming en correcte afgifte van de signaalpuls.
- Schakel het gassysteem voor de verwarming van de afwerkbalk uit door de schakelaar (13) naar de onderste positie te zetten.
- Draai de sleutel naar de positie "0".
- Ontkoppel de accu-scheidingsschakelaar.



452011



451199

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Procedé voor de controle van bougies:

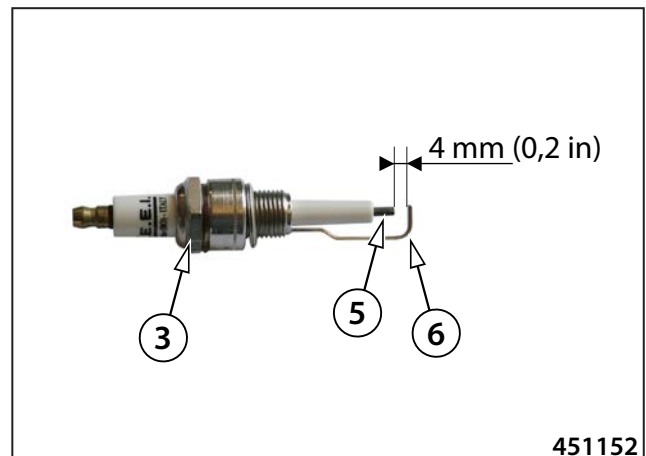
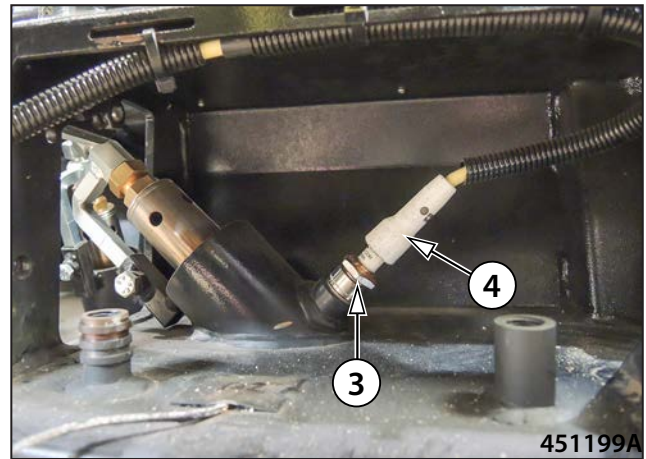
- Demonteer de kabel (4) van de bougie (3).
- Demonteer de bougie (3).
- Controleer de middelste elektrode (5).
- Als de bougie te veel verbrand wordt, vervang de bougie (3) door een nieuwe.
- Meet de afstand tussen de middelste elektrode (5) en de buitenste elektrode (6). De juiste afstand moet 4 mm (0,2 in) zijn.
- Als de afstand niet juist is, stel de afstand tussen de middelste elektrode (5) en de buitenste elektrode (6) af door de buitenste elektrode (6) iets te buigen.
- Monteer de bougie (3).
- Plaats de kabel van de bougie (4).
- Herhaal de test van de bougies volgens het boven beschreven procedé.
- Als de branders niet binnen enkele seconden beginnen te branden, herhaal alle stappen.



Het onderhoud van bougies moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

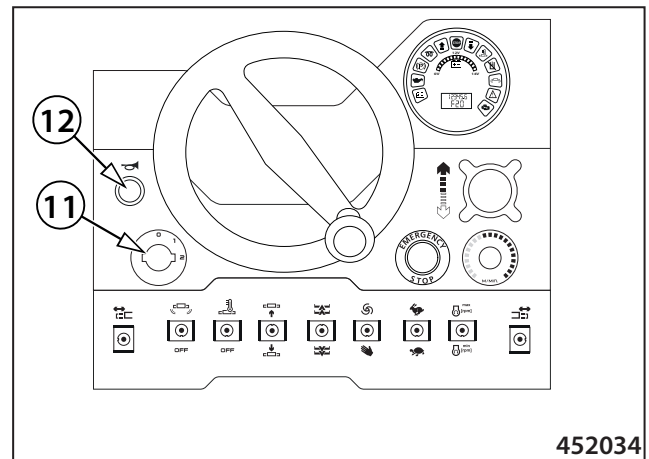
Het testen en onderhouden van de bougies moet door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden, volgens het vermelde procedé.

Er bestaat gevaar voor brandwonden, gebruik dus de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



Afstelling van de gasvlampositie:

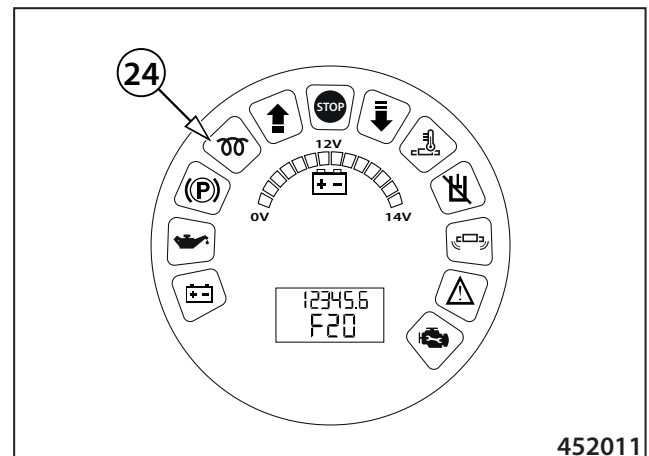
- Maak de toegang tot de branders vrij.
- Draai de sleutel van het contactslot (11) naar de positie "0" en schakel over naar de positie "I".
- Stel de sleutel tussen de positie "I" en "II" in, het controlelampje voor het motor voorgloeien (24) gaat branden.
- Voer het gloeien van de motor altijd max. 15 s uit.
- Het starten van de motor met behulp van het waarschuwingstoeter (12) melden.
- De motor door het draaien van de contactslot sleutel naar de positie "II" starten.
- Beveilig de afwerkbalk tegen vrije val.
- Stel de maximale breedte van de afwerking aan de beide zijden van de machine in.
- Verplaats de sleutel in het contactslot (11) van de positie "II" naar de positie "I". De motor schakelt uit.
- Verplaats de sleutel in het contactslot (11) van de positie "I" naar de positie "0" en ontkoppel de accu-scheidingsschakelaar.



452034

Procedé voor de afstelling van de gasvlam:

- Laat de juiste afstelling van de gasvlampositie uitvoeren.
- Het afstellen van de vlampositie moet door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden, volgens het onderstaande procedé.
- Stel de afstand (D) tussen de gasbrander (3) en de bougie (4) af.
- Stel de afstand (D) af door de gasbrander stelschroef (1) op de branderhouder (2) los te draaien.
- De afstelling van de afstand (D) kan alleen in het bereik tussen de markeringen MIN en MAX uitgevoerd worden. De MIN- en MAX-waarden staan op de branderhouder (2) gemarkeerd met lijnen.
- Draai de stelschroef van de brander (1) op de branderhouder (2) vast nadat u de brander (3) afgesteld hebt.
- Voer de test van het ontbranden van de branders uit. Herhaal de procedure voor de afstelling van de gasvlam als de afstelling niet juist is.



452011



De afstelling van de gasvlam moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

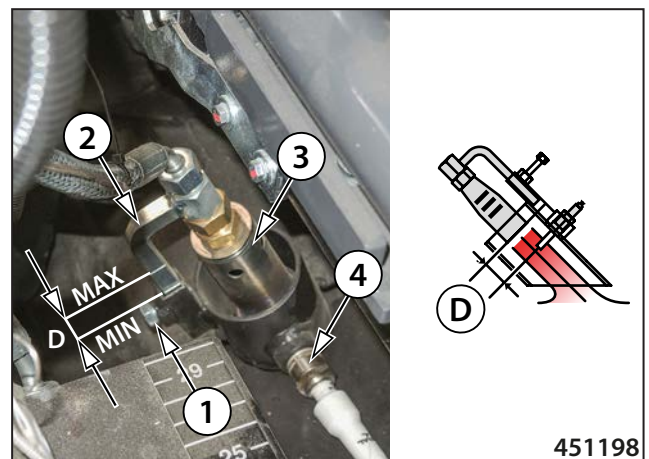
De afstelling van de gasvlam moet door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden, volgens de onderstaande procedé.

Er bestaat gevaar voor brandwonden, gebruik dus de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

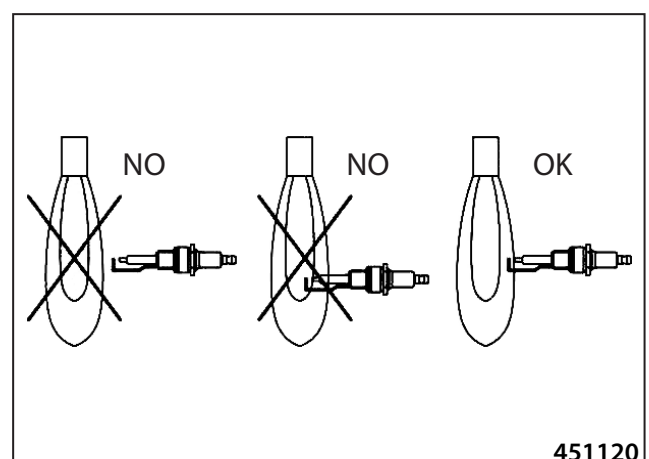
Er bestaat gevaar van ontploffing.

Rook niet tijdens de werking van de machine, er is een risico van explosie of brand. Vloeibaar gas kan ontbranden.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuurdersplaats, op de aangewezen plaats.



451198



451120

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.8 Controle lekkage gasapparatuur

Controle van de dichtheid van de gasapparatuur moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met geopende klep (5) van de gasfles.

Procedé voor de controle van de lekkage van de gasapparatuur:

- Start de motor.
- Schakel de verwarming van de afwerkbalk in.
- Controleer de dichtheid van de gasapparatuur, bijv. met een gaslekdetector.
- Bij de controle van de gasapparatuur let vooral op eventuele beschadiging van de slangen en mogelijke gaslekken. Controleer verder:
 - Alle slangen (1)
 - Alle schroefverbindingen (2)
 - Gastoevoer verdeler (3)
 - Elektromagnetische gastoevoer ventielen (4)
 - Gasfles afsluitlep (5)
 - Dichtheid van de aansluiting van de reduceerventiel op de gasfles (6)
 - Manometer (7)
 - Reduceerventiel (8)
 - Veiligheidsventiel (9)
 - Dichtheid van de aansluiting van de slang op het veiligheidsventiel (10)
 - Dichtheid van de aansluiting van de slang en schroefverbinding op de branders (11)
- Voer een test van de dichtheid van de gasapparatuur uit.
- Indien lekkage geconstateerd, onderbreek de gastoevoer en zorg dat de gasapparatuur door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel gerepareerd wordt.
- Sluit de afsluitlep van de gasfles.
- Schakel de gasverwarming van de afwerkbalk uit.
- Sluit de gastoevoer.
- Stop de motor.



Rook niet tijdens de werking van de machine, er is een risico van explosie of brand. Vloeibaar gas kan ontbranden.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuurdersplaats, op de aangewezen plaats.

Besteed extra aandacht aan mogelijke gaslekage, sluit de gastoevoer in geval van twijfel.

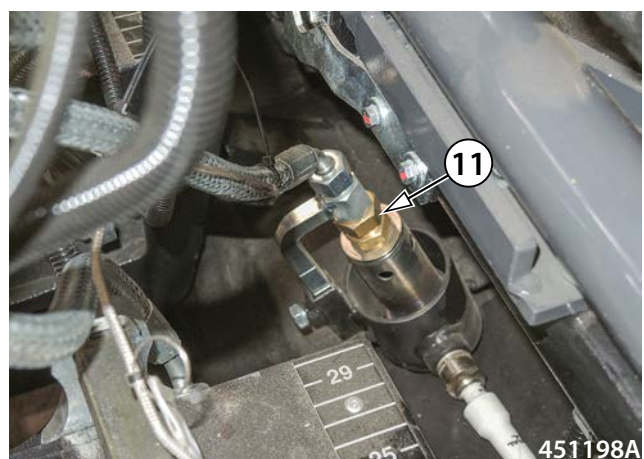
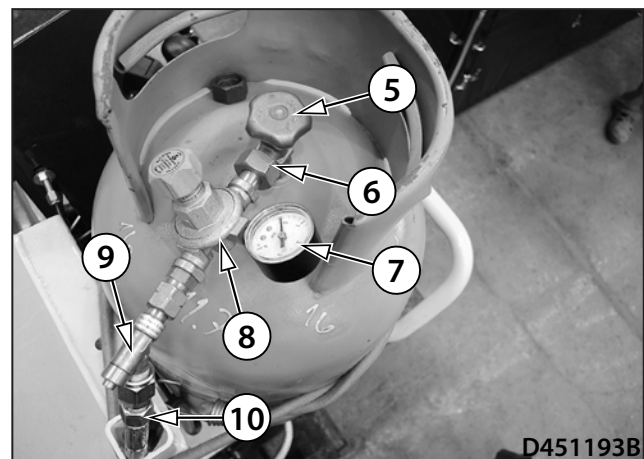
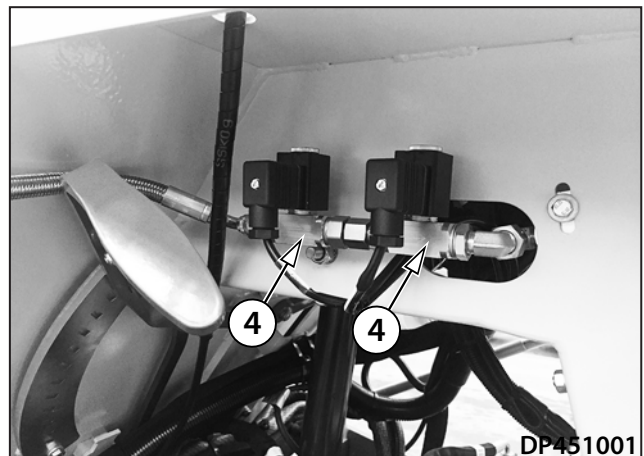
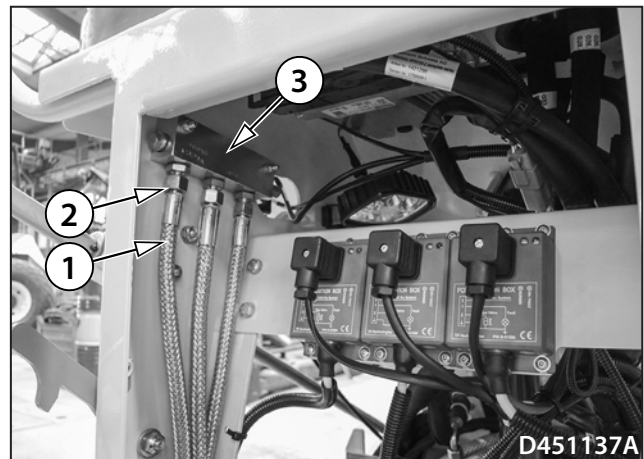
Controleer de dichtheid van de gasapparatuur, bijv. met een gaslekdetector.

Als u gaslek geconstateerd hebt, sluit dan onmiddellijk de gasfles afsluitlep en laat de gasapparatuur door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel repareren.

Volg de veiligheidsvoorschriften voor het hanteren van de gasflessen.

Er bestaat gevaar voor brandwonden, gebruik dus de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Zorg dat de controle van gasapparatuur lekkage door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd wordt.



Elke 10 uren op het einde van het werk (dagelijks)

3.6.9 Brandstofniveau controle

De brandstoftank (1) heeft een capaciteit van 5 liters. De inhoud van de tank is voldoende voor ongeveer zes uren bedrijf, bij max. rijsnelheid. Controleer regelmatig de toestand van de brandstoftank en, indien nodig, vul de tank bij.

Procedé voor het bijvullen van de brandstof:

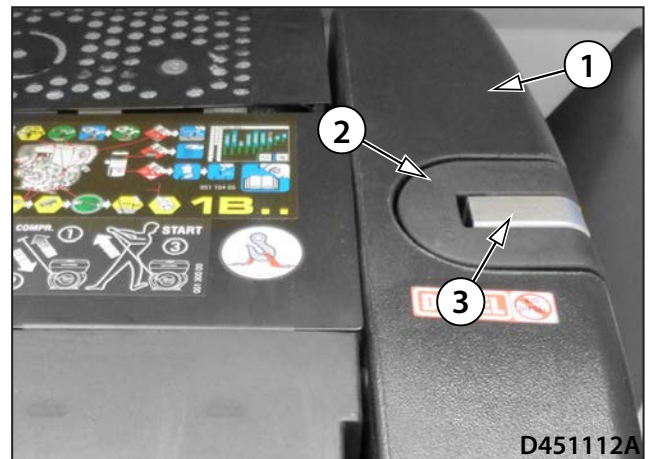
- Open de motorkap.
- Op de brandstoftank (1), ontgrendel de hendel (3) van het deksel van de brandstoftank (2) en controleer visueel het brandstofniveau.
- Vul de brandstoftank bij vanuit het vulvat tot het maximum.

Notitie

De temperatuurverschillen tussen dag en nacht kunnen condensatie van water in de brandstoftank veroorzaken. Vul altijd de brandstoftank bij tot vol.

Als de brandstoftank volledig leeg is, zorg ervoor om deze volledig te vullen, zodat het brandstofsysteem zich automatisch kan ontluchten.

Vul altijd met schone motordiesel en gebruik de vulvaten om motorbeschadiging te voorkomen.



D451112A



Rook niet tijdens het werken en gebruik geen open vuur wegens brandgevaar.

Vermijd inademen van de dampen en contact van de motordiesel met de huid.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

Let op, er bestaat risico op brandwonden door hete delen van de machine.

Vul geen brandstof bij als de motor draait. De machine moet op een effen en stevig oppervlak, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar geplaatst worden.



Vul met dezelfde brandstofsoort bij, volgens par. 3.2.2.

Controleer de dichtheid van de brandstoftank en het brandstofcircuit.

Als er condensatie van water in de brandstoftank gedetecteerd wordt, laat dan het condensaat wegvloeien volgens par. 3.6.12.



Voorkom dat de brandstof in de grond lekt.

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

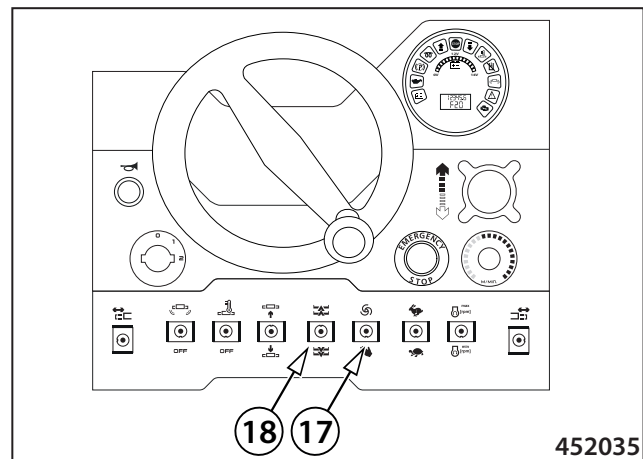
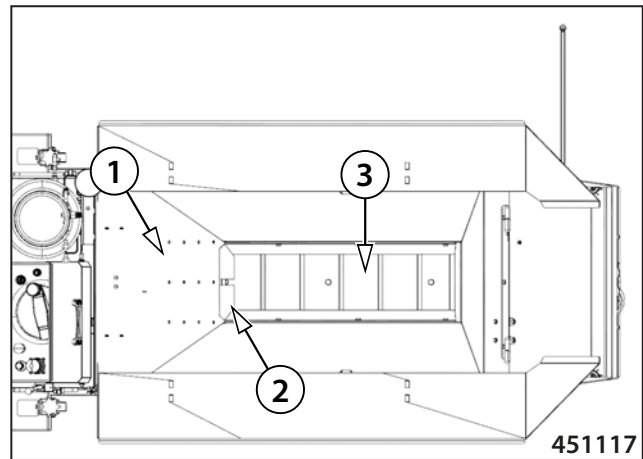
3.6.10 Reinigen vultrechter, afvoeren en bandtransporteur

Voordat u de anti-adhesieve oplossing aanbrengt, verwijder grofvuil uit de bandtransporteur, materiaalafvoeren en de vultrechter.

Voer het schoonmaken van de bestuurdersplaats altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Schoonmaken procedé:

- Verzekert u ervan dat de vultrechter (1) leeg is.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de vultrechter (1), materiaalafvoeren (2) en bandtransporteur (3) aan.
- Verwijder met een schraper de materiaalresten van de vultrechterwanden (1).
- Verwijder met een schraper de materiaalresten van de beide materiaalafvoeren (2).
- Verwijder met een schraper de materiaalresten van de bandtransporteur (3).
- Start de motor.
- Activeer de startfunctie van de bandtransporteur door de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17) naar de onderste positie te schakelen en de omschakelaar (18) op het hoofdbedieningspaneel te verschuiven om vuil uit de vultrechterruimte te verwijderen.
- Nadat u het vuil uit de vultrechterruimte verwijderd hebt, deactiveer de functie van de omschakelaar (18) en de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17).
- Schakel de motor uit en ontkoppel de accu-scheidingsschakelaar.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de vultrechter (1), materiaalafvoeren (2) en bandtransporteur (3) aan.



Let op, er bestaat gevaar voor letsel bij het schoonmaken.

Voer het verwijderen van het vuil uit de vultrechterruimte met behulp van de schraper uitsluitend uit met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik bij het schoonmaken de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



Gebruik de voorgeschreven anti-adhesieve oplossing volgens par. 3.2.4.

Het is verboden om diesel in plaats van een anti-adhesieve oplossing te gebruiken.

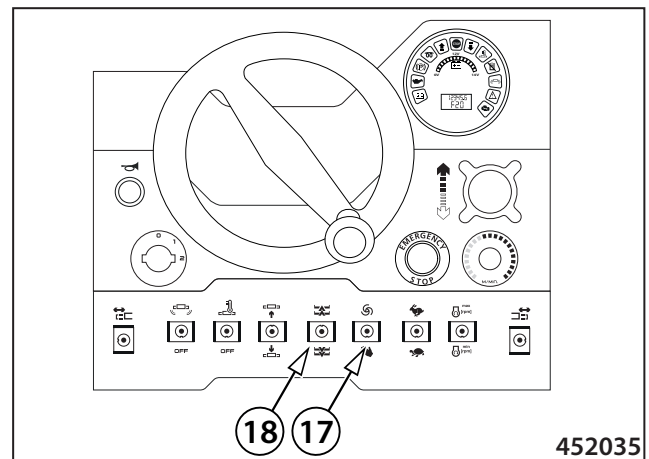
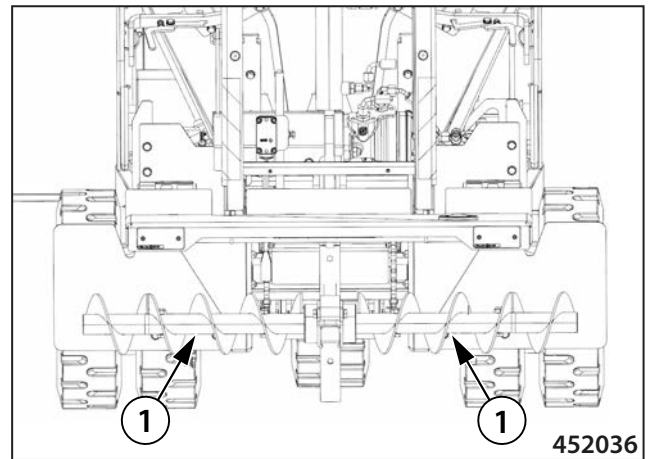
3.6.11 Reinigen schroeftransporteurs

Voordat u de anti-adhesieve oplossing aanbrengt, verwijder grofvuil uit de schroeftransporteurs.

Voer het schoonmaken altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Schoonmaken procedé:

- Verzekert u ervan dat het verwarmingssysteem van de afwerkbalk uitgeschakeld is.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de schroeftransporteurs (1) aan.
- Verwijder met behulp van de schraper de materiaalresten van de schroeftransporteur (1) aan beide zijden van de machine.
- Start de motor.
- Activeer de startfunctie van de schroeftransporteurs door de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17) naar de onderste positie te schakelen en de omschakelaar (18) op het hoofdbedieningspaneel te verschuiven om vuil uit de schroeftransporteurs te verwijderen.
- Nadat u het vuil uit de schroeftransporteurs verwijderd hebt, deactiveer de functie van de omschakelaar (18) en de bedrijfsmodus keuzeschakelaar (17).
- Schakel de motor uit en ontkoppel de accu-scheidingsschakelaar.
- Breng de anti-adhesieve oplossing op de schroeftransporteurs (1) aan.



Let op, er bestaat gevaar voor letsel bij het schoonmaken.

Let op, er bestaat gevaar voor brandwonden.

Voer het verwijderen van het vuil uit de schroeftransporteurs met behulp van de schraper uitsluitend uit met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik bij het schoonmaken de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



Gebruik de voorgeschreven anti-adhesieve oplossing volgens par. 3.2.4.

Het is verboden om diesel in plaats van een anti-adhesieve oplossing te gebruiken.

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Elke 50 uren (wekelijks)

3.6.12 Reiniging waterafscheider

De reiniging van de waterafscheider moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Procedé voor het reinigen van de waterafscheider:

- Open de motorkap (1).
- Open de linker afdekkap van de vultrechter (2).
- Plaats een doorzichtige brandstofbestendige opvangbak onder de waterafscheider (3).
- Ondersteun de waterafscheider (3) met een sleutel op de moer (4).
- Draai de aftapplug van de waterafscheider (5) met behulp van de schroevendraaier los (ongeveer 3-4 slagen) totdat de vloeistof er begint uit te stromen.
- Controleer of er in de vloeistof, die opgevangen wordt in de opvangbak, een scheidingslijn is tussen het condenswater (beneden) en de motorbrandstof (boven).
- Als er schone motorbrandstof uitstroomt, houd de waterafscheider (3) met een sleutel op de moer (4) vast en draai de aftapplug van de waterafscheider (5) vast.
- Sluit de linker afdekkap van de vultrechter (2).
- Sluit de motorkap (1).



Blijf voorzichtig, bij het aftappen van het condensaat kan brandstof terechtkomen op hete motoronderdelen en ontbranden.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.

De reiniging van de waterafscheider moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Rook niet tijdens het reinigen van de waterafscheider, er is brandgevaar.

Gebruik bij de reiniging van de waterafscheider de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

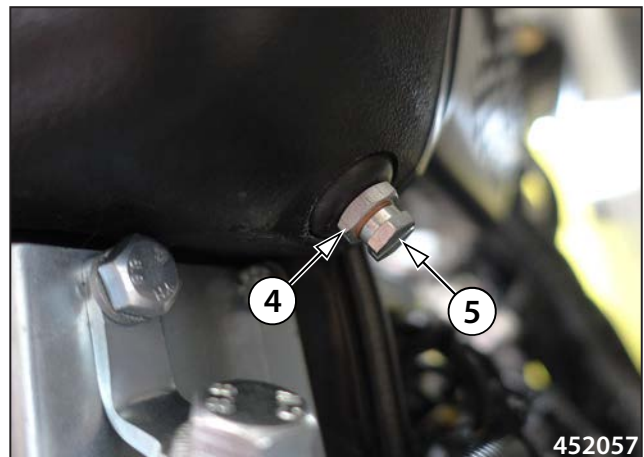
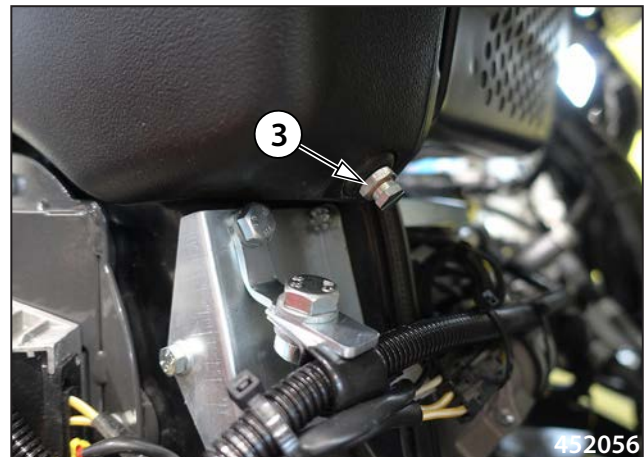
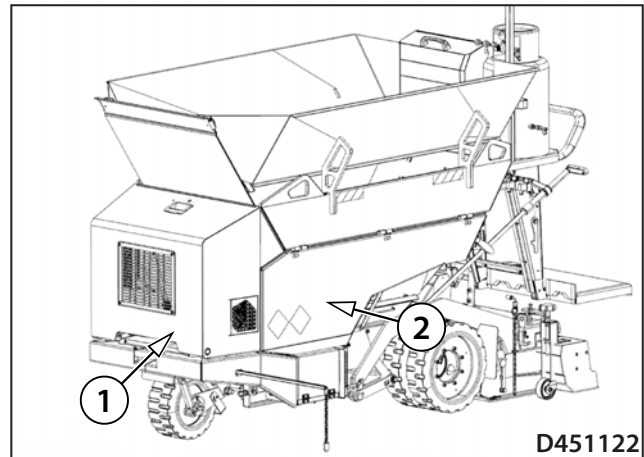


Controleer de dichtheid na het beëindigen van de reiniging van waterafscheider.

Als er condensatie van water in de brandstoftank gedetecteerd wordt, voer het procedé voor het reinigen van de waterafscheider vroeger uit.



Voorkom dat de vloeistof in de grond lekt.



3.6.13 Smeren van de machine

Het smeren moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik voor het smeren van de machine de voorgeschreven smeermiddelen volgens par. 3.2.6.

Overzicht van smerpunten op de machine:

- Mechanisme voor de instelling van de laagdikte (1).
- Mechanisme voor het ophijzen van de afwerkbalk (2).
- Mechanisme voor de instelling van de te bedekken breedte (3).
- Voorwielophanging (4)
- Kettingen van bandtransporteur en schroeftransporteurs (5)

Procedé voor het smeren van het mechanisme voor de instelling van de laagdikte:

- Het procedé is identiek voor de linker- en rechterzijde van de machine.
- Demonteer de beschermkap en reinig de smeernippel.
- Sluit de vetspuit op de smeernippel aan.
- Smeer voldoende de lager, totdat het smeervet er begint uit te stromen.
- Monteer de beschermkap op de smeernippel.



Het smeren moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij het smeren van de machine de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete afwerkbalkdelen.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk.

Procedé voor het smeren van het mechanisme voor het ophijzen van de afwerkbalk:

- Demonteer de beschermkap en reinig de smeernippel.
- Sluit de vetspuit op de smeernippel aan.
- Smeer voldoende de lager, totdat het smeervet er begint uit te stromen.
- Monteer de beschermkap op de smeernippel.

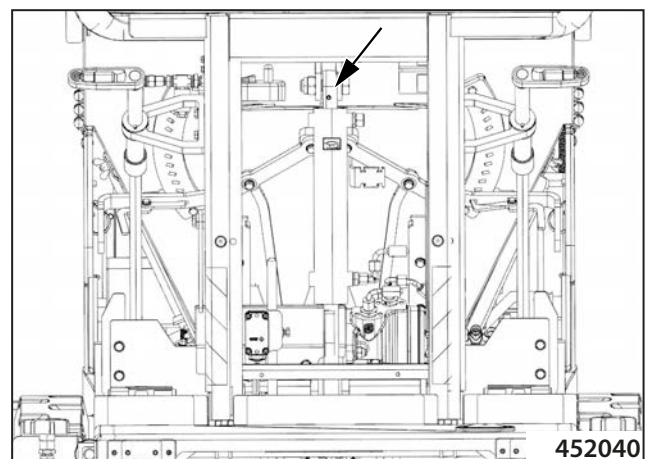
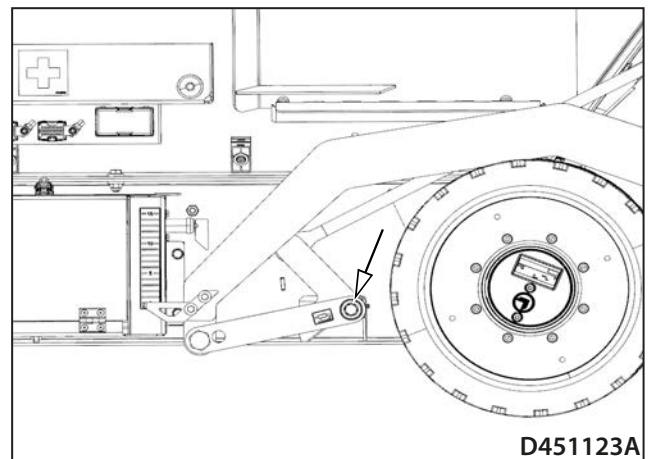
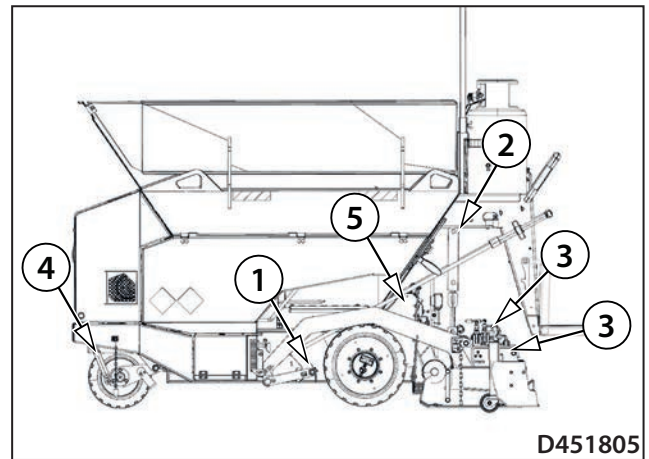


Het smeren moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij het smeren van de machine de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete afwerkbalkdelen.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Procedé voor het smeren van het mechanisme voor de instelling van de te bedekken breedte:

- Het procedé is identiek voor de linker- en rechterzijde van de afwerkbalk.
- Stel de maximale te bedekken breedte in aan beide zijden van de afwerkbalk.
- Verwijder smeervetresten en stof van de geleidingen van de verlengingsbalk (1).
- Breng het smeervet aan met behulp van een borstel op de geleiding van de verlengingsbalk (1).
- Demonteer de beschermkappen en reinig de smeernippels (2) op de lineaire hydromotoren (3).
- Sluit de vetspuit op de smeernippels aan.
- Smeer voldoende de lagers, totdat het smeervet er begint uit te stromen.
- Monteer de beschermkappen op de smeernippels (2) op de lineaire hydromotoren (3).

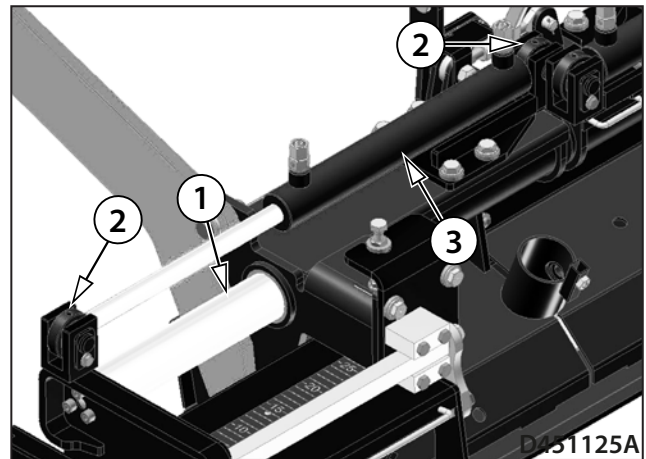


Het smeren moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij het smeren van de machine de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete afwerkbalkdelen.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk.



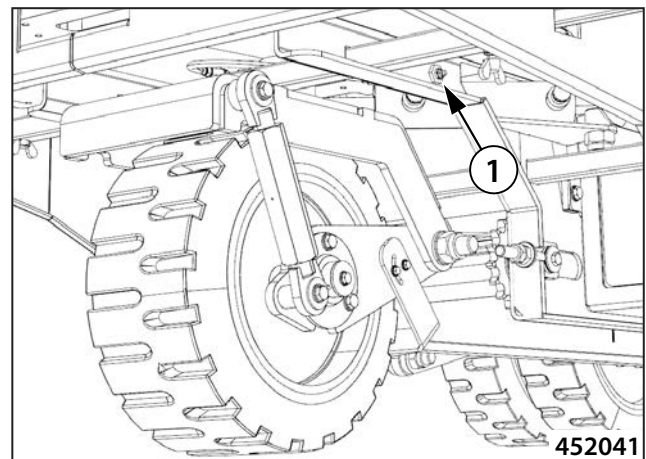
Procedé voor het smeren van de voorwiel ophanging:

- Demonteer de beschermkap en reinig de smeernippel (1).
- Sluit de vetspuit op de smeernippel (1) aan.
- Smeer voldoende de lager, totdat het smeervet er begint uit te stromen.
- Monteer de beschermkap op de smeernippel (1).



Het smeren van de voorwiel ophanging moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij het smeren van de machine de voorgeschreven beschermingsmiddelen.



Procedé voor het smeren van de kettingen van bandtransporteur en schroeftransporteurs:

Procedé voor het smeren van de kettingen van de bandtransporteur:

- Breng met behulp van een borstel het smeervet op de plaats (1) op de kettingen (2) en (3) aan.

Procedé voor het smeren van de kettingen van de schroeftransporteurs:

- De afdekkap (4) demonteren.
- Breng het smeervet met behulp van een borstel op de kettingen (5) aan.
- Monteer de afdekkap terug (4).

Controle van het smeren van kettingen:

- Start de motor.
- Laat de bandtransporteur lopen in handmatige modus.
- Stop de bandtransporteur.
- Schakel de motor uit.
- Controleer het smeren van de kettingen van bandtransporteur en schroeftransporteurs.
- Herhaal de procedure als de kettingen niet voldoende gesmeerd zijn.



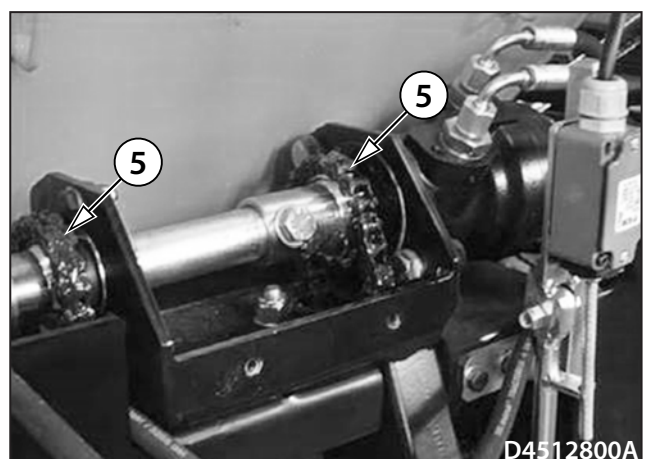
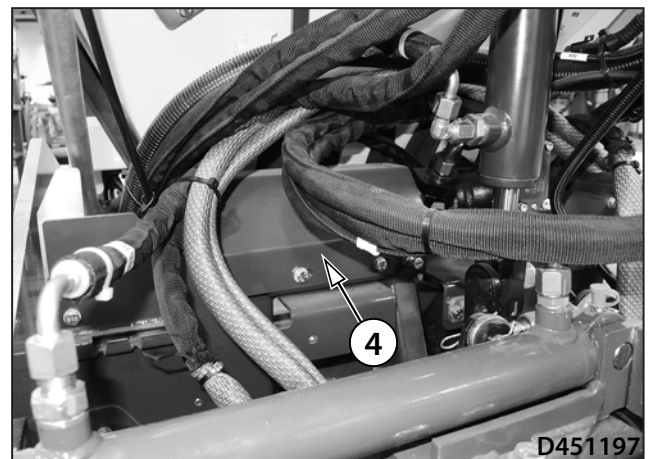
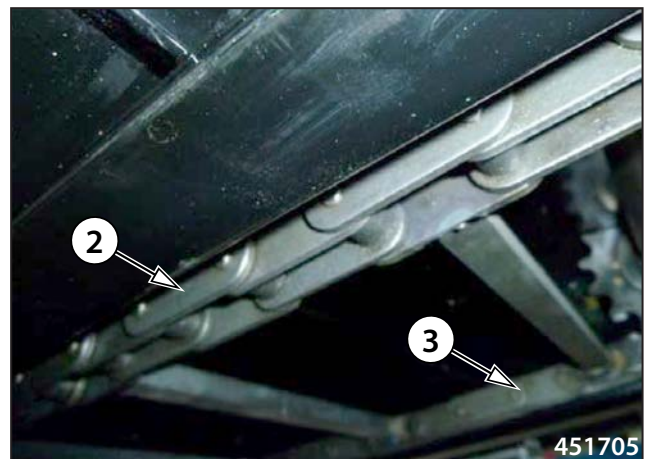
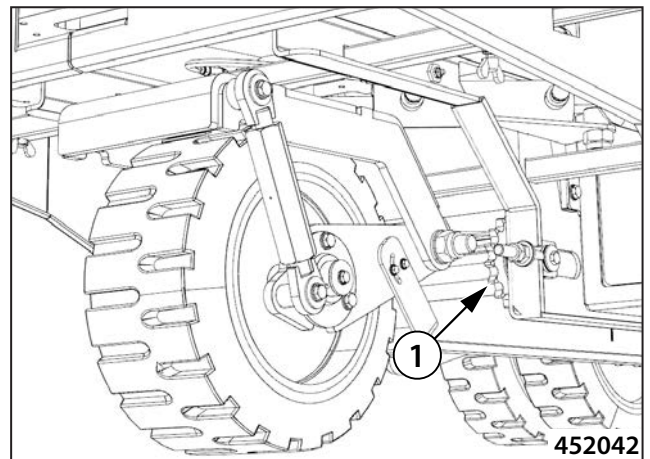
Het smeren moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij het smeren van de machine de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete afwerkbalkdelen.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk.

Er bestaat verwondingsgevaar door de beweging van de bandtransporteur en de schroeftransporteurs.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Elke 100 uren (1 maand)

3.6.14 Controle lekkage brandstofsysteem

Procedé voor de controle van de lekkage van het brandstofsysteem:

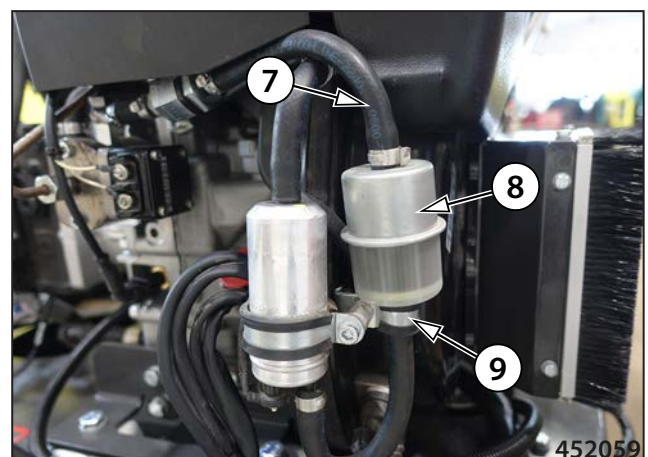
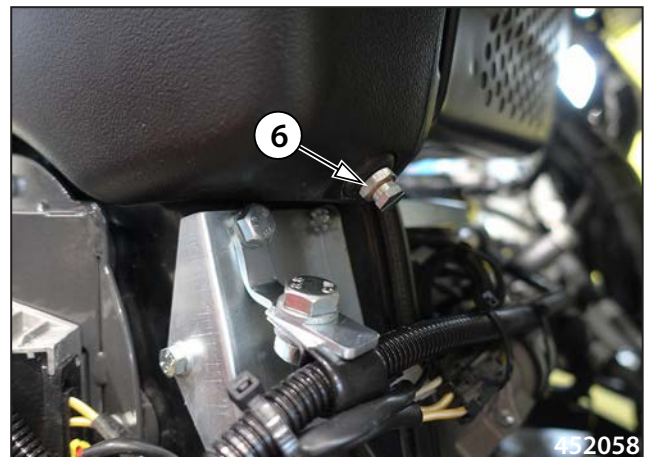
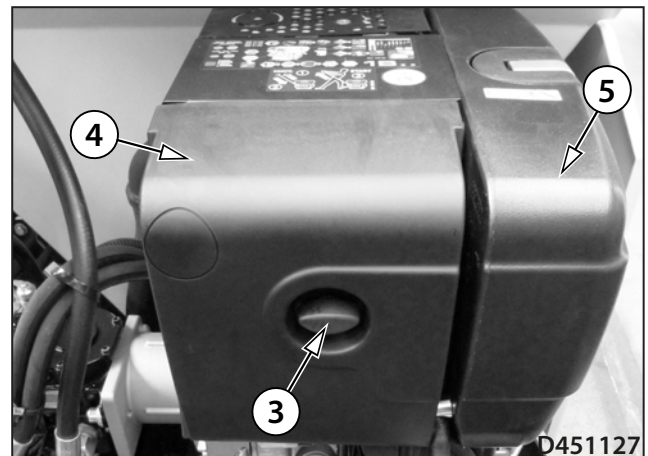
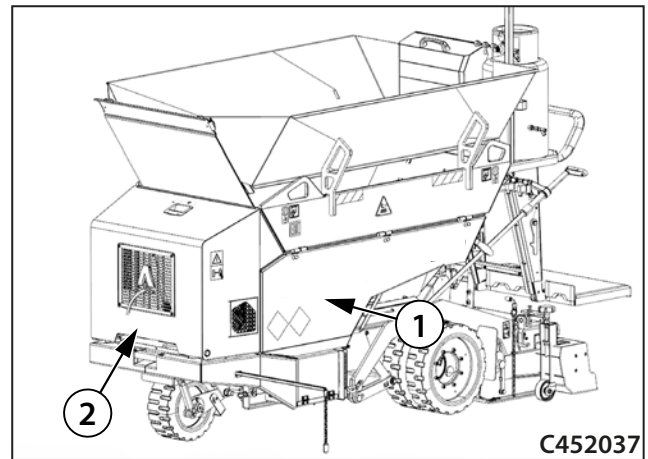
- Open de linker afdekkap van de vultrechter (1).
- Open de motorkap (2).
- Demonteer de dop van de luchtinlaatfilter (3) en verwijder de behuizing van de luchtinlaatfilter (4).
- Controleer op mogelijke lekkage van het brandstofsysteem:
 - Brandstoftank (5)
 - Waterafscheider (6)
 - Brandstofslangen (7)
 - Brandstoffilter (8)
 - Brandstofslangen koppelstukken (9)
- Zorg om eventuele ondichtheden van het brandstofsysteem door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel te laten repareren.
- Monteer de behuizing van de luchtinlaatfilter (4) en draai de dop van de luchtinlaatfilter (3) vast.
- Sluit de motorkap (2).
- Sluit de linker afdekkap van de vultrechter (1).



Controle van de dichtheid van het brandstofsysteem moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen als u deze controle uitvoert.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.

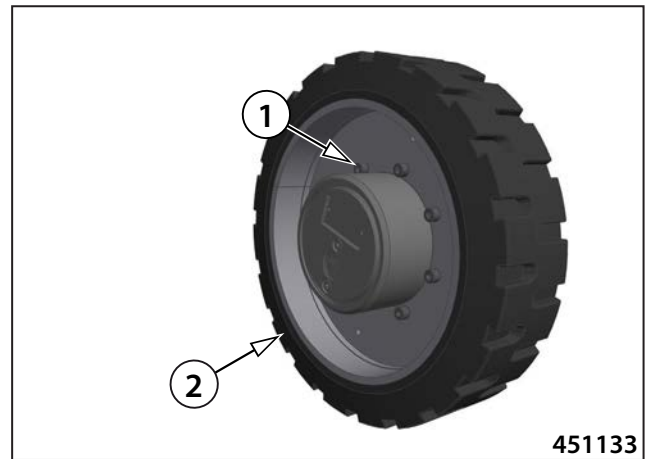


3.6.15 Controle bevestiging achterwielen

- Het procedé is identiek voor de linker- en rechterzijde van de machine.

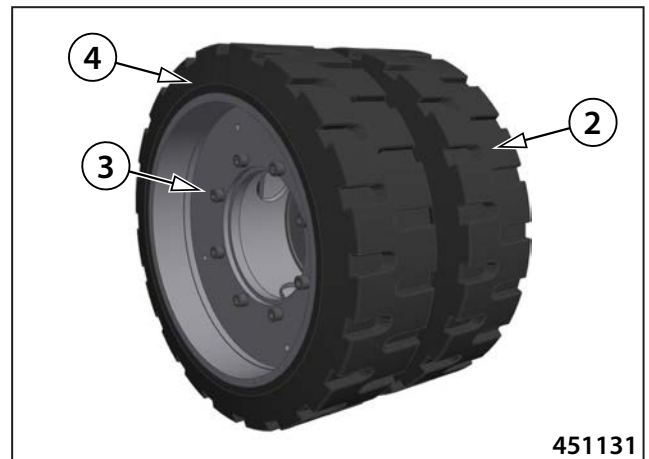
Procedé voor de controle van de bevestiging van de achterwielen (de machine is uitgerust met een wiel aan linker- en rechterkant):

- Controleer of alle bouten (1) van de achterwielen (2) aangedraaid zijn.
- Aandraaimoment voor de schroeven (1) bedraagt 48 Nm (35,4 lbft).



Procedé voor de controle van de bevestiging van de achterwielen (de machine is uitgerust met twee wielen aan de linker- en rechterkant):

- Demonteer de schroeven van het buitenste wiel (3).
- Demonteer het buitenste wiel (4) van de achterwieldrager (5).
- Laat de achterwieldrager (5) gemonteerd.
- Controleer door de opening in het buitenste wiel of alle schroeven (1) van het binnenste wiel (2) vastgedraaid zijn.
- Aandraaimoment voor de schroeven (1) bedraagt 48 Nm (35,4 lbft).
- Monteer het buitenste wiel (4) op de achterwieldrager (5).
- Draai alle schroeven (3) van het buitenste wiel (4) vast.
- Aandraaimoment voor de schroeven (3) bedraagt 48 Nm (35,4 lbft).

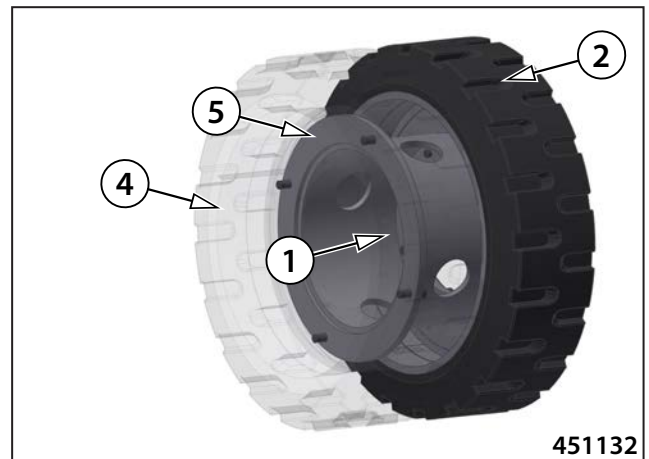


Controle van de bevestiging van de wielen moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Er bestaat verwondingsgevaar door het losmaken van de achterwielen.

Indien een losgedraaid achterwiel geconstateerd wordt, voer het procedé voor het bevestigen van de achterwielen vroeger uit.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen bij de controle van de bevestiging van achterwielen.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.16 Spanning kettingen bandtransporteur

Bereken de kettingdoorhang van de bandtransporteur door de afstand te meten tussen de grond en de linker ketting van de bandtransporteur (1) of de rechter ketting van de bandtransporteur (2), en dit altijd in het middengedeelte van de ketting.

De spanning van de ketting is correct als de kettingdoorhang in het midden ongeveer 30-40 mm (1,2-1,6 in) bedraagt.

Procedé voor het berekenen van de kettingdoorhang:

- Het procedé is hetzelfde voor de linker- (1) en de rechterketting (2) van de bandtransporteur.
- Meet in het middengedeelte van de ketting (1) de afstand tussen de grond en de ketting.
- Duw de ketting in het middengedeelte (1) omhoog en meet opnieuw de afstand tussen de grond en de ketting.
- Bereken de kettingdoorhang (1) door de twee gemeten waarden af te trekken.
- De spanning van de ketting is correct als de kettingdoorhang in het midden ongeveer 30-40 mm (1,2-1,6 in) bedraagt.

Procedé voor het spannen van de kettingen:

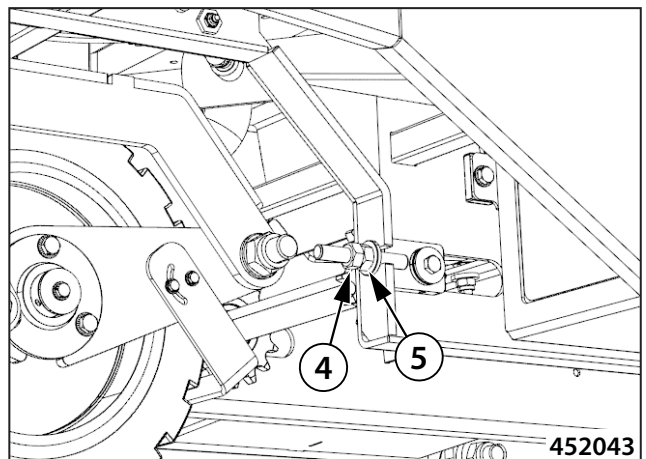
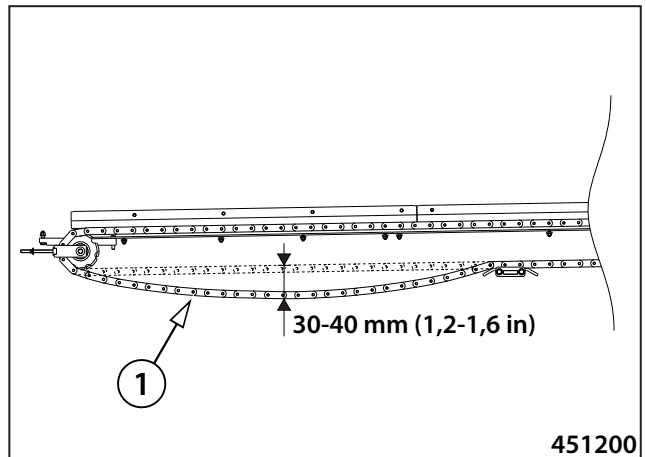
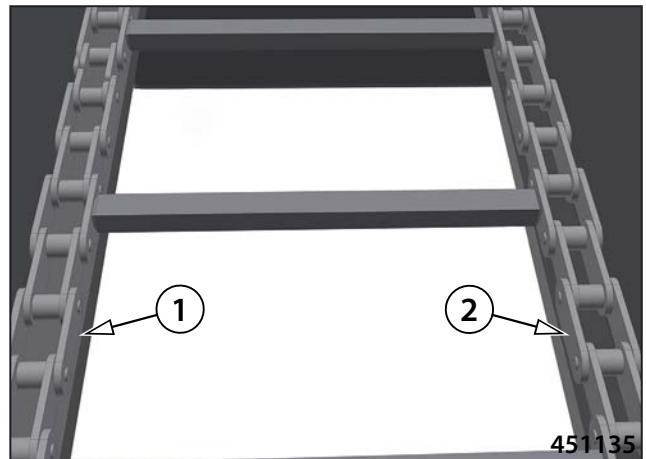
- Het procedé is hetzelfde voor de linker- (1) en de rechterketting (2) van de bandtransporteur.
- Draai de borgmoer (4) los.
- Span de ketting met behulp van de stelmoer (5).
- Bereken de kettingdoorhang (1) door het aftrekken van de twee gemeten waarden volgens het bovenstaande procedé.
- Als de berekende kettingdoorhang in een bereik van 30-40 mm (1,2-1,6 in) ligt, draai de borgmoer (4) vast.
- Span de ketting gelijkmatig aan beide zijden van de machine.

Notitie

- Als de ketting te veel gespannen is, draai de borgmoer (4) en de stelmoer (5) los.
- Bereken de kettingdoorhang (1) door het aftrekken van de twee gemeten waarden volgens het bovenstaande procedé.

Controle van de spanning van kettingen:

- Controleer de loop van de kettingen.
 - Start de motor.
 - Laat de bandtransporteur lopen in handmatige modus.
 - Controleer de correcte loop van de kettingen van de bandtransporteur.
 - Stop de bandtransporteur.
 - Schakel de motor uit.



Voer het spannen van de kettingen van de bandtransporteur uit op de machine, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik steeds de voorgeschreven beschermingsmiddelen als u de kettingen van de bandtransporteur spant.

Er bestaat risico op brandwonden door hete bandtransporteurdelen.

Let op, span de ketting gelijkmatig aan beide zijden.

Elke 250 uren (3 maanden)**3.6.17 Vervanging olie in de motor**

De vervanging van de olie in de motor moet u altijd op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Procedé voor de vervanging van de olie in de motor:

- Open de motorkap (1).
- Demonteer de motorolie peilstok (3).
- Demonteer de slang (4) uit de houder (5).
- Demonteer de dop (6) en laat de olie in een klaar gezette opvangbak van ten minste 2 l (0,53 galUS) lopen.
- Controleer de pakkingen van de dop (6), vervang de beschadigde.
- Monteer de dop (6).
- Monteer de slang (4) in de houder (5).
- Vul de motorolie bij via de vulnek voor het vullen van de motorolie (2).
- De totale inhoud van de olie bedraagt 1,8 l (0,50 galUS).
- Controleer het motoroliepeil in de oliepeilstok (3).
- Het juiste motoroliepeil moet op de peilstok (3) tussen MIN en MAX liggen.
- Sluit de motorkap (1).
- Na de vervanging van de olie de motor starten en laten doorlopen met het verhoogde vrijlooptoerental gedurende 2-3 minuten.
- Wacht na het stoppen van de motor ongeveer 3 minuten totdat de olie naar de krukas loopt en controleer opnieuw het juiste olieniveau.



De vervanging van de olie in de motor moet u altijd op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen als u de motorolie vervangt.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen en motorolie.

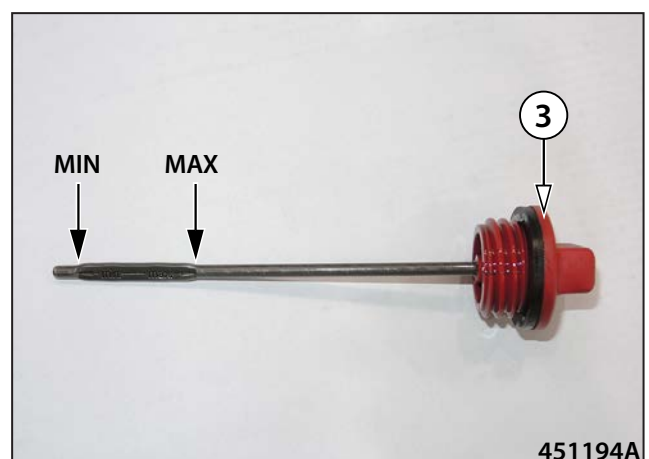
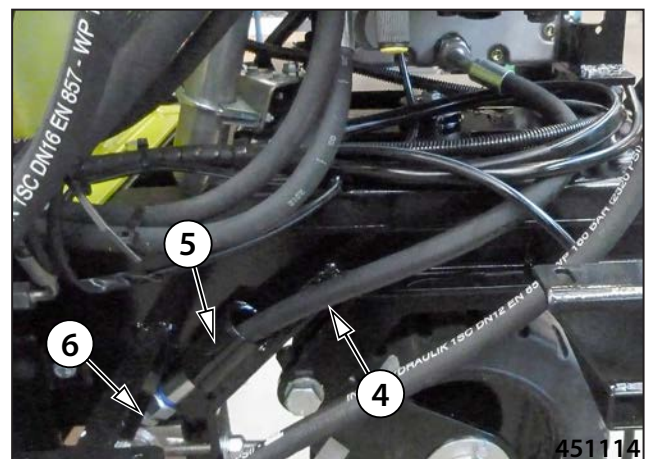
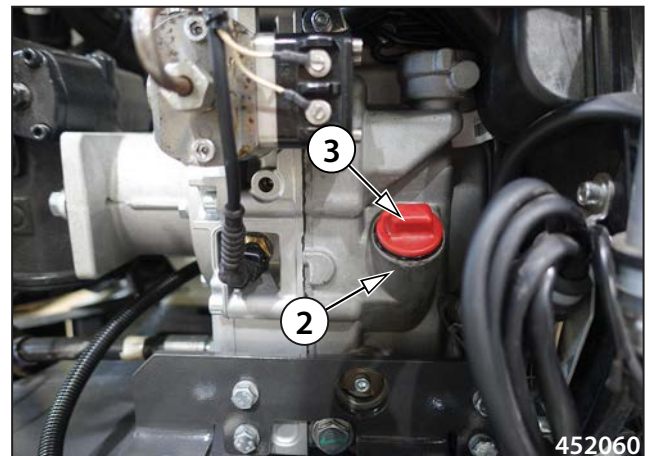
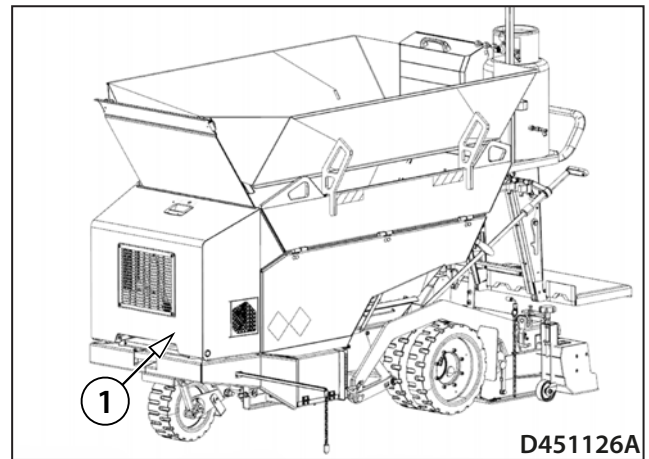


Het oliepeil op de oliepeilstok mag niet boven de waarde (MAX) zijn.



De afgetapte olie opvangen. Niet in de grond laten sijpelen.

De motorolie verwijderen in overeenstemming met de relevante nationale voorschriften.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.18 Controle zuigen motorlucht

Voer de controle van het zuigen van de motorlucht altijd uit als de machine op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Procedé voor de controle van het zuigen van de motorlucht:

- Controleer de opening (1) in de motorkap (2).
- De opening (1) moet vrij van enig vuil zijn.
- Open de motorkap (2).
- Controleer de toestand van de borstels (3) en vervang ze indien deze overmatig versleten zijn.
- Sluit de motorkap (2).



Controle van het zuigen van de motorlucht moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen als u het zuigen van de motorlucht controleert.

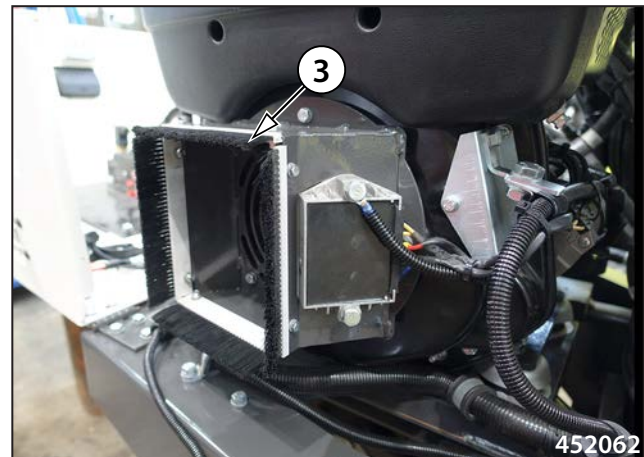
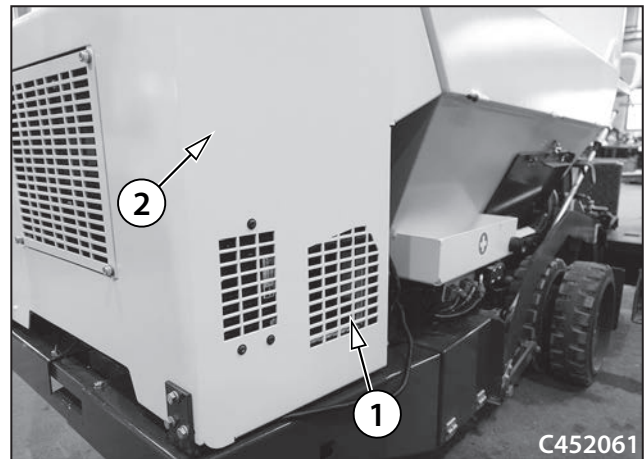
Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.



Houd de opening in de motorkap schoon.

Houd de borstels in onbeschadigde toestand.

Er bestaat gevaar van beschadiging van de motor.



3.6.19 Reiniging koeler hydraulische olie

Reiniging van de hydraulische olie koeler moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Controleer de hydraulische olie koelribben (1) om te zien of deze niet vervuild of verstopt zijn.

Het verstoppn van de koeler manifesteert zich door het verlagen van het koelvermogen en verhogen van de hydraulische olietemperatuur.

Als u met de machine in een zeer stoffige omgeving werkt, voer dan de reiniging van de hydraulische olie koeler dagelijks uit.

Procedé voor het reinigen van de koeler:

- Open de motorkap (2).
- Koppel de elektrische installatie (3) los.
- Demonteer de ventilator (4) met behulp van de schroeven (5).
- Reinig de hydraulische olie koeler met perslucht, in buitenwaartse richting ten opzichte van de motorkap.
- Monteer de ventilator (4) met behulp van de schroeven (5).
- Verbind de elektrische installatie (3).
- Sluit de motorkap (2).



Reiniging van de hydraulische olie koeler moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

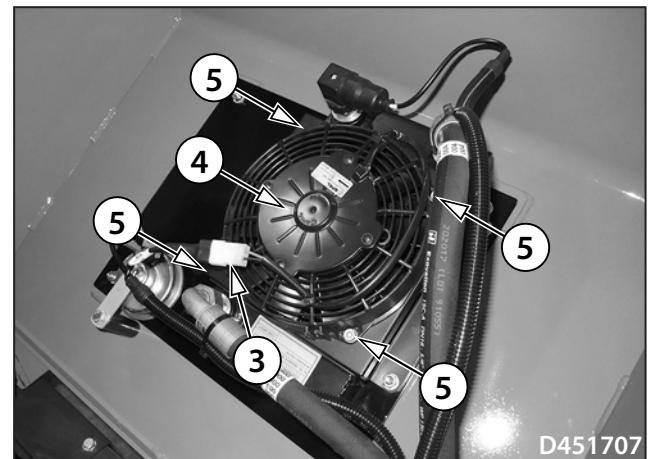
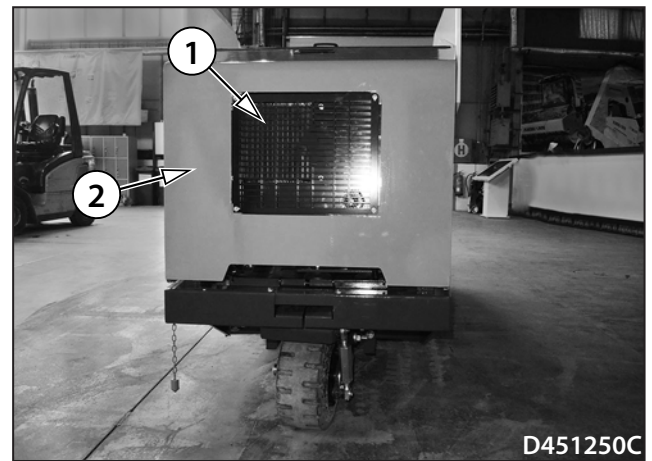
Gebruik bij de reiniging van de hydraulische olie koeler de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.



Voer de reiniging van de hydraulische olie koeler uitsluitend uit met perslucht.

Let op, het verstoppn van de koeler manifesteert zich door het verlagen van het koelvermogen en verhogen van de hydraulische olietemperatuur.



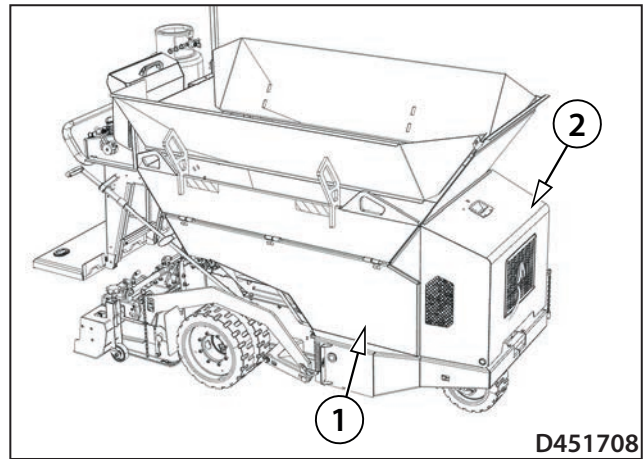
3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.20 Controle lekkage hydraulisch circuit

Controle van de lekkage van het hydraulische circuit moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Procedé voor de controle van de lekkage van het hydraulische circuit:

- Start de motor en laat hem gedurende 3-5 minuten stationair lopen.
- Schakel de motor uit.
- Open de rechter afdekking van de vultrechter (1).
- Open de motorkap (2).
- Controleer alle delen van het hydraulische circuit in de motorruimte, in de hydraulische olietank ruimte, in de omgeving van de aandrijving van de achterwielen en in de ruimte van de afwerkbalk om te zien, of er geen hydraulische olie lekkage voorhanden is.
 - Alle schroefverbindingen.
 - Alle slangen.
 - Hydraulische oliefilter.
 - Hydraulische pompen.
 - Hydraulische motoren.
 - Trilmotoren.
 - Stuurblokken.
 - Lineaire hydromotoren.
 - Hydraulische olietank.
 - Hydraulische olie koeler.
- In geval van lekkage, laat het hydraulisch systeem door personeel dat gekwalificeerd is voor onderhoud en reparaties, repareren.
- Als u lekkage van het hydraulische circuit constateert, laat de reparatie door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Sluit de rechter afdekking van de vultrechter (1).
- Sluit de motorkap (2).



Controle van de lekkage van het hydraulische circuit moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen als u de controle van de dichtheid van het hydraulische circuit uitvoert.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete afwerkbalkdelen.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk.

3.6.21 Controle van de accu

Controle van de accu moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

De machine wordt door de fabrikant met een onderhoudsvrije accu geleverd.

Als er een onderhoudsvrije accu in de machine is geïnstalleerd, is het niet nodig het elektrolytniveau te controleren en de elektrolyt gedurende de gehele levensduur bij te vullen.

Voer het opladen van de accu slechts indien nodig en volgens de instructies van de fabrikant uit.

Notitie

Bij een onderhoudsvrije accu wordt alleen de rustspanning op de klemmen gecontroleerd. De accu kan niet bijgevuld worden. Indien de rustspanning 12,6 V en meer is, is de accu volledig opgeladen. Indien de rustspanning lager dan 12,4 V is, is het nodig de accu op te laden. Na het opladen moet de accu 2-3 uren rusten en daarna moet de spanning opnieuw gemeten worden. Het is aangeraden de montage van de accu 24 uren na het opladen uit te voeren.

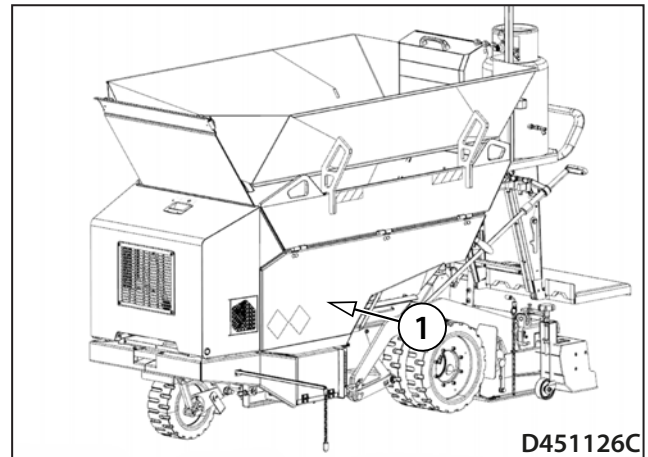
Een rustspanning is een spanning, gewijzigd aan de klemmen van een accubatterij, die minstens 12 uur in ruststand was, en niet op-/afgeladen was.

Procedé voor de controle van de accu:

- Open de linker afdekkap van de vultrechter (1).
- Reinig de oppervlakte van de accu.
- Meet de rustspanning van de accu en indien nodig, laad de accu op.
- Controleer de toestand van de (+) en (-) polen en klemmen.
- Reinig de + en – polen en klemmen.
- Smeer de klemmen licht met vet in.
- Sluit de linker afdekkap van de vultrechter (1).

Notitie

In het geval van langdurig stilstaan van de machine of opslag ervan, demonteer de accu en bewaar deze zodat deze beschermd is tegen vorst. Laad de accu op voor en tijdens de opslag of voordat u deze monteert in de machine.



D451126C

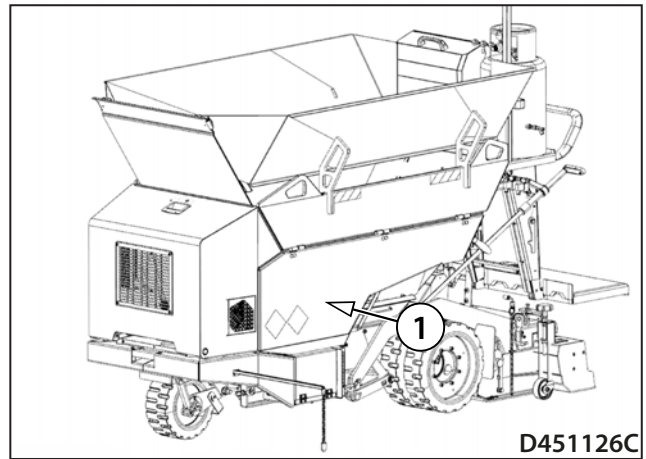


D451252A

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Procedé voor het opladen van de accu:

- Open de linker afdekkap van de vultrechter (1).
- Reinig de oppervlakte van de accu.
- Demonteer de accu uit de machine.
- Bij ontkoppeling van de accu eerst de kabel met (-) pool ontkoppelen.
- Laad de accu bij.
- Monteer de accu in de machine.
- Controleer de toestand van de (+) en (-) polen en klemmen.
- Reinig de (+) en (-) polen en klemmen.
- Smeer de klemmen licht met vet in.
- Bij het aankoppelen eerst de (+) pool aansluiten.
- Sluit de linker afdekkap van de vultrechter (1).



Notitie

Voer het opladen van de accu slechts indien nodig en volgens de instructies van de fabrikant uit.



Controle van de accu moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik bij de controle van de accu de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Voer het opladen van de accu slechts indien nodig en volgens de instructies van de fabrikant uit.

Eet, drink en rook niet tijdens het werken en gebruik geen open vuur wegens brandgevaar.



Bewaar de accu droog en schoon, laad de onvoldoende opgeladen accu bij.

Het opladen van accu's laten gebeuren buiten de machine.

Bij ontkoppeling van de accu eerst de kabel met (-) pool ontkoppelen. Bij het aankoppelen eerst de (+) pool aansluiten.

De accu niet loskoppelen als de motor draaiende is.

Koppel de accu los tijdens het repareren van de elektrische installatie van de machine.

Koppel de accu los als u laswerken op de machine uitvoert.

Let op, door een direct geleidende verbinding te maken tussen beide accupolen zal u een kortsluiting veroorzaken met gevaar voor explosie van de accu.

Niet controleren of de spanning op een leiding zit door het machineframe aan te raken.



Als er elektrolyt gemorst wordt, de getroffen plaats met water spoelen, en met kalk neutraliseren.

Overhandig een oude niet meer functionerende accu voor verwijdering in overeenstemming met de nationale voorschriften.

3.6.22 Controle van de kettingspanning van de bandtransporteuraandrijving

Voer de controle uit op de machine met uitgeschakelde accu-verwijderaar.

Controleer de kettingspankracht met behulp van een geschikt instrument.

De doorbuiging van de ketting moet overeenkomen met ongeveer twee streepjes op de schaal van de afdekplaat.

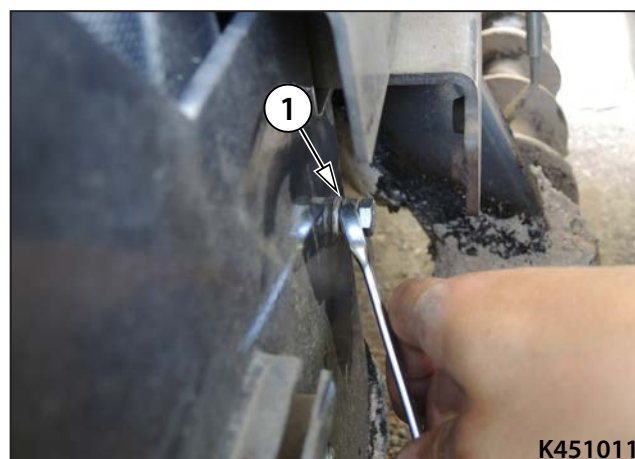
Span de ketting indien nodig aan.



K451013

Procedure voor het aanspannen van de ketting

Draai de moer (1) los.



K451011

Stel de kettingspanning af met behulp van de schroef (2).

Controleer de juiste kettingspanning en draai de moer (1) vast.



K451012

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

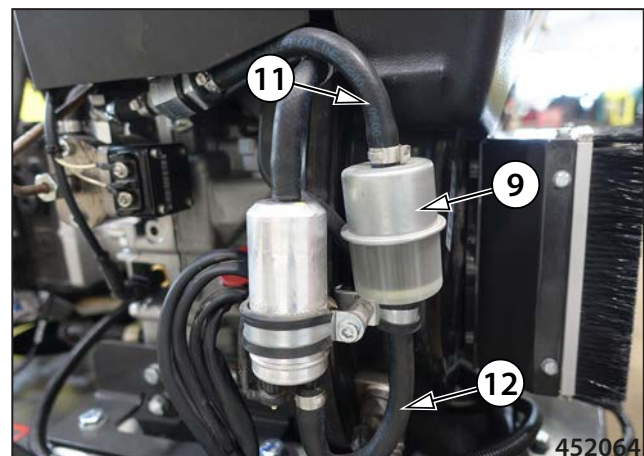
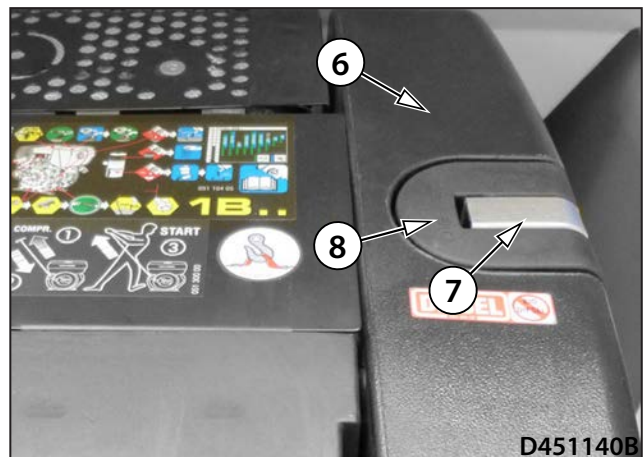
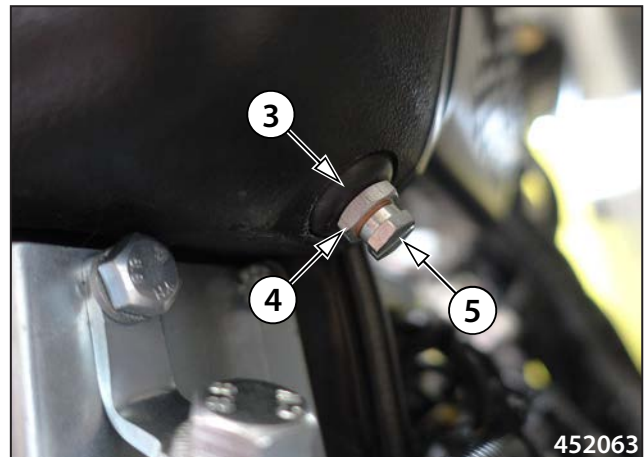
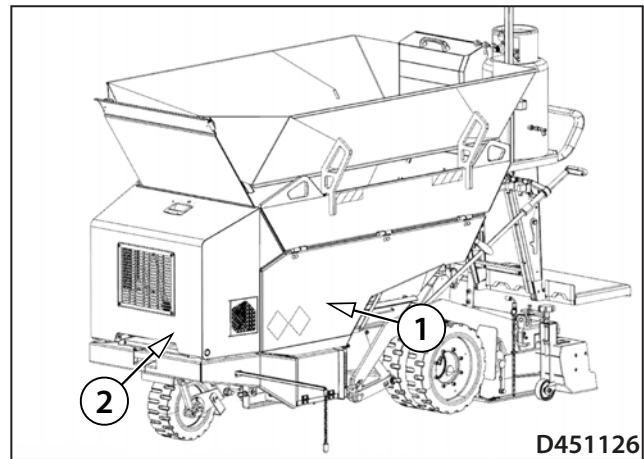
Elke 500 uren (6 maanden)

3.6.23 Vervanging brandstoffilters

Vervanging van de brandstoffilter moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Procedé voor het vervangen van de brandstoffilter:

- Open de linker afdekkap van de vultrechter (1).
- Open de motorkap (2).
- Plaats een doorzichtige brandstofbestendige opvangbak onder de waterafscheider (3).
- Ondersteun de waterafscheider (3) met een sleutel op de moer (4).
- Draai de aftapplug van de waterafscheider (5) met behulp van de schroevendraaier los (ongeveer 3-4 slagen) totdat de vloeistof er begint uit te stromen.
- Controleer of er in de vloeistof, die opgevangen wordt in de opvangbak, een scheidingslijn is tussen het condenswater (beneden) en de motorbrandstof (boven).
- Als er schone motorbrandstof uitstroomt, houd de waterafscheider (3) vast met een zij sleutel op de moer (4) en draai de aftapplug van de waterafscheider (5) vast.
- Op de brandstoftank (6), ontgrendel de hendel (7) van het deksel van de brandstoftank (8) om het uitstromen van de brandstof te versnellen.
- Verwijder de brandstoffilter (9) uit de houder.
- Demonteer de brandstoffilter (9) los van de slang (11) en laat het rest van de brandstof uitstromen.
- Demonteer de brandstoffilter (9) los van de slang (12).
- Monteer de brandstoffilter (9) op de slang (12).
- Monteer de slang (11) op de brandstoffilter (9).
- Monteer de brandstoffilter (9) in de houder.
- Vul de brandstof in de tank bij.
- Start de motor en laat deze kort lopen.
- Stop de motor.
- Controleer de dichtheid van de brandstoffilter (9).
- Sluit de motorkap (2).
- Sluit de linker afdekkap van de vultrechter (1).



Procedure voor het vervangen van de zuigleiding brandstoffilter:

- Verwijder de zuigleiding brandstoffilter (1) uit de brandstoftank.
- Demonteer de klem (2).
- Demonteer de filter (1).
- Monteer de nieuwe filter.
- Monteer de klem (2).



De vervanging van de brandstoffilter moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingschakelaar en gesloten gasfles.

Rook niet tijdens het werken en gebruik geen open vuur wegens brandgevaar.

Vermijd inademen van de dampen en contact van de motordiesel met de huid.

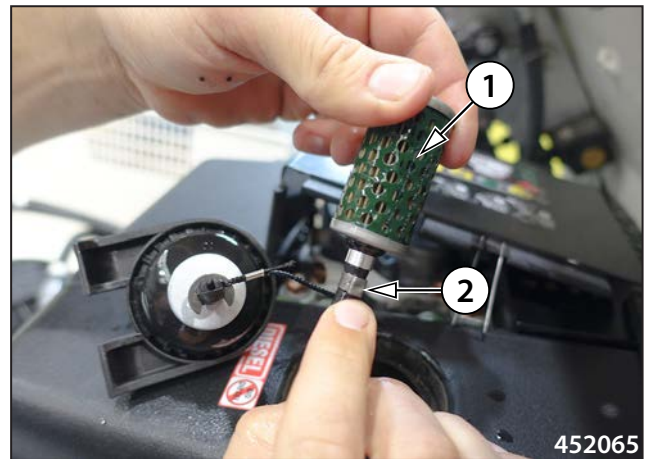
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.

Let op, er bestaat risico op brandwonden door hete delen van de machine.

Vul de brandstof niet bij als de motor draait. De machine moet op een effen en stevig oppervlak, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles staan.

Blijf voorzichtig, bij het aftappen van het condensaat kan brandstof terechtkomen op hete motoronderdelen en ontbranden.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.



Vul met dezelfde brandstofsoort bij, volgens par. 3.2.2.

Controleer de dichtheid van de brandstoftank en het brandstofcircuit.

Als er condensatie van water in de brandstoftank gedetecteerd wordt, laat dan het condensaat wegvloeien volgens par. 3.6.12.

Houd de waterafscheider met behulp van een schroef-sleutel vast als u de aftapschroef losdraait. Er bestaat gevaar voor beschadiging door de waterafscheider.



Vang de afgetapte brandstof op, en laat deze niet in de grond sijpelen.

Voorkom dat de vloeistof in de grond lekt.

3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.24 Vervanging luchtfilter

Vervanging van de luchtfilter moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Procedé voor de vervanging van de luchtfilter:

- Open de linker afdekkap van de vultrechter (1).
- Open de motorkap (2).
- Ontgrendel de dop van het luchtfilter (3) en verwijder de behuizing van de luchtinlaatfilter (4).
- Demonteer de moer (5) en de luchtfilter (6).
- Dek de aanzuigopeningen (7) en (8) af om te voorkomen dat ze vuil worden en er vreemde partikels in terechtkomen.
- Reinig het lichaam van de luchtfilter (9) en de behuizing van de filter (4).
- Monteer een nieuwe luchtfilter (6) en schroef de moer (5) aan.
- Monteer de behuizing van het luchtfilter (4) en vergrendel de dop van de luchtfilter (3).



Vervanging van de luchtfilter moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen als u de filter vervangt.

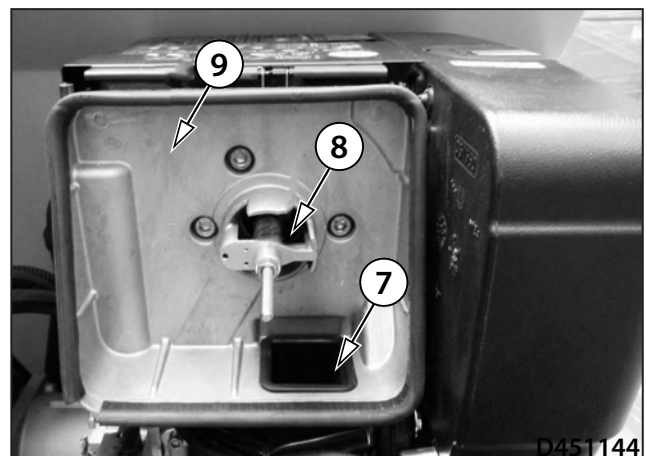
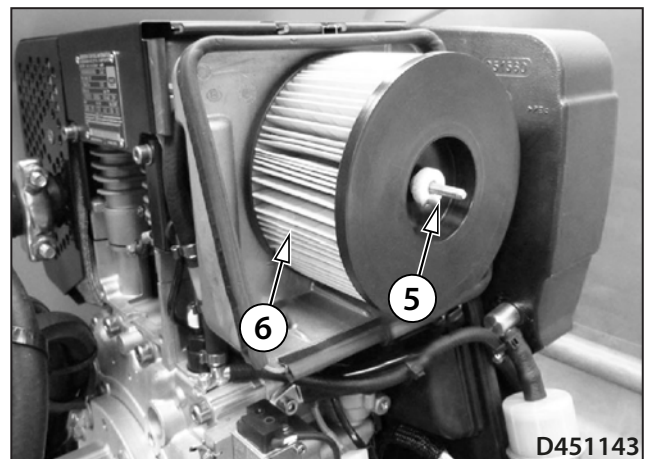
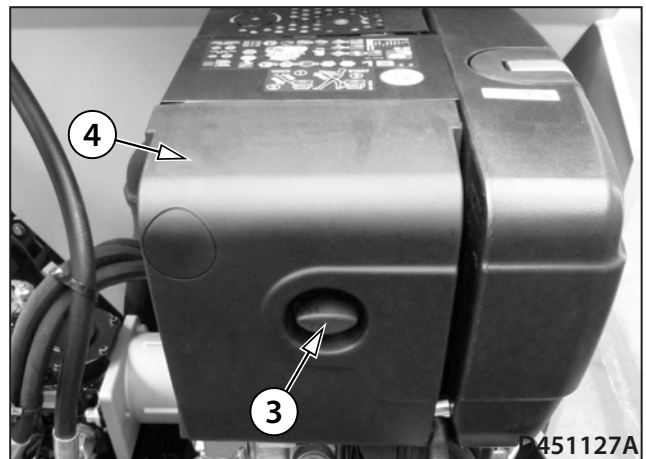
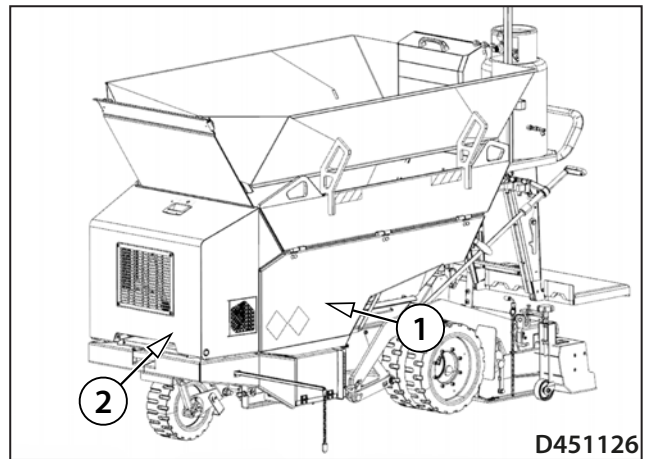
Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.



Gebruik geen perslucht om het lichaam en de behuizing van de filter te reinigen, er bestaat gevaar van binnendringen van vreemde partikels in de lucht aanzuigopeningen.



Overhandig de gedemonteerde filter voor verwijdering in overeenstemming met de nationale voorschriften.



3.6.25 Controle toestand voor- en achterwielen

Controle van de toestand van de voor- en achterwielen moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Procedé voor de controle van de toestand van voor- en achterwielen:

- De machine op een stevig en effen oppervlak plaatsen.
- Laat de afwerkbalk op de grond zakken.
- Controleer de toestand van het wielbandprofiel (1).
- Controleer de toestand van profiel van de achterbanden (2) aan de linker- en rechter machinekant.
- Indien nodig, vervang de voor- of achterwielen.

Notitie

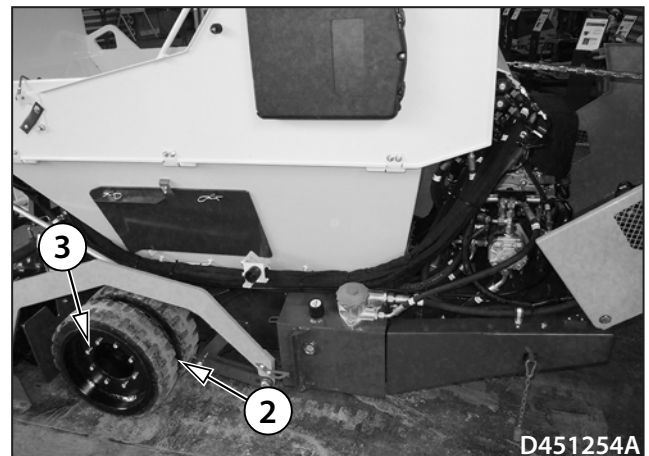
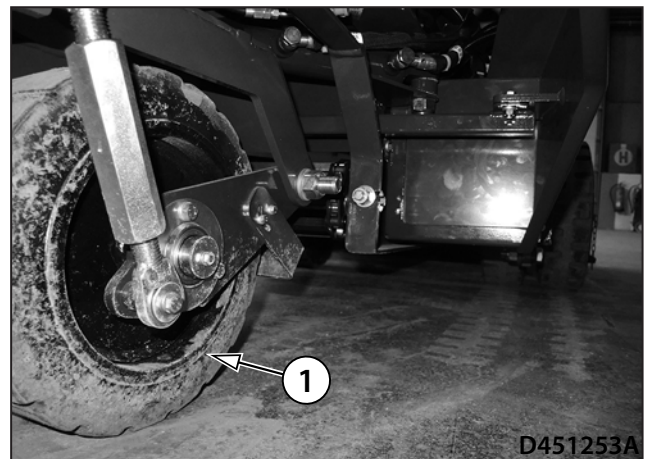
Bij het vervangen van de achterwielen (2) aan de linker- of rechter machinekant, draai de bouten van de wielen (3) vast met een aanhaalmoment van 48 Nm (35,4 lbft).



Controle van de toestand van de voor- en achterwielen moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen bij de controle of vervanging van de voor- en achterwielen.

Er bestaat verwondingsgevaar door het vallen van de afwerkbalk.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Elke 1000 uren (jaarlijks)

3.6.26 Reiniging motoroliefilter

De reiniging van de motoroliefilter moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Procedé voor het aftappen van de motorolie en demonteren van de motoroliefilter:

- Open de motorkap (1).
- Plaats een opvangbak met inhoud van ten minste 2 l (0,53 gal US) onder de aftapopening (2) om de uitstromende olie op te vangen.
- Draai de borgschroef van de motoroliefilter met 5 slagen (3) los en haal de motoroliefilter (4) er uit.

Notitie

De hoeveelheid van afgetapte motorolie is 1,8 l (0,5 gal US).

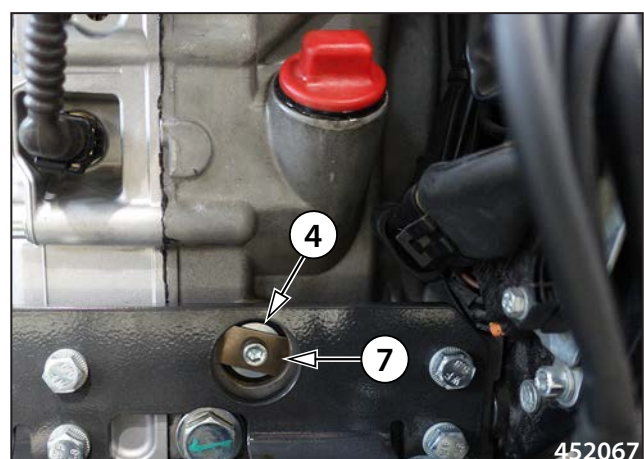
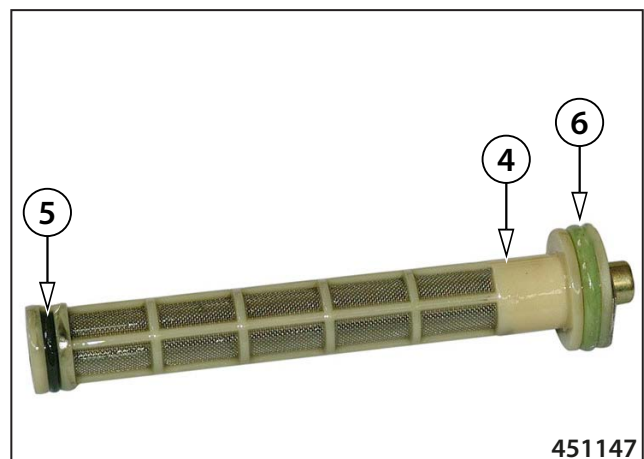
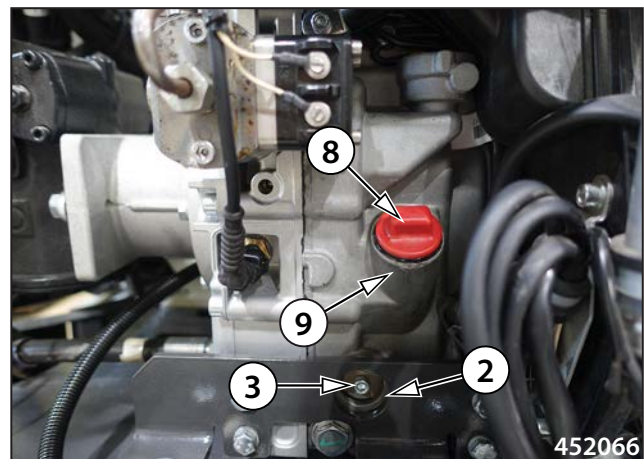
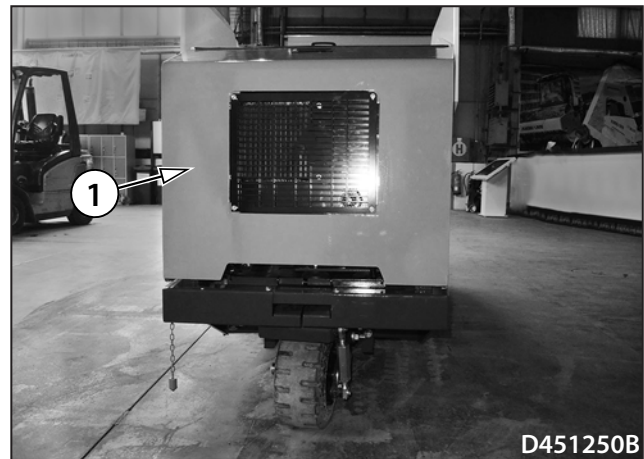
Procedé voor de reiniging van de motoroliefilter:

- Reinig de motoroliefilter (4) met perslucht.
- Controleer de motoroliefilter (4) en de afdichting O-ringen (5) en (6).
- Vervang de motoroliefilter (4) en de afdichting O-ringen (5) en (6), indien beschadigd.
- Monteer de motoroliefilter (4) en druk het tot aan de aanslag in.
- Plaats de spanveer (7) zodanig dat deze met beide uiteinden tegen de motoroliefilter (4) aanligt.
- Draai de borgschroef van de motoroliefilter (3) met 5 slagen aan.
- Reinig de motor van olieresten.
- Haal de oliepeilstok (8) uit en vul olie in de motor bij door de vulopening (9).

Notitie

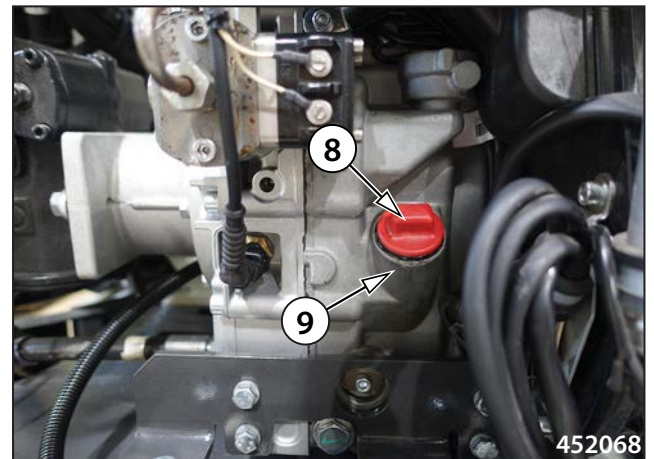
De totale hoeveelheid van motorolie is 1,8 l (0,5 gal US).

De afdichting O-ring (5) maakt deel uit van de motoroliefilter (4).



Procedé voor de controle van de hoeveelheid olie in de motor:

- Start de motor.
- Laat de motor gedurende 5 minuten stationair lopen.
- Schakel de motor uit.
- Wacht ongeveer 5 minuten tot de olie naar de tank stroomt en controleer het peil.
- Trek de oliepeilstok (8) uit en kuis deze af.
- Opnieuw in de opening van de schroefdop duwen, er uit trekken en het oliepeil aflezen.
- Indien nodig, olie bijvullen door de vulnek (9) na het uittrekken van de oliepeilstok (8).

**Notitie**

- De onderste markeerlijn MIN duidt het laagst mogelijke oliepeil aan, de bovenste markeerlijn MAX het hoogste oliepeil.
- Na het bijvullen, wacht ongeveer 5 minuten tot de olie naar de tank stroomt en controleer het peil.

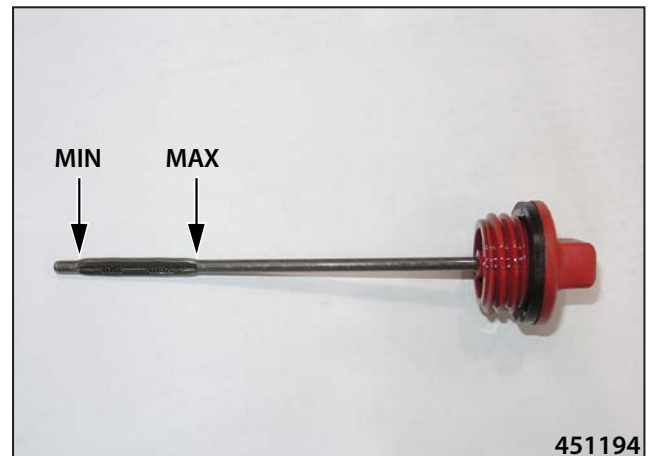


De reiniging van de motoroliefilter moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij de reiniging van de motoroliefilter de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Er bestaat risico op brandwonden door hete motoronderdelen.

Er bestaat gevaar voor verwonding van ogen bij het reinigen van de motoroliefilter door de perslucht.



De motor niet gebruiken indien het oliepeil in de motor niet correct is.

Het oliepeil moet tussen de markeringen aangebracht op de oliepeilstok staan.

Gebruik voor het bijvullen de olie van dezelfde soort zoals aangegeven in par. 3.2.1.



Voorkom dat de olie in de grond lekt.

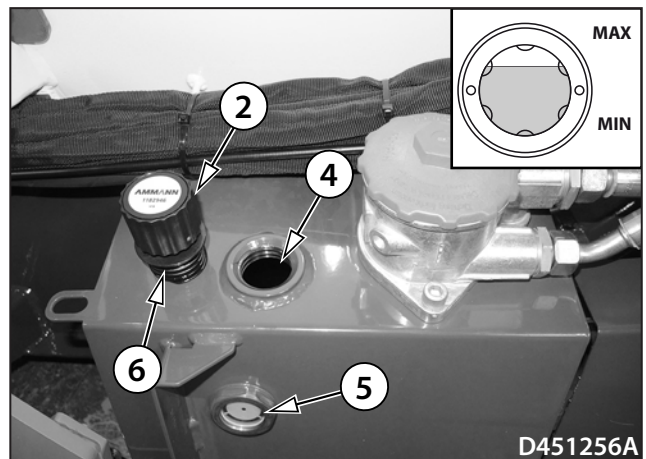
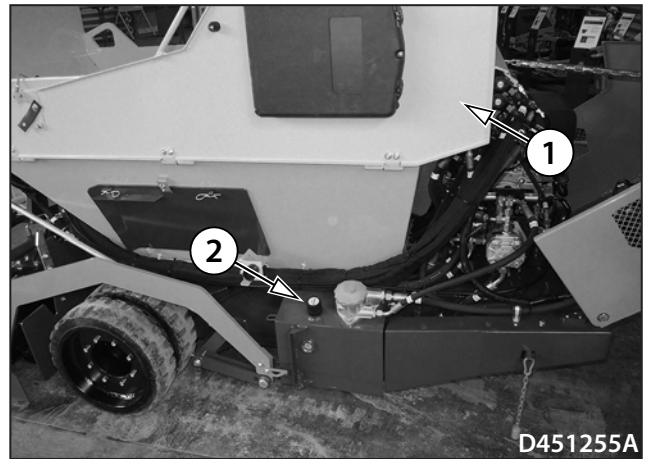
3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.27 Vervanging hydraulische olie en hydraulische oliefilters

De vervanging van de hydraulische olie en filterinzetstuk moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingschakelaar en gesloten gasfles.

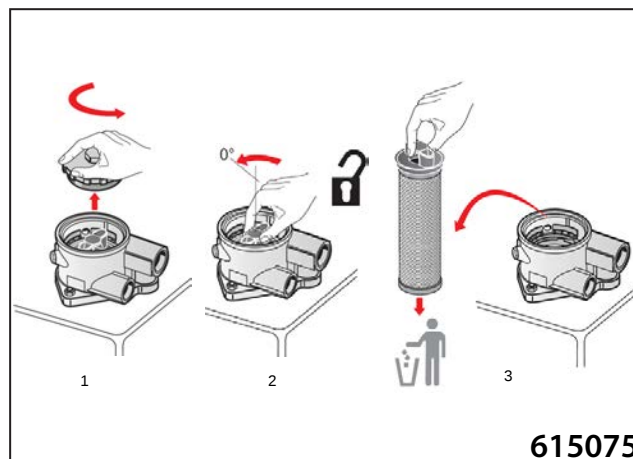
Procedé voor de vervanging van de hydraulische olie en de ontluchtingsfilter:

- Open de rechter afdekking van de vultrechter (1).
- Demonteer de ontluchtingsfilter (2).
- Plaats een opvangbak met een inhoud van tenminste 21 liter (5,5 gal US) onder de aftapdop (3) van de hydraulische olietank.
- Demonteer de aftapdop (3) van de hydraulische olietank.
- Laat de olie afvloeien in de voorbereide opvangbak.
- Monteer de aftapdop (3) op de hydraulische olietank en draai deze vast.
- Vul de hydraulische olietank door opening (4) met nieuwe olie.
- Voorgeschreven hoeveelheid motorolie is 20 l (5,3 gal US).
- Controleer het oliepeil in het oliepeilglas (5).
- Het hydraulisch olieniveau moet tussen MIN en MAX liggen.
- Smeer de dichting O-ring (6) op de ontluchtingsfilter (2) met de olie.
- Monteer een nieuwe ontluchtingsfilter (2).



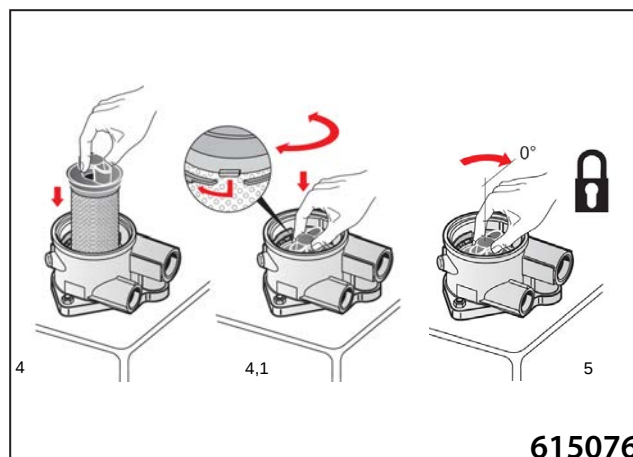
Procedé voor de vervanging van het hydraulische olie filterinzetstuk:

- Demonteer de filterdop (1).
- Ontgrendel het filterinzetstuk (2).
- Haal het filterinzetstuk uit de filterbehuizing (3).
- Plaats het nieuwe filterinzetstuk (4).
- Draai het filterinzetstuk met de klok mee tot aan de aanslag (4.1).
- Vergrendel het filterinzetstuk (5).
- Smeer de afdichting O-ring op de filterdop (7) met de olie.
- Monteer de dop op de filter (8) en draai met de momentsleutel aan, max. aanhaalmoment bedraagt 20 Nm (14,75 lbft).



De vervanging van de hydraulische olie en hydraulische oliefilters moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik voorgeschreven beschermingsmiddelen als u de hydraulische olie en hydraulische oliefilters vervangt.



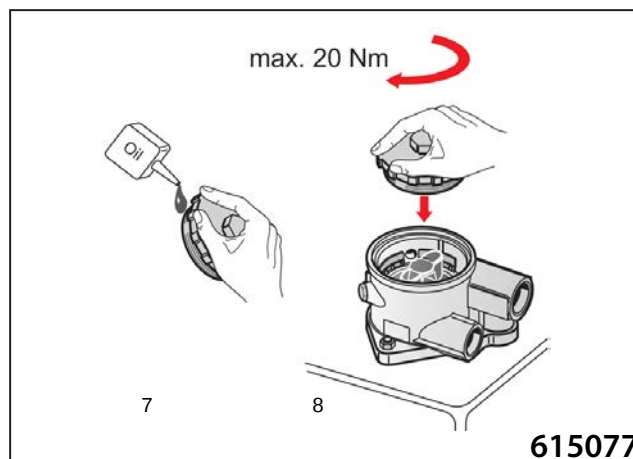
De olie vervangen als deze warm is, het liefst na het beëindigen van het machinebedrijf.

Vul de hydraulische olietank met voorgeschreven hydraulische olie volgens par. 3.2.3.



Voorkom dat de olie in de grond lekt.

Overhandig de gedemonteerde hydraulische oliefilter voor verwijdering in overeenstemming met de nationale voorschriften.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.28 Vervanging slangen gasdistributie

De vervanging van de slangen van de gasdistributie moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Laat de vervanging van de slangen van de gasdistributie door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitvoeren.

Procedé voor de demontage van de slangen van de gasdistributie:

- Sluit de afsluitklep (1) van de gasfles (2).
- Demonteer de slang van de gasdistributie (3) van de veiligheidsklep (4).
- Demonteer de slang van de gasdistributie (3) van het elektromagnetische ventiel van de gastoevoer (5).
- Demonteer de slangen van de gasdistributie (6) van de gastoevoerdivider (7).
- Demonteer de slangen van de gasdistributie (6) van de branders (8).

Procedé voor de montage van de slangen van de gasdistributie:

- Monteer de slangen van de gasdistributie (6) op de branders (8).
- Monteer de nieuwe slangen van de gasdistributie (6) op de gastoevoerdivider (7).
- Monteer de nieuwe slang van de gasdistributie (3) op het elektromagnetische ventiel van de gastoevoer (5).
- Monteer de nieuwe slang van de gasdistributie (3) op de veiligheidsklep (4).

Procedé voor de controle van de lekkage van de slangen van de gasdistributie.

- Voer de controle van de dichtheid van de gasapparatuur in overeenstemming met de par. 3.6.8 uit.
- Als u opnieuw een lek in het gassysteem ontdekt, herhaal het procedé voor de controle van de lekkage van de gasapparatuur.



De vervanging van de slangen van de gasdistributie moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

De machine moet met een brandblusapparaat uitgerust zijn. Houd de handbrandblusser altijd klaar bij de bestuurdersplaats, op de aangewezen plaats.

Besteed extra aandacht aan mogelijke gaslekkage, sluit de gastoevoer in geval van twijfel.

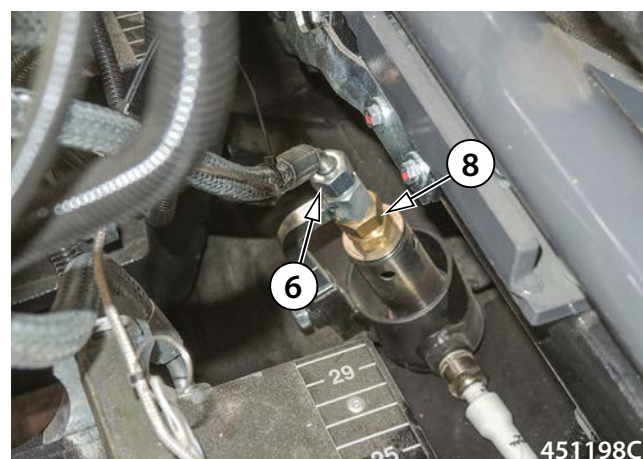
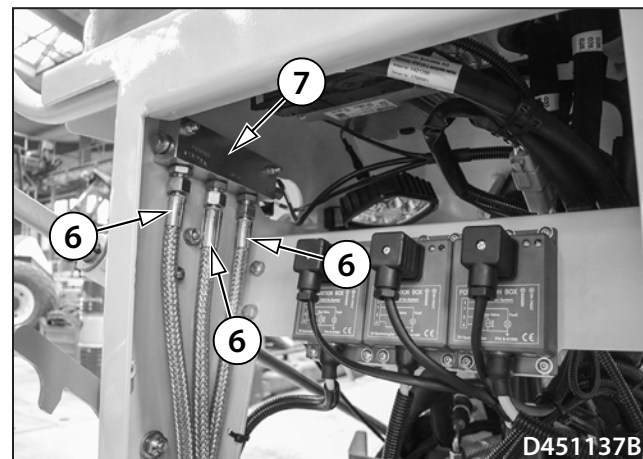
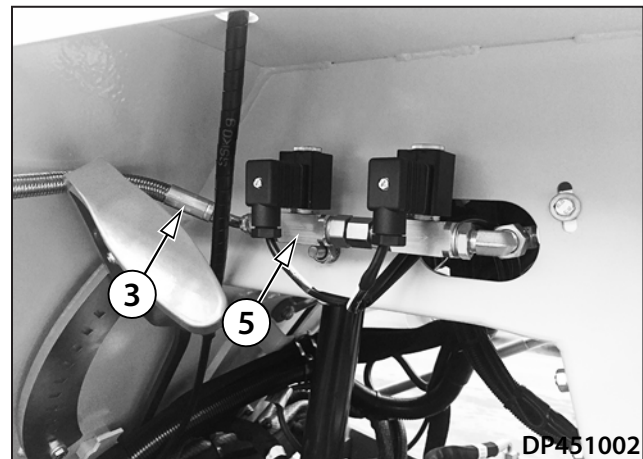
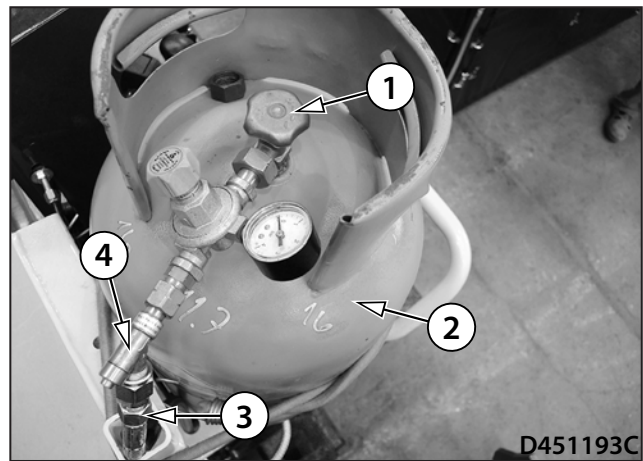
Controleer de dichtheid van de gasapparatuur, bijv. met een gaslekdetector.

Als u gaslek geconstateerd hebt, sluit dan onmiddellijk de gasfles afsluitklep en laat de gasapparatuur door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel repareren.

Volg de veiligheidsvoorschriften voor het hanteren van de gasflessen.

Er bestaat gevaar voor brandwonden, gebruik dus de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Zorg dat de controle van gasapparatuur lekkage door een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel uitgevoerd wordt.



Onderhoud naar behoefte

3.6.29 Vervanging accu

De vervanging van de accu moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar.

Procedé voor de vervanging van de accu:

- Open de linker afdekkap van de vultrechter (1).
- Open de behuizing van de accu (2).
- Demonteer eerst de klem van de (-) pool op de accu, en daarna de klem van de (+) pool.
- Demonteer de schroef (3) van de accuhouder (4).
- Demonteer de accu uit de machine.
- Monteer de nieuwe accu in de machine.
- Monteer de accuhouder (4) en de schroef (3).
- Monteer eerst de klem op de (+) pool en daarna de klem op de (-) pool.
- Sluit de behuizing van de accu (2).
- Sluit de linker afdekkap van de vultrechter (1).



De vervanging van de accu moet u op de machine uitvoeren, die op een effen en stevig oppervlak staat, met uitgeschakelde motor en accu-scheidingsschakelaar en gesloten gasfles.

Gebruik bij de vervanging van de accu de voorgeschreven beschermingsmiddelen.

Als de accu niet correct gemonteerd is, bestaat er gevaar van ontploffing!



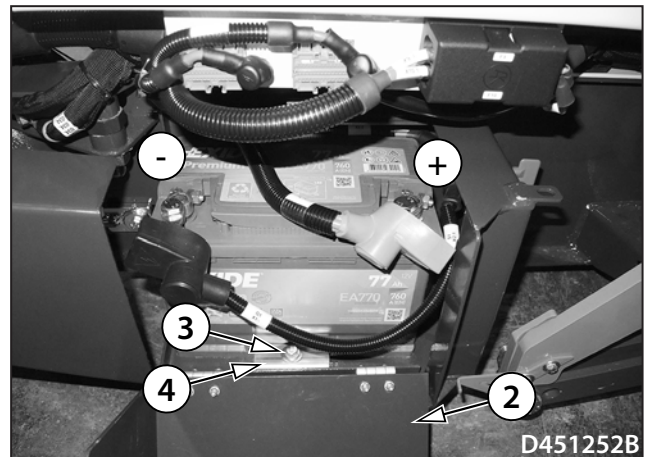
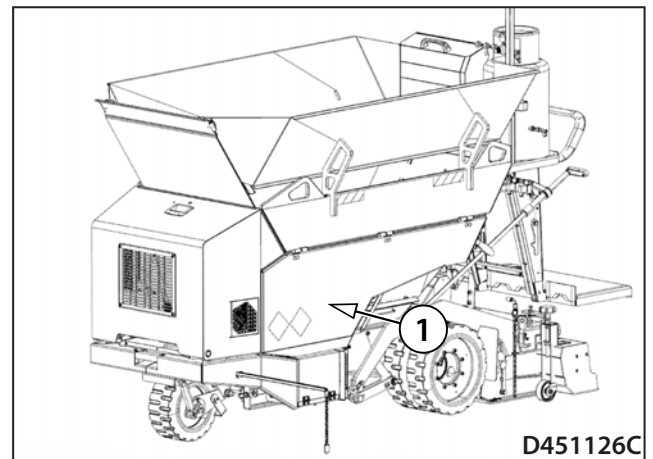
Bij ontkoppeling van de accu eerst de kabel met (-) pool ontkoppelen. Bij het aankoppelen eerst de (+) pool aansluiten.

De accu niet loskoppelen als de motor draaiende is.

Let op, door een direct geleidende verbinding te maken tussen beide accupolen zal u een kortsluiting veroorzaken met gevaar voor explosie van de accu.



Overhandig een oude niet meer functionerende accu voor verwijdering in overeenstemming met de nationale voorschriften.



3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

3.6.30 Accu opladen

- Gebruik alleen laders met de geschikte nominale spanning. Controleer of de lader voldoende krachtig is om de accu op te laden en of deze niet te krachtig is en niet met te sterke stroom oplaadt.
- Lees en volg de bedieningshandleiding van de fabrikant van de lader.
- Controleer of de ventilatieopeningen in de afdekking van de accu niet vervuild of bedekt zijn en of de gassen vrij kunnen ontsnappen.
- Verbind de positieve (+) pool van de accu met de positieve pool van de lader.
- Verbind de negatieve (–) pool van de accu met de negatieve pool van de lader.
- Schakel de lader in pas nadat de accu aangesloten is.
- Laad de accu op met een stroom gelijk aan een tiende van de accucapaciteit.
- Wanneer het opladen voltooid is, schakel eerst de lader uit en koppel dan de kabels van de accu los.
- De accu is volledig opgeladen als:
 - elektrische stroom en spanning bij de spanningsge-stuurde laders constant blijven,
 - de laadspanning bij de stroomgestuurde laders binnen twee uur niet stijgt, de automatische lader zich uit- of overschakelt om de lading te behouden.



Tijdens het werken met een accu rubberen handschoenen en oogbescherming gebruiken.

Aangepaste kledij ter bescherming van de huid tegen elektrolyt spatten gebruiken.

Als er oogcontact is met elektrolyt onmiddellijk het getroffen oog gedurende een paar minuten uitspoelen met stromend water. Daarna medische hulp inroepen.

Indien er elektrolyt per ongeluk ingeslikt wordt, grote hoeveelheden melk, water, of een oplossing van gebrande magnesia in water drinken.

Bij huidcontact met elektrolyt, de kledij en de schoenen verwijderen, en de getroffen zones zo snel mogelijk spoelen met zeepwater of een oplossing van soda en water. Daarna medische hulp inroepen.

Niet eten, drinken of roken tijdens het werk!

Nadat het werk voltooid is, was uw handen en gezicht grondig met water en zeep!

Controleer niet of er elektriciteit op een leiding zit door het machinekader aan te raken.



Bij het werk met een accu steeds de instructies van de accufabrikant navolgen!

Laad nooit een bevroren accu of een accu met een temperatuur hoger dan 45 °C op.

Onderbreek het laden als de accu heet is of als er zuur uit lekt.

Controleer of de ventilatieopeningen in de afdekking van de accu niet vervuild of bedekt zijn en of de gassen vrij kunnen ontsnappen. Als de ventilatieopeningen verstopt zijn, bestaat er een risico op ophoping van gas-sen in de accu en de onomkeerbare beschadiging ervan.

Door een direct geleidende verbinding te maken tussen beide accupolen zal u een kortsluiting veroorzaken met gevaar voor explosie van de accu.



Draai de accu's niet om, dit kan lekkage van elektrolyt veroorzaken.

Als er elektrolyt gemorst wordt, de getroffen plaats met water spoelen, en met kalk neutraliseren.

Overhandig oude, niet meer werkende accumulatoren voor verwijdering.

3.6.31 Controle vastdraaien van schroefverbindingen

- Controleer regelmatig dat de schroefverbindingen niet loskomen.
- Gebruik voor het aandraaien de momentsleutels.

	AANDRAAIMOMENT					AANDRAAIMOMENT			
	Voor schroeven 8,8 (8G)		Voor schroeven 10,9 (10K)			Voor schroeven 8,8 (8G)		Voor schroeven 10,9 (10K)	
Schroefdraad	Nm	lb ft	Nm	lb ft	Schroefdraad	Nm	lb ft	Nm	lb ft
M6	10	7,4	14	10,3	M18x1,5	220	162,2	312	230,1
M8	24	25,0	34	25,0	M20	390	287,6	550	405,6
M8x1	19	14,0	27	19,9	M20x1,5	312	230,1	440	324,5
M10	48	35,4	67	49,4	M22	530	390,9	745	549,4
M10x1,25	38	28,0	54	39,8	M22x1,5	425	313,4	590	435,1
M12	83	61,2	117	86,2	M24	675	497,8	950	700,6
M12x1,25	66	48,7	94	69,3	M24x2	540	398,2	760	560,5
M14	132	97,3	185	136,4	M27	995	733,8	1400	1032,5
M14x1,5	106	78,2	148	109,1	M27x2	795	586,3	1120	826,0
M16	200	147,5	285	210,2	M30	1350	995,7	1900	1401,3
M16x1,5	160	118,0	228	168,1	M30x2	1080	796,5	1520	1121,0
M18	275	202,8	390	287,6					

Waarden weergegeven in de tabel zijn de aandraaimomenten met droge schroefdraad (wrijvingscoëfficiënt = 0,14). Deze waarden gelden niet voor ingesmeerde schroefdraden.

Tabel van aandraaimomenten van wartelmoeren met de dichting met een "O"-ring - slang

			Aandraaimomenten van de wartelmoeren met de "O" ring - slang					
			Nm			lb ft		
Afmeting sleutel	Schroefdraad	Pijp	Nominaal	Min	Max	Nominaal	Min	Max
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	45x2	35	290	255	325	214	188	240
	52x2	38	330	280	380	243	207	280
		42						

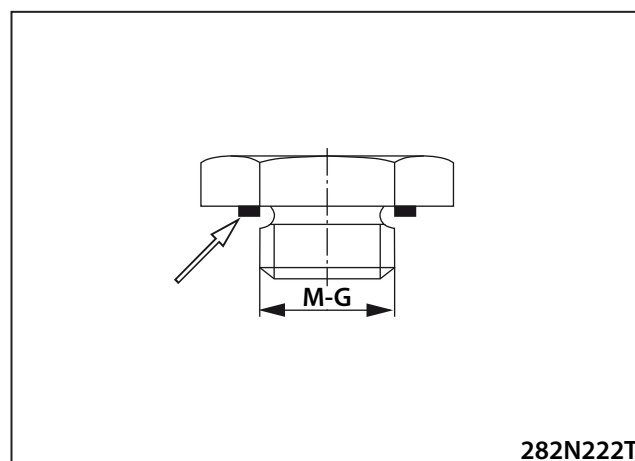
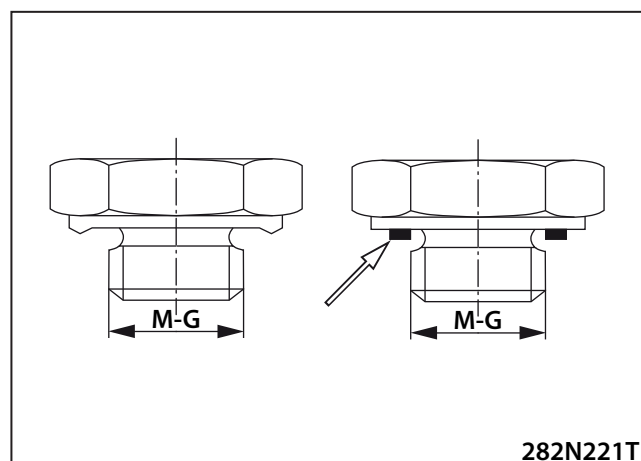
3.6 Verrichtingen van smeren en onderhoud

Tabel van aandraaimomenten van halzen met dichtingsrand of vlakke pakking

G - M	Aandraaimomenten van de hals	
	Nm	lb ft
G 1/8	25	18
G 1/4	40	30
G 3/8	95	70
G 1/2	130	96
G 3/4	250	184
G 1	400	295
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	25	18
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	50	37
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	60	44
20 x 1,5	140	103
22 x 1,5	140	103
26 x 1,5	220	162
27 x 1,5	250	184
33 x 1,5	400	295
42 x 1,5	600	443
48 x 1,5	800	590

Tabel van aandraaimomenten van afsluitstoppen met vlakke dichting

G - M	Aandraaimomenten van de afsluitdop	
	Nm	lb ft
G 1/8	15	11
G 1/4	33	24
G 3/8	70	52
G 1/2	90	66
G 3/4	150	111
G 1	220	162
G 1 1/4	600	443
G 1 1/2	800	590
10 x 1	13	10
12 x 1,5	30	22
14 x 1,5	40	30
16 x 1,5	60	44
18 x 1,5	70	52
20 x 1,5	90	66
22 x 1,5	100	74
26 x 1,5	120	89
27 x 1,5	150	111
33 x 1,5	250	184
42 x 1,5	400	295
48 x 1,5	500	369



3.7.1 Verhelpen van gebreken



De gebreken worden meestal veroorzaakt door de onjuiste bediening van de machine. Om die reden dient u bij elk gebrek nogmaals de instructies in de handleiding ter bediening en onderhoud van de machine en de motor goed te lezen. Als u de oorzaak van het gebrek niet kunt vaststellen, neem contact op met de geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel.

Het opsporen van de gebreken van het hydraulische systeem en elektrische installatie vereist kennis op het gebied van de hydraulische systemen en elektrische installatie. Neem daarom contact op met een geautoriseerde service of gekwalificeerd personeel om een gebrek te laten repareren.

3.7.2 Verwijderen van motorstoringen als de controlelampjes op het display oplichten

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het controlelampje voor het opladen van de accu gaat na het starten van de motor niet uit	• Standaard motoromwentelingen zijn te laag • Storing van accu • Storing van alternator	• Laat de standaard motoromwentelingen verhogen • Laat de open circuit spanning van de accu controleren • Laat de toestand van de oplading van de accu controleren • Laat het accu opladingcircuit controleren
Het controlelampje voor het smeren van de motor licht op tijdens de motorloop	• Te weinig motorolie • Vervuilde opening van de luchtinlaat van de motor	• Vul de motorolie bij met de voorgeschreven hoeveelheid • Laat de luchtinlaat van de motor reinigen

3.7.3 Hydraulisch systeem probleemoplossing

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Op het hydraulische olie oliepeilglas is er geen hydraulische olie te zien	• Te lage toestand van de hydraulische olie • Lekkage in het hydraulische systeem	• Controleer het hydraulische olieniveau en vul de olie bij • Controleer het hydraulische systeem en laat deze repareren
Het geluid van pompen is tijdens de werking van de machine te sterk	• Te lage toestand van de hydraulische olie • Lekkage in het hydraulische systeem • Lucht in het hydraulische systeem • Te hoge viscositeit van de hydraulische olie • Defecte afdichting van de aandrijfpomp of bedrijfspomp	• Controleer het hydraulische olieniveau en vul de olie bij • Controleer het hydraulische systeem en laat deze repareren • Laat het hydraulische systeem repareren • Laat de hydraulische olie vervangen door een olie met viscositeit die geschikt is voor de klimatologische omstandigheden op de plaats waar u de machine gebruikt • Laat de pompen repareren

3.7 Verhelpen van gebreken

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De lineaire hydromotoren uitschuiven te langzaam	• Lekkage tussen de cilinder en zuiger • Lekkage van het elektromagnetische ventiel	• Laat de onderdelen repareren • Laat de onderdelen repareren
Verlaagde machineprestatie	• Lekkage van het elektromagnetische ventiel • Lekkage van de lineaire hydromotor • Lekkage van de aandrijfpomp of bedrijfspomp	• Laat de onderdelen repareren • Laat de lineaire hydromotor repareren • Laat de aandrijfpomp of bedrijfspomp repareren
Onjuiste reactie van de servobesturing	• Onvoldoende pomptoerental • Onjuist gekalibreerde kleppen	• Verhoog het motortoerental • Laat de kleppen repareren

3.7.4 Elektrisch systeem probleemoplossing

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Elektrisch systeem werkt niet	• Accuaansluitingen of -klemmen los of geroest • Accu is leeg • Uitgeschakelde accu-scheidingsschakelaar • Defecte zekering	• Laat de aansluitingen reinigen, smeren en aanhalen • Controleer de accu en laad deze op • Schakel de accu-scheidingsschakelaar in • Vind de oorzaak en vervang de zekering
Foutieve functie van de starter	• Losse of geroeste accuaansluitingen en -klemmen • Onvoldoende stroomtoevoer uit de accu • Ongeschikte motorolie viscositeit	• Laat de accuaansluitingen en -klemmen reinigen en aanhalen • Laat de open stroomcircuit spanning van de accu controleren • Laat de olie vervangen door olie die aanbevolen wordt door de fabrikant
Het controlelampje voor de accu opladen gaat na het starten van de motor niet uit.	• Standaard motoromwentelingen zijn te laag • De accu werkt niet correct • De alternator werkt niet correct	• Laat de standaard motoromwentelingen verhogen • Laat de open circuit spanning van de accu controleren • Laat de alternator repareren
Tijdens de loop van de motor brandt het controlelampje voor het opladen van de accu	• De alternator werkt niet correct	• Laat het onderhoud en reparatie van de alternator uitvoeren

3.7.5 Problemen met de verwarming van de afwerkbalk oplossen als het controlelampje voor een actieve fout brandt en er wordt een foutcode op het display weergegeven

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het controlelampje voor een actieve fout en foutcode lichten op het display op onmiddellijk na het inschakelen van de verwarming van de afwerkbalk.	• Sluit de gastoevoer • Geen gas • Veiligheidsventiel	• Open de gastoevoer • Vervang de gasfles • Test van veiligheidsventiel en controle van de druk.
Het controlelampje voor een actieve fout en foutcode lichten op het display op tijdens het verwarmen van de afwerkbalk	• Geen gas, weinig gas in de fles • Storing in het vlam ontstekingsstelsel	• Vervang de gasfles • Laat de gas verwarming van de afwerkbalk repareren.

3.7.6 Overzicht van foutcodes die op het display worden weergegeven

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F01	hydraulic oil sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X41, RD 141, WH 227)
F02	material flow sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X43, RD 143, WH 229)
F03	brake pressure sensor	short circuit to ground detected – check wiring (X42, RD 142, WH 228)
F04	engine cooling sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:5, X35)
F05	engine oil level sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X17:4)
F06	engine air filter sensor	short circuit to battery detected – check wiring (X18:3)
F07	drive pump sensor	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X38, WH 214, WH 217, WH 222)
F08	Engine CAN BUS error	Check CAN communication (A9:47,A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F11	joystick	most frequent cause: joystick not calibrated; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 7: not calibrated; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel (X36)
F12	speed potentiometer	most frequent cause: error on main channel; error param 1 to 6: redundancy failure; error param 8: error on main channel; error param 9: error on redundant channel
F13	travel mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X53, RD 153, WH 243)
F14	material flow mode switch	short circuit to ground detected – check wiring (X52, RD 152, WH 242)
F15	material flow direction switch	short circuit to ground detected – check wiring (X51, RD 151, WH 240, WH 241)
F16	screed height switch	short circuit to ground detected – check wiring (X48, RD 148, WH 236, WH 237)
F19	screed vibration switch	short circuit to ground detected – check wiring (X49, RD 149, WH 238)
F21	horn button	short circuit to ground detected – check wiring (X45, RD 145, WH 231)
F22	engine start switch	short circuit to ground detected – check wiring (137)
F23	deadman button	short circuit to ground detected – check wiring (X44, RD 144, WH 230)
F24	extension left in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 233)
F25	extension left out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X46, RD 146, WH 232)
F26	extension right in switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 234)
F27	extension right out switch	short circuit to ground detected – check wiring (X47, RD 147, WH 235)
F28	joystick forward switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F29	joystick reverse switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F30	joystick neutral switch	short circuit to ground detected – check wiring (X36)
F31	drive pump forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X 65, Y12, WH 263, WH 265, WH 266)
F32	drive pump reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X66, Y13, WH 264, WH 266)
F33	drive pump safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F34	brake release output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F35	brake release safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F36	material flow valve forward	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, Y1, WH 244, WH 246, WH 247)
F37	material flow valve reverse	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X55, Y2, WH 245, WH 247)
F38	material flow safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55, Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F39	floating valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F40	floating safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)

De teksten worden alleen in de originele taalversie verstrekt of als de vertaling van het origineel naar de Engelse taalversie.

3.7 Verhelpen van gebreken

Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F41	screed enable valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X62, Y9, WH 260, BN 326)
F42	screed up valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X63, Y10, WH 261, BN 327)
F43	extension left out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, Y3, WH 248, WH 250, WH 251)
F44	extension left in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X57, Y4, WH 249, WH 251)
F45	extension left safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F46	extension right out valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X59, Y6, WH 253, WH 255)
F47	extension right in valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, Y5, WH 252, WH 254, WH 255)
F48	extension right safety	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F49	vibration valve	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X64, Y11, WH 262, BN 328)
F50	cooling fan output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X68, K2, WH 268, BN 330)
F51	backup alarm output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X70, K4, WH 270, BN 332)
F52	engine start output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X67, K1, WH 267, BN 329)
F53	fuel valve output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (X17:5, WH 205)
F54	conveyor low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X54, X55; Y1, Y2, WH 244, WH 245, WH 246, WH 247)
F55	extension left low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X56, X57, Y3, Y4, WH 248, WH 249, WH 250, WH 251)
F56	extension right low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X58, X59, Y5, Y6, WH 252, WH 253, WH 254, WH 255)
F57	drive pump low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X65, X66, Y12, Y13, WH 263, WH 264, WH 265, WH 266)
F58	brake release low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X60, Y7, WH 256, WH 257)
F59	screed floating low side output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and coil (X61, Y8, WH 258, WH 259)
F60	brake not set	pressure on brake release hydraulic, although none should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F61	brake not released	no pressure on brake release hydraulic, although it should be – check pressure sensor and valve (X42, X60, S6, Y7, RD 142, WH 228, WH 256, WH 257)
F62	beacon light output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X71, K5, WH 271, BN 333)
F63	neutral switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F64	forward switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F65	reverse switch common error	joystick safety check failed – check joystick wiring (X36)
F70	screed temperature sensor	short circuit to ground or no connection detected – check wiring and sensor
F71	heating ignition 1	short circuit to ground detected – check wiring (X27, A6, RD 126, WH 206)
F72	heating ignition 2	short circuit to ground detected – check wiring (X28, A7, RD 127, WH 207)
F73	heating ignition 3	short circuit to ground detected – check wiring (X29, A8, RD 128, WH 208)
F74	heating switch	short circuit to ground detected – check wiring (X50, S14, RD 150, WH 239)
F75	ignition 1 misfire	ignition box 1 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 1 (X73, X76, I1)

De teksten worden alleen in de originele taalversie verstrekt of als de vertaling van het origineel naar de Engelse taalversie.

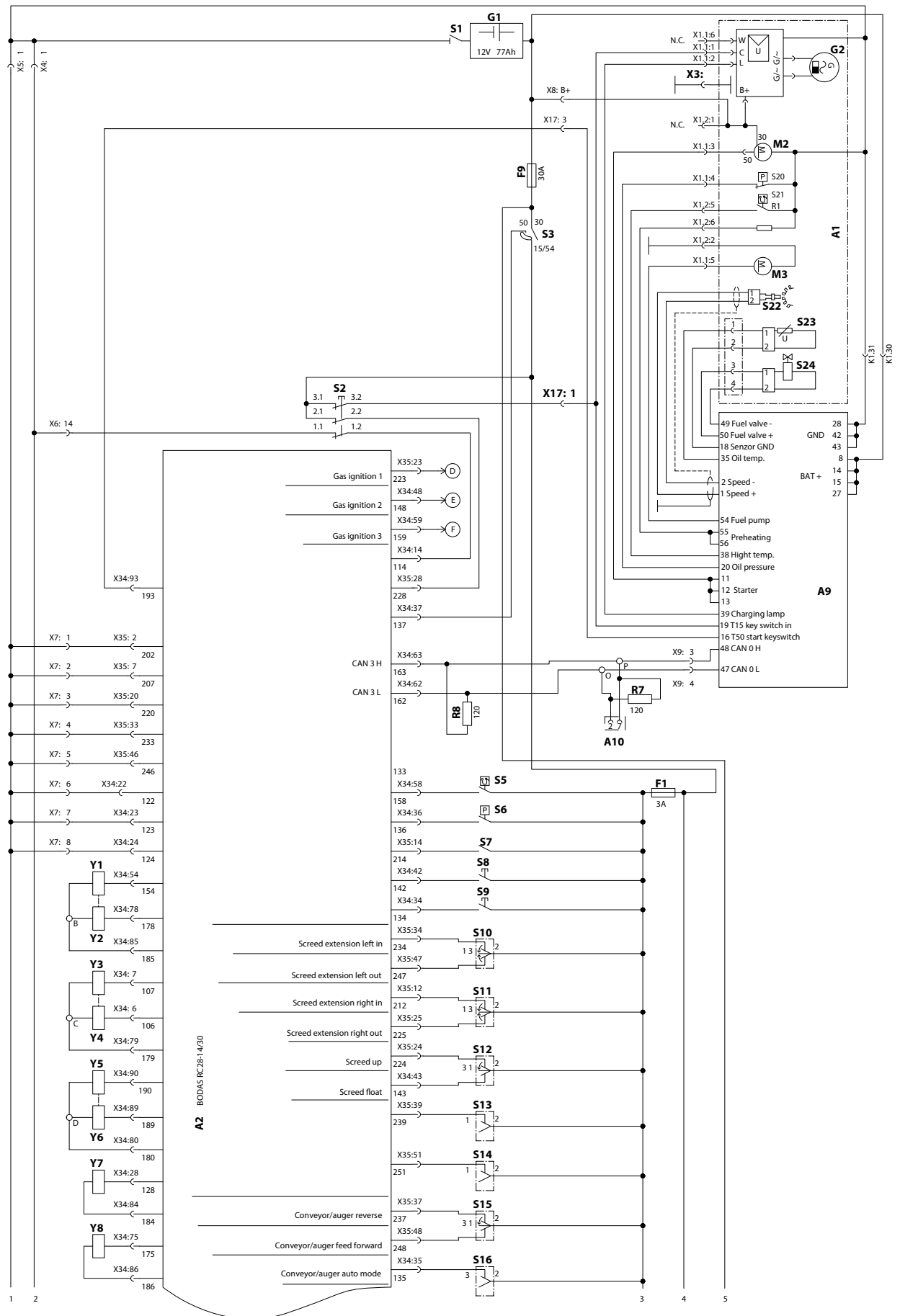
Code F	Short description	Causes and troubleshooting
F76	ignition 2 misfire	ignition box 2 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 2 (X74, X77, I2)
F77	ignition 3 misfire	ignition box 3 indicates misfire – check gas flow and burner ignition 3 (X75, X78, I3)
F78	heating output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X72, K6, WH 272, BN 334)
F79	horn output	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring and relay (X69, K3, WH 269, BN 331)
F80	electronic temperature too high	internal temperature of the electronic control unit is above 80 degree Celsius
F81	air filter service needed	diesel engine requests an air filter service
F82	Analog setpoint high	Not used
F83	Analog setpoint low	Not used
F84	Oil pressure missing	short circuit to ground or battery or no connection detected – check wiring (A9:20, X1.1.4, S20)
F85	Engine overtemperature	Engine temperature is too high – let engine run in low idle and open the engine cover
F86	Charge control	Check power supply for regulator or change it
F87	Battery voltage high (>18V)	Check charging system or change generator
F88	Battery voltage low (<9,5V)	Change or charge battery
F89	Oil temperature sensor short to 5V, short to GND or disconnect	Check wiring and connectors (A9:35, A9:18, S23)
F90	Oil temperature (>130°C)	Engine oil is too hot – engine ECU reduce RPM to idle or switch off the engine – open engine cover and clean air filters and checked oil level
F91	High speed warning	Engine speed is high
F92	Overspeed	Engine speed is too high
F93	Processor failure	Engine ECU has defect.
F94	Speed signal noise	Check wiring and speed sensor (A9:1, A9:2 and shield)
F95	TSC1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F96	Service interval elapsed (opt.)	Not used
F97	CM1 receipt lost	Check CAN communication (A9:47, A9:48, X9:3, X9:4, X50, X51, X52, X53, X55, X34:62, X34:63, A2:162, A2:163)
F98	5V Sensor supply high or low	Not Used
F99	Work RPM switch	Short to ground for pin 235 – check wiring (X35:35, S19)

3.8 Bijlagen

3.8.1 Elektrische installatie schema

Legende:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve



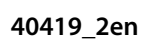
40419_1en

3.8 Bijlagen

Elektrische installatie schema

Legende:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

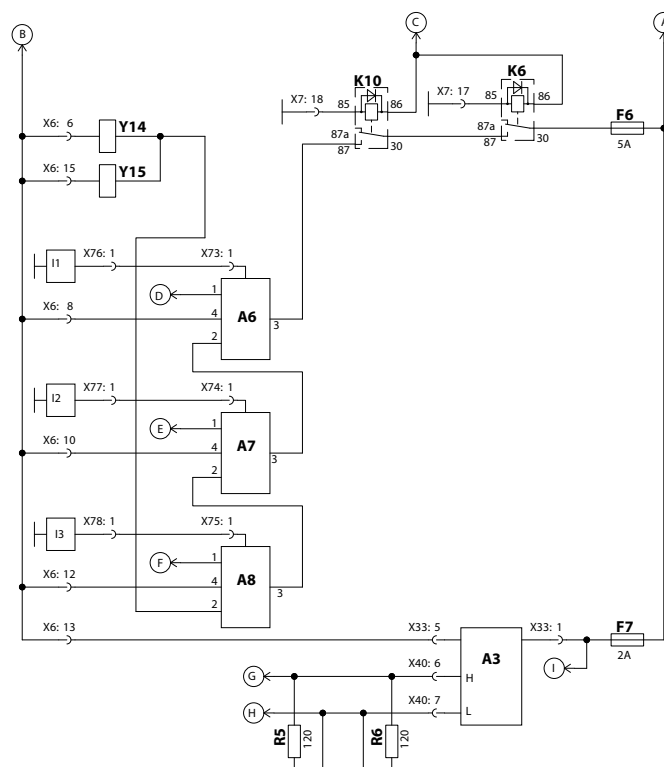


3.8 Bijlagen

Elektrische installatie schema

Legende:

A1 Diesel engine	S7 Travel switch
A2 BODAS RC control unit	S8 Foot switch
A3 Display unit	S9 Horn button
A4 Travel control lever	S10 Left smoothing screed extension switch
A5 Diagnostic socket	S11 Right smoothing screed extension switch
A6 Screed heating unit 1 (left)	S12 Smoothing screed lifting switch
A7 Screed heating unit 2 (middle)	S13 Vibration switch
A8 Screed heating unit 3 (right)	S14 Smoothing screed heating switch
A9 Engine control unit	S15 Conveyor direction switch
F1 - F8 Fuses	S16 Automatic mode switch
F9 Main fuse	S17 Operating mode switch
G1 Battery	S18 Screed temperature switch
G2 Alternator	S19 Engine operating speed switch
H1 Beacon	S20 Engine oil pressure sensor
H2 Auger lighting	S21 Engine temperature switch
I1 Burner ignition (left)	S22 Engine speed sensor
I2 Burner ignition (middle)	S23 Engine oil temperature sensor
I3 Burner ignition (right)	S24 Fuel injection valve
K2 - K6 Relays	Y1 Conveyor/auger solenoid valve, right
K10 Relay	Y2 Conveyor/auger solenoid valve, reversing
M1 Hydraulic oil cooling fan	Y3 Left smoothing screed extension solenoid valve
M2 Starter	Y4 Left smoothing screed retraction solenoid valve
M3 Fuel pump	Y5 Right smoothing screed retraction solenoid valve
P1 Horn	Y6 Right smoothing screed extension solenoid valve
P2 Back signal horn	Y7 Brake solenoid valve
R1 Preheating	Y8 Floating smoothing screed solenoid valve
R2 Pump turning potentiometer	Y9 Smoothing screed release solenoid valve
R3 - R6 Resistor	Y10 Smoothing screed lifting solenoid valve
S1 Disconnecter	Y11 Vibration solenoid valve
S2 Emergency brake button	Y12 Forward travel valve solenoid valve
S3 Ignition box	Y13 Reverse travel valve solenoid valve
S5 Hydraulic oil temperature switch	Y14 Solenoid of the gas shut-off valve
S6 Brake pressure switch	Y15 Solenoid of the gas shut-off valve

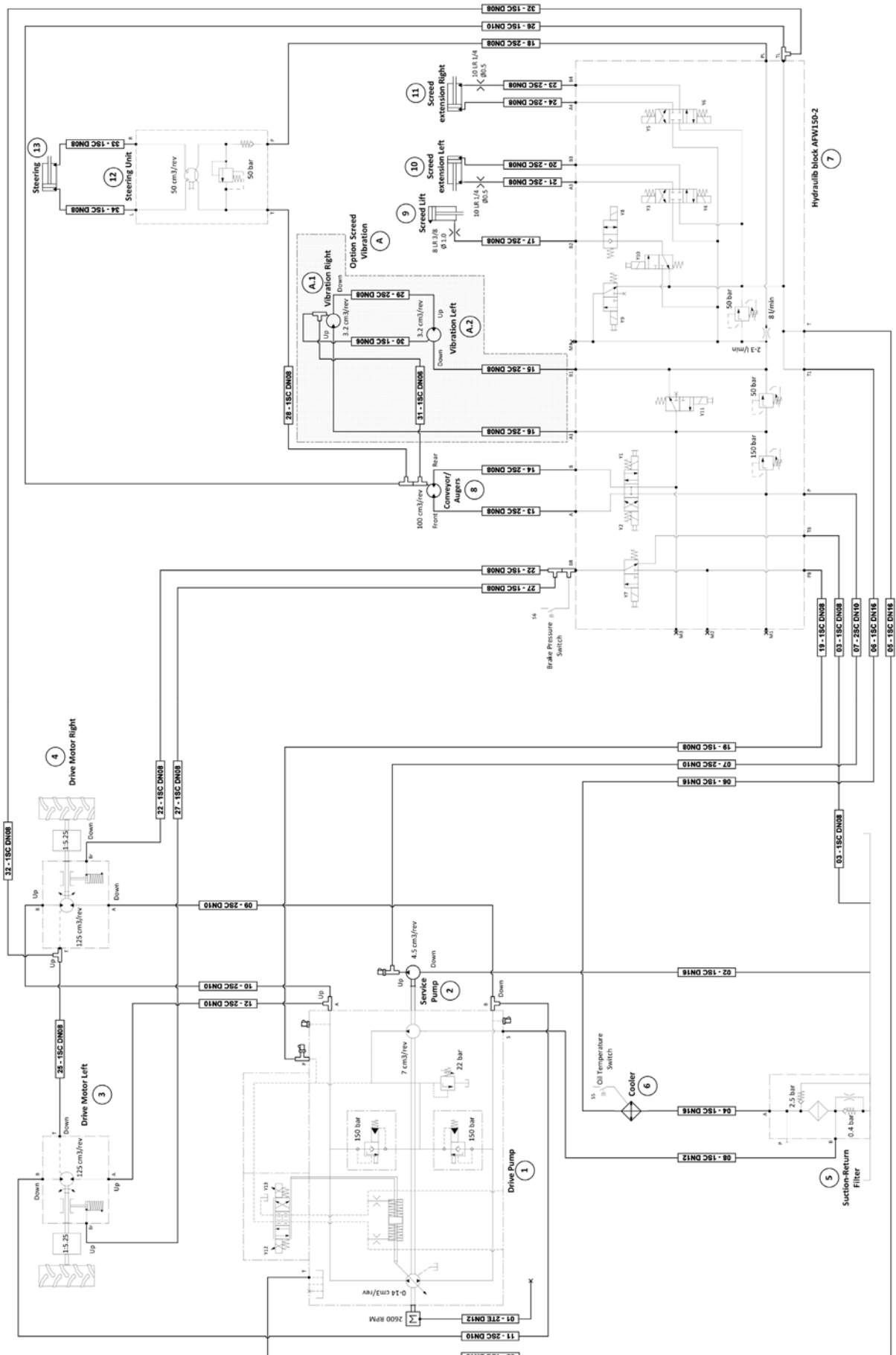


3.8 Bijlagen

3.8.2 Hydraulisch systeem schema

Legende:

- 1 Travel pump
- 2 Operating pump
- 3 Left travel motor
- 4 Right travel motor
- 5 Suction return filter
- 6 Hydraulic oil cooler
- 7 Hydraulic system block
- 8 Augers
- 9 Screed lifting/lowering hydraulic cylinder
- 10 Left paving width hydraulic cylinder
- 11 Right paving width hydraulic cylinder
- 12 Control unit
- 13 Steering
- A.1 *Vibration unit right
- A.2 *Vibration unit left



451190

3.8 Bijlagen

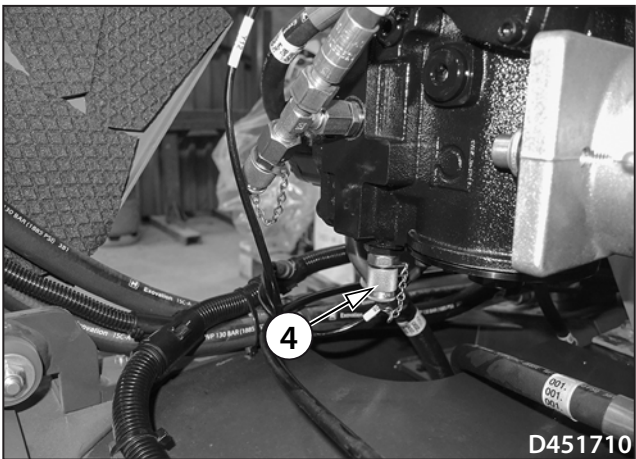
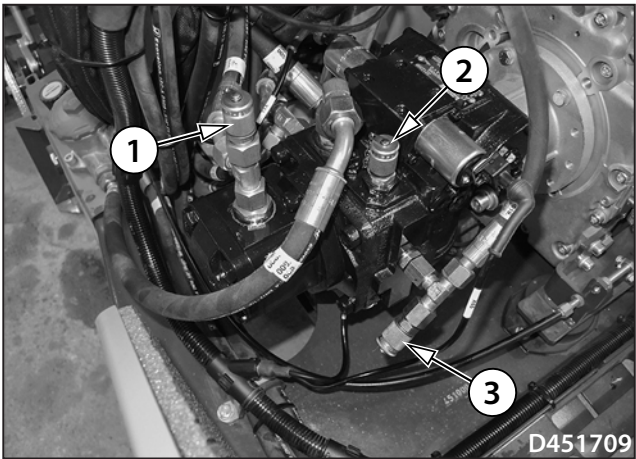
3.8.2.1 Hydraulisch circuit meetplaatsen

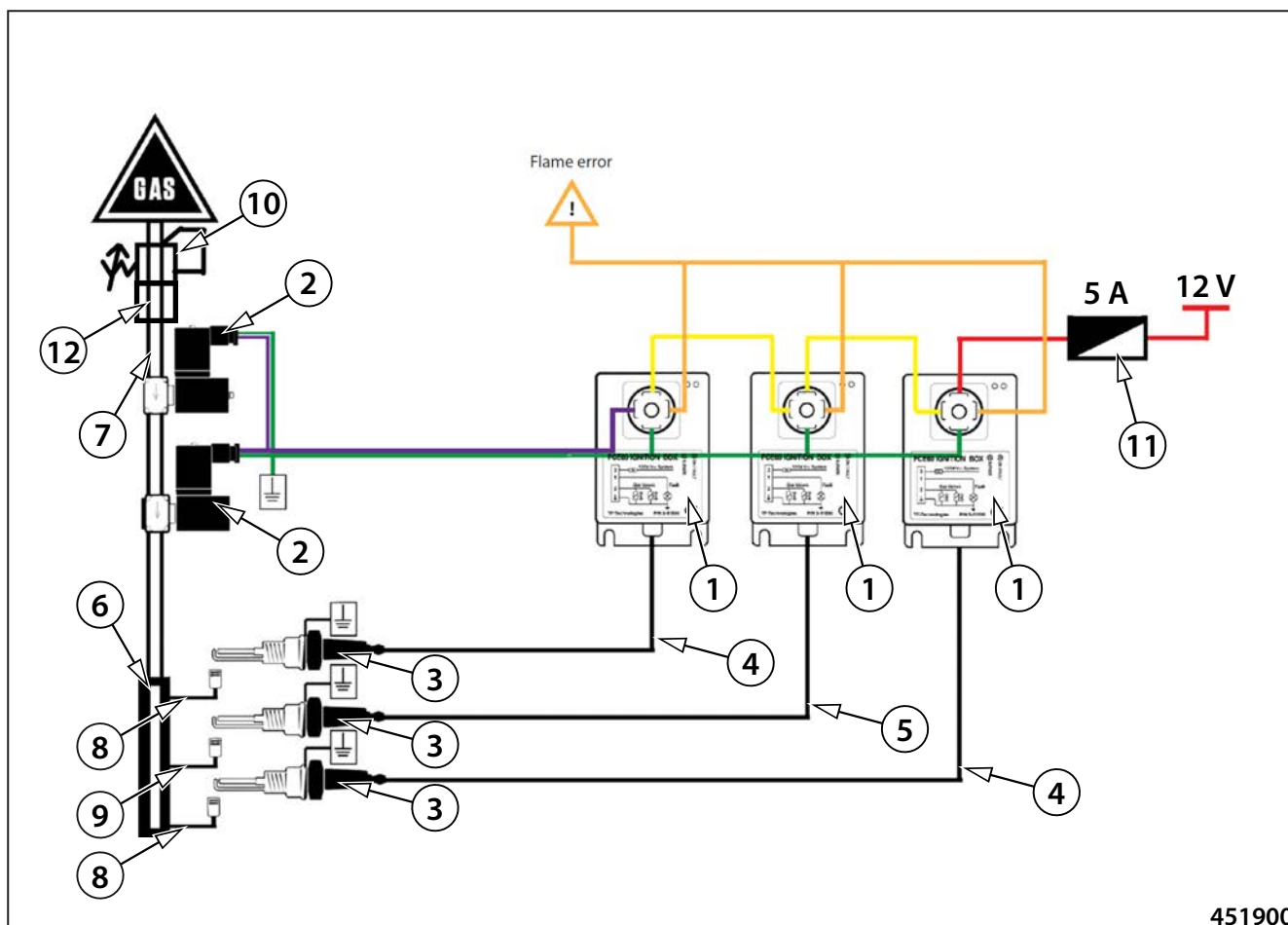
In de tabel vindt u het overzicht van de hydraulisch circuit meetplaatsen op de machine.

Notitie

Procedé voor het meten van de druk in het hydraulische circuit is te vinden in het werkplaatshandboek, dat op speciale bestelling geleverd wordt.

	Modus	Druk (bar)
Meetplaats nr. 1	Bandtransporteur (max. toerental)	150±5
	Schroeftransporteur (max. toerental)	150±4
	Afwerkbalk hijsen (max. toerental)	50±5
	Afwerkbalk uitschuiven (max. toerental)	50±5
	Trilling + rijden (max. toerental)	50±5
	Besturing (max. toerental)	50±5
Meetplaats nr. 2	Vooraan rijden	150±10
Meetplaats nr. 3	Aanvullende druk (max. toerental)	22+4/-2
	Aanvullende druk (vrijloop toerental)	20±2
Meetplaats nr. 4	Achteruitrijden	150±10





451900

3.8.3 Schema van het gassysteem voor de afwerkbalk verwarming

Legende:

- 1 Screed heating system ignition units
- 2 Gas supply solenoid valves
- 3 Spark plugs
- 4 Cables
- 5 Cable
- 6 Gas supply manifold
- 7 Gas hose
- 8 Gas hose
- 9 Gas hose
- 10 Reducing valve
- 11 Screed heating fuse, 5 A
- 12 Safety valve

3.8 Bijlagen

3.8.4 Tabel reserveonderdelen voor regelmatig onderhoud

Sectie	Reserveonderdeel
3.6.22	Brandstoffilter
3.6.23	Luchtfilter
3.6.24	Voorwielen
3.6.24	Achterwielen
3.6.25	Motoroliefilter en de O-ring
3.6.25	O-ring
3.6.26	Set hydraulische oliefilters

3.8.5 Inhoud set filters na 500 h (4-760224)

Sectie	Reserveonderdeel	Aantal onderdelen
3.6.22	Brandstoffilter	1 pc
3.6.23	Luchtfilter	1 pc

3.8.6 Inhoud set filters na 1000 h (4-760225)

Sectie	Reserveonderdeel	Aantal onderdelen
3.6.22	Brandstoffilter	1 pc
3.6.23	Luchtfilter	1 pc
3.6.24	Set hydraulische oliefilters	1 pc

3.8 Bijlagen

[illegible]

